Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 2:55 p. m. 31.6
Mínima de hoy, a las 5:45 a. m. 24.1

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 19 (66.2)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXV. NUM. 134. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) MANILA, I. F., SABADO, 7 DE JULIO, 1934. ★★ DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Informacion Mundial, Local y Servicio de Provincias 28 PAGINAS—10 CTS

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

HAYDEN ORDENA OTRA INVESTIGACION

Se planea una huelga general en los Estados Unidos

LO ORGANIZAN COMO UN ACTO DE PROTESTA

Extraordinaria quietud contrasta con violencias del dia anterior

(De la "Associated Press")

Portland, Oregon, julio 6.—Los representantes de 80 uniones obreras han apoyado este día una resolución creando un comité que se habra de reunir no después del lunes, "para formular planes sobre una huelga general en apoyo de la huelga de los estivadores y obreros marítimos".

San Francisco, julio 6.—Ejerciendo la autoridad que la nueva ley federal sobre controversias obreras concede, la junta de mediación nombrada por el Presidente Roosevelt para resolver la larga y costosa huelga nacional de estivadores ha anunciado este día que celebraría audiencias públicas aquí y en otros puntos de la costa del Pacífico, afectados por la huelga.

La primera audiencia ha sido señalada en San Francisco para el lunes.

San Francisco, julio 6.—Frente a 1,500 guardias nacionales ciñendo cascos de trinchera y armados de bayonetas, que se han hecho cargo de los muelles de San Francisco afectados por la discordia entre estivadores y patronos, los obreros marítimos huelguistas han lanzado este dia sus planes para una huel-

(Continua en la pag. 10)

QUEZON CONFERENCIA DE NUEVO CON MURPHY

Pero nada definitivo sobre nombramientos se puede anunciar hasta ahora

Los nombramientos de los nuevos miembros del gabinete y de otros puestos importantes en el gobierno han vuelto a ocupar la atencion del gobernador general Murphy y del presidente Quezon esta mañana quienes por dos horas y media tuvieron una conferencia en Malacañang. Nada aun en definitiva sin embargo se ha acordado sobre el particular excepto en la cuestion de los legisladores de nombramiento cuyos nombres posiblemente seran anunciados por el jefe ejecutivo a principios de la semana que viene.

Hablando de su conferencia con el caudillo de la Legislatura, el gobernador Murphy dijo que la misma versó sobre la cuestion de nombramientos en general y sobre la politica que se ha de seguir para poner al gobierno sobre una base mas solida y segura. Aseguró con todo que no se ha acordado nada aun en concreto.

El gobernador Murphy informó esta mañana que los nombramientos para el gabinete no seran anunciados sino despues que la Legislatura haya inaugurado sus sesiones el 16 del mes en curso.

De otras fuentes hemos sabido esta mañana que por lo menos cinco departamentos del gobierno contarán con nuevos jefes. Estos son el departamento del interior, el departamento de hacienda, el departamento de justicia, el departamento de agricultura y comercio y el departamento del trabajo. El deseo tanto del gobernador general como del jefe de la participacion filipina en el gobierno segun informes, es formar un gabinete fuerte en este periodo importante de la historia nacional.

ARNAULT PAGARA MULTA DE ₱76,482 POR EXPORTAR ORO

El Juez Padilla le halla culpable de infringir la ley del embargo de los Estados Unidos

Jean L. Arnault, conocido comerciante de Manila que fué procesado por una infracción de Ley del Embargo del oro del gobierno federal y cuyos efectos se hicieron extensivos a todas las posesiones y territorios de los Estados Unidos, ha sido hallado culpable y condenado a pagar una multa de P76,482.00 equivalente al doble del importe del oro que trataba de exportar a Hongkong.

El juez Sabino Padilla del juzgado de primera instancia de Manila al condenar al comerciante Arnault sostiene la teoria de que de acuerdo con las disposiciones de la ley del Congreso de los Estados Unidos y las regulaciones dictadas

(Continua en la pag. 10)

PAREJA IDEAL, DICE QUIRINO

Insiste en la combinacion Alunan-Paredes para Comisionados

Que al mencionar los nombres de los Sres. Quintin Paredes y Rafael Alunan como su combinación ideal para los puestos de comisionados residentes, no lo hizo como un mero sondeo sino que era la expresión honrada y sincera de su opinión personal, es lo que dice el Senador Elpidio Quirino en una declaración hecha esta mañana aclarando una información publicada ayer sobre el particular.

El Senador Quirino dice lo siguiente:

"En una conversación ayer con dos periodistas mencioné los nombres del ex-secretario Alunan y el speaker Paredes como mi combinación ideal para comisionados residentes en Washington en las próximas sesiones del Congreso. Yo sé que hay otros, tan buenos y debidamente preparados, o tal vez mejores, para el puesto de Comisionado Residente, pero como una combinación, consideró a los Sres. Paredes y Alunan como la ideal. He mencionado sus nombres no como un mero sondeo.

"De si el speaker Paredes o el secretario Alunan, estarán disponibles o no, naturalmente que, no soy yo quien lo determine. Pero la expresión de mi opinión personal sobre la ventaja peculiar del Sr. Alunan y la habilidad probada del Sr. Paredes en relación con el puesto en Washington, es sincera. El comité congresional que está por visitar las islas puede que informe sobre la cuestión importante de las enmiendas a la ley Tydings-McDuffie cuando el Congreso se reuna en enero próximo y cuando este informe sea considerado, es necesario tener en Washington a los mejores comisionados que podamos enviar."

LOS BANCOS ESTARAN CERRADOS EL MARTES

Con motivo de la celebracion de las elecciones para delegados a la Convencion Constituyente, el dia 10 del mes actual, martes de la semana entrante, el cual fue declarado dia de fiesta oficial en todo Filipinas, las instituciones bancarias de Manila han declarado suspender sus operaciones durante dicho dia, a fin de dar oportunidad a sus empleados a acudir a los precintos electorales donde son electores y votar por los candidatos con quienes simpatizan

Todos los bancos de Manila y de provincias estaran cerrados durante todo el dia 10.

HA LLEGADO EL 'MARCUS SHOW'

Varios comerciantes han venido tambien por el "Russia" hoy

La compañia mas grande de artistas de vodavil que jamas ha venido a Manila llego esta mañana a bordo del "Empress of Russia" procedente de Shanghai. El "Marcus Show", encabezado por Mr. A. B. Marcus trae 62 personas para entretener por un periodo de 16 dias a los aficionados de Manila.

La mayor parte de las artistas del "Marcus Show" son antiguas danzarinas de Nueva York y han tenido mucha experiencia en las tablas. Mr. Marcus, el financiero de la empresa ha estado capitalizando la compañia por los ultimos 29 años.

Entre las que integran la compañia figura Miss Lilian McCoy, que es la prima donna; Leon Miller, director de programas; Lee Mason, cantor; Rona'd Tournier, cantor; los arabes que forman el grupo llamado "The Bounding Ali Babis"; y los cuatro compañeros "4 Karels".

Un grupo de comerciantes llego asimismo en el "Empress of Russia". El Sr. P. Sampedro regresó despues de un viaje de negocios de China; Mr. A. W. Thomas, de la Ford Motor Company de Singapur, viene de paso para irse a su destino; Miss J. Schneider es una conocida figura de la sociedad de Vancouver, en viaje de recreo; Mr. y Mrs. A. Bishopric estan viajando por fines de negocio y recreo; el Sr. Candido Palting llego con su familia de Nueva York, en donde cursó el doctorado de jurisprudencia.

El cadaver del joven Dr. L. Relucio, que fue a Estados Unidos con el primer pasaporte expedido en Manila despues de la aprobación del Tydings-McDuffie Act, fue traido por su señora de Los Angeles. El difunto Relucio sucumbió de un tumor en la cabeza, mientras se preparaba para proseguir los estudios en Estados Unidos.

QUIRINO AGASAJA ESTA NOCHE A GEORGE MURPHY

Con la asistencia del gobernador general Frank Murphy, sus hermanos Mr. y Mrs. William Teahan y otros prominentes personajes, el senador Elpidio Quirino y señora darán esta noche un banquete de despedida a Mr. George Murphy hermano del gobernador general, en el Manila Hotel.

Entre los invitados ademas de los arriba mencionados se hallan, el secretario Singson Encarnacion, el senador Recto, el Magistrado Malcolm, el abogado Yulo, el Sr. Miguel Elizalde, el comandante Garfinkel, Mr. Kemp, Mr. y Mrs. L. Rifkin, las Srtas. de Madrigal y de Bennett y otros.

PODRAN ESPECIALIZARSE EN PESCA SOLO CINCO

Por el Servicio Civil se ha dado hoy cuenta del resultado de los ultimos examenes de pensionados del gobierno para especializarse en pesca bajo colegios o escuelas correspondientes en el extrangero. Han salido aprobados 5 candidatos, siendo estos sus nombres y promedio:

Amado Feliciano y Tionico, 86.76
Jose Dumanlay y Sison 84.78
Andres Mane y Maneja, 81.73
Porfirio Manes y Reyes, 80.01
Agustin Umale y Tallera, 77.48.

La radio intervendra por vez primera en tramites judiciales

Por primera vez en la historia de los tribunales de justicia en Filipinas, la radio tendra activa participación en la transacción de un asunto cuando los testigos de la casa Dollar en América, en la cuestión del radio-correo, reciban un cuestionario transmitido por radio, por la comisión de Servicios Públicos, y contesten por el mismo conducto.

Debido a las dificultades que supondrían la venida a Manila del gran número de testigos citados para este asunto, la comisión ha decidido valerse de este medio moderno de comunicación, para la tramitación del asunto. Desde el 29 de junio pasado, la comisión ha estado comunicándose con los testigos de la casa Robert Dollar, en la oficina central de esta en San Francisco, enviándoles un cuestionario por radio. Las constestaciones de los testigos se harán también por radio.

Una vez terminadas estas preguntas radiográficas, que vienen a sustituir y a dar un aspecto tan nuevo a las acostumbradas sesiones judiciales en que preguntas y repreguntas se hacen oralmente, los abogados de las compañías contendientes de la Robert Dollar en el asunto del radio-correo, tendrán a su vez oportunidad de formular sus repreguntas, también por radio. Las ondas radiográficas transmitirán asímismo a Manila las contestaciones a las repreguntas.

Esta innovación en los trámites judiciales, llegará a su término el 15 de este mes, último día del período fijado por la comisión para las preguntas y repreguntas y sus correspondientes respuestas. Todo se reunirá en un documento que será sometido a la comisión cuando la vista sobre el asunto se reanude el 16 del actual.

APASIONADA SE TORNA LA LID DE DELEGADOS

Guinto toma medidas para la eleccion.—Un pueblo esta sin balotas

Desarrollo de la lucha para la Constituyente

1. *En algunas provincias la lucha electoral de delegados es hondamente apasionada, pero en otras el convenio de que no haya lucha partidista se mantiene.*
2. *El departamento del Interior nombra a sus representantes que supervisarán las elecciones.*
3. *Un municipio de Romblon se queda sin balotas.*
4. *En el 2o. distrito de Bulacán lucharán tres antis.*
5. *El exspeaker Roxas favorece la candidatura del Dr. Gil.*
6. *Vicente T. Fernandez no tendrá contrincante.*
7. *El speaker Paredes y el representante Festin se marchan para trabajar por sus candidatos.*
8. *B. A. Tan es candidato. Honorio López y Sixto Lopez se retiran.*
9. *Araneta y Sumulong hablarán por radio.*

No obstante el ambiente sereno

(Vea la última pág. de la sección)

FOMENTAR SACOS DE ENVASE Y CERAMICA

La máquina hilandera que va a llegar producira 100 kilos diarios

Además de la producción de algodon textil y la derivada industria de hilado, el secretario Singson Encarnación y el sub-secretario Roxas, del Departamento de Agricultura y Comercio, activan hoy la promoción de otras dos nuevas industrias. Son la cerámica y la fabricación de sacos para envase, para las que el mismo departamento tiene preparada y acondicionada la materia prima necesaria. El gabinete, en su última sesión, ha autorizado el libramiento de P68,000 de la Ley de Promoción de Industrias (Núm. 3953) con destino a dichas actividades industriales.

La máquina hilandera importada de los Estados Unidos y que llegará dentro de este mes, es de 250

(Vea la última pág. de la sección)

Los que investigaran el Hospital General

Miembros del comite investigador nombrado esta mañana por el Vice-Gobernador J. Ralston Hayden para practicar una investigación sobre la administración del Hospital General. De izquierda a derecha: Dr. Gumersindo Garcia, chairman; comandante George Dunham, consejero medico del gobernador general; Dr. Eugenio Hernando de la sanidad y D.a Sofia R. de Veyra.

CONOCIAN UNA CASA ASALTADA

Buena pista sobre el robo en Mandaluyong.—Policia de Manila alerta

Una descripcion completa de las alhajas robadas por doce bandidos que asaltaron la casa de Eugenio Imson, rico lavandero de Mandaluyong, Rizal, en la mañana del jueves pasado, ha sido enviada a la policia secreta de Manila por si los criminales venden o empeñan las joyas en Manila, mientras el teniente Manuel T. Paz, de la constabularia de Caloocan, que esta investigando este asalto audaz, sostiene la teoria de que lo menos dos de los foragidos conocian la casa y a los dueños de esta y debieron ser los que urdieron el plan para el robo.

El teniente Paz ha averiguado, despues de un interrogatorio mas detenido de las victimas del robo y de los testigos, que solo dos de los seis bandidos que subieron a la casa estaban enmascarados. De los seis que se quedaron en los bajos, no se sabe si tenian o no la cara tapada, pues aunque amenazaron de muerte a todos los que se acercaran a la casa, los vecinos de Imson, todos hijos, sobrinos, parientes o protegidos suyos, no lograron aproximarse lo suficiente para divisarles.

Los dos bandidos observaron una conducta extraña. No hablaban y si hablaban, lo hacian en susurros, de tal modo que su voz era apenas perceptible y por tanto, dificil de ser reconocida. A veces, se contentaban con hacer señas para comunicarse con sus compañeros. Se sabe tambien que uno de estos ban-

(Vea la última pág. de la sección)

Los policias luciran pronto nueva chapa y nueva insignia

De izquierda a derecha, la nueva insignia para gorra o capacetes, la nueva chapa y la chapa antigua de la Policia de Manila.

Una nueva chapa, de color aureo y en forma de corazón lucirán en breve, tan pronto como termine la distribución, los miembros de la policía de Manila. Con la nueva chapa va una nueva insignia para la gorra o el capacete que es también de color aureo; pues ambos están hechos de una aleación conocida por "oroid", una aleación que imita el oro.

Tanto en diseño como en tamaño, el metal de que está hecho la nueva chapa, difiere mucho de la antigua que solo estaba hecha de latón. La antigua tenía una forma oblonga, con un círculo en medio, bordeado por dos columnas. La chapa estaba rematada con un águila con las alas desplegadas, debajo de la cual, como se ve en la fotografía, había una porra y un revólver. La nueva también está rematada por un águila con alas desplegadas pero tiene forma de corazón. El águila se posa sobre un escudo y en que se destaca, del fondo moteado, las palabras "Manila", con el número del policia debajo, y en último término la palabra "Police". La nueva chapa se distingue también de la antigua por su mayor sencillez y sobriedad de ornamentos. El número es también más visible y más grande en la nueva chapa.

La insignia para la gorra o el sombrero representa un águila que se yergue sobre el escudo de Manila. La insignia está bordeada debajo por una cinta de metal en que están inscritas las palabras "City of Manila".

La Vda. e hijos de Críspulo Zamora son los fabricantes de la nueva chapa. Dicen que el "oroid", la aleación de que están hechas las chapas, no ennegrece y cuanto más se frota, más se abrillanta.

TIK-MIN Santos Ocampo

(Cuando aun no probo el TIK-MIN)
Poderoso coadyuvante en el regimen alimenticio de los NIÑOS durante el periodo de su crecimiento.

(Cuando ya se mantenia con TIK-MIN)
Elemento valioso en la educacion fisica de los NIÑOS de escuela durante el periodo de su formacion.

Laboratorio Santos Ocampo — Universal Drug Store

Habra una escuela de cadetes en McKinley

Bajo la dirección del comandante general Frank Parker, jefe del Departamento Filipino, una escuela de soldados del Ejercito Regular que son candidatos a la Academia Militar Americana de West Point, Nueva York, se establecera en Ft. William McKinley el 16 de julio de 1934.

En la escuela se daran instrucciones especiales en preparación de los examenes de entrada a la academia, que tendran lugar hacia los primeros dias de enero, 1935. Los afortunados en los examenes seran enviados inmediatamente a West Point.

OSMEÑA CONVOCA A LEGISLADORES PROS

Hara que la minoria contribuya a la solución de grandes problemas del futuro

Tan pronto como lleguen a Manila los legisladores electos 'pros', los de la minoria tendrán una reunion para un cambio de impresiones antes de la apertura de la sesiones legislativas segun se supo esta mañana del senador Sergio Osmeña.

Si para entonces, el programa legislativo o de actividades de la mayoria, ya se ha dado a publicidad, entonces en dicha reunion de los pros, la minoria estudiará el programa de la mayoria.

Todos los proyectos o medidas de la mayoria que son de interes publico y en bien del pueblo, serán endosados por la minoria. Tambien en dicha reunion los de la minoria determinarán si hay sugestiones que pueden hacer a la mayoria en un esfuerzo de contribuir a la solucion de los grandes problemas que afrontará el pais por el advenimiento del gobierno de la mancomunidad.

Esta mañana el senador Osmeña fue a Malacañang, con el unico objeto de saludar al gobernador general Frank Murphy.

De Malacañang, el senador Osmeña fue al cuartel general de los "pros" y alli tuvo un cambio de impresiones, con el senador Jose O. Vera, los representantes Francisco Varona y Pedro Sabido, el Dr. Pedro Gil y otros.

VISTA DE UNA QUERELLA POR ASESINATO EN E.U.

(De la "Associated Press")

San Francisco, julio 6.—La vista del asunto por homicidio contra el capitan Edward J. Houck, del ejercito, en relacion con la muerte del Walter L. Potter, negociante en ferreteria, comenzara aqui el lunes.

El capitan Houck, que habia llegado no hace mucho de Manila, dio muerte a Potter con un bolo filipino durante un altercado que vino despues de una orgia. Dijo que Potter habia querido allanar su domicilio.

Pasay tiene tres candidatos a delegado a la constituyente

De entre los doce candidatos a Delegado a la Asamblea Constituyente en el primer distrito de Rizal figuran los nombres del ex-Representante Miguel R. Cornejo, ex-Juez Guillermo B. Guevara, y abogado Alfredo M. Bunye, que son vecinos de Pasay. El primero es natural de dicho municipio y fue dos veces jefe ejecutivo del mismo, mientras los dos son residentes en aquel sitio por algunos años

NUEVE CASOS SE REGISTRAN

La Fiscalia se abstiene de procesar al dueño del Echague Cafe

Durante las ultimas veinticuatro horas, se han registrado en Manila nueve casos nuevos de gastro-enteritis, aunque algunos son solamente sospechoso, segun la oficina de Sanidad. No ha habido ninguna defuncion.

El anunciado proceso contra el dueño del restaurant de la calle Echague que vendió alimentos a Lucas Ortera ya no será llevado a cabo, en vista del informe analitico de la oficina de ciencias que demuestra que no se ha encontrado ninguna substancia venenosa en el estomago de los diferentes miembros de la familia Ortera fallecidos, segun anuncio esta mañana el fiscal de la ciudad Felix.

En el informe sometido a la fiscalia por los quimicos analistas de la oficina de ciencias R. Schulten y M. Basaca se declara que en el analisis verificado del contenido del estomago de Lucas Ortera y otros no han comprobado la presencia de ninguna substancia quimica venenosa y que se trata de casos positivos de "Paratyphosus B." De acuerdo con nuestros informes, "Paratyphosus B" es un germen de la tifoidea de caracter mas benigno que los ordinariamente conocidos.

Preguntado si se iba a incoar alguna otra querella contra dueños de restauranes por infracción de las leyes sanitarias en el sentido de que no han mantenido dentro de su establecimiento la debida limpieza, el fiscal de la ciudad nos dijo que la Sanidad no ha presentado queja en ese sentido.

El mismo resultado del analisis de la oficina de Sanidad, que indicaba muerte por gastro enteritis, aunque mas detallado, ha sido obtenido por la oficina de Ciencias en el analisis verificado sobre la

(Vea la última pág. de la sección)

NUEVOS COMPONENTES DE LA JUNTA DE APELACIONES

El Departamento del Interior ha aprobado el nombramiento de los componentes de la Junta de Apelaciones de Manila. Son los siguientes señores:

Tomas Alfonso
Joe McMicking
Manuel Quiogue
Jose Araneta
Ramon Ongsiako
Gabino Pobre
Simplicio de los Santos.

La incumbencia de estos miembros de la Junta de Apelaciones durará un año. El Sr. Alfonso, tesorero de la ciudad es el presidente de la Junta siendo miembros todos los demas.

EL DR. REYES ES SUSPENDIDO POR DOS MESES

Mostro falta de prevision.—Dr. G. Garcia, jefe investigador

Suspensión por dos meses, sin sueldo del Dr. Angel Reyes, el cirujano de ambulancia del Hospital General que rechazó a miembros de la familia de Lucas Ortera, primeras víctimas de la epidemia de gastro-enteritis en Manila, y una nueva investigación del mencionado hospital, ha sido la decisión promulgada por el vice-gobernador y secretario de Instrucción Pública, J. R. Hayden, según comunicación enviada hoy al director del hospital. Para practicar la investigación, el vice-gobernador ha nombrado un comité compuesto del Dr. Gumersindo García, presidente de la junta examinadora de médicos, como "chairman"; el Dr. George C. Dunham, consejero del gobernador general en materia de sanidad e higiene pública; el Dr. Eugenio Hernando, jefe de la división de epidemiología de la oficina de Sanidad, y la Sra. Sofía de Veyra.

Menos habilidad de lo que se podía esperar

"El Secretario de Instrucción Pública", dice el vice-gobernador en su decisión, "concurre con el resultado de la investigación del director del Hospital General y del comisionado interino de Sanidad y Bien-

(Vea la última pág. de la sección)

LA PROCLAMACION NO SE FIJA.—BAUTISTA

El edil dice que no existe articulado en la ley que señale una fecha

Respetando la opinion del secretario del Interior al anunciar que la proclamacion del resultado de las elecciones debe hacerse no despues de los 30 dias despues de la celebracion de las elecciones y anunciando que la Junta Municipal de Escrutinio no tienen ninguna intencion de solicitar nuevas sesiones adicionales para completar su labor, el concejal Vicente Bautista, presidente de dicha Junta de Escrutinio arguye que en ninguna parte de la Ley Electoral se puede encontrar alguna disposicion que hace imperativa la proclamacion del resultado de las elecciones dentro de los 30 dias despues de las elecciones.

El unico articulado de la Ley Electoral segun Bautista que hace referencia a la revision del resultado de las elecciones por las juntas de escrutinio, es el No. 469 pero este articulo dispone de una manera clara que el escrutinio del resultado de las elecciones debe comenzarse dentro de los 30 dias despues de las elecciones, dejando en libertad a las juntas de escrutinio de terminar dentro de un plazo razonable.

El Departamento del Interior ha autorizado a la Junta Municipal de Escrutinio de Manila la celebracion de otros 5 dias de sesion extraordinaria para, el escrutinio y la proclamacion del resultado de las elecciones en la ciudad.

Los 5 dias de sesion extraordinaria de la Junta Municipal de Escrutinio se autorizan bajo ciertas condiciones. Durante dichas sesiones, el departamento impone la obligacion de un trabajo de 8 horas, lo menos, al dia, o sea, el mismo tiempo de duracion diaria del trabajo oficial. Y lo hace con la advertencia de que aquellos miembros de la Junta que no estuvieran conformes deberian notificar al departamento para el nombramiento de los sustitutos.

La NRA se cambiara para corregir sus tendencias monopolizadoras

(De la "Associated Press")

Nueva York, Julio 6.—Que la administración esta ultimando los detalles de un plan que tiende a reemplazar la NRA (administración de rehabilitación nacional) con un sistema de industrias estrictamente regulares entre si, pero bajo la supervisión del gobierno es lo que se ha sabido de fuentes fidedignas este dia.

El general Hugh S. Johnson, jefe de la NRA, es el mismo que ha concebido el plan recientemente, cuyos detalles ha facilitado al Presidente Roosevelt para su estudio. Se dice asimismo que el plan es ahora objeto de algunas correcciones.

En los circulos del gobierno se habla extensamente del nuevo proyecto radical, aunque no se ha podido obtener ninguna confirmación. Sin embargo, se dice que es casi seguro que el plan sera llevado a la practica. El plan provee a la continuación de los codigos industriales, bajo los cuales las industrias se gobernaran por si mismas, pero sujetandose a estricta supervisión federal. La finalidad mayor es corregir las tendencias monopolizadoras de la NRA.

La NRA, creada con arreglo a la Ley de Rehabilitación Industrial Nacional aprobada el 16 de junio de 1933, ha sido una medida de emergencia tomada por la administración para afrontar la crisis economica, habiendose establecido estatutos o codigos especiales para las diversas industrias del pais, con el fin de reducir las horas semanales de trabajo y suministrar trabajo a muchos desempleados.

M.E.C.D. 2016

Mucho dinero costara el escrutinio de votos en Manila

No proclamados aun los ediles, la ciudad ya habra gastado diez mil pesos

El Auditor Ramos y el Secretario Guinto, escandalizados, no piensan pagar todas las dietas.—Bautista se defiende

Escandalizado por la gruesa cantidad que costará al gobierno municipal el escrutinio solo de los votos en la ciudad de Manila que hasta la fecha ya monta a la friolera de unos P10,000, el auditor de la ciudad con la sanción del departamento del interior, está hoy estudiando la manera de cortar el sistema que se considera abusivo, seguido en el escrutinio de estos votos por la junta municipal de escrutinio. Por de pronto, el auditor, segun informes, tiene el plan de no pagar totalmente la cantidad de dieta que percibe un concejal por cada dia de sesión de la junta de escrutinio sino a base de las horas de sesiones que celebra dicha junta.

Al optar por este procedimiento, el auditor segn informes se basa en las mismas disposiciones de la ley sobre el particular. Según esta disposición, por cada sesión a que asiste un miembro de la junta municipal de escrutinio, tendrá derecho a percibir una dieta de P25. Ahora bien, ¿qué se entiende por 'dieta' en término legal? Según opinan algunos, la dieta se define como la compensación que se paga a un funcionario por el trabajo de un día. El trabajo de un día, por otro lado, se considera oficialmente como que se extiende por siete horas. Si los miembros de la junta de escrutinio no celebran más que sesión de 45 minutos, o una hora o dos horas a lo sumo, el auditor según informes, basará su compensación por el número de horas que han trabajado.

Porque a razón de P25 sesión y por los 25 días de sesión que ya vienen celebrando, cada miembro de la junta de escrutinio ya puede cobrar un total de P625 hasta ahora al paso que su presidente recibirá P900. Como que hasta ahora la junta de escrutinio no ha terminado con su trabajo, es posible que sus sesiones se extiendan por 40 días y en tal caso su compensación montará a más de P10,000.

El secretario interino Guinto ya ha expresado su disconformidad a la manera como la junta de escrutinio de esta ciudad celebra su trabajo en la conferencia que tuvo esta mañana con el concejal Bautista que es el presidente de esta junta de escrutinio. El Sr. Bautista por toda contestación alegó que en 1931 la junta de escrutinio celebró sesiones hasta el 21 de julio y en un caso sus sesiones se extendieron hasta el mes de agosto.

Deseando, sin embargo, estar respaldado por dictámenes de autoridades competentes, el secretario Guinto, ha sometido ya, en unos casos y todavía someterá, en otros, al Auditor Insular las cuestiones de pago de dietas, no solo de los miembros de las Juntas de Inspectores de Elección, sino también de aquellos que lo son de las Juntas de Escrutinio, como la Junta Municipal sustituta de la Ciudad de Manila.

Sobre el primer caso ya se tiene el dictamen correspondiente, del Auditor Insular, el cual vertido al castellano del endoso original en inglés está concebido en los siguientes términos:

"Respetuosamente devuelto al Honorable Secretario del Interior, Manila, con la información de que los tesoreros municipales no tienen derecho a la dieta de P3.00 por cada día de servicio prestado (como inspector de elección ex-officio en las elecciones de delegados a la Asamblea Constituyente), no habiendo disposición alguna en la ley (Ley Núm. 4125) al efecto. Referente al segundo caso (el de las dietas de los inspectores de elección en general durante las próximas elecciones de delegados a la Constituyente), esta oficina cree que, en ausencia de una disposición específica en la misma ley autorizando el pago de una doble dieta en el día de la elección (de delegados), los inspectores y los secretarios de las Juntas de Elección solo tienen derecho a una dieta de P3.00 por el servicio que se rinda el 10 de julio, 1934.

"(Fdo.) **Jaime Hernandez,**
"Auditor Insular Delegado".

Con respecto a las dietas de los miembros de la Junta Municipal de Escrutinio de Manila, el propio interino secretario Guinto se propone

(Continua en la Pág 3)

MAS ATENCION A PROBLEMAS INDUSTRIALES

Quirino anuncia cual ha de ser la pauta de la actual Legislatura

Los problemas de las industrias del azucar y el coco, mereceran especial atencion de la legislatura este año segun se ha indicado en los circulos legislativos.

El senador Elpidio Quirino declaró anoche que uno de los puntos del programa legislativo es la consideracion de la actual crisis economica con el fin de hallar algun alivio para las dos industrias arriba mencionadas que son las mas afectadas.

El Sr. Rafael Alunan presidente de la Asociacion Azucarera de Filipinas conferenció ayer con el speaker Paredes, probablemente sobre el azucar, péro se negó a revelar los detalles de la conversacion.

La mayoria de los plantadores azucareros y unas 17 centrales estan afectados por la actual cuota de limitacion azucarera. Muchos de estos plantadores y centrales se hallan en Panay, Cebu y Luzon.

El Sr. Alunan tambien conferencio anoche con el presidente Quezon. Preguntado sobre la situacion de la industria azucarera, el Sr. Alunan declaró que los azucareros estan vendiendo su azucar a cualquier precio porque necesitan dinero.

Ayer el Sr. Alunan dió a entender que si se enmiendan las medidas congresionales sobre el azucar, las centrales afectadas por la limitacion podran salvarse.

Prueba satisfactoria de un nuevo aerodromo en Agusan

Aviadores americanos desembarcando de su aeroplano en el campo de aterrizaje en Agusan. A la derecha, estan los obreros que trabajaron en el campo de aterrizaje antes de que el aeroplano descendiera en la mañana del 28 de junio.

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Butuan, Agusan, 1.o de julio.—El aeroplano No. 6 del ejercito americano que despego del campamento Nichols el 25 de junio para buscar unos 20 aerodromos terminales y campos intermedios de aterrizaje en Mindanao, realizo con exito el primer vuelo en la colina de Bancase, a unos 7 kilometros de este municipio, a las 11 de la mañana del 28 de junio. Centenas de personas, incluyendo a personas prominentes y funcionarios del gobierno fueron a la colina para ver el vuelo de prueba en el nuevo aerodromo.

El gobernador Jose A. Rosales volo con los oficiales del aeroplano por varios minutos, sobre la provincia, en la tarde del mismo dia.

El aeropuerto de Bancase ya esta aprobado. Un campo temporal de aterrizaje ha sido establecido por el teniente Old, del ejercito, detras de las barracas de la constabularia en el pueblo. En el segundo vuelo hecho hoy por el teniente Old, una de las ruedas de su aeroplano choco con un tocon y se destrozo. El incidente causo un retraso de varios minutos.

El gobernador Jose A. Rosales, el teniente Coleman, del ejercito, el capitan Francisco Roska de la constabularia, el ingeniero de distrito Jose Arquisola y el oficial de terrenos del distrito, Victoriano Itchon, han ido a Bunawan y Santa Josefa en la Agusan Superior, para buscar mar campos de aterrizaje en dichos sitios. El aeroplano militar No. 6 tambien ira a los sitios escogidos para someterlos a prueba.

Clausula de la Ley Jones-Costigan que impide al pais vender azucar

La disposición restrictiva de la ley de control azucarero Jones-Costigan impide a Filipinas de poder exportar su excedente de azúcar a países extranjeros o a los Estados Unidos aun cuando pagara el impuesto total, según opinión unánime de prominentes azucareros locales.

Aun después de establecido el gobierno del *commonwealth* en las islas, si la ley Jones-Costigan continua aun en vigor, Filipinas se verá impedida de enviar su excedente de azúcar a cualquier otro país a menos que la administración federal hiciera un dictamen que autorice los embarques de fuera.

Los azucareros locales y prominentes abogados han llegado a la conclusión de que la ley Jones-Costigan suplanta las disposiciones sobre limitación azucarera de la ley Tydings-McDuffie. Era el concenso de opinión que para las mejores intereses de la industria azucarera local, la ley Tydings-McDuffie es mejor que la ley Jones-Costigan.

Bajo la ley Tydings-McDuffie, Filipinas está libre de embarcar a los Estados Unidos cualquier exceso de la cuota con pagar el impuesto total, o a cualquier otro país extranjero. Desde el punto de vista de reajuste, la industria puede conformarse enseguida a las restricciones de la ley Tydings-McDuffie. Los precios del azúcar al tiempo de restringirse la exportación serán elevados, contrarrestando así los impuestos elevados que se cobran sobre el azúcar exportado a mercados extranjeros.

En el caso de la ley Jones-Costigan, Filipinas y otras áreas productoras de azúcar bajo los Estados Unidos están prohibidas de enviar su exceso de azúcar a mercados extranjeros, aun cuando pagáran el impuesto total.

Existe la probabilidad de que la ley Jones-Costigan, que estará en vigor hasta el final del año 1936, será extendida por la administración y estará en vigor durante los primeros años del *commonwealth*.

LA BENGUET CO. VA A CONTROLAR TRES MINAS MAS

Haussermann esta preparando la transacción minera mas grande en el país

El juez John W. Haussermann, presidente y gerente general de la Benguet Consolidated Mining Company, está preparándose a realizar una de las más grandes transacciones que jamás se han llevado a cabo en la historia minera de las islas.

Informes obtenidos anoche de personas que conocen los hechos parecen indicar que la Benguet Consolidated tiene el plan de controlar otras tres nuevas minas, incluyendo la Southern Cross, Abra Mining Company y la Consolidated Mines.

Las negociaciones se han estado haciendo por algun tiempo y, según los informes, las partes ya están de acuerdo. Se supo anoche que posiblemente los papeles del contrato se firmen este día.

Se dice que las condiciones son las mismas que en el caso de las otras propiedades mineras que se han asociado con la Benguet, a base del reparto de ganancias.

Al ser entrevistado anoche, el juez Haussermann rehusó formular ningún comentario. Sin embargo, admitió que existen negociaciones.

El grupo que representa a las tres minas, según se ha sabido, ha expresado ya su aprobación a las condiciones ofrecidas por la Benguet Consolidated. Cualquier acuerdo entre este grupo y la Benguet, estará desde luego sujeto a la ratificación de los accionistas de las compañías afectadas.

El año pasado, la Benget Consolidated asumió el control de varias minas. Una de estas es la Ipo Mines. Bajo la administración de la Benguet, la mina de Ipo comenzó su producción el marzo de este año y el valor total de oro y plata que ha producido montó a P409,100.93.

El Senador Osmeña anuncia que la minoria adoptara una actitud conciliadora

Visita a Quezon y ofrece la cooperación de la minoría en todos los asuntos que afecten al bien general

Una actitud de conciliación y ayuda será la que adoptará la minoría hacia la mayoría en todo aquello que redunde en bien del pueblo, según declaró ayer el senador Sergio Osmeña, como jefe de la minoría.

Uno de los primeros actos del senador Osmeña al llegar ayer procedente de Cebú, fué ir a casa del presidente Quezon a hacer una visita de cortesía. Su intención era solamente dejar su tarjeta, deseándole pronto restablecimiento al presidente Quezon. Pero el presidente del Senado que estaba en cama, al enterarse de la presencia del senador Osmeña, no permitio que éste se marchara sin verle. Los dos caudillos estuvieron hablando por bastante tiempo.

Dice el Senador Osmeña que, estando aun en Cebú, se enteró del mal que le aqueja al Presidente Quezon. Expresó su sincero deseo de que se cure pronto el Presidente Quezon en vista de los muchos e importantes problemas que tendrá que considerar y resolver.

La minoria hasta ahora no está enterada del programa de la mayoria, dijo el Senador Osmeña, pero en cualquier asunto que sea en interés del pueblo, la minoria mantendrá una actitud conciliatoria y de ayuda hacia la mayoría, y no obstruirá la labor de ésta solamente por obstruir.

El Senador Osmeña, contestando a una pregunta de los periodistas, dijo que la minoría no tiene ningún programa legislativo, pues esto incumbe a la mayoria. Todo lo que la minoria hará es esperar y estudiar el programa y los proyectos de la mayoria, para secundar aquellos que son de interés para el país, ofreciendo toda la cooperación y ayuda en asuntos cuyos fines serán beneficiosos para el pueblo y el gobierno.

El Senador Sergio Osmeña, no obstante ser de la minoría, jugará un papel importante en el establecimiento del nuevo gobierno de mancomunidad.

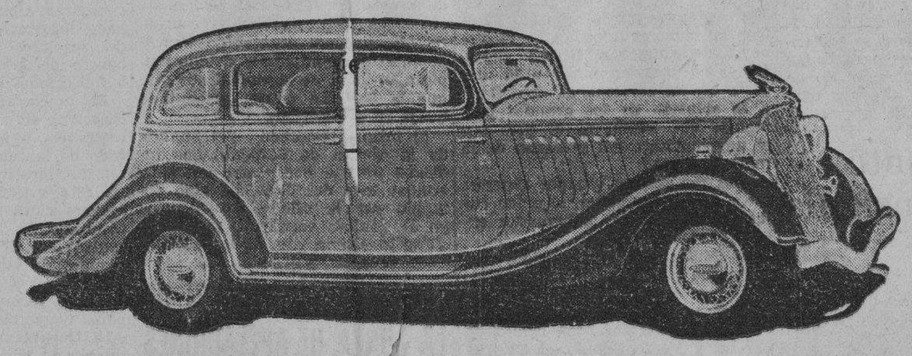
Esta opinión o predicción no viene de un "pro" o de un independiente sino precisamente de un "anti", que es el abogado Salvador Araneta, candidato a delegado del distrito sur de Manila para la Asamblea Constituyente.

Esta actitud del Sr. Araneta, según informes, no es un mero gesto de nobleza hacia la minoría, sino una comprensión del principio del gobierno de los gobiernos democráticos eficientes que concede a la minoría poderes suficientes de fiscalización.

El Sr. Araneta en un proyecto de constitución para el futuro gobierno filipino preparado como presidente de uno de los comités de la Asociación Económica de Filipinas, provee instrumentos adecuados para la minoria a fin de que éste pueda fiscalizar debidamente la labor del partido en el poder. Entre otras cosas da al *floorleader* de la minoría poderes de un funcionario fiscal con personal suficiente incluyendo un auditor y empleados para ayudarle.

SU CRUZ ROJA NECESITA SU AYUDA

TERRAPLANE "6"



El automovil Terraplane cuenta con el principio de construcción unificada. La relación ideal entre potencia y peso del aeroplano y la consiguiente robustez del diseño son caracteristicas fundamentales de este vehiculo.

Vea la mayor robustez y rigidez conseguidas con la aplicacion de este principio, mientras que muchas libras de peso innecesario han sido eliminadas.

La carroceria y el chasis quedan unidos en una sola entidad libre de ruidos y traqueteos por medio de una solida base fundamental de acero que se extiende desde el motor hasta la extremidad posterior del bastidor. La carroceria es doble, toda de acero, para mayor robustez.

Toda libra de peso innecesario ha sido eliminada para conseguir un automovil mas robusto y silencioso—un automovil con la relacion entre potencia y peso del aeroplano—con viveza en todos sus movimientos—un automovil que resistirá el trato más severo y sin embargo conservará el funcionamiento más suave, rapido y descansado que Vd. haya encontrado en cualquier automovil.

ESTRELLA AUTO PALACE

LEVY HERMANOS INC.
536-568 GANDARA

MANILA ILOILO

M.E.C.D. 2016

Guevara tilda de injusta la ley de limitacion del azucar

LLEGA A HAWAII CON EL SENADOR HAYDEN Y SRA.

Dice que merece protección el país mientras aqui ondee la bandera americana

(De la "Associated Press")

Honolulu, julio 5.—El Comisionado Residente Pedro Guevara y el Senador Carl Hayden, de Arizona, llegaron aquí este día, de paso para Manila, y Guevara atacó la ley Jones-Costigan sobre control azucarero, calificándola de injusta para Filipinas, Hawaii y otras áreas cobijadas por la bandera americana, que fueron tratadas desfavorablemente en beneficio de los productores continentales.

"Todas las áreas productoras de azúcar bajo la bandera americana, y en ellas está actualmente incluída Filipinas, deben ser protegidas contra la invasión del azúcar extranjero, a que da lugar la ley Jones-Costigan", dijo el comisionado filipino, refiriéndose a la reducción en favor de Cuba y a la cuota asignada a dicha área.

"Los Estados Unidos están importando un 48 por ciento de su azúcar y es una tragedia pues proteger a la industria extranjera a expensas del comercio americano."

Interrogado sobre si Filipinas debía estrictamente ser clasificada al lado de las otras áreas americanas, en vista de la ley pendiente de Independencia, Guevara contestó que "claro que sí", continuando:

"Mientras la bandera americana ondee en Manila, tenemos derecho a la misma protección que los Estados Unidos brindan a sus industrias domésticas. Esto, por supuesto, se aplica a Hawaii, a las Islas Vírgenes, a Puerto Rico y a todas las otras áreas productoras de azúcar que caen bajo la administración de los Estados Unidos.

"Hasta que la independencia sea una realidad, los filipinos deberán lealtad a vuestro país, deberán luchar por ella en tiempo de guerra, y durante todo ese tiempo nosotros tenemos derecho a recibir protección para nuestro comercio con vosotros."

El recurso judicial instituído por la Hawaiian Sugar Planters Association impugnando la constitucionalidad de la ley azucarera, tiene por objeto clasificar a Hawaii dentro de la clasificación de productores continentales, y negar a Filipinas, Puerto Rico y otras áreas la condición plena de territorios, o teóricamente estados, bajo la unión americana.

Guevara y el Senador Hayden estuvieron aquí durante todo el día en que el "Empress of Japan" estuvo surto en el puerto. El Senador Hayden es la avanzada de la delegación congresional de ocho que visitará a Filipinas para estudiar la conveniencia de enmendar las claúsulas de la ley de Independencia Tydings-McDuffie.

El barco que salió el 30 de junio de Vancouver, B. C., llegará a Manila el 22 de julio.

No Proclamados..

(Continuación de la página 2)

llevar el caso en consulta al Auditor Insular. Se le antoja a dicho jefe departamental que P25 para cada miembro ó P40 para el presidente de dicha Junta Municipal de Escrutinio son demasiada compensación por 2 horas o menos de trabajo, al día. En la consulta, planteará la procedencia de reducir, en justicia y por equidad, estas compensaciones diarias proporcionalmente a las horas de trabajo rendido dentro del día de labor que se computa en 7 horas.

Para otros opinantes, distintos del Secretario del Interior, una compensación no proporcionada, resultará, no solo inmoral, sino también extravagante, a más de sentar un mal precedente en el rendimiento del servicio al público.

Guinto accederá a un plazo más fijo de sesiones

Si la Junta Municipal de escrutinio de esta ciudad solicita una extensión de tiempo para terminar con la revisión de las actas y la proclamación de los candidatos electos, es posible que el secretario interino Guinto, del departamento del interior conceda la petición, según se supo ayer. En esta nueva extensión, sin embargo, el secretario Guinto exigirá que la junta determine el plazo que aun necesita para terminar con el escrutinio de los votos.

Hay informes, por otro lado, de que la mayoría de la junta municipal de escrutinio ha decidido no pedir más sesiones del departamento del interior. La proclamación de los candidatos triunfantes por consiguiente quedará demorada, a menos que el departamento por su propia iniciativa, autorice las sesiones adicionales.

La decisión de la mayoría de la junta de no solicitar sesiones adicionales fué adoptada, según informes, en el "caucus" que tuvieron el jueves pasado en el despacho del concejal Bautista.

El jueves expiró el plazo de 25 días de sesión concedido por el departamento del interior. La junta de escrutinio celebró su última sesión sin poder revisar las actas de 54 precintos, desde 191 al 244.

Lo que cuesta cada día de escrutinio

En total, la Junta Municipal de Escrutinio lleva 25 días de sesión extraordinaria ó, a 2 horas por día, 50 horas en junto, las que reducidas a términos de días de labor oficial de a 7 horas cada uno darán 7 días más 1 hora. Como las dietas asignadas son de P40 para el presidente y P25 para cada miembro, resulta que uno y otro reciben una compensación de P20 y P12.50 por hora, ó P1,400 y P875 por cada día de 7 horas de trabajo, respectivamente.

Estas son las cifras del costo en cuanto a los 25 días de sesiones extraordinarias ya celebradas por la Junta Municipal de Escrutinio de Manila:

Costo total	
Dietas de 1 presidente y 9 concejales, P265 al día o en 25 días	₱6,625
Costo per capita	
Dieta del presidente, P40 o en 25 días	₱1,000
Dietas de 9 concejales (a P25 cada uno), P225 o en 25 días	₱5,625
Total	₱6,625

Como el escrutinio no ha terminado ni está hecha la proclamación de los electos 10 concejales, se plantea hoy la necesidad de más sesiones extraordinarias de la misma Junta Municipal de Escrutinio, apesar de haber expirado el plazo mandatorio de 30 días contados desde el día de las elecciones, dentro del cual deben reunirse las juntas de escrutinio. Es pleito que la Junta Municipal de Escrutinio de Manila lleva trazas de ganar sobre el Departamento del Interior, a juzgar por el sesgo de las cosas. En tal caso y supuesto que se autorizan otros 5 días de sesiones extraordinarias, estas supondrían

Costo total	
Dieta de 1 presidente y 9 concejales, P265 al día o en 25 días	₱1,325
Costo per capita	
Dieta del presidente P40 al día o en 5 días	₱ 200
Dietas de 9 concejales (a P25 cada uno), P225, o en 5 días	₱1,125
Total	₱1,325

Resumiendo: el costo del escrutinio que, en 25 días viene ya importando P6,225, por 5 días más, importará P1,325 adicionales, o, en junto, P7,950 contantes y sonantes. De esta suma, al presidente corresponderán P1,200 por 30 días de sesión (ó 60 horas, a 2 cada día o un total de 8 días y 6 horas de trabajo) y a cada miembro, P750 por igual tiempo de trabajo.

Todos los tangulans menos uno, por quien se produce una falsa alarma, en libertad desde ayer

Fotografia tomada anoche del portal del Reformatorio de Niños en el Welfareville, custodiado por soldados constabularios por haber corrido rumores de que miembros del "Tangulan" irian a libertar a uno de la banda que aun se encuentra en la institucion.

Patricio Dionisio, el ex-periodista vernacular que ha sido condenado a tres años de prision por sedicion por haber encabezado el movimiento de los "tangulans" el año pasado, ha sido condicionalmente indultado por el Gobernador General ayer, habiendo salido de las Prisiones de Bilibid ayer tarde, juntamente con otros cinco de su anterior asociacion que tambien han sido indultados por el Gobernador General.

Anteriormente, otros "tangulans" recluidos en Bilibid ya habian sido indultados por el Gobernador General.

Con el indulto extendido a Patricio Dionisio y sus compañeros solo queda otro menor, Gonzalo Berenguer, que continua en el Reformatorio del Welfareville y uno de la asociacion sediciosa en Bilibid, y este es Fermin Discipulo. No se ha extendido indulto a Fermin porque hay pendiente contra él una querella por agresion. El fue el que trató de agredir a un policía cuando fueron sorprendidos por las autoridades del orden en su casa de reunion en Tondo, despues de haberse declarado una intentona de ocupar Manila.

Patricio Dionisio ingresó en Bilibid el 15 de enero, de 1933, despues de haber agotado todos los medios para evadir el castigo. En total, han sido indultados en pocos dias 24 tangulans.

Soldados Constabularios de las barracas de Gagalangin mandados por el Capitan Mariano Castañeda y por el Teniente Lamberto T. Javalera, de Caloocan, mas un grupo de agentes secretos de la Division Secreta de la Constabularia fueron enviados anoche al Welfareville a peticion de la Sra. Valentina B. Aquino, Superintendente de dicha institucion, quien habia sido avisada de que miembros del "Tangulan" iban a entrar en la reserva situada en Mandaloyong, para sacar fuera a la fuerza al "tangulan" Gonzalo Berenguer, un menor que habia estado recluido alla en vez de estar en Bilibid, y es uno de los dos que aun quedan en la reclusion.

Los soldados constabularios con sus oficales se quedaron en el Welfareville toda la noche para proteger la institucion.

La Sra. de Aquino recibió, segun ella, un telefonema a las 5 de la tarde de ayer, de uno que estuvo recluido en la institucion, avisandola que un grupo de miembros del "Tangulan" instigados, al parecer, por un miembro de la asociacion que recientemente salió de Bilibid con indulto condicional, tenia el plan de entrar en la institucion para ayudar a escapar a Gonzalo Berenguer, ya que es el unico que queda en la prision, ademas de Fermin Discipulo que se halla en Bilibid.

Berenguer era el mismo que hace poco habia conseguido escaparse del Reformatorio, siendo recapturado el 4 de julio en el Muelle de la Industria, mientras trataba de abordar un barco interinsular. Despues de ser entregado a las autoridades del Welfareville, Berenguer fue encerrado en un calabozo como castigo.

El que dió el informe a la Sra. de Aquino por telefono habia oido el plan y se lo comunicó inmediatamente a ella para que pudiera tomar las preocupaciones necesarias. El informante no dió detalles.

Quizas por la presencia de los soldados constabularios, nada se registró anoche, pero con todo los soldados continuaran patrullando la institucion por si el plan se lleva a cabo mas tarde.

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Tanauan, Batangas, 6 de Julio.—Isabel Lantin, una anciana de 60 años de edad fue atropellada y muerta por un tren que iba para Batangas, entre el cruce de la via ferrea de aqui y la estacion, a las 9 de esta mañana.

Cuando ocurrió el accidente la victima iba para el mercado. Dicen que se le enredó uno de los zuecos que llevaba y que ignorando de que un tren se aproximaba, se paró para recoger su zueco, y en esto le alcanzó el tren que le descuartizó.

Los parientes de la anciana movidos por el odio al verla en el suelo descuartizada, bajaron de sus casas armados con bolos y estaban para agredir al maquinista. Este tuvo que desenfundar su revolver y amenazó disparar si trataban de hacerle daño. El Jefe de Policia llegó entonces y pacifico a todos explicando que el accidente era inevitable.

FILIPINIZACION DE LOS PUESTOS EN LA POLICIA

También los que quedan aún en el Departamento de Ingenieria

Las vacancias entre los policías americanos se están cubriendo hoy con el nombramiento de policías filipinos, como un paso para la filipinización total de la policía en relación con el próximo gobierno de mancomunidad, según se ha indicado en la oficina del alcalde.

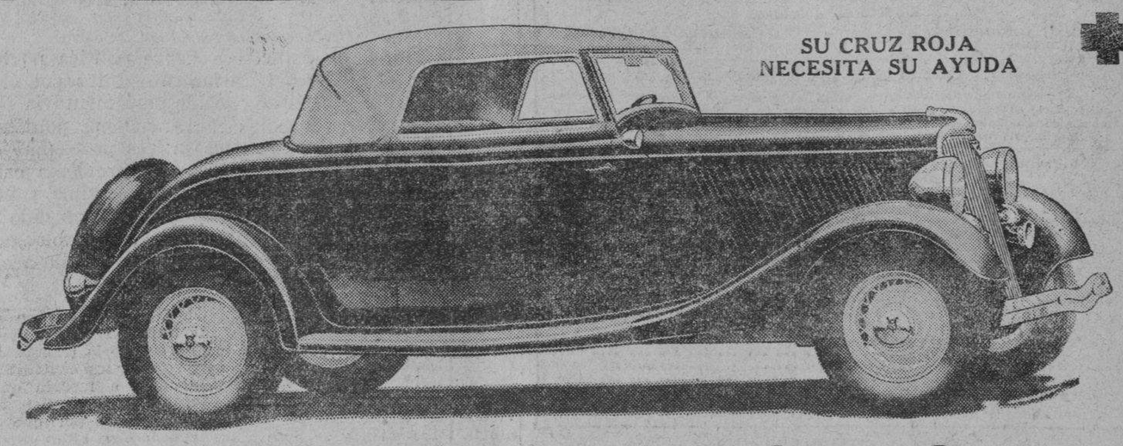
El departamento de policía y el departamento de ingeniería y obras públicas son las únicas ramas del gobierno de la ciudad donde todavía hay un buen número de americanos. Con la nueva política adoptada hoy, en un futuro no lejano estos departamentos quedarán completamente en manos de filipinos.

Bajo esta nueva política, dos plazas vacantes de policías americanos serán hoy cubiertas por cinco policías filipinos, de acuerdo con una resolución aprobada por la Junta Municipal, a recomendación del comité de policía presidido por el concejal Vicente R. Alindada, y del capitán Columbus E. Piatt.

El nombramiento de filipinos para cubrir vacancias dejadas por americanos, resulta ventajosa. Se ha indicado que los filipinos ganan menos que los americanos, y esto se demuestra por el hecho de que para las dos plazas vacantes se pueden nombrar a cinco policías filipinos, sin gasto adicional para la ciudad.

Las plazas que se han de llenar son las dejadas por William H. Horn, retirado en enero bajo la ley de gratificación, y Joseph D. Collins, que dimitió el día 26 de abril. La primera plaza vacante envuelve un sueldo de P2,120 al año, y la segunda, P2,000 al año. Estas cantidades hacen un total de P4,120, pero solamente P3,600 se emplearán al año para los cinco nuevos policías filipinos.

En la ordenanza presupuestal de 1934 constan 40 plazas de policías americanos, pero con el retiro y la dimisión de los dos policías mencionados, solo quedan hoy 38.



Cuando se trata de **Confort**

compare el FORD V8 de 1934 con *cualquier* Coche a *cualquier* Precio

SIÉNTESE comodamente en los lujosos asientos del Ford V-8 de 1934, sabiendo que Vd. podría pagar mucho más por un coche en que no hallaría tal comodidad. Sientense tres de frente en el asiento trasero y gocen de la holgura de un coche grande sin los gastos exhorbitantes de un coche grande.

DISTANCIA ENTRE RUEDAS DE 112 PULGADAS
(No hay modelos Ford más pequeños)

Disfrute la adición de algunas pulgadas en el espacio de la carroceria en la construcción del Ford V-8. La construcción del tipo V ahorra espacio porque los cilindros NO estan colocados en línea recta. Y no lo hallara en ningún otro coche al precio de P4,790. El Ford V-8 de 1934 es el único coche de fabricación americana con muelles que les dejan libre acción para TODAS LAS CUATRO ruedas—MÁS la inapreciable seguridad en la construcción del eje delantero y trasero.

Una simple demostración le convencera de que el Ford V-8 de 1934 es "el coche que no tiene categoria de precio"—que es un coche de precio bajo con la comodidad de un coche de precio elevado. Por eso, antes de comprar CUALQUIER coche á CUALQUIER precio, vea y guie el Ford V-8 de 1934.

FORD V8
PARA ENTREGA INMEDIATA

"Despues De Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

Sucursales: Iloilo-Cebú Bacolod — Oficina Central y Salón de Exhibición: Port Area (Malecon) — Sucursal en la Ciudad: Plaza Sta. Cruz Manila

Erupciones de la Piel

Existe un Remedio, TAGUROL WATSONAL, que ha realizado verdaderas maravillas en hombres, mujeres y niños quienes durante largo tiempo habían estado sufriendo de SARNA, GRANOS, IRRITACIONES y ESCORACIONES, HERPES, ECZEMAS y enfermedades similares de là piel. TAGUROL aplicado externamente sobre la parte infectada, produce alivio inmediato y cura la enfermedad en corto tiempo sin dejar cicatrices ni señales.

Latas P0.60 — **WATSONAL TAGUROL** — Tubos P1.00

FORMULA: Bals. Peru, Phenol Fine ta; Menthol aa 1.5; Resorcin, Camphor aa 3; Zinc, oxide 5; Sulpher precip 10; Acid salicyl 2.5; Tagulaway Balm 15; Alcohol 12.5 cc.

Preparado por BOTICA BOIE—Vendido por todas las BOTICAS

MAS QUE NUNCA LA CRUZ ROJA NECESITA DE SU AYUDA

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la única autorizada a reproducir despachos periodísticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.

Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-63.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	₱1.50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

MAS FUERTE QUE EL HIERRO

CUANDO las religiones, reflejando el espíritu de su época quisieron mantener la unidad de la fé y de sus doctrinas, y los intolerantes fanáticos quemaban a fuego lento a los contumaces, la misma fuerza de la férrea disciplina hizo que se quebrantase violentamente esa unidad, y saliesen escuelas disidentes de todas partes.

Acaso esto misma ocurra en Alemania, nación de grandes pensadores como dice el mismo Hitler en uno de sus discursos, cuna del Protestantismo, de Goethe, Schiller y de grandes luminarias del espíritu humano. Hasta Carlos Marx, el inspirador del Comunismo, es alemán.

Ni el fuego, ni las persecusiones, ni los tormentos, podrán avasallar jamás la libertad del pensamiento humano, y esta es una de las lecciones más constantes de la vida humana que las no dictaduras jamás han aprendido. Así como se dice que la pluma es a veces más poderosa que la espada, del mismo modo podría decirse que el pensamiento es más fuerte que el hierro.

CAUSA MALA IMPRESION

CREEMOS realmente, que si el municipio de Manila encontrase otro medio menos inquisitivo directamente, para averiguar el número de niños y jóvenes de ambos sexos de las provincias limítrofes que estudian en las escuelas públicas de la Ciudad, sin necesidad de espiarles, o ser sometidos a un interrogatorio de parte de los policías, el efecto moral en la psicología del niño y de la juventud del nuevo procedimiento no sería tan desmoralizador.

Los chiquillos que se ven atajados por un policía en la mitad del camino reciben una mala impresión. Creen cuando menos, en su inocencia, que han cometido una falta grave al ser detenidos, no obstante el trato paternal y benévolo que el policía les dispensa, cuando les dirige algunas preguntas. Pero como son impresionables, en cuanto ven a un agente de la autoridad que les para, y apunta sus nombres, los niños se ponen medio asustadizos.

El municipio de Manila está cumpliendo con un deber al averiguar cuantos niños y jóvenes de las provincias cercanas ocupan en las escuelas públicas de la ciudad los sitios que corresponden a los niños de la capital, y poder corregir una injusticia.

No es nuestro ánimo impedir, o estorbar el cumplimiento de ese deber. Lo que pedimos solamente es un cambio de procedimiento en la manera de cumplirlo para evitar, como decimos, esa triste impresión que deja en el alma tierna de los niños la presencia de un policía que les vigila en medio del camino.

FABRICA DE TEJIDOS

EL gobierno, según nota que publicamos hace algunos días, tiene el propósito de establecer una fábrica de tejidos de algodón. Tal iniciativa responde a un plan económico que tiende a colocar al país, gradualmente, sobre la base de la propia suficiencia.

Los tejidos de esa clase se consumen en gran cantidad por la masa del pueblo. Importamos anualmente, según el Secretario Singson, telas de algodón por valor de más de ₱50,000,000. Ya supone un gran beneficio para nuestra economía, si parte de ese tributo que damos al mercado exterior se retuviese en nuestras manos.

Tenemos que pensar seriamente desde ahora en la manera de producir las cosas necesarias que consumimos, utilizando nuestra materia prima, si queremos tener una personalidad propia, independiente en todo lo posible, de las fuentes de suministro del exterior.

Con ello, no sólo acrecentarémos nuestra riqueza nacional sino que encontrarémos un medio de solucionar el problema de la falta de trabajo para muchos brazos, a medida que la población vaya en aumento.

Promoverémos también la variedad de oficios, y del cultivo como un recurso para atenuar los efectos deprimentes de una crísis, cuando un país se dedica en gran escala a ciertas especialidades agrícolas que luego no rinden utilidad, ni pueden expandirse por causa de ciertas limitaciones.

El fomentar industrias que tienen por base una gran demanda, es ciertamente uno de los deberes importantes de los gobiernos hoy día. Y aquí donde la iniciativa privada es tímida, y busca inmediatamente la ganancia, ese deber se hace imperativo en estas circunstancias.

REUMATISMO

DR. M. CASTILLO Y RECTO

CONSULTAS: 5—6 p. m. 226 Regidor, esq. Hidalgo, frente Iglesia de Quiapo. Tel. 2-50-54

NIÑOS
ESTOMAGO
MATRIZ

RESIDENCIA: Ermita. Tel. 5-46-52. 621 Gonzales

LABORATORIO HILARIO

Bajo la Dirección Personal del

DR. J. S. HILARIO

Analisis rutinarios de sangre, orina, esputo y deposicion, analisis quimico del jugo gastrico, Quimica sanguinea, Viscosidad de la sangre.

Metabolismo basal. Examen histologico de tumores. Preparacion de vacunas y aerobacterinas.

Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados

Se reciben trabajos de provincias.

442 M. H. del Pilar, Manila — Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 2-5 p. m.

NOTICIAS DE ESPAÑA

Acabará satisfactoriamente el conflicto catalan.—Autores de asaltos bancarios detenidos.—Un rayo mata a un hombre

(De nuestro corresponsal exclusivo)

Madrid, 6 de Julio.—La fiebre política no ha desaparecido con el cierre del Parlamento antes por el contrario ha aumentado. La última sesión parlamentaria es el eje sobre el que giran todas las conversaciones políticas. En el último debate se trataron los graves problemas que gravitan sobre el Gabinete Samper. El problema catalan. El Gobierno Samper con habilidad indiscutible y bien secundado por las fuerzas que le sostienen ha podido sortear la crisis que fatídica se cernia sobre él y prolongar su vida hasta el otoño a no ser que algun inesperado acontecimiento lo derribara antes.

Manifestaciones del Presidente del Consejo

El Sr. Samper recibió hoy a los representantes de la prensa quienes le felicitaron que el triunfo conseguido en la última sesión parlamentaria. El Sr. Samper agradeció la felicitación y se puso a disposición de los informadores para satisfacer las preguntas que estos le hicieran.

Como era de esperar, los periodistas le interrogaron sobre el problema catalan. El Presidente manifestó con respecto a este particular que cuanto les dijera lo había publicado ya la prensa al reproducir la sesión parlamentaria de ayer. Los discursos pronunciados y las normas fijadas para que el Gobierno resuelva el asunto catalan son ya del dominio público. El Gobierno creyó conveniente que la cuestión se llevara al Parlamento. El Parlamento aprobó el proyecto presentado por el Gobierno para solucionar este conflicto y fijó ciertos puntos que el Gabinete cumplirá.

"El Gobierno central—dijo el Sr. Samper—está dispuesto a respetar el Estatuto de Cataluña, pero dicho respeto no quiere decir acatamiento a lo que el Parlamento de Cataluña aprobó extralimitándose en sus funciones."

Continuó el Jefe del Gobierno diciendo que cuantas consultas se han hecho y cuantos fallos se han dado sobre este asunto convergen en el mismo punto "abuso de facultades".

Las conversaciones entre el Gobierno central y la Generalidad continuan, manifestando el Sr. Samper que espera que el conflicto acabará satisfactoriamente por ambas partes.

Declaraciones de Don Santiago Alba

El Presidente de las Cortes Don Santiago Alba interviuvado por los periodistas sobre los últimos sucesos registrados en el salón de sesiones manifestó que él era el primero en lamentar cuanto acaeció en la agitada sesión de la clausura del Parlamento. Es necesario—dijo el Sr. Alba—que los diputados, para mi todos respetables, lleguen al convencimiento de que sesiones como la última desprestigian el Parlamento. El Parlamento es sagrado y no se deben de producir en él con la intransigencia con que lo vienen haciendo ciertas minorías aprovechando la beligerancia que les concede el resto de la Cámara. Lamentaba el Presidente que la política de obstrucción llevada a cabo por las oposiciones hubiera dado lugar a que algunos proyectos de importancia hubieran quedado pendientes debido al cierre obligado del Congreso.

Y terminó el Sr. Alba su conversación declarando ser de necesidad urgente la aprobación del nuevo reglamento parlamentario, de esta manera el Presidente sabrá a qué atenerse en ciertos casos y se evitaría que los escándalos se produzcan repetidamente sin el necesario correctivo para los autores de los mismos. La actual posición del Presidente en dichos casos es crítica y si hasta ahora nada grave ocurrió debido a que la mayoría le auxiliaba en su misión de restablecer el orden bien pudiera darse el caso de que algún día hubiera que lamentarlo.

Un importante servicio policiaco

El Ministro de la Gobernación Sr. Salazar Alonso en su conversación con los informadores, celebrada en su despacho, les dió cuenta de que el orden en todo el país continuaba siendo absoluto, observando que la tranquilidad en el espíritu de los ciudadanos iba afianzándose a medida que el tiempo transcurría y veían cómo el Gobierno vela por que bajo ningún concepto se altere el orden.

A continuación comunicó el ministro a los periodistas que la Dirección General de Seguridad le había dado cuenta de un importante servicio efectuado por la policia al detener a 7 individuos. Entre ellos se encuentran varios de nacionalidad extranjera quienes inmediatamente serán deportados a sus respectivos países. Tres de los detenidos han confesado ser los planeadores de los asaltos bancarios últimamente cometidos. En la declaración en extremo interesante hecha por estos últimos han quedado confirmadas las sospechas que a raiz del asalto a los bancos comunicó el ministro a los periodistas suponiendo se trataba de una banda perfectamente montada y que contaba con ramificaciones en distintos puntos de la Península.

Un periodista interrogó al ministro si entre los detenidos se encontraban los asesinos de Don Fernando Berenguer. El Sr. Salazar Alonso contestó que la pregunta no iba descaminada pues todavia no habian acabado de declarar todos ellos y se tienen sospechas de que entre los detenidos se halle alguno de los autores del bárbaro asesinato que iba dirigido contra Don Dámaso Berenguer.

Terminó el ministro diciendo que el servicio efectuado por la policia era importantísimo y quizás la clave de varios crímenes sociales y asaltos bancarios últimamente cometidos.

Un rayo mata a un hombre y hiere a otro

Comunican de Toledo haber desfogado en aquella provincia una horrorosa tormenta que por lo inesperada sorprendió a los labriegos que se encontraban dedicados a las faenas del campo.

A la tormenta siguió un verdadero diluvio. Un rayo mató a un hombre dejándole completamente carbonizado y alcanzó a otro hiriéndole de bastante gravedad aunque se espera poderle salvar.

Un descarrilamiento intercepta la linea del Norte

En la vía del ferrocarril del Norte que pasa por Avila y próximo a dicha capital descarriló hoy un tren mercancias interceptando las comunicaciones por dicho punto. Afortunadamente no ha habido que lamentar desgracias personales.

Tan pronto como en Avila se tuvo conocimiento del hecho, salió para el lugar del siniestro un equipo de obreros esperándose que a las pocas horas y con los refuerzos que han sido enviados de otros lugares queden restablecidas las comunicaciones para evitar el gran trastorno que ello ocasionaria en estos momentos en que los trenes van abarrotados de veraneantes.

RICARDO M. V. DIAZ
INGENIERO CIVIL

Diseños, Planos, Especificaciones, Cálculo de Materiales y Administración de Obras.

209 Elizondo, Quiapo. Tel. 2-56-87

LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en
Vomitos del Embarazo, esterilidad, matriz y vías urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m.

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regimenes Alimenticios, Cura Sin operacion de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal, Tel. 2-31-95 — Res. 1047 Arlegui, Tel. 2-41-84

Prof. K. KAMIMURA
Masajista Experto
y
Ajustador de Huesos
222 Regidor (cerca R. Hidalgo) — Tel. 2-54-53

EL GABINETE NIPON NO ESTA COMPLETO AUN

El nuevo Premier Okada esta en espera de la respuesta del Partido Seiyukai

(De la "Associated Press")

Tokio, julio 6.—Quedando por cubrirse aun siete puestos, el almirante Keisuke Okada, nuevo premier del Japón, no ha llegado aun a anunciar definitivamente su gabinete.

Se cree que esta es tarea que se ultimará mañana.

Las conferencias celebradas este día con los caudillos políticos y otros no han producido resultados decisivos, pero Kisaburo Suzuki, presidente del partido de la mayoría Seiyukai, después de conferenciar con el premier, prometió contestar mañana si su partido va a apoyar o no al gabinete y suministrar miembros suyos.

Okada ha anunciado que espera formar un fuerte gobierno nacional apoyado por los dos partidos grandes del pais, el Seiyukai y el Minseito, igual que el anterior presidido por Makata Saito, que tuvo que dimitir el martes arrastrado por el escándalo que causó el arresto de Hideo Kuroda, vice-ministro de hacienda.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

DIALOGO INTENCIONADO

Decididamente, los filipinos parece que somos un pueblo sublime, de sentido trágico, que raya a veces en lo ridículo...

El 4 de julio de este año, mientras contemplaba lleno de curiosidad el desfile bastante largo de las piezas de artillería arrastradas por tractoras, del ejército de Estados Unidos en Filipinas, mi atención se distrajo por el siguiente interesante diálogo entre dos individuos que estaban como yo, de espectadores de la parada militar imponente.

—Oye, Doy. ("Doy" es un nombre familiar que se dan recíprocamente los amigos o camaradas íntimos en una conversación). ¿Tú crees acaso, que el futuro ejército de diez mil hombres de nuestra 'defensa nacional", podrá presentar todo ese magnífico aparato militar el 4 de julio de 1945, fecha, según se supone, en que vendrá nuestra Declaración de Independencia de Estados Unidos, de acuerdo con la ley McDuffie-Tydings?

—Yo creo que sí, Doy. Eso, y más que eso todavía. Los filipinos somos un pueblo de patriotas, según he oido en todos los mitings de boca de notables oradores, y cincuenta, o cien piezas de artillería del calibre 75, "motorizadas", con diez mil soldados armados, podremos exhibirlas para asombro de las naciones.

—Eres admirable, Doy. Me gusta tu vena satírica luminosamente intencionada. Los seres racionales de tu inteligencia hablan de ese modo,

—¡Hombre! ¿qué quieres que te diga? Me preguntas si los filipinos podemos presentar ese aparato militar el 4 de julio de nuestra Independencia (1945), y yo te contesto de la manera más apropiada a nuestro carácter. Te olvidas de que somos un pueblo muy aparatoso, algo teatral en nuestro modo de ser, dispuesto siempre a todas las renunciaciones y sacrificios por el "ideal", y que nos gusta el uniforme, el sable y los galones. Te olvidas de lo que somos por dentro, y me llamas por eso burlón...

Desmenuce el lector este diálogo intencionado, bucee un poco en su fondo, y verá que al través de ese pequeño debate casual, casi improvisado en medio de la calle, palpita una incredulidad un tanto socarrona y mordaz que tiene todos los visos de una realidad.

Nadie cree realmente que de aqui a diez años nuestra defensa nacional tendria toda la eficacia suficiente para asegurar la integridad de nuestro suelo, y conservar el "regalo" de la independencia que la ley McDuffie-Tydings nos ofrece con todas sus limitaciones, si una extraña potencia nos agrediese.

Si los Estados Unidos no consiguen un tratado de neutralidad permanente (de verdad, y no de mentirijillas), de las otras naciones que tienen intereses preponderantes en el Pacífico, la seguridad de nuestra independencia tendrá que depender, más que de un ejército de diez mil soldados, de nuestro buen juicio y de nuestra voluntad de querer convivir en buenas relaciones de amistad con los otros pueblos, sin despertar suspicacias.

De aquí a diez años, la defensa nacional de un supuesto enemigo habrá mejorado tan grandemente que para que podamos ponernos a su nivel medianamente, habrá necesidad de que nazcan cuarenta millones más de filipinos, poner en explotación todos nuestros recursos naturales, crear industrias relacionadas con la defensa nacional y multiplicar la riqueza.

Hoy día, todas las grandes naciones están empeñadas en una rivalidad intensa por aumentar sus escuadras y sus ejércitos, y nosotros, ¡pobres ilusos!, que ni siquiera tenemos para empezar, queremos meternos en ese lío.

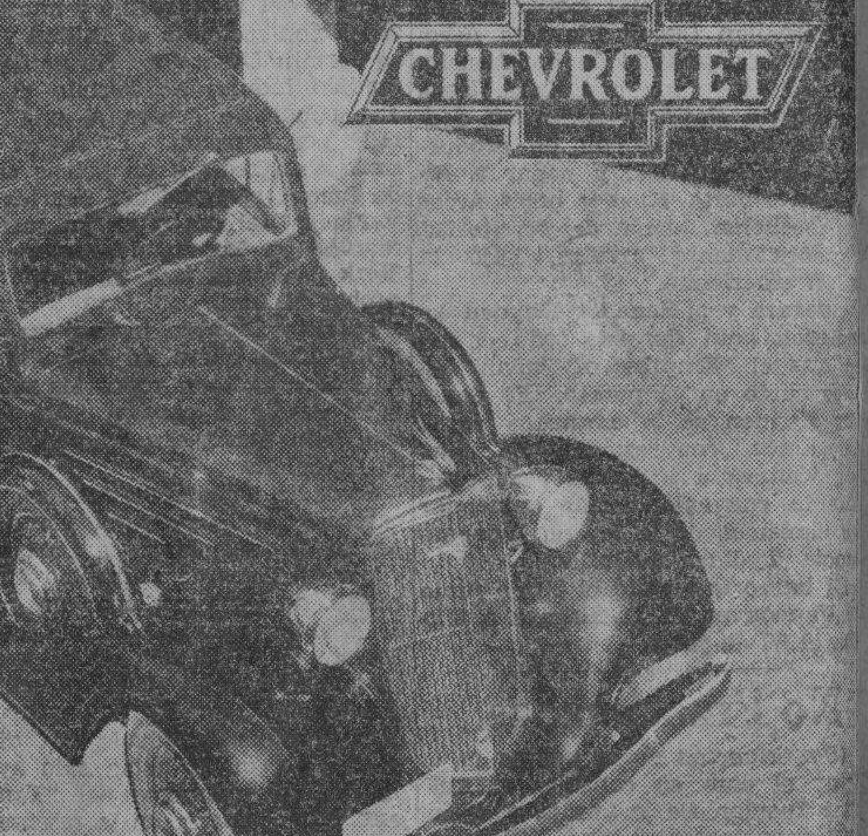
Defensa nacional, ¿contra quién? ¿Contra un enemigo de fuera? Es peligroso para un pueblo pequeño como el nuestro, pensar con obsesión que ya tiene un enemigo extraño en perspectiva que le amenaza, mientras ansia vivamente su pronta independencia. Es una insensatez. Tales cosas, suponiendo que fuesen ciertas, se pueden sentir, y callarse por prudencia.

Si yo tuviera un vecino al lado de mi casa, poderoso y bien armado, y sé que a la postre tendré que convivir con él, y tener relaciones comerciales, y que al asomarme a la ventana tendría que ver su cara, quiera o no quiera, y saludarle amistosamente en nombre de la buena vecindad, me parece que me convendría más no tener la preocupación atenazante de que ese vecino me va a despojar de todo lo que yo poseo, y me va a tratar como a un esclavo, en cuanto me vea sólo y desamparado, entregado a mis propias fuerzas.

Sería una locura, digo yo, pensar de ese modo y solo los cándidos creen que cuando llegue el momento de una gran tragedia, otras naciones van a sacrificar su juventud y su tesoro para que saquen la cara por nosotros.

Está bien que hagamos algo por la creación de una fuerza de policía más eficiente para el mantenimiento del orden interior contra los enemigos de dentro; pero de defensa nacional, con sus aeroplanos, sus gases asfixiantes y venenosos, su artillería, sus fábricas de municiones, sus tanques y demás elementos y materiales para una guerra moderna, o rechazar una invasión poderosa, no hay que hablar por ahora con cierto alarde. Debemos empezar donde nos conviene, por lo económico, y cuidarnos de meternos en ese intrincado laberinto mientras los Estados Unidos nos prometen trabajar por un tratado de neutralidad permanente que asegure la inviolabilidad de nuestro territorio, y de la futura independencia, y Saito, el embajador japonés en Washington, dice que su nación se siente propicia a entrar en ese convenio.

Sólo Chevrolet
Ofrece el Mecanismo de las Ruedas de "EFECTO DE RODILLAS"
con Una Dirección Sin Vibraciones ni Sacudidas
En un Coche de Bajo Precio



Pruebelo en un paseo de solo 5 millas y nunca quedara satisfecho con ningun otro automovil de bajo precio

Cuando Vd. adquiere un coche, Vd. desea, naturalmente, que tenga un mecanismo genuino de las ruedas delanteras de "Efecto de Rodillas" y todos los demás adelantos modernos. Vd. desea una marcha suave, segura y cómoda en alto grado. También Vd. desea que su construcción sea sencilla, a prueba de todas las inconveniencias y que su extremo delantero sea lo más robusto posible.

Desde luego que también desea Vd. una dirección sin vibraciones que es un aditamento inseparable de una marcha suave. Vd. paga por todos estos adelantos y naturalmente, Vd. los desea tener... Y todo esto, lo tendrá Vd. solo en un Chevrolet.

La razón es sencilla. La construcción del mecanismo encerrado de las ruedas delanteras de "Efecto de Rodillas" es tan costosa, pero tan costosa, que solo Chevrolet puede hacer una gran inversión en nuevas maquinarias y todavia hacer que los precios sean bajos.

El Chevrolet de 1934 con su marcha SUAVE le espera—pida una demostración de esta suavidad y Vd. disfrutará de una comodidad verdadera que solo Chevrolet puede BRINDAR!

El Coche Más Económico de Hoy

Pacific Commercial Company

2 ISLA DE ROMERO
ILOILO — MANILA — CEBU

Algún día necesitará Ud. a la Cruz Roja como la Cruz Roja le necesitará a Ud. ahora

LO QUE DICE EL GOBERNADOR GENERAL DE HONGKONG AL ENCOMIAR LA GRANDIOSA COMPAÑIA DE MARCUS

Government House
Hongkong

13 de Junio de 1934

Querido Sr. Marcus:—

Su Excelencia el Gobernador le agradece por los billetes de entrada que ha tenido usted la amabilidad de poner a su disposición para la función de ayer.

Su Excelencia y Lady Peel disfrutaron grandemente de la función y le fecilitan a usted y su compañía por este excelente y grandioso espectaculo.

De usted sinceramente,

R. F. WALTON
Capitán
Ayudante de Campo.

A. B. Marcus, Esq.
c/o The Queen's Theatre
Hongkong.

M.E.C.D. 2016

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

TEMAS DE ACTUALIDAD

ALERTA, ELECTORES DE MANILA!

Por ED. REYES CRISTOBAL

El pueblo del Distrito Norte de la Ciudad de Manila puede con razon sentirse orgulloso de la hermosa oportunidad que se le brinda de poder votar para la Asamblea Constituyente a dos hombres dignísimos y patriotas. Me refiero a los candidatos Gregorio Perfecto y Gonzalo Puyat. Ambos son oros de alta ley en sus respectivas actividades; han buceado con sus propios esfuerzos y méritos el fondo de sus respectivas esferas de acción y ambos son, sobre todo, conocidos honrados patriotas que jamás han puesto a cotización los sacrificios que el pueblo se los ha requerido en varias ocasiones.

Una vez más se coloca sobre el tapete de la opinión publica no solo el derecho de escogitar a los mejores hombres, qué ya es en si una labor improba, sino tambien el derecho de sostener una vez mas a los hombres que sustentan aquellos ideales que se identifican con los del pueblo elector, y a este segundo aspecto quisiera llamar tan enérgica como respetuosamente la atención del pueblo elector del Distrito Norte de Manila al objeto de que manteniendo enhiestos los sentimientos patrioticos que ha demostrado en los comicios de Junio, no se desvíe del camino recto emprendido hasta el fin, hasta la culminación gloriosa de esos sentimientos en el "Commonwealth." Las elecciones del proximo 10 de este mes es un paso hacia ese fin.

Perfecto y Puyat son los hombres que, en mi humilde opinión, deben merecer la confianza del valiente electorado del Distrito Norte de Manila; constituyen una combinación simbólica e integral que seria de grandes provechos en la Asamblea Constituyente, porque ellos podrán vocear mejor con viril energía, el uno los derechos anhelados del pueblo y el otro las aspiraciones de éste a una vida mejor en lo economico.

Perfecto es el Cisne político que canta o ventea los agravios del pueblo ante la misma faz de los opresores; Puyat es la silenciosa abeja que construye incansable ante las ambiciones destructoras de los fuertes; el primero es voz y acción y el segundo es la acción hecha hombre. Perfecto hiende esplenderoso las ondas del espacio en la defensa de los derechos populares y Puyat demuestra contundentemente con la acción y la idea la capacidad de su raza y las virtudes de que se halla engalanada. Perfecto es una columna del derecho; Puyat es una columna de la finanza y de la economia.

El electorado del Distrito Norte no debe desorientarse ni vacilar oyendo canticos de Sirena. Debe mantenerse firme e inalterable tanto en sus puestos como en sus ideales en las elecciones del 10 de este mes de julio, pues debe demostrar una vez mas que sin ondear la nobilisima bandera del Proismo sabe exhaltar a los hombres dignos que han demostrado identificarse con los sentimientos predominantes en el electorado de etas ciudad.

Es, a mi juicio, nuestro deber sagrado mantenernos fieles para con nosotros mismos votando al abogado Gregorio Perfecto y al industrial Gonzalo Puyat para la Asamblea Constituyente, que la consigna del momento no es principalmente desechar el partidismo sino demostrar que en las filas de los Pros sobran hombres mas que dignos para el honroso cargo de Delegado a la Asamblea Constituyente, y esos hombres son, para el Distrito Norte de Manila, Gonzalo Puyat y Gregorio Perfecto, y para el Distrito Sur. Rafael Palma y Pedro Gil.

EL PROBLEMA DE LA COPRA

Por B. de ERQUIAGA

Ahora que el Congreso Americano ha clausurado y no hay, por lo menos hasta el siguiente Enero, ninguna posibilidad de discutir de nuevo el impuesto de 3 centimos por cada libra de aceite importado, es hora de que vayamos a confrontar la realidad del problema y procedamos a los ajustes necesarios para mantener esta industria.

La exportacion de copra el año pasado ascendio a la suma de 319,-820 toneladas metricas y 160,000 toneladas de aceite. De todo esto, a excepcion de 8,000 toneladas de copra a Mexico, 5,400 a Japon y 88,-663 toneladas de copra a los diferentes puertos de Europa, todo se ha embarcado para EE. UU.

En cuanto al aceite, salvo 1,200 toneladas exportadas a China, se ha embarcado todo a EE. UU.

Ante el obscuro porvenir que ofrece el mercado Americano para observar nuestra produccion de copra, existen a primera vista, dos perspectivas:

Una la de buscar otros mercados:

Otra la de esperar que el siguiente Congreso elimine este impuesto.

En cuanto á la primera, cada dia que pasa se desvanecen mas estas esperanzas. España ha sido una de las naciones que mas copra ha consumido de la que hemos exportado a Europa. El año 1932 fueron a España 31,000 toneladas. Ahora se ha establecido una cuota de 4,000 toneladas al año. Tenemos entendido que Italia, Alemania y otros paises estan en vias de poner en vigor nuevas medias restrictivas. No estamos en condiciones de mejorar la posicion de nuestras exportaciones a Europa porque alli exigen la reciprocidad, cosa que no tenemos, por ahora, autoridad para ofrecer. De manera que no es probable que Europa consuma en un futuro cercano mucha mayor cantidad de nuestra copra que la consumida el año 1933.

La otra solucion es de que el siguiente Congreso Americano, elimine este impuesto. He sido y soy de la opinion de que esta medida es injusta. Pero la apreciación de la justicia en cada caso requiere que se tengan en consideracion muchos elementos. Los agricultores Americanos parecen sostener la teoria de que es injusto que se les desplace de una parte considerable del mercado continental para beneficiar a Filipinas, que despues de todo, ya esta estatuida su separacion de America. Que ellos estan tan necesitado de ayuda como el que mas y que el Congreso Americano no se ha comprometido a no hacer ulteriores modificaciones en las clausulas economicas, si ello les conviene. Con esta dialectica tengo poca esperanza de que entiendan y atiendan a "nuestra justicia.'

Ahora bien, si no es probable que busquemos nuevos mercados, porque no podemos ofrecer un intercambio de servicios, ni es seguro que se consiga eliminar el impuesto en el siguiente Congreso, ¿que solucion se propone?

Estudiar la forma de que, aun con el impuesto, podamos continuar vendiendo en EE. UU. nuestra copra y aceite.

El importe total de nuestras exportaciones a EE. UU. el año 1933, entre aceite y copra, sumaron, mas o menos P30,000,000. La exportacion en cantdad, incluyendo el aceite como copra, fue 468,00 toneladas mas o menos. Yo estoy persuadido de que si pudieramos vender a $1.00 las 100 lb., de copra Cif New York obtendriamos en el mercado Americano un consumo no menor de 350,000 toneladas largas con un valor global neto para Filipinas de P36,000,000, incluyendo el "excise tax", donde hoy sacamos P30,000,000. Ademas tendriamos disponibles un sobrante de 118,-000 toneladas de copra para aplicar a otros usos y exportaciones.

Ahora bien, como podremos colocar la industria en posicion de alcanzar este resultado de forma tal que para todos sea compatible la vida y podamos alentar esperanzas de un futuro mejor de lo que las perspectivas ofrecen por hoy?

Al vender la copra a $1.00 las cien libras en New York el precio total que el consumidor Americano desembolsara sera aproximadamente P125.44 por tonelada larga. Realizando la venta a este precio, el Gobierno Insular percibira P80.64 por tonelada y en cambio el propietario de la finca perderia P2.70. Ademas, en esta cuenta no estan incluidas ni las mejoras, ni los intereses del capital invertido, ni el pago de las contribuciones territoriales y otros gastos miscelaneos. Bajo las circunstancias, no podemos producir la copra para vender a $1.00 las cien libras en New York. Este precio vendria a ser alrededor de 1-3|4 centimos Cif New York la libra de aceite. No es probable que se pueda disponer de una cantidad considerable a 2-1|4 centimos libra, lo cual escasamente cubre el costo actual, porque abundan grasas y aceites competidores que se cotizan mas baratas. (Por ejemplo el sebo ha estado vendiendose ultimamente a 3-3|4 libra, el aceite de pescado a un precio equivalente a 3 centimos el aceite de pepita de algodon a 5 centimos. Nuestro aceite vendra á costarle al consumidor 5-1'4 centimos oro libra, incluyendo el impuesto.) Es un hecho que los fabricantes grandes no muestran ningun interes por comprar nuestro aseite a 2-1|4 centmos oro ibra. Si no conseguimos vender a un precio—que equivalga a 5-1|4 oro libra al consumidor, ni podemos producir a un precio que resulte a 4-3|4 centimos, porque el propietario del cocal pierde dinero. Que ocurrira entonces? La cosa comienza a hablar por si misma. Las fabricas locales siempre han estado ansiosas de comprar copra. Han estado funcionando activamente. Hoy, todas, salvo una o dos, estan paradas y las que trabajan estan estrechando, cada dias mas, el circulo de sus operaciones, que amenaza una paralizacion eventual de esta industria.

Frente a estos hechos que necesitamos para luchar?

Cooperacion, una estrecha y pronta cooperación. Hasta ahora nade dice ni hace el Gobierno. Es preciso que alguien estudie este asunto que tiene una vital importancia para el pueblo y una gran trascendencia para las arcas del tesoro. Tambien se halla envuelta en su solucion la paz y la tranquilidad publica. Es indispensable bajar el costo a un nivel suficientemente bajo para poder vender casi tanta cantidad como antes en EE. UU. y desplazar, no a la produccion domestica americana, sino a los que se importan del extrangero. En un periodo de 12 meses se han importado en America unas 290,000 toneladas de aceite de las cuales solamente el aceite de palma ha sumado a 128,000 y este se importa de Africa y Java. Ademas se dejará de importar la copra de otros paises (aunque no tenemos las cifras todavia, estimamos que sera 125,000 toneladas,) y debemos de intentar ocupar su puesto en toda la cantdad posible.

Una vez obtenida la colaboracion de todos los elementos en la produccion y efectuado los ajustes precisos, el propietario del cocal podria obtener quizas un beneficio de P.75 los cien kilos de copra. Esto constituira suficiente incentivo para cuidar las haciendas y seguir trabajndo para transformar la materia prima en algo verdadero util y necesario para la humanidad.

Si se hace la distribucion mas equitativa posible del importe total obtenido por nuestra copra en America, la produccion continuará y todas las partes afectadas funcionaran mas o menos normalmente hasta que cambien las circunstancias. Pero no olvidemos que la distribucion y la produccion no son dos fases esencialmente unidas de una misma cosa; el esfuerzo del trabajo humano para la satisfaccion del deseo humano. Y cuando no se busca el equilbrio por medio de una equitativa distribucion, le sucede a una actividad economica lo que al organisimo fisico, cuando falla la normal distribucion de la sangre; termina por descomponerse. Para evitar estas consecuencias, es absolutamente preciso una eficaz colaboracion. El que mas reciba, debe estar mas que nadie interesado en resolver el problema. El propietario, dentro de los nuevos hechos creados por el impuesto, no tiene ningun estimulo en producir. Al contrario, las pocas esperanzas han desaparecido. Prevee una serie de acontecimientos que le amargaran la existencia. Hipotecas vencidas, contribuciones territoriales no pagadas, embargos e incautaciones y como consecuencia, paralizacion completa de la actividad, creando nuevos problemas de falta de trabajo, "deficit" presupuestario, cortes en instrucción, obras y otros servicios publicos. Es decir malestar, miseria y la intranquilidad en su hogar y en su provincia. El gobierno insular sera el mas beneficiado en este nuevo estado de cosas y por lo tanto, debe ser el mas interesado en otorgar la debida consideracion al problema y ofrecer la mejor disposicion de animo para resolverlo.

Aunque parezca una afirmacion muy atrevida, yo digo que, tal como ha quedado finalmente el impuesto, puede resultar beneficioso para las Islas Filipinas, en general, si es que se toman las resoluciones convenientes. Deben de tomarse medidas que tiendan a establecer una estrecha cooperacion entre los elementos que integran la produccion y cambio de la riqueza en copra. De esta unidad de accion puede el Gobierno obtener un ingreso de P28,000,000. Esta cantidad es la mitad del presupuesto nacional y debe el Gobierno poner todos los elementos en juego para poner en practica una formula que permita realizar esta utilidad.

Como puede realizarse esa cooperacion entre el Gobierno y los elementos de produccion?

Alguien, revestido de autoridad, debe asumirse la responsabilidad de darle un serio estudio al asunto.

Expondre mi parecer en el siguiente articulo.

INDICACIONES MUY ATINADAS

Por GREGORIO H. SANCIANGCO

Las indicaciones expuestas por el Honorable Presidente Quezon en su caudillaje nacional, sobre la eleccion de los delegados a la asamblea constituyente, diciendo que no deben presentarse a candidatos los hombres partidistas y si se presentan no deben ser elegidos, dando el ejemplo en su propia persona, no presentando su candidatura por su liderato politico, demuestra una vez mas su amplia vision y libre criterio. La constitucion de nuestro nuevo gobierno, debe ser formada por juicios imparciales, teniendo por unico fin, el logro del mayor bien para nuestra comunidad.

Es de desear pues, que los que fuesen elegidos delegados para la asamblea constituyente, cuya eleccion tendra lugar el proximo mes de Julio, comprenderan el alcance de lo que el Presidente Quezon desea dar de entender y que la politica partidista, siquiera por esta vez, no tenga lugar en el seno de esta asamblea nacional de delegados, que han de formar la constitucion de la ley, que sera la base del nuevo gobierno que hemos de ejercer en el proximo futuro.

Interesado como el que mas por un gobierno mas adaptado a las necesidades, condiciones, y circunstancias de nuestro pueblo, me permito modestamente trazar con la indocta pluma, a modo de sugestion, algunos puntos de vista, sometiendolos a la consideracion de los delegados que han de formar dicha asamblea constitucional. Teniendo esta necesariamente, que ser de forma republicana basada en un gobierno democratico, el gobierno del pueblo, y para el pueblo, sugiero los siguientes puntos; (a) establecer el recall para la verdadera soberania del pueblo antes y despues de las elecciones de los funcionarios y de este modo, si tiene el pueblo autoridad para elegir, lo tenga tambien para destituir a sus elegidos durante el tiempo de su cometido bajo ciertas causas y motivos, por dos terceras partes de los votos obtenidos. Asi el pueblo estaria mas interesado en las elecciones de sus funcionarios, (b) completa y absoluta independencia de la judicatura, siendo la eleccion de los funcionarios de la justicia a propuesta del Colegio de abogados o mediante oposicion de sus respectivos ramos, siendo aprobados y confirmados su nombramiento o eleccion por la Corte Suprema, poniendo asi en la practica, la tan cacareada independencia judicial de los vaivenes y caprichos de la veleidosa politica partidista, (c) voto obligatorio bajo pena de todos los ciudadanos capacitados desde la edad de 21 años que sepan leer y escribir y pago de la cedula personal, siendo esta la unica condicion calificativa para elegir y el que no posea esta calificacion o se vea imposibilitado en el momento de votar, queda descualificado, (d) imponer el entrenamiento militar obligatorio desde la edad de 18 años hasta los 45, durante un mes de cada año a todos los ciudadanos filipinos, (e) creacion de un impuesto mayor a la exportacion de materias primas no manufacturarias que se exporten del pais, (f) que ningun funcionario elegido por voto popular, pueda ocupar otro cargo durante la incumbencia de su cargo, (g) Que las elecciones para cargos publicos se cerifiquen cada 4 años y para ningun cargo pueda uno ser dos veces reelegido.

Estas son algunas de las muchas materias que se podrian consignar en nuestra nueva constitucion para el Gobierno propio, para que las funciones de un gobierno genuinamente democratico no se entremezclen con los menesteres de la politica, respetandose la verdadera democracia, y cumpliendose el vehemente anhelo del Presidente Quezon, al proponer que los delegados a la constituyente, no fuesen hombres partidistas, sino que deben ser imparciales y de juicio recto y honrado.

Nuestra Constitución se debe redactar con más estudio y cautela

Por JOSE B. GAMBOA

Convengo en que la Constitución para nuestro Gobierno de la Mancomunidad no debe ensayar otra clase de Gobierno, pero tampoco debe dejar de adoptar los modernos derechos y deberes fundamentales otorgados al ciudadano por las Constituciones Europeas escritas en la post-guerra, y sobre todo, según mi humilde opinión, no sería justo que los Delegados a nuestra Asamblea Constituyente tengan que firmar solamente una Constitución ya redactada por los especialistas en Derecho Constitucional y Político sin discutir su adaptabilidad y beneficio.

Si el texto de nuestra Constitución solo había que redactar dentro de los principios legales, entonces esa Constitución no llenará las necesidades de nuestro país. Ni los principios de la anticuada Constitución de los Estados Unidos de América redactada el 17 de septiembre de 1787 ni la moderna Constitución de la República Socialista Federativa Soviética Rusa de fecha 18 de mayo de 1929, podrían encarnar las aspiraciones de nuestro Pueblo, porque no reunen las necesidades de nuestro medio ambiente.

Es necesario que nuestra Constitución sea discutida y deliberada con más tiempo y detención, y no por un par de semanas, como es el plan.

Deseo recordar que la Constitución del Reich Alemán del 11 de agosto de 1919 fué aprobada después de una discusión de más de un año entero. Y no solamente se observa eso sino también que los Estados federales de la Federación Germana desde aquella fecha hasta el año 1929 continuaron redactando sus correspondientes Constituciones para llenar y adaptar las necesidades y exigencias de su propio Estado o territorio.

La actual Constitución de la República Española aprobada el 9 de septiembre de 1931, es resultado de una discusión y deliberación desde de la Dictadura, durante la post-dictadura y hasta el día de la Revolución ocurrida el 14 de abril de 1931.

La Constitución de Italia formada por la serie de Leyes dictadas por el Gobierno que preside Mussolini, Leyes denominadas Constitución del Estado Fascista de Italia, es una labor efectuada desde el año 1922 al 1929. Y la Constitución federal de la República Socialista Federativa Soviética del 18 de mayo 1929, es resultado también de un estudio de cinco años.

Y hasta la Ley fundamental de la Ciudad del Vaticano de fecha 7 de junio, 1929, con toda la sabiduría del Papa, del Sacro Colegio y la Santa Sede en materias de organización y administración religiosas, también requirió un elaborado estudio y gran período de tiempo.

En la ley Jones conocida como nuestra actual Constitución, existe por ejemplo, estas siguientes disposiciones:

Art. 3, párrafo 11.—Que no se violará el derecho de estar seguro contra registros y embargos irrazonables.

Id. párrafo 17.—Que no se expedirán órdenes de registro y arresto sino por causa probable apoyada en juramento o afirmación que describa circunstanciadamente el lugar que se ha de registrar, la persona que se ha de aprehender y las cosas que se han de embargar.

Pues esta garantía constitucional, siempre ha resultado un mito, porque por la causa probable, se cometen abusos sin castigo de la ley. En ciertas provincias los señores Constabularios en vez de coger a los ladrones, a veces, se afanan en registrar los domicilios de los honrados agricultores que viven muy lejos de la población nada más que por una alegada tenencia de un arma de fuego para su defensa contra los bandidos. En una provincia cercana de Manila, el Convento de las pobres Carmelitas, fué registrado impunemente por un alegado absurdo contrabando de opio.

El art. 115 de la Constitución del Reich Alemán, con todo el genio militar de aquel país, solo establece como limitación de la inviolabilidad del domicilio, el derecho de las autoridades de registrar el domicilio de la gente maleante, y si es de una persona pacifica cuando en el domicilio se oculta un delincuente que acaba de cometer un delito grave.

También tenemos que tener en nuestra Constitución disposiciones taxativas que apremien la expedita y rápida trasmisión de la herencia a los herederos, pues aquí en Filipinas, apesar de las disposiciones de nuestro Código de Procedimiento Civil, esa garantía constitucional es una necesidad social.

El crédito del famoso Banco Nacional Filipino depositario del dinero del Pueblo debe proteger nuestra agricultura y comercio a base de buenas garantías y no por medio de recomendaciones y amistades.

Debe haber más protección expedita y real de parte del Gobierno a los agricultores, a los obreros, a los desvalidos, a los infantes abandonados y a las madres.

Debemos también aclarar en nuestra Constitución la responsabilidad criminal y civil de los funcionarios y empleados del gobierno en los daños y perjuicios causados por su error y negligencia, extendiendo la responsabilidad subsidiaria al Estado, como acontece en todas las Constituciones escritas después de la Guerra Mundial.

Y tenemos que discutir muchas cosas importantes que nuestro actual Gobierno no tiene claro en nuestra Ley Jones. Voy a citar un ejemplo sobre esta aserción, acotando las bases 1.a, 3.a y 4.a del art. 26 de la Constitución de la República Española sobre Asociaciones e Instituciones Religiosas, que dicen:

"1.a—Disolución de las que, por sus actividades, constituyan un peligro para la seguridad del Estado.

"3.a—Incapacidad de adquirir y conservar, por sí o por persona interpuesta, más bienes que los que, previa justificación, se destinen a su vivienda o al cumplimiento directo de sus fines privativos.

"4.a—Prohibición de ejercer la industria, el comercio o la enseñanza".

Todas estas limitaciones casi se hallan en las Constituciones Europeas y en las de los países de la América del Sur formuladas durante la post-guerra. ¿Debemos o no tener idénticas disposiciones en nuestra Constitución ya que no están en pugna con el art. 2, párrafo 4 de la Ley Tydings-McDuffie?

Cuado abordé esta cuestión a mis amigos inteligentes, algunos sostuvieron la negativa, otros la afirmativa. Suscité la cuestión a los religiosos de diferentes Credos y también hallé divergencia de opiniones. En efecto había que discutir serenamente y con tiempo esta cuestión.

Otro caso más, refiriéndome también al art. 41 de la Constitución de la República Española que dice:

"...Su inamovilidad (de los funcionarios) se garantiza por la Constitución. La separación del servicio, las suspensiones y los traslados sólo tendrán lugar por causas justificadas previstas en la ley.

"No se podrá molestar ni perseguir a ningún funcionario público por sus opiniones políticas, sociales o religiosas..."

Los arts. 129 y 130 de la Constitución de Alemania de 11 de agosto, 1919 contienen las mismas garantías constituiconales a los funcionarios.

Esta materia cuando planteé a mis amigos inteligentes fué objeto de dos apasionadas opiniones opuestas.

La socialización de algunas industrias y empresas económicas privadas aptas para la explotación colectiva bajo la dirección del Gobierno, que después de la experiencia obtenida durante la Guerra sobre el abastecimiento de la poblacin civil y de los contingentes militares, se está practicando ahora en Rusia y Alemania, igualmente es objeto de opiniones encontradas. Algunos centralistas y hacenderos hallan necesaria esa socialización hasta para nuestras Centrales y Haciendas con el fin de obtener la proporcionalidad del beneficio y mejorar el salario y la vida de los obreros. Esta cuestión también requiere atención sobre todo si se cree por algunos que la industria azucarera es un voto contra la Indepedencia y el mejoramiento de la comunidad obrera.

Aunque la socialización de nuestras industrias y empresas económicas no es practicable por ahora, algunos creen que no está demás incorporarla en nuestra Constitución, porque podría en el futuro ser necesaria tal limitación de la Propiedad, para la explotación colectiva de nestras minas, nuestros recursos naturales y algunas empresas económicas.

Y hay otras muchas cuestiones sociales de la misma importancia que tenemos que discutir, deliberar y aclarar en nuestra Constitución, y todo esto, en conjunto, corrobora mi humilde opinión de que nuestra Constitución no deberá ser solo obra de tratadistas sino también deberá contar con la cooperación de los que además conocen las necesidades de nuestro Pueblo, y no deberá ser una labor de un par de semanas sino de un tiempo más razonable.

EN DEFENSA DE FELIPE E. JOSE

Por JOSE V. SAYO

Por la reciente publicación en los periódicos de Manila, que el concejal de Baguio Sr. Felipe E. José es uno de los candidatos a la alcaldia de aquella ciudad, un tal Sr. Albino Hipolito en un artículo publicado en las columnas del "Tribune" dice, que se han levantado olas de alarma de parte de los residentes extrangeros de alla. Declara tambien el Sr. Hipolito, que el Sr. Jose no goza de simpatia y popularidad; incapaz de ser alcalde por la razon de que dicho candidato no posee la educación, tacto y experiencia para ser honrado con tan digno cargo.

Declara asimismo que, si el Sr. José será nombrado alcalde por la razón de que es protegido del Pres. Quezon, de que ha sido miembro de la pasada misión mixta como "yes boy", que ha estado de campaña en el segundo distrito senatorial a favor de los candidatos antis, no son razones justa para eliminar su incapacidad.

No defiendo al Sr. José por estas criticas lanzadas contra su humilde persona para ser beneficiado después, ni tampoco por interes del partido en que el dignamente milita, ni tampoco estamos atados por algun lazo de parentesco ni mas alla de la amistad, porque en realidad a la verdad no soy residente de Baguio. Si es que le defiendo es por un deber moral y civico contraido desde la cuna de la infancia. Comprendo muy bien que el Sr. Felipe E. José no podrá defenderse de estas criticas lanzadas no en debido tiempo, por razones de decencia politica y delicadeza personal.

A que se debe pues, que el Sr. Felipe E. José no goza de simpatia y popularidad entre los residentes extrangeros de Baguio? Es que el Sr. Felipe E. José desde que fue elegido concejal ha defendido los derechos, las razones de la masa obrera, pisoteados por poderes invencibles e invisibles. Ha estado siempre identificado y cooperando con la causa del obrero no solamente de Baguio sino tambien de toda Filipinas y está dispuesto a sacrificarse por si mismo. Y si es por esta razón la popularidad y simpatia de un servidor público, cesan porque no es del gusto de la "Clase Feliz" o sea la adinerada, que representa la aristocracia, entonces en el seno de este pais que será independiente muy pronto, no habrá un gobierno democratico, popular, protector y dignificador del obrero y del trabajo.

Y si es verdad, como dice el Sr. Hipolito que el Sr. Felipe E. José no posee personalidad, tacto, cultura, educación y habilidad, entonces seria un insulto para el Pres. Quezon tenerle por un protegido, cobijar bajo su techo a un hombre sin estas cualificaciones, un insulto para el pueblo filipino el de haber nombrado a uno, miembro de una misión en representación de los obreros, un insulto para el electorado de Baguio el de haber elegido a uno, no digno y grato para sentar en su concejo. A la verdad, el Sr. Felipe E. José no es mas que un optico, pero no solamente cura y remedia los males de los ojos, sino tambien cura y remedia los agravios y derechos de los indefensos obreros; cura, remedia y para los abusos y caprichos de los poderosos.

Si el Sr. Felipe E. José no debe ser nombrado alcalde por la razon de que no es mas que un optico y no posee el titulo que busca el Sr. Albino Hipolito, entonces el mundo será un enigma; porque se ha visto que ha habido hombres con titulos que fueron nominados y elevados a cargos de responsabilidad y fracasaron. El Sr. Felipe E. José no ha tenido la suerte de poseer un titulo que anhela el Sr. Hipolito, no porque el no lo quiso, no porque el estaba incapacitado, sino por fatalidades de la suerte, no poseia recursos para seguir y terminar una carrera brillante en su juventud. Nació pobre, vive de su trabajo, y gracias por el sudor que gotea en su frente vivo retrato de un honor pobre, por encima de todas las dificultades se hizo optico. Carrera, aunque es pobre si se puede llamarla, digna para mantener a una familia en este valle de lagrimas.

Ni tampoco es verdad, que el Sr. Felipe E. José fue un "yes boy" de la pasada misión mixta, encabezada por el Pres. Quezon, porque es sabido por todos que el ilustre presidente del Senado no esta inspirado por ninguna costumbre ni inclinación dictatorial, y en prueba de esto, en la pasada misión encabezada por el mismo presidente, mientras este abogaba por la aprobación de la que es hoy Ley T.M., hubo un miembro, el hoy electo representante por Nueva Ecija Hon. Isauro Gabaldon, que abogaba por el Bill King o sea la independencia inmediata.

Que si el Sr. Felipe E. José fuese un "yes boy" como le conoce el Sr. Hipolito, estaria a la merced de los exploradores de oro y capitalistas, y seria el hombre mas simpatico, mas popular y mas apoyado en Baguio. Pero el Sr. Felipe E. José esta hecho de cuerpo y alma, no un muñeco de madera japonesa que esta a la merced de una llave automatica. Posee diamantinas convicciones, criterio propio y un caracter digno de batallador, por este caracter, por sus sentimientos inclinados a la causa de los pobres, y por sus convicciones inquebrantables que le elevó en el concejo, por la ayuda de los pobres, infelices e indefensos obreros, ahora, por desgracia es objeto de criticas.

Pero es mas dulce y honroso ser querido, alabado y respetado por pobres de la misma sangre, que ser elevado en el poder por extranjeros aristocraticos que ganan y viven en suelo patrio, sujeto bajo su gusto y capricho.

Como el Sr. Albino Hipolito en su articulo publicado, dice que cualquiera de los siguientes candidatos: Dr. Arvisu, fiscal Carlos, Maj. Dulay y Maj. Evangelista, fuese nombrado, seria aceptable por la comunidad cosmopolita y ruega a Dios que se nombre a cualquiera menos a Felipe E. José, yo tambien a mi vez, ruego a Dios que no se nombre a ninguno de estos, sino al Sr. Albino Hipolito, para la alcaldia de Baguio.

Lios agrarios en la Pampanga

Por DOMINGO PONCE
Presidente general de la "Liga de Campesinos"

Acabo de llegar a Manila procedente de provincias y he leido en varios periódicos de esta capital, ciertas declaraciones de algunos hacenderos de la provincia de Pampanga con relacion a las actividades de los campesinos afiliados a la liga que inmerecidamente estoy presidiendo.

Como presidente de la mencionada Liga de Campesinos, me permito manifestar que la huelga general de aparceros y arrendatarios planeada por la misma liga, pronto será un hecho si vemos que en todos los medios legales que estamos utilizando hoy vamos a fracasar. Teniendo como tenemos otros recursos que la ley nos concede, creemos que es nuestro deber utilizar todos los medios mencionados, antes de declarar la mencionada huelga general de campesinos en la provincia de Pampanga.

Es verdad que nuestros miembros esparcidos en las provincias de Pampanga, Tarlac y Bataan están todos arando el campo en la actualidad. Hemos adoptado esta actitud como una medida temporal solamente y hasta tanto que no haya llegado a su término nuestras negociaciones. Pero de ningun modo se debe interpretar esa actitud nuestra, como si todos los campesinos de Pampanga están contentos y satisfechos en la actualidad, tal como afirman ciertos hacenderos de Pampanga en el ultimo "statement" publicado por ellos en algunos periódicos de Manila. Si esto es verdad la provincia de Pampanga seria un verdadero paraiso para los aparceros.

Y para terminar, pese al adjetivo de "agitadores" que algunos propietarios de Pampanga nos ha endilgado en sus declaraciones a la prensa, quiero declarar que la "Liga de Campesinos" continuará laborando por la emancipación social, politica y económica de los campesinos de la Pampanga y otras provincias que, salvando honrosas excepciones, están oprimidos y explotados por ciertos propietarios y hacenderos sin conciencia.

Manila, 28 de Junio, 1934.

CONSIDERACIONES DEL MOMENTO

Por JOSE MAYO LIBREA

A pocos dias de las elecciones de los Delegados a la Asamblea Constituyente, serias consideraciones se nos vienen a la mente, portadoras de hondas preocupaciones para el porvenir cuyos delineamientos se vislumbran entre alegrias y temores.

La Asamblea Constituyente desempeñara una funcion capital; pues, dicho cuerpo se encargara de poner el cimiento que sostendra nuestro futuro edificio nacional asi durante el periodo de transición marcado por la Ley Tydings-McDuffie. como para cuando disfrutemos de lleno de una vida completamente libre e independiente.

Laudable es el deseo de todos de que cuantos salieron elegidos como delegados a dicha asamblea sean los mejores hombres de cada localidad, de cada region del país, debiendo conceptuarse como mejores no solo aquellos que sobre si ostentan titulos academicos, sino tambien aquellos que, dotados de cierta ilustracion, de un buen sentido comun y de un conocimiento de la propia idiosincracia de su pueblo, han de ser capaces de oponer a brillantes teorias sus conocimientos de una vida mas practica, mas asequible y mas provechosa.

Merecen alabanzas nuestros grandes talentos que, a raiz de la aprobacion de la Ley Tydings-McDuffie, han estado publicando en las columnas de la prensa valiosos y eruditos trabajos sobre como debe ser nuestra ley fundamental, contribuyendo asi a la formación de lo que podria decirse un ambiente constitucional. Porque claro esta que la constitucion que se elabore en el seno de nuestra Asamblea Constituyente, debera ser tal que demuestre al mundo entero que el pueblo Filipino es capaz de ocupar el puesto a que aspira en el gran concierto internacional. Pero, no se debe perder de vista que una constitucion no es la meta de las supremas aspiraciones de un pueblo que consigue su libertad y desea progresar y prosperar, sino un simple medio, una base, mejor dicho, para que tales aspiraciones tengan una feliz realizacion para un bienestar comun. De ahi que una constitucion debe ser no tan teorica y complicada que de lugar a practicas y procedimientos viciosos y conducentes a dar pabulos a una tirania, sea de una o de cien cabezas, que mate la soberania popular en una democracia, sino sencilla, mas bien practica y adaptada al estado actual del pueblo para el cual se dicta, de tal modo que sirva de correctivo para lo malo y lo nocivo y de salvaguardia para lo bueno y provechoso, con firmes miras a la conservacion de la verdadera soberania popular en tratandose de un gobierno de forma republicana, a fin de que, bajo su amparo, no se cometan crimenes en nombre de la libertad ni se tiña el suelo patrio de sangre en una lucha entre hermanos. Esta es la clase de constitucion que el pueblo Filipino necesita para su felicidad; por eso, repetimos que, para delegados a la futura Asamblea Constituyente ,deberan ser elegidos los mejores hombres de cada region sin consideracion a sus filiaciones politicas y credos religiosos y sin distinción de clases, y, al decir "los mejores hombres", nos referimos a aquellos que sinceramente desean el bien y la prosperidad de la propia Patria.

Futuros delegados a la Asamblea Constituyente, que os guie en vuestra deliberaciones Aquel que es fuente de todo, bien, de toda verdad y de toda justicia, y que la ley fundamental que para vuestro pueblo elaboreis sea objeto de bendicion de las futuras generaciones...

Batangas, Julio 2 de 1934.

EL DESPERTAR DEL PUEBLO

Por FORTUNATO SARILE

Fuerza es confesar que, la antinomia del tiempo relacionado con el espacio, se resuelve en el orden economico: asi es que, desde hoy, si posible fuere, cada uno, segun su vocacion o temperamento debe dedicarse no solo a la agricultura, industria o comercio, ciencias, artes u oficios, segun mi humilde criterio, si se quiere por lo menos alijerarse al pueblo de la pesada carga del hambre y de la miseria que procure ser mas "productores" que 'consumidores' y busqueda de mercado y una buena equitativa distribucion que, parodiando con los sanos consejos de Aristotoles encierra todo un mundo de verdad; el buen estadista tiene que, calcular los "gastos" de acuerdo con los 'ingresos' y asi evitar el fracaso, antes bien el exito apetecido.

Harto se comprende que, nuestro pueblo es aun como la debil barquilla sorprendida en el oceano de la vida por una terrible tempestad. nuestro cielo aun esta preñado de negros nubarrones que, por el imperio del espiritu de la epoca, reclama de un excelente astronomo, de un perito piloto que ha de dirigir la nueva nave del "Estado" para que en bonancible calma y feliz exito llegue al termino deseado y que con el andar de los tiempos unidos como deberian ser, tras duros y penosos sacrificios pudieramos llegar juntos a la cuspide de nuestra "Aspiracion o Redencion Final'" y figurar en el concierto de las demas naciones libres e independientes si es que ya ha llegado la hora del destino por obra y gracia del Todopoderoso y de los Estados Unidos.

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres,
Sta. Cruz, Manila.

ESTA ES SU ULTIMA OPORTUNIDAD
P100.00 EN PREMIOS
1er. premio P50.00 2do. premio P20.00
Tres 3ros. premios de P10.00 cada uno
por las mejores respuestas a esta pregunta:
"¿COMO PUEDE LA LEVADURA FLEISCHMANN MEJORAR MI SALUD?"

Apúrese! El concurso se cierra el 16 de Julio de 1934 a medianoche. Escriba exactamente 50 palabras. No se necesita ser un literato. Exponga los hechos en sus propias palabras.

Si Ud. desea mayores datos sobre la Levadura Fleischmann obtenga nuestro librito gratis, "La Salud hace el Bienestar". Pídalo en su tienda—o bien use el cupón. Este librito le explica los efectos del estreñimiento... cómo mina la energía... causa jaquecas... echa a perder el cutis. Y también le explica cómo la levadura—el alimento de la salud—contribuye a mantener el organismo limpio y sano, sin el uso de drogas perjudiciales.

No pierda un día más. Participe en este consurso. Ud. tiene igual oportunidad que cualquier otro para ganar el primer premio de P50. Envie su respuesta, acompañada por las etiquetas amarillas de 3 Pastillas de Levadura Fleischmann (o 3 facsímiles), a la STANDARD BRANDS OF CALIFORNIA, P. O. Box 586, Manila, P. I.

Standard Brands of California
P. O. Box 586
Depto. 132-6
Manila, P. I.

Sírvanse enviarme gratis el librito que puede ayudarme a contestar con éxito la pregunta del concurso.

Nombre ....
Dirección ....
Ciudad ....

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

Srta. ELISA UGARTE

Para el Sabado proximo 14 del actual, ha sido fijada la boda de la bellisima señorita Elisa Ugarte y Aboitiz, hija del Capitan de la Marina Mercante D. Marcelino Ugarte y señora, con el Sr. D. Luis de Rotaeche, del Departamento de vapores de la Casa Ynchausti y Compañia:

La ceremonia tendrá lugar a las siete y media de la mañana en la Iglesia de Lourdes (Capuchinos).

Baile de graduadas de Zamora's Modes

Esta noche, a las 8:30, la Escuela de Modas de las hermanas Zamora (Zamora's Modes), celebra su baile de graduación en los salones de la Philippine Columbian Association, Avenida Taft. Las nuevas modistas recibirán sus diplomas de manos de una de las directoras, la Dra. Eufrasia Zamora.

Las graduadas son:
Abol, Patricia
Abulad, Purificación B.
Bayani, Pilar
Bustamante, Liwayway
Cabral, Hermenegilda O.
Calip, Juanita
Corpus, Donata
Dizon, Olimpia
Dumayas, Paz
Felix, Aniana
Paredes, Magdalena Jumasan
Ramos, Trinidad
Rellosa, Aurora R.
Reyes, Amanda C.
Tolentino, Hermenegilda
Flores, Lucila
Gozar, Villa
Guerrero, Salud
Ildefonso, Catalina
José, Gracia
Manila, Maximina
Murillo, Trinidad
Nibot, Elena
Ocfemia, Juanita
Ofrin, Sixta

PERSONALES

En el Hospital de San José, ha sido sometida a una operación quirúrgica la señora del profesional Antonio Lopez (Dña. Poyeng Carlos).

En disfrute de vacaciones salen este día para su pueblo natal, San Fernando, Pampanga, las señoritas Teresita y Lourdes Panlilio, el Sr. Pablo Panlilio, y su madre Doña Nicolasa Dayrit de Panlilio.

Hoy regresa a Candon, Ilocos Sur, el profesional Sr. Artemio Abaya, candidato a la asamblea constituyente por el segundo distrito de la misma provincia.

La señorita Flor Lisa Valino, secretaria del "Portia Club", U.P., dió un party el lunes pasado en obsequio a los miembros de la asociación.

La Sra. de Adriano Rodenas, celebrará su cumpleaños mañana con una reunión familiar de todo el día, en su residencia en la calle Isabel, Sampaloc.

El Sr. Perfecto Valencia ha sido elegido presidente del "Magdalena Teachers' Reading Circle". La Srta. Fé Barican fué elegida secretaria.

Carlos Yupangco, de 21 años, residente en la calle Benavides No. 121, y alumno de la Far Eastern University, no es el mismo Carlos Yupangco arrestado por la Policía Secreta como supuesto coautor del robo en la Farmacia Ntra. Sra. de los Desamparados.

La Sra. de Luis Barretto, del University Theater, ha dado a luz un niño en el Hospital de San Pablo. La madre se encuentra bien. El recién nacido falleció pocos momentos después de ver la luz.

Esta mañana subieron a Baguio el General Emilio Aguinaldo y señora. Permanecerá en la ciudad veraniega dos semanas en disfrute de vacación.

Se halla en Manila, de regreso, la señora del senador Osmeña, Da. Esperanza L. de Osmeña. Llegó ayer con el senador Osmeña y sus hijos.

El gobernador Formoso, de Cagayán, que había estado en Manila gestionando diversos asuntos, regresa a su provincia donde espera llegar antes del 10 del actual.

Misa de aniversario

Mañana se cumple el segundo aniversario de la muerte del Sr. D. Vicente Usac. Una misa de requiem se dirá a las 8:00 a. m., del mismo día, en la Basilica de San Sebastian en sufragio del alma del finado.

DE LA CRUZ ROJA

El general Dr. Basilio J. Valdes, jefe de la Constabularia, alistandose en la Cruz Roja. La Sra. Carmen Aguinaldo de Melencio aparece en la fotografia prendiendo en el pecho del general la insignia de la Cruz Roja. En el extremo derecho aparece Mrs. Charles Livingston.

Boda Vizcarra-Buencamino

Los nuevos esposos Nicolas Vizcarra del Free Press, y Catalina Buencamino, de la Universidad de Filipinas, retratados juntamente con el oficiante y sus padrinos. La boda fue solemnizada recientemente en la Cosmopolitan Student Church, calle San Marcelino. Los padrinos son: Dr. Fernandez, de la Universidad de Filipinas, y la Srta. Uichangco, del Philippine Women's College. Dama de honor, Srta. Arevalo, y caballero de honor, el Sr. Urbano Roldan. El oficiante es el Rev. D. Hibbard, asistido por el Rev. Stag.

Solemne funcion religiosa en la morada de la Viuda de Zamora

Oficiada por el Reverendo Padre Saez, de la orden de los benedictinos, el jueves pasado, 5 del actual, se celebró en la residencia de Da. Cirila S. Vda. de Zamora en la calle Legarda 722 una misa con asistencia de muchos fieles que recibieron la Sagrada Eucaristia.

La misa se celebró en el altar levantado ex-profeso en la sala de la casa, artisticamente adornado de flores naturales. Durante el santo oficio, se cantó el 'ave maria' del profesor Santiago por un grupo de conocidas cantatrices, entre ellas la Srta. Leticia Roa, la Sra. Conchita Z. de Roa y la Srta. Juana Javier acompañadas en el organo por el Sr. Alfredo Roa. Tambien se cantaron otros himnos sacros durante la misa.

La ocasión coincidió con el cumpleaños de D.a Cirila y por tal motivo, se sirvió despues de la misa, un opiparo desayuno preparado por sus hijas Conchita Z. de Roa y Amparo V. de Velasco.

Animado party por un cumpleaños

Con motivo de un cumpleaños, el Sr. Nadal y señora dieron un *party* en su residencia en San Marcelino, el martes pasado, 3 de los corrientes. La reunión que resultó muy animada, duró hasta altas horas de la noche.

Entre las chicas concurrentes se hallaban las Srtas. Elisa Paredes, Ester Paredes, Pilar Esteva, Vicenta José, Cecilia Castillo, Lourdes Zandueta, Victoria Paez, Susana Magalona, Maria Luisa Conti, Josefa Reyes, Julia Ledda, Dani Lotho, Fely Samaniego, Pacita Esteva, Elena Esteva, Asunción Nadal, Virginia Domingo, Elena Lopez, Nelly Castillo, Angelina Domingo, Nelly Carmona, Lydia Carmona, Valeriana Carmona, Laura Poblete, Lydia Poblete, Leonora Poblete, Josefina Villanueva, Gloria Villanueva, Helen Recto, Maria Luisa Recto, Corazón Roxas, Alice Reyes, Rosario Ledda, Nenita Lota, Pacita Santiago, Baby Lota, Amalia Slansky, Arcadia Nadal, Lourdes Nadal, Gloria Domingo, Amparo Nostris y Elisa Mendinueta.

Del Club Comrade

Esta noche, a las 8:00 el Club Comrade de Sampaloc dará un baile en obsequio al Sr. Conrado de Jesús y señora. La fiesta tendrá lugar en la residencia de los Sres. Arsenio Tenmatay, consejero del club.

El Sr. Conrado de Jesús, ex-presidente del club, y su señora, serán los huespedes de honor de la noche, con motivo de su boda celebrada el 17 de junio. Forman el comité organizador los dignatarios del club, con la valiosa cooperación de las Srtas. Cecilia y Natividad Samaniego, Conching Dizon y Amada Gregorio.

Cien chicas participaran en el baile dedicado a Lakambini

Los miembros del pujante "Núcleo Solteril" rendiran mañana culto de aprecio y respecto a la candorosa mujer filipina, representada por su "Lakambini," Srta. Purita Kalaw. La sociedad la obsequiara con una esplendida fiesta consistente en un té dansant. Todo el interes se concentra ahora en esta radiosa fiesta de la Juventud.

El homenaje se celebrará en la mansion del Presidente del club, 1079 R. Hidalgo, San Sebastian, desde las 5 p. m. Las amplias salas, capaces de acomodar a centenares de invitados, ostentaran decorados suntuosos para la ocasion.

Las señoritas Carmeling del Rosario, Nena Ampil, Liling Nadal, Celia Araullo y Engracia Laconico, todas de la directiva, se encargaran de recibir a los invitados.

La lista de señoritas que estaran presentes en el baile de mañana, incluye a

Pacita Roxas
Pacita Chuidian
Luisa del Rosario
Nenita Araneta
Leonarda Ocampo
Gilda Kilayko
Pilar Blanco
Beatriz Ortaliz
Mercedes Delgado
Rocio Evangelista
Evelina Kalaw
Elsa Zamora
Amparo Acuña
Monina Acuña
Corazon Grau
Consuelo Grau
Fe Anido
Concepcion Sunico
Carmen Barredo
Carmen Bayot
Lulu Reyes
Mely Revilla
Naty Revilla
Salud Jocson
Margarita Jocson
Clarita Tan Kiang
Alicia de Santos
Milagros de Santos
Celestina Marcos
Conchita Gil
Socorro Lizares
Efigenia Lizares Paz
Emma Unson
Chuchi del Rosario
Adelaida Seron
Maria Vela
Josefina Jalbuena
Carolina Sanz
Angelina Diy
Adelina Diy
Mely Villanueva
Remedios Quiogue
Dely Quiogue
Luisa Quiogue
Josefa Urquico
Leona Estacio
Nenita Ramos
Pilar Revilla
Belen Gueco
Paz Gueco
Amelia Reyes
Nenita David
Emilia David
Conchita Lipana
Juling Abad
Baby Arranz
Fermina Ampil
Celia Araullo
Lina Araullo
Esperanza Araullo
Lourdes Baltazar
Belen Bautista
Jesusa Bautista
Carmencita Chuidian
Felicidad Collantes
Paz Collantes
Marcelina Cuenca
Nieva Eraña
Estrella Ocampo
Montserrat Gaskell
Remedios Go Quiolay
Agapita de Jesus
Lilia de Jesus
Engracia Laconico
Concepcion Licauco
Magdalena Licauco
Purificacion Luna
Celia Martinez
Leonor Nadal
Rosario Nadal
Flora Ongpin
Antonia Pineda
Soledad del Prado
Ely Reyes
Carmeling del Rosario
Margarita del Rosario
Lilia de Santos
Pilar de Santos
Angelita Simpao
Carmen Vergel de Dios
Estrella Wijangco
Luz Zacarias
Fe Palma
Bebee Varela
Lulu Varela
Paz Sumulong
Rosario Llamas

La señorita Purita Kalaw, Lakambini del Nucleo Solteril, en cuyo honor se dara una esplendida fiesta mañana, desde las 5:00 p. m.

Se casará mañana

La *Srta. Paquita G. Aguirre*, que mañana, a las 6:00 a. m., unira su suerte en el indisoluble lazo del matrimonio, con Roque Sumagaysay. La boda se celebrará en la Iglesia de San Miguel. La Srta. Aguirre es graduada en Pedagogia por la National University. El novio es de Santa Barbara, Iloilo. Debido al luto que guarda la familia la boda se celebrara con ceremonias muy sencillas.

Gran entusiasmo por el Sexto Certamen Musical

Muchas piezas de autores filipinos figuraran en el programa del sexto certamen musical anual de las escuelas publicas que se celebrara en Noviembre (Thanksgiving Day). El concurso de este año promete superar en animacion y numero de concursantes a los de los años pasados, cuyos resonantes exitos han dado grandes estimulos al punto de que muchos escolares amateurs estan ansiosos de participar este año. Desde hoy se asegura que el exito que obtendra el certamen de 1934 sera mucho mayor, juzgando el extraordinario entusiasmo que se nota entre los maestros y alumnos de las escuelas. La lista de las composiciones que seran ejecutadas en el certamen de 1934, es esta:

Violin Solo—Air Varie No. 1, por Beriot; Habanera No. 1, por Vallejo
Coro Mixto—And the Glory of the Lord, por Handel
Trio de señoritas—O Lovely Night, por Offenbach
Solo, para señorita—Ang Maya, por Estella; Pledge to Filipinas, por Francisco Santiago
Solo, para señorita—A Filipino Folk Song, por Santiago; My Mother Bids Me Bind; My Hair, por Haydn
Solo, vocal (masculino)—Mother, por Cornejo; The Old Refrain, por Kreisler
Solo, vocal (masculino)—Calm As The Night, por Bohn; Voices of the Woods, por Rubinstein
Piano Solo—Rustle of Spring, por Sinding
Coro masculino—Serenade, por Krautz; Hark! The Lark; Drum, por Krugh
Duo—Holy Mother, Guide His Footsteps, por Wallace
String Circle (a discrecion de los concursantes)
Solo de guitarra (a discrecion del concursante)
Corneta y Trombon (duo)—Simplicity, por Buenaventura
Solo de Flauta—Pines & Castanets, por Abelardo
Flauta, Violin y Piano—Remembrance, por Santiago
Cello Solo—Romanza, por Molina
Cuarteto Mixto—Song of Spring, por Pearson
'Glee' para niñas—Friends, Goodnight, por Von Flotow
Cuarteto de Cuerda—Andante & Rondino, por Buenaventura
Orquesta—Light Cavalry, por Suppe.

La reunion del Manila Press Club, pospuesta

A peticiòn de varios socios, la anunciada reunión de los periodistas de Manila, miembros del Manila Press Club que denia celebrarse mañana a las diez se ha pospuesto para el otro domingo, dia 15 del actual en el A. B. K. Hall. La directiva ruega la asistencia del mayor numero de socios posible pues en dicha reunión se discutiran los planes para la celebración del banquete anual del Club.

Samaniego, presidente de la Clase Graduada

En la junta celebrada el dia 5 de julio, los siguientes fueron elegidos dignatarios de la Clase Graduanda del Colegio de Artes Liberales de la University of Manila (Intramuros Branch):

Sr. A. Samaniego, presidente; Sr. A. R. Ramos, vice-presidente; Srta. Bessie Santos, secretaria-tesorera; Sr. L. Blanco, reporter; Sr. H. Bronilla, 'business manager'; Sres. N. Villaruz y J. Francisco, representantes. El prof. Jose Adeva fue elegido adviser.

Programa ilocano en honor de J. Hernandez

Un programa especial dedicado a la comunidad ilocana de Manila y provincias de Ilocos, sera diseminado esta noche desde la estación KZRM, con motivo del cumpleaños del auditor insular delegado Sr. Jaime Hernandez.

Este programa especial se dis-minara bajo la dirección del Sr. Leon C. Pichay, que se ha dado a conocer a los radio oyentes por su habilidad en la preparación de programas ilocanos.

El Sr. y la Sra. Leon Pichay dedicaron atención especial durante alguno tiempo para conocer mejor la musica ilocana, y toda la selleccion que habian conseguido reunir sera utilizada para amenizar el programa de esta noche en honor al auditor Hernandez.

La diseminación de este programa especial comenzara a las 8 de la noche. Cooperaran con el de Pichay Trinidad de Guzman, Buensuceso Bravo, Jesus Reyes, Arturo y Jesus Reyes, Antonio Padilao y Apo Emilio Centeno.

Los domesticos son tan hombres como los demas

Que a los domesticos, o "compañeros pagados", debemos, al igual que a los demas seres humanos, aquella consideracion, cortesia y respeto en el sentimiento, que debemos tener para con todos nuestros semejantes, es una regla de conducta que nos prescribe la moral cristiana.

Y, sin embargo, vemos con frecuencia que los criados o domesticos segun a ser objeto muchas veces de un trato inhumano y brutal, llegandose a extremo de ser confundidos a veces, en punto al grado de estimacion, hasta con los mismos animales.

Y no debe ser asi. Porque los domesticos son tan hombres como nosotros, unos pobres seres deshehedados de la fortuna, que por esta misma circunstancia, merecen mas nuestra consideracion, y que por el servicio que prestan, tienen derecho no solo a ser pagados, sino tambien a ser tratados, no ya muy cordialmente, sino siquiera de modo cortes y humano.

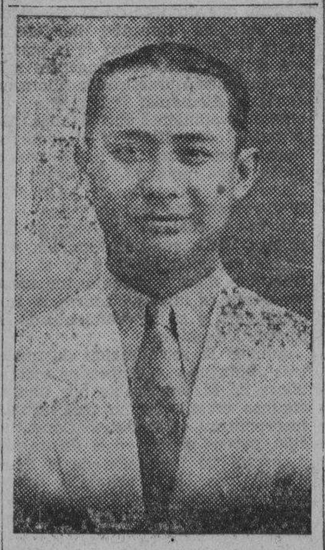
En Inglaterra, los criados gozan de todo genero de consideracion y respeto por parte de sus amos. Alli es costumbre muy generalizada entre estos, cuando se dirigen a sus domesticos, el empleo de frases tales como las siguientes: "Mary, traigame usted un vaso de agua, si no tiene inconveniente"; "Quiere usted hacer el favor de hacer esto?"; "No tieen usted inconveniente en ayudarme en este trabajo?". Y asi por el estilo.

"Yo vivia en una casa de huespedes Tenia a mi servicio una criada inglesa. Un dia le encargue que me preparara la cena a las siete. La criada, muy cumplida con su obligacion, preparo mi cena a la hora indicada. No se si ello fue por olvido o por la prisa que yo tenia. Fue el caso que salí de casa aquella noche sin haber tomado la cena, que estaba puesta sobre la mesa. Cuando volvi, encontre metida debajo del plato una nota gesticulante de la criada, concebida en estos terminos: "Usted me ha tratado como un perro. Sirvase liquidar mi salario porque me despido". Cuando conte el incidente a unos amigos ingleses, ellos me dijeron: Asi es la costumbre aqui. Usted debio haberle dado explicacion para satisfacerla y quitar de su cabeza la creencia de que usted la desestima. Asi se hubiera zanjado a tiempo el incidente."

En España, cuando hay un nuevo plato exquisito o un dulce especial que se sirve en la mesa, la madre de familia prefiere quedarse sin probarlo, cuando no hay "lo suficiente", para todos, a dejar que la domestica o el domestico se quede con las ganas de poder catar y compartir con los demas miembros de la familia las delicias del apetitoso manjar. Alli es costumbre entre las madres de familia el separar de antemano, antes de servirse la comida, la parte que debe corresponder al criado o la criada, a quien por supuesto, no se le deja nunca en ayunas, o con el sobrante. Y esta misma atencion que se les da en cuanto a la comida, se les prodiga tambien en lo referente al vestuario, dormitorio etc. Asi es que los criados de alla, con el trato considerado que se les dispensa, lejos de embrutecerse o insolentarse, llegan a esmerarse a su vez y cada vez mas en su comportamiento, y a profesar hacia sus amos un afecto profundo y respetuoso, que al convertirse mas tarde en ese dulce sentimiento de apego al amado hogar, determina la duracion por muchos años en el servicio. Esta es la razon de por que en dichos paises se da muchas veces el caso de criados y criadas que se envejecen en el servicio constante y leal que prestan a sus amos.

J. G. REYES.

Presidente



FRANCISCO J. SANTOS

El Sr. Francisco J. Santos, miembro de la Insular Life y conocido 'sportman', es el nuevo presidente de la 'ILUA' (Insular Life Underwriters Association). El Sr. Santos fue elegido por unanimidad en la reunión celebrada recientemente por dicha sociedad.

APRENDA INGLES

bajo la direccion de una joven profesora europea. Correcta pronunciacion. Metodo practico, conversacional. Clases generales y especiales por las mañanas. Dirigirse: International Business Academy, 419 Ronquillo. Sta. Cruz. Manila.

KATIALIS

FORUNCULO O GRANO MALIGNO

Podreis ahorrar sufrimientos y evitar las fatales consecuencias del FORUNCULO O GRANO MALIGNO curándolo a tiempo con aplicaciones del acreditado KATIALIS del Dr. LORENZO C. REYES.

El KATIALIS tambien esta acreditado para la curación de otras enfermedades como la SARNA-HERPES, ECZEMA, SOBAQUINA, SARPULLIDOS, GRANITOS, CASPA, para toda clase de HERIDAS, y la picadura de mosquitos, pulgas, chinches y otros insectos.

Se puede adquirir en las farmacias o pidase por medio del adjunto cupon:

FORMULA: Menthol 0.40 Gm. Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 80.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S.

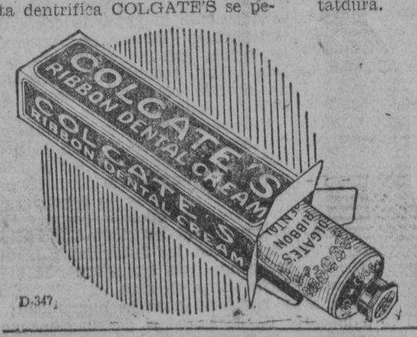
Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de ₱1.20 va adjunto
Nombre .....
Direccion .....

Tenga sus dientes radiantes de blancura para la fiesta de esta noche

EN DOS MINUTOS HARA QUE SU DENTADURA ESTE BLANQUISIMA

OBTENGA una dentadura blanca y bonita cuando se cepille los dientes. Vea desaparecer las manchas como por encanto. Puede usted obtener este resultado inmediato usando la pasta dentrifica COLGATE'S. Los maravillosos componentes de esta pasta dentrifica, hara que su dentadura quede blanquisima. La "crema espumosa" de la pasta dentrifica COLGATE'S se penetra entre los dientes donde el cepillo no llega, quitando asi las impurezas y pulimentando el esmalte de los dientes. Su sabor de menta, refresca, purifica y enduliza el aliento.

Compre hoy la pasta dentrifica "COLGATE'S" y se asombrara usted de la rapidez con que blanquea y hermosea su dentatdura.



EL MAL ALIENTO

proviene generalmente de las particulas alimenticias que se alojan entre los dientes. Evite usted esto, usando la pasta dentrifica COLGATE'S.

D-347

UN REGALO PARA USTED

Envie a la COLGATE-PALMOLIVE, P. O. Box No. 2700, Manila,

2 cartones enteros de la pasta dentrifica COLGATE'S tamaño grande, o
4 cartones enteros de la pasta dentrifica COLGATE'S, tamaño mediano,

y recibira usted por correo, porte pagado, una pastilla del cosmetico COLGATES FLORENTINE. Al enviar los cartones, no deje de enviar tambien su nombre y direccion. No aceptaremos los cartones de los paquetes "combinacion."

ESTA OFERTA EXPIRA EL 31 DE AGOSTO DE 1934

Colchones Damasco PARAMOUNT en 6 HERMOSOS NUEVOS COLORES
A Precios Muy Razonables
THOMPSON ELECTRICAL COMPANY
Tel. 2-11-07 P. Sta. Cruz

SCHOOL OF FASHION
Confeccion de Vestidos, Corte de Vestidos, Corte de Trajes para Caballeros y Señoras, Vestidos para Niños, Trajes Filipinos para Mujeres, etc.
con cursos gratis en Español, Mecanografia, Taquigrafia
NATIONAL BUSINESS SCHOOL
3.er Piso, Paterno Bldg., Sta. Cruz

Paulita's Fashion Academy
Escuela de Corte y Confeccion
El curso completo puede terminarse en 3 meses con Diploma y un mes de lecciones de Post Graduado. Lecciones por Mrs. Paulita Uy Yet, propietaria y cortadora de Manila Social. Clases: Lunes, Miercoles y Viernes de 3 a 5 p. m.
Inscripcion en todo tiempo.
914 Benavides Tel. 4-96-90

MANILA SOCIAL
El Centro de la Moda de la Elite de Manila
El Taller de Modista que ha sido bien acogido por los elegantes de Paris... vestidos exquisitos en lineas y detalles, la última palabra de la moda.
910 Benavides Tel. 4-96-90

FE'S BEAUTY SHOPPE
ONDULADOS PERMANENTES
hacen que su cabello sea lujosamente blando y natural... nosotros podemos hacerlo con su cabello por medio de nuestro equipo moderno y eficiente.
HAGANOS UNA PRUEBA
Para Concerta la Hora, Llame al Tel. 5-77-63
314 Nebraska, esq. P. Faura, Ermita, Manila.

Commonwealth Fashion Academy
SE NECESITAN
Señoritas y señoras para aprender el Corte, Confeccion de Trajes Europeos y de Mestiza, Bordado a Mano, Bordado a Manila, Arte Colinario, Decoracion Interior del Hogar, Confeccion de Flores Artificiales, Pintura de Trajes y otros objetos femeninos bajo la dirección de la Popular y conocidisima Profesora Srta. Solita Neri.
Para más informes, acudase a
COMMONWEALTH INSTITUTE
No. 1556 Azcarraga, Manila, I. F.

BRILLANTES
Tallamos de nuevo o pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas.
TASACIONES GRATIS
MANILA DIAMOND CUTTERS CORP.
Telefono 2-16-80 — Heacock Bldg. 7.o Piso

M.E.C.D. 2016

Wallace Beery, un romantico Pancho Villa

¿Podéis imaginaros a Wallace Beery rasgueando una guitarra a la luz plateada de una luna tropical?

¿O cantando una sentimental cantinela de amor?

¿O conquistador tan irresistible que todas las mujeres se desviven por él?

Por primera vez interpreta un rol de esta clase en "¡Viva Villa!" sensacional historia de la tempestuosa vida y violentos amores de Pancho Villa, el famoso guerrillero mexicano.

"¡Viva Villa!", a pesar de su bélico título y de desarrollarse en una época de disturbios revolucionarios, no se compone solamente de batallas y muertes.

Explicando este fenómeno, dice Wallace Beery, la estrella:

"Siguiendo la opinión general, creíamos nosotros que Villa era un hombre de hierro, un caudillo revolucionario, privado de sentimientos.

"Al progresar, sin embargo, en nuestra labor de investigación, nos sentimos atónitos al descubrir que el carácter de Villa tenía un lado menos austero. Era, en dos palabras, muy popular con las damas. Y, semejante a otros guerreros, era también un caudillo en las lides del amor.

"Hemos encontrado certificados auténticos de sus varios matrimonios, ya que, al parecer, tenía debilidad por el nudo conyugal. Aun entrevistamos a dos de sus antiguas esposas, que todavía viven en México y quienes nos relataron anécdotas auténticas de sus románticas conquistas.

"Por lo tanto, en la película "Viva Villa! hemos entretejido las aventuras amorosas de Pancho Villa, que prestan animación al cuadro, dando una vislumbre de la vida íntima del guerrillero, incuestionablemente una de las figuras más pintorescas en los disturbios políticos de México".

Katherine DeMille y Fay Wray son objeto de los amores de Villa en la película. Hay otras también... una en particular, a quien enamora rasgueando la guitarra y cantando canciones de amór, mientras un tren de tropas corre velozmente a través de la noche hacia el lugar de una batalla que debe librarse al siguiente día.

El reparto incluye a Leo Carrillo, Stuart Erwin, Joseph Schildkraut, George E. Stone, Henry B. Walthall y otros artistas. Jack Conway es el director.

Otra romantica pareja del cine

Varias de las peliculas que Borzage ha dirigido han creado una pareja que los aficionados del mundo entero han inmortalizado: de "El Séptimo Cielo" surgió la de Janet Gaynor y Charles Farrel; de "Bad Girl", James Dunn y Sally Eilers; en la película "Fueros Humanos", que presagia la creación surge otra pareja célebre.

Spencer Tracy y Loretta Young son los protagonistas de "Fueros Humanos"; ambos son artistas de gran popularidad por si solos; pero juntos en esta pelicula llegan al cenit. Por muchos conceptos la pelicula se asemeja a "El Séptimo Cielo"; su tema tiene el mismo atractivo sentimental y exótico ambiente. Borzage mismo eligió el argumento que habia de dirigir e insistió en que se le diese tiempo suficiente para prepararlo, lo que dice en bien de este romantico drama.

Varias parejas cinescas de establecida reputación le fueron sugeridas, pero él prefirió elegir los principales por si mismo. En Spencer Tracy halló el tipo deseado, pero la elección de la primera dama continuó siendo un problema; centenares de pruebas resultaron inutiles, hasta que el mismo Tracy sugirió a Loretta. Se objetó que la artista era demasiado joven—acaba de cumplir los veintiuno—pero la prueba demostró que la espiritual artista se ajustaba admirablemente al papel.

Spencer Tracy y Loretta Young son dos artistas de quienes se puede decir que jamas han hecho un papel mediocre. El mismo Frank Borzage ha dicho de ellos "perfectamente esplendidos en 'Fueros Humanos'." Es de esperárse que los dos simpaticos artistas continuen apareciendo juntos para deleite de los cineastas.

Invitados a las bodas de oro en Pampanga

San Fernando, Pampanga, julio 2.—Ampliando más la reseña publicada en *La Vanguardia* sobre la celebración de las bodas de oro de los Sres. de Teopaco (Don Pedro), se dan a continuación los nombres de los invitados que asistieron al acto religioso y a la fiesta social en San Fernando. La lista de invitados incluye a los siguientes:

General Emilio Aguinaldo y señora, magistrado José Abad Santos y señora, Wenceslao Trinidad y señora, Honorio Ventura y señora, Dr. Gregorio Singian, José Melencio y señora, juez Jaranilla y señora, Dr. Agustin Liboro y señora, Manuel Urquico y señora, Ramón Hizon y señora, Tomás Paras y señora, Amado L. Santos y señora, Hon. De Guzman y señora, Rafael de León y señora, José Gutierrez David y señora, Simeón Ocampo y señora, Serafin Lazatin y señora, Gervacio Ramirez y señora, Rafael Teopaco y señora, Quirino Abad Santos y señora, Cándido Hizon y señora, José Lazatin y señora, Carlos Gomez y señora, José Dizon y señora, Carlos Sandico y señora, Gonzalo Puyat y señora, Primo Hizon y señora, Dr. Vicente Panlilio y señora, Dr. Antonio Lazatin y señora, Hon. Honorio Ventura, Francisco Singian y señora, Norberto Quisumbing, Eleuterio Paras, Hon. Zulueta, Sra. Leoncia O. Vda. de Ocampo, Sra. Victoria H. Vda. de Rodriguez, María S. Hizon, Felix Rampola y señora, capitán Imperial, teniente Jimenez, teniente Sales, Sra. de Carlos Panlilio, Vicente Singian, Honesto Abad Santos, Próspero Abad Santos, Eduardo T. Cuyugan, Francisco Tablante, Alfredo Salgado, Mauro Bailon, Virgilio Rodriguez, José Quiazon, Herminio Llamas, Joaquin Rivera, Angelo Hizon, Hermenegildo Tayag, Atanacio Hizon, Augusto Hizon, Anacleto Hizon Rafael Hizon, Salvador Hizon, Ramón Hizon, Tomás B. Dizon, Bernardino Custodio, Srtas. Nenita Lazatin, Librada Lazatin, Leticia Lazatin, Corazón Paras, Hortencia Silva, Ramona Hizon, Amparo Silva, Corazón Hizon, Lourdes David, Lourdes Paras, Isabelita Urquico, Gloria Rodriguez, Gladys Tioyongyong, Elvira Castillo, Aurora Diño, Remedios Rivera, Gloria Dizon, Corazón Dizon, Aurora Hizon, Manuela de León, Remedios Lazatin, Ester Lazatin, Marina Hizon, Lourdes Ocampo, Marina Urquico, Purita Abad Santos, Caridad Hizon, Ester Hizon, Flora Valero, María Perez, Carmen Ledesma, Lety Perez, Naty Osorio, Enia Gonzalez, Virginia Urquico, Corazón Dayrit, Charing Ramirez, Eloisa O. Santos, Luz Abad Santos, Lourdes Abad Santos, Amanda Abad Santos, Eloisa Hizon, Estelita Dayrit, Antonia Yusuico, Belen Ocampo, Ruth Dreyfuls, Silvia Araneta, Leticia Quisumbing, Pacita Santiago, Luz Hizon, Fé Hizon, Teresita Panlilio, Angelina Singian, Guadalupe Llamas, Mercedes Matias, Victoria Ocampo, Luz Guariña.—*Bustos.*

Una gran novedad en el Metropolitano

De izquierda a derecha, Marcella Washburne, Rita Brady, Dora Miville, y Rose Mary Brady. En el circulo, Dise La Fanette. Estas son algunas de las bellas y encantadoras artistas que forman parte de la compañia Great Marcus Show, cuya presentacion en Manila constituira una verdadera sensacion. La Great Marcus Show debuta esta noche en el Teatro Metropolitano con la extravaganza francesa, 'La Vie Paree' (La Vida Parisina). La funcion empezara a las 9:00 p. m.

Cuatro hermanos son bautizados en Pulilan a un mismo tiempo

Recientemente recibieron las regeneradoras aguas del bautizmo cuatro hijos de los esposos Alejandro Gutierrez y Adelaida de Gutierrez, en la parroquia de Pulilan, Bulacan.

Una de las nuevas cristianas a quien se la impuso el bonito nombre de Angelita fue llevada a la pila bautizmal por la Srta. Juliana Montenegro y el Juez Arsenio Roldan.

Los otros neofitos fueron apadrinados por la Srta. Leona Calderon, Sras. Adela S. de Pascual y Celerina C. de Sepceres; señores General Mariano Llanera, Ex-Rep. y Ex-Gob. Andres Pascual, de Rizal y el Dr. Pedro G. Reyes.

Despues de la ceremonia religiosa hubo en la casa de los papas un esplendido "salo-salo" reinando durante la reunion la alegria entre todos los invitados, quienes hicieron votos por la felicidad de los nuevos cristianos.

"Bolero" en el Cine Lyric, con George Raft

Todos los elementos que hicieron la obra "Bolero", una de las mejores y emocionantes películas musicales, han sido agrupados felizmente por la máquina fotográfica de la pantalla. "Bolero" es una película dramática llena de romances, que ahora se exhibe en el cine Lyric. • Con George Raft, Carole Lombard, Sally Rand, la célebre bailarina del abanico, Frances Drake, Gertrude Michael, y William Frawley, la interpretación es tan perfecta como la obra teatral.

Wesley Ruggles dirigió la obra teatral escrita por Carey Wilson y Kubec Glasmon, mientras que la versión cinematográfica fué adaptada por Horace Jackson.

La historia es la de un egoista danzarin quién llega a la cumbre de la fama, destrozando corazones...

George Raft interpreta el papel de Raoul de Baere.

Cine Radio presenta hoy "Lonely Wives"

La historia de un abogado de fuste que es sumamente normal hasta las ocho de la noche, pero que desde esta hora pierde la responsabilidad de sus acciones, es la que presenta "Lonely Wives", una comedia Pathe que se exhibe en el cine Radio.

A fin de burlar la vigilancia de su madre politica, el joven abogado contrata los servicios de un vodavilista. El desenlace es muy interesante.

EN LOS CINES hoy

IDEAL—"Tarzan and His Mate".
METROPOLITANO—Marcus Show (función extraordinaria).
LYRIC—"Bolero".
GRAN THEATER—"It Happened One Night".
FOX—"Murder in Trinidad".
RADIO—"Lonely Wives".
TIVOLI—"Unknown Valley".
SAVOY—"Picture Snatcher".
UNIVERSITY—"Keyhole".
GAIETY—"El Caballero de la Noche".
APOLO—"La Cruz y la Espada".

Elissa Landi en el Grand Theater

Presentando la busqueda de la felicidad de una joven, "Sisters Under the Skin", es una pelicula que entretiene desde el comienzo hasta el fin. Esta brillante produccion de la casa Columbia se exhibe actualmente en el cine Grand.

Elissa Landi, que adquirio fama por sus notables actuaciones en "The Warrior's Husband", "By Candlelight", y "Sign of the Cross", es la que tiene el papel principal, el de la joven actriz Blossom Bailey, que se ve obligada a escoger entre el lujo y el amor.

Basada en una obra original de S. K. Lauren, y adaptada en la pantalla por Jo Swerling, "Sisters Under the Skin" transporta al espectador desde las hermosas mansiones de Park Avenue a los flamantes teatros y salones de concierto.

Teatro Gaiety

"El Caballero de la Noche" es la pelicula escogida para esta noche, en el Gaiety. Una vez mas Jose Mojica luce admirablemente y su garganta de oro. Mona Maris le secunda perfectamente.

Mañana y el lunes se verá una de las mejores producciones de la "Columbia Pictures" titulada "Let's Fall in Love".

Lewis Stone y May Robson se vuelven a lucir en la hermosa pelicula de la M.G.M. titulada "You Cant Buy Everything" que se exhibirá el martes y miercoles.

Para el jueves solamente se exhibirá "Unkonwon Valley" con Buck Jones y Cecilia Parker. Tambien el episodio No. 11 de "Pirate Treasure".

Y para el viernes y sabado de la semana proxima se pondrá "Woman In His Life".

PLISADOS
VAINICAS
BORDADOS
Dirijanse al
BORDADO MODERNO
Felicidad Lazaro
Prop.
851 O'Donnell

PARA LAS MADRES QUE DAN EL PECHO Y PARA LOS INVÁLIDOS
MILK STOUT
Calder's
Despacho gratuito dentro de Manila ₱2.30 por cada docena de botellas pequeñas o ₱22.00 por cada caja de 10 docenas. Fabricada y embotellada en la Gran Bretaña.
Agentes Exclusivos
The Manila Wine Merchants, Ltd.

BALLECER BEAUTY PARLOR
539 P. Gomez Telefono 2-58-30
Servicio Excelente a precios sin competencia por su calidad!
₱7.00 UNA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
₱4.00 MEDIA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
Tambien hacemos "Finger Wave," "Marcel" y otros bonitos rizos.

Artisticas ALFOMBRAS DE ABACA y otras plantas
Frescos y de Vistoso Colorido
CUBRE-SUELOS
A proposito para este clima—Vea nuestra exhibición.
PHILIPPINE SHELL CRAFT CORPORATION
478 A. Mabini

KITOS
Se vende a P0.80 la pinta y P1.20 el cuarto de galon. Nada mejor para matar mosquitos y otros parasitos caseros.
Un Rociador "NU-DAY" que cuesta P0.80 rociara todo su mobiliario haciendo sentir comodidad a todos sus visitantes.
PARSONS HARDWARE Co. 805 ECHAGUE MANILA

FELICIDAD con PIES HOLGADOS..
para NIÑOS y NIÑAS
SE GOZA CON LOS ZAPATOS
BUSTER BROWNS
Cuando los zapatos BUSTER BROWN se usan con regularidad, los padres no tienen por qué preocuparse de la comodidad del pie del niño.
Vea los ARTICULOS DE VESTIR "TOM SAWYER" PARA NIÑOS
Trajecitos Lavables, De Moda y Resistentes
Hamilton-Brown
109-11 ESCOLTA

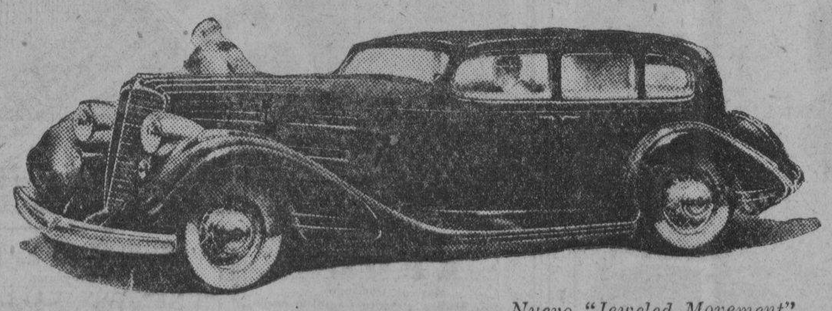
El Mundo Elegante Prefiere el NUEVO NASH

* * Mas de un millon de personas han dado su aprobación a los coches Nash invirtiendo en ellos su dinero para convertirse en dueños entusiastas del Nash.

Un éxito en coches de motor excediendo un millón de automóviles es demasiado significativo para atribuirlo al azar. Debe haber buenas razones para ello. Toda esta buena fé en un coche no podría existir, ni mucho menos propagarse continuamente, a menos que Nash año tras año lo justificase.

El Nash de 1934 es lo que es hoy día porque se beneficia de toda experiencia y pericia acumuladas en la construcción de millones de coches que lo precedieron.

Es el mas elegante, el mas exquisito y mas refinado Nash que jamás se ha construido. Una nueva *norma de excelencia* en el automovilismo. Cada modelo está dotado de un motor de doble ignición para un funcionamiento superior. Ventilación sin menoscabo de la visión. Frenos Bendix de acción equilibrada. El coche que le convencerá mejor cuando lo maneje! Póngase en el volante de un Nash de 1934 y descubra por si mismo por qué el Nash *se vende por sí solo!*



Nuevo "Jeweled Movement"
NASH de DOBLE IGNICION Valvula al Tope 1934 LA FAYETTE
Elegante Coche de Precio Bajo
BACHRACH MOTOR CO., INC.
PORT AREA, MANILA

TOTEM
EL PERFUME DELICIOSO QUE NUNCA LLEGA A EVAPORARSE
Dana ESPAÑA
Agentes Exclusivos:
VDA. E HIJOS DE JUAN P. PELLICER
28 T. Pinpin Tel. 2-15-40
MANILA, I. F.

SMITH KIRKPATRICK & Co.
Anuncia a sus parroquianos que su oficina y sala de ventas han sido trasladadas al
517-519 DASMARIÑAS
F. H. STEVENS & CO.
Representantes Teléfono 2-21-01

LA RENOMBRADA AGUA MINERAL NATURAL
VICHY HOPITAL
DE VENTA EN TODAS PARTES
RECOMENDADA EN TODOS LOS CASOS DE
DISPEPSIA, EXCITA EL APETITO Y FACILITA LAS FUNCIONES ESTOMACALES
PARA MAS INFORMES, DIRIJANSE A
LA ESTRELLA DEL NORTE
LEVY HERMANOS, INC.
50 ESCOLTA MANILA TEL. 2-29-38

En cada comida beba un vaso de buena leche!! Es la mejor manera de mantener bien equilibrada su dieta---
Pida que se lleve a su casa todos los días una botella — consérvela fría.
La Leche Magnolia *es un producto lacteo de alto grado.—Contiene en justas proporciones las proteinas, carbohidratos, grasas, minerales, y vitaminas que son indispensables para una buena salud—Es un alimento perfecto para lograr una salud perfecta.*
Botella de 1 Pinta 15¢
Botella de 1 Cuartillo 30¢
MILK FOR HEALTH
MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT
660 Echague Tel. 2-12-19

M.E.C.D. 2016

TEODORO DICE SER CANDIDATO INDEPENDIENTE

Niega haber firmado memorial alguno por la retención de las Islas Filipinas

Asegurando que él es candidato independiente a delegado y desmintiendo que él haya firmado un memorial pidiendo la retención de Filipinas por Estados Unidos, el Sr. José Teodoro ha expedido la siguiente declaración:

"En relación con ciertas declaraciones hechas por algunos oradores en el miting de los "pros" celebrado en la noche del día 5 en la Plaza de Guipit, Sampaloc, declaraciones que me afectan, deseo declarar lo siguiente para información de todos los interesados:

1. Que he lanzado mi candidatura para delegado a la Asamblea Constituyente del Distrito Sur de Manila como "independiente", no siendo yo hasta ahora miembro de cualquier partido político; que sigo siendo independiente y que continuaré como tal. Cualquiera declaración en contrario es por lo tanto absolutamente falsa y maliciosa, y los que lanzan tal acusación están en la obligación de probarla.

2. Que respecto a la acusación de que soy uno de los firmantes del memorial presentado a las autoridades de Estados Unidos, abogando por la retención de Filipinas por América, deseo decir que también es falsa y maliciosa y sin fundamento. ¿Tendrían los que lanzan tal acusación la caridad de presentar el original o una copia certificada del memorial, en que aparece mi firma? ¿Cómo puede uno que siempre ha creído en la independencia completa y absoluta de su país abogar por tal retención?

"Que es una sorpresa para mí, saber, que yo siendo un candidato independiente que no es enemigo de ningun partido político, sea el blanco de ataques de parte de los oradores "pro" en dicho miting. Me sorprende también ver la inyección del partidismo político en esta elección que de acuerdo con la ley creando la asamblea constitucional y la labor a que dicha asamblea se dedicará, debería ser no partidista. El remedio está en la inteligencia y patriotismo del electorado que hará saber su decisión el martes que viene".

Ayuda de Nanking a escuelas chinas en estas Islas

El gobierno de Nanking hara donativos a las escuelas chinas de Filipinas, segun informes obtenidos esta mañana en el consulado. Se sabe que el gobierno chino ha pedido datos de las escuelas chinas en Filipinas, el numero de sus alumnos y otros detalles, y se espera que los donativos ascenderan a varios miles de pesos.

Los cuatro candidatos pros de Manila a la Asamblea, publican su manifiesto

A peticion de parte se publica el manifiesto de los candidatos pros a delegados por la Ciudad de Manila, Hons. Rafael Palma y Pedro Gil, por el sur y Gregorio Perfecto y Gonzalo Puyat por el norte. Dice el manifiesto:

Rafael Palma

"Al aceptar nuestra nominación como candidatos a DELEGADO consideramos deber nuestro exponer publicamente los principios, planes y propósitos que creemos deben guiar la redaccion de la Constitución del proximo Gobierno de la Mancomunidad y de la futura República, libre e independiente.

"Ante todo, consideramos un deber ineludible de la Convencion Constitucional consignar en la Constitución todas las provisiones requeridas por la Ley No. 127 del Congreso 73 de los E. U., aprobada en Marzo 24, 1934, titulada "LEY PARA PROVEER POR LA INDEPENDENCIA COMPLETA DE LAS ISLAS FILIPINAS, PARA LA ADOPCION DE UNA CONSTITUCION Y FORMAR UN GOBIERNO PARA LAS ISLAS FILIPINAS Y PARA OTROS FINES," comúnmente conocida por Ley Tydings-McDuffie, que revive y enmienda la Ley Hare-Hawes-Cutting, a fin de asegurar la aprobación del Presidente de los Estados Unidos, y despejar de todo obstáculo el advenimiento del Gobierno de la Mancomunidad y no retrasar la fecha de la proclamación de la independencia.

Dr. Pedro Gil

"La actual estructura básica del Gobierno debe ser mantenida aunque en una forma más simplificada y, por tanto, más económica. El principio de la separación de independencia de poderes debe ser consagrado en toda su integridad, y no debe tolerarse ninguna invasión en las funciones características de cada poder.

"Durante el Gobierno de la Mancomunidad, el poder ejecutivo deberá estar personificado en un Gobernador General, auxiliado por un Vice-Gobernador General, y por los Jefes Departamentales y demás funcionarios de los ramos ejecutivo y administrativo del Gobierno. Bajo la República, el Gobernador y el Vice-Gobernador Generales serán, respectivamente, sustituidos por el Presidente y el Vice-Presidente de la Republica Filipina.

"El poder legislativo estara encomendado a una Legislatura bicameral, compuesta de un Senado y de una Cámara de Representantes.

"El Gobernador General, el Vice-Gobernador General y todos los miembros de la Legislatura seran electivos. No se permitirá una segunda reelección consecutiva para cualquier cargo de la Mancomunidad.

"Los salarios del Gobernador General, del Vice-Gobernador General, de los Jefes Departamentales y de los miembros del Senado y de la Cámara de Representantes serán fijados en la Constitución, y deberá adoptarse una escala menor que los que se pagan actualmente.

"El poder judicial será ejercido por un Supremo Tribunal compuesto de nueve Magistrados, tantos Juzgados de Primera Instancia como provincias haya, y tantos Juzgados de Paz como municipios haya. En lo sustancial, ejercerán, respectivamente, las mismas jurisdicciones que ejercen bajo las actuales leyes.

"El Tribunal Supremo ejercerá jurisdicción originaria y exclusiva en los asuntos sobre protesta contra la elección de miembros de la Legislatura, aunque podrá delegar a un Magistrado o un Juez de Primera Instancia la facultad de recibir pruebas en la provincia o provincias en donde se haya celebrado la elección disputada.

"Los funcionarios judiciales serán inamovibles, mientras estuviesen en condiciones de continuar ejerciendo sus respectivos cargos, a menos de que sean removidos por justa causa y mediante los procedimientos legalmente estatuidos. Los Jueces de Paz no podran ser removidos sin una previa investigación del Juzgado de Primera Instancia, y los Jueces de Primera Instancia sin una previa investigación del Supremo Tribunal.

"El Gobernador General, el Vice-Gobernador General, los Jefes Departamentales y los miembros del Supremo Tribunal pueden ser removidos de sus respectivos cargos mediante el procedimiento de "impeachment," por causas graves de traición, deslealtad, soborno, prevaricación, evidente incapacidad para ejercer el cargo, y otros actos u omisiones graves que afectan a la seguridad del Estado, el orden publico, o a la integridad oficial del funcionario recurrido. El procedimiento del "impeachment" se iniciará mediante una resolución de la Camara de Representantes, en forma de queja o acusación, y será tramitada publicamente y fallada por el Senado, que en tal caso será presidido por el Presidente de la Corte Suprema o del que haga sus veces.

"Mediante resolución adoptada por dos tercios de los tercios de los Concejos Municipales de los municipios de que se compone una provincia o el distrito electoral respectivo, pueden ser sometidos a "recall" cualquier funcionario provincial o insular. En la elección que se convoque para el "recall," el funcionario en entredicho tendra derecho a presentarse como candidato para obtener la ratificación de confianza o la re-

(Continua en la Página 9)

El Dr. Delgado, el mas "llamado" en Laguna

Dr. JOSE MA. DELGADO

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

San Pablo, Laguna, 6 de julio.—La elección de delegados a la Asamblea Constituyente es en la actualidad la comidilla del dia en toda la provincia. No hay rincon ni ocasión donde no se hable y se discuta méritos y defectos de candidatos. El optimismo de muchos liders ha llegado hasta el extremo de inducirles a cruzar apuestas con sus contrincantes. Se asegura por aqui que gruesas sumas de dinero cambiaran de manos cuando se sepa el resultado definitivo de las elecciones.

Hasta hoy, el candidato "mas llamado" es el Dr. Jose Ma. Delgado que cuenta con el apoyo de la gente de los barrios, y de las familias conocidas. Los otros candidatos son: Domingo T. Zaballa, abogado; Mariano Marfori, medico; y el obispo aglipayano, Mons. Llagas.—J. L.

Gregorio Perfecto

HALILI PEDIRA MAS ENMIENDAS PARA LA CARTA

Reformas radicales propone en el funcionamiento del gobierno municipal

Enmiendas importantes a la Carta de Manila, que serán sugeridas a la legislatura que se inaugura el dia 16 de este mes, esta hoy preparando el comite especial de la Junta Municipal, presidido por el Sr. Miguel T. Halili, *floor leader* de la mayoria.

Segun el Sr. Halili, las enmiendas que se estan estudiando, son entre otras, las siguientes:

1.a Hacer que el departamento de escuelas deje de ser una división del Buró de Enseñanza, y se convierte en un departamento del gobierno de la ciudad, responsable ante el alcalde.

2.a Fusionar el departamento de policia con la fiscalia, y el departamento de bomberos y la oficina del electricista de la ciudad.

3.a Hacer que el presidente de la Junta Municipal sea electivo, y actue como alcalde, cuando esté funcionario esté ausente; y dividir Manila en varios distritos edilicios, reduciendo el actual numero de concejales.

4.a Fusionar el departamento de tasación de la ciudad con el departamento de hacienda.

El concejal Antonio C. Torres, que llegó esta mañana de Cebu, y que es miembro del comite especial sobre la carta de Manila, tambien tiene una sugestion y dice que se debe crear dos puestos nuevos, el del Abogado Consultor y Oficial Sanitario de la ciudad de Manila.

En cuanto al Abogado Consultor, la fiscalia está muy atareada con tantos asuntos que a diario tiene que despachar, que no puede tener la atención concentrada en asuntos de la ciudad solamente. Este es el motivo, dice el concejal Torres, de que la ciudad pierda mucho dinero en contratos como el de Haygood y el de la Meralco y otros contratos.

En cuanto a la alcaldia, ninguna enmienda se esta estudiando. La mayoria de la Junta, segun el concejal Halili, cree que este puesto no debe ser electivo, mientras Filipinas no sea independiente. La naturaleza cosmopolita de Manila, mientras no seamos independientes, requiere un alcalde por nombramiento, dice el concejal Halili.

Mi postumo homenaje a

Da. Concepcion Castro Vda. de Garcia

Por S. B. Z.

La tetrica silueta de la muerte con su signo fatidico de destruccion acaba de marcar otra victima, y esta es la que en vida respondia cón el nombre de Da. Concepcion Castro, viuda de Garcia.

Todo lo que se pueda mencionar de la vida de Da. Concepcion Castro, resultaria palido reflejo de lo que realmente habia sembrado aquella virtuosa y bondadosa mujer durante su vida llena de nobles enseñanzas y elevados sentimientos de amor.

Nunca desoyó la voz del necesitado, ni tampoco negó su ayuda personal a cuantos se la pidieron. Grandes o pequeños, ricos y pobres siempre encontraron albergue en aquel corazon grande y generoso. De alli que en todo el pueblo de Dumalag y Cuartero y otros pueblos cercanos, el nombre de Da. Concepcion es por todos venerado y pronunciado con unción, porque en aquella alma estan estampados el amor y la bondad para con todos, dispuesta en todas las ocasiones y horas a tender su mano bienhechora. Por aquella bondad ilimitada la Providencia, esa santa Providencia, siempre pródiga para con las almas generosas, le dispensó la venturosa suerte, para que ella continua se sembrando el bien. Acaso sea el secreto de las cuantiosas riquezas de la familia Garcia en Dumalag, Capiz.

Aquella bondad de alma y de corazon de Da. Concepcion, han sido transmitidas a su hija, Da. Maria de Ford, que tiene las mismas cualidades de su madre. Recuerdo aun la escena conmovedora que he presenciado con ocasion de la despedida de Da. Maria en el tren, de viaje para Mindoro, donde centenares de obreros, entre mujeres, hombres, y niños lloraron a lagrima viva, pidiendo que les llevasen consigo porque sin ella, ¿que seran de sus hijos? que seran de ellos?, cuando ella es la protectora, la bienhechora que se interesa por la suerte de los obreros; esta es la prueba de que el pueblo le adora y la quiere como a una madre bondadosa.

Felices son aquellos que comprendiendo sus deberes sagrados para con el prójimo lo practican durante su vida, sembrando todo el bien posible para que en la hora de su partida lleven consigo la gratitud y el amor de todos; pero debe ser espantoso y terrible el estado de conciencia de un RICO, que en visperas de morir, cae en la cuenta de que el destino le concedio el mas formidable, el mas estupendo y el mas grande don que hay en el mundo, cual es el DINERO, para sembrar el bien, y lo empleo en frivolidades, en conquistar renombre, en esnobismos extravagantes y en elegantes minuciosidades, para en la hora de la muerte arrepentirse con amargo desconsuelo.

Pero no se puede culpar a los que miran la vida asi, porque la generalidad cree que la vida es bien corta y hay que aprovecharla, porque despues de todo, ¿que es lo que queda? Por eso en todo el mûndo, la voz del DESEO es la que prevalece y la de la CONCIENCIA se ahoga.

Si pudieramos cambiar la creencia general acerca de la muerte diciendo; que no es sino un paso hacia otro mundo mejor, y el cuerpo que se deja, no es sino una vestidura grosera que se abandona para quedarse con otra menos pesada y tenue, no tendremos que oir lamentaciones amargas y cuales congojas y muchas veces hasta blasfemias, culpándose al mismo Dios, diciendo que Dios es cruel, sin corazon y sin alma, que no sabe sentir el dolor de una madre, o de una hija al arrancar del hogar al ser querido, al unico sosten de la famiila, a la amante esposa, al pedazo de sus entrañas etc.

Todo por la fatal creencia del infierno, ese fatidico INFIERNO impregnado en la mente de los hombres durante siglos que es el causante del temor a la muerte.

Pobre humanidad, que aun tendra que escalar calvarios por muchisimos años, antes de que se despeje esta fatal creencia causante de muchos dolores y congojas, sinsabores y sufrimientos inutiles.

Uno de los grandes pensadores de la Edad Media ha dicho lo siguiente sobre la muerte: "Me siento feliz cuando me veo obligado a acompañar a un muerto, porque se que tomo parte por la liberacion de un alma encarcelada dentro de una mazmorra de barro, pero siento un profundo pesar y tristeza, cuando por deberes sociales asisto a un bautizo, porque participo con la detencion de un preso."

Si no podemos cambiar el origen de la creencia general acerca de la muerte, al menos tenemos el consuelo de aligerar el dolor de un Padre o de una Madre o bien de un desesperado esposo o esposa, pensando igual que nosotros.

Descanse en paz y que la tierra le sea leve.

Dingle, Julio 1, 1934.

MENOS ALUMNOS INGRESARON EN U. P. ESTE AÑO

Merma de ₱27,000 en los ingresos.—No habra clases en los días 9 y 10

Las dificultades de la Universidad de Filipinas que precisamente esta actualmente en busca de mas ingresos, se han agravado con la disminución del numero de estudiantes que se matricularon este año. El año pasado, el numero de estudiantes llego a 5,670, pero este año solo llego a 5,216. Computado esta merma de estudiantes, se ha informado que supondra una reducción P27,000 en los ingresos de la universidad.

El presidente Calderon anuncio ayer mañana que ha accedido en parte a la petición de los alumnos de la universidad, encabezados por los del colegio de Leyes, para que se suspendan las clases antes de las elecciones para la Asamblea Constituyente. El presidente solo ha decidido, sin embargo, declarar el lunes proximo vispera de las elecciones, dia de asueto para los universitarios. El 10, dia de las elecciones, tampoco habra clases.

RADIO

HOY—10 A. M.

Hasta 4 p. m.—20c y 40c
Despues de 4 p. m.—30c y 50c

"LONELY WIVES"

con Edward Everett Horton, Esther Ralston, Laura La Plante, Patsy Ruth Miller

CARICATURA—REVISTA

METROPOLITAN

DEBUT HOY 9 P. M.

MATINE MAÑANA 4:30 P. M.

MARCUS SHOW OF 1934

en la Extravaganza Francesa

VIDA PARISIEN

ELENCO DE 70

Lo mas grandioso que se representara en el Extremo Oriente

LOCALIDADES EN TAQUILLA
ESCOLTA DRUG STORE

NOCHES—₱1—₱2—₱3

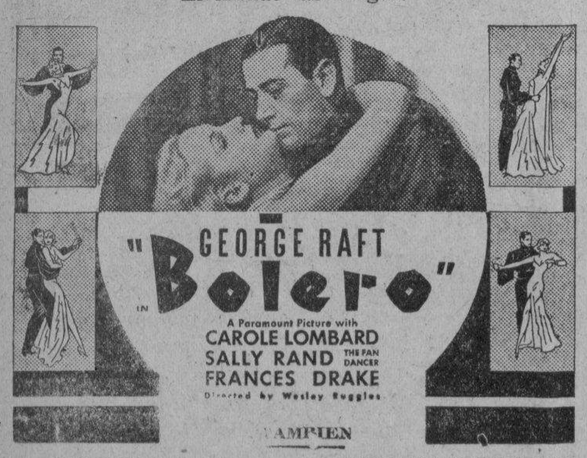
MATINES DE GANGA
DOMINGO 4:30 P. M.
MARTES Y DIARIAMENTE 5:15 P. M.

60c ₱1.50 ₱2

LYRIC THEATRE

SE EXHIBE HOY

Las mujeres que tuvo en sus brazos...
El mundo las acogio!



GEORGE RAFT
"Bolero"
A Paramount Picture with
CAROLE LOMBARD
SALLY RAND THE FAN DANCER
FRANCES DRAKE
Directed by Wesley Ruggles

CAMPEON

REVISTA PARAMOUNT

"THE MAD GENIUS"
Comedia Caricatura

PRECIOS: 10 hasta 3:30 p. m.—30¢ y 70¢
Después de 3:30 p. m.—40¢ y 80¢

IDEAL

FUNCION EXTENDIDA

SEGUNDA SEMANA DE EXITO CONTINUO

TARZAN AND HIS MATE

Precios de Matinee excepto los Domingos

HOY 11:00 A. M. PRIMERA FUNCION

FOX

HOY DESPUES: 1-3-5-7-9:00 P. M.

GRITOS DE HORROR APARTE DEL MISTERIO—EN LA FATIDICA ISLA!

El eco fantastico, horrible y las hazañas de los criminales...que hizo necesario enviar al más extraño detective de Scotland Yard en la más fascinadora aventura de su carrera!

Murder in TRINIDAD

with

HEATHER ANGEL
NIGEL BRUCE · VICTOR JORY

From the novel by John W. Vandercook

Directed by Louis King

OTRAS ATRACCIONES

"OUTDOING THE DARE DEVILS" Sensaciones de la Cámara

Noticieros Fox Movieton

GRAND THEATRE

ULTIMO DIA

Primera Funcion 10 A. M.
Despues: 11:40, 1:30, 3:30, 5:30, 7:30, 9:30

Clark GABLE
Claudette COLBERT
It Happened One Night
Walter Connolly
Roscoe Karns
Una Pelicula Columbia

JUNTOS POR PRIMERA VEZ

—el galan mas ardiente del lienzo y la heroina mas encantadora del cinema!

EMPEZANDO MAÑANA

APOLO
Hoy al Domingo
Jose Mojica y Anita Campillo en
"LA CRUZ Y LA ESPADA"
Toda Hablada y Cantada en Español
Ben Lyon y Joan Bennett en
"WEEK ENDS ONLY"
Toda Hablada

TIVOLI
Doble Programa
"UNKNOWN VALLEY"
Buck Jones—Cecilia Parker
y
"VIRTUE"
Carole Lombard—Pat O'Brien

SAVOY
Doble Programa y Vaudeville
"PICTURE SNATCHER"
James Cagney
"CONDEMNED"
Ronald Colman
SAVOY VAUDEVILLE CO.

GAIETY
Ultimo Dia
CABALLERO DE LA NOCHE
Jose Mojica y Mona Maris
"BOARDWALK OF NEW YORK"
Mañana: "LET'S FALL IN LOVE"
Funciones: 1—3—5—7—9 p. m.

UNIVERSITY
Ultimo Dia
"KEYHOLE"
Funciones: 1—3—5—7—9 p. m.
Mañana: "ALL OF ME"

ASTOR
Echague
Gran Doble Programa
THIS SIDE OF HEAVEN
y
GOIN' HOLLYWOOD
Bing Crosby
A Peticion del Publico
VAUDEVILLE
LOU SALVADOR'S MERRY MAKERS

M.E.C.D. 2016

La Traviata se pone otra vez por KZIB

A ruego especial la opera de Verdi se diseminara mañana

La hora de opera de la KZIB patrocinada por la compañia de cerveza de San Miguel incluye en su programa la gran opera de Verdi "La Traviata."

Esta diseminacion comenzara a las 7:30 p.m. de mañana y terminara a las 9:30 p.m.

La Traviata es hasta ahora una de las operas de Verdi mas apreciadas por los amantes de la buena musica.

Artistas de la Scala de Milan con la orquesta sinfonica del mismo teatro ejecutan la obra.

El reparto es el siguiente:

Violeta—Mercedes Capsir, soprano.

Folar—Ida Conti, mezzo-soprano.

Annina—Ida Monti, mezzo-soprano.

Alfredo—Leonello Cecil, tenor.

Germont—Carlo Galeffi, baritono.

Gastone—Giuseepe Nessi, tenor.

El doctor—Salvatore Baccaloni, bajo.

El Baron—Aristide Barracchi, baritono.

El Marques—N. Villa.

Los Cuatro..

(Continuación de la Pág. 8)

ivindicación del electorado.

"Todos los funcionarios publicos, incluyendo los ejecutivos, los legislativos, los judiciales y administrativos, sean electivos o de nombramiento, quedarán impedidos de celebrar, directa o indirectamente, contratos lucrativos con el Gobierno, adquirir terrenos y demas bienes del Estado. Los legisladores que tenga intervención en el nombramiento de funcionarios judiciales no podran comparecer como abogados en los Tribunales de justicia. El abuso de las sesiones "sine die" debe ser reprimido.

"Despues del nombramiento inicial de los Jueces de Primera Instancia, no podran ser trasladados de distrito ni nombrados para ocupar otro Juzgado sin el consejo y el consentimiento del Supremo Tribunal. De igual modo, después del nombramiento inicial de los Jueces de Paz, no podran ser trasladados ni nombrados para otro Juzgado, sin el consejo y el consentimiento del Juez de Primera Instancia de la provincia correspondiente. Las funciones administrativas del Departamento de Justicia concernientes a los Tribunales de justicia deberán encomendarse al Escribano de la Corte Suprema, bajo la inmediata supervisión de esta.

Gonzalo Puyat

"Deberá crearse un Departamento de Defensa Nacional, bajo cuya jurisdicción estarán todas las fuerzas del orden publico, de defensa nacional, y el ejército y la marina del Gobierno Filipino. Dicho Departamento deberá estar libre de toda politica partidista.

Aparte de las prohibiciones constitucionales requeridas por la Ley No. 127 del Congreso 73 de los E. U., la Legislatura no dictará ley alguna que pudiese afectar directa o indirectamente la integridad territorial de las Islas Filipinas o la soberanía nacional, y ninguna ley que tenga por objeto contraer algún empréstito del extranjero, en cualquiera forma, entrará en vigor sin que se someta previamente a un "referendum" popular.

"Las contribuciones e impuestos publicos deberán estar basados sobre principios de justicia, de igualdad y de equidad, y serán proporcionales a la potencia economica y situación financiera de los contribuyentes afectados. El impuesto de la cedula personal debera abolirse por completo, por injusto y por ofensivo a la dignidad de los ciudadanos.

"Sin perjuicio de respetarse el precepto de la Ley Tydings-McDuffie que requiere que la instrucción primaria deberá tener por base el inglés, debe consignarse en la Constitución un precepto mandatorio que obligue la enseñanza del tagalo, y eleve a este a la categoria de los idiomas oficiales del Gobierno de la Mancomunidad. Los cursos en las escuelas publicas deberán abreviarse y deberán seguir un plan esencialmente nacionalista. La moral será materia obligatoria en la enseñanza.

"La prisión preventiva debe abolirse, excepto para crímenes y delitos graves o que pongan en peligro la integridad nacional, el orden público, o que se castiguen con prisión que exceda de dos años o multa que exceda de cinco mil pesos. En tales casos, se concederá libertad provisional bajo fianza razonable, excepto cuando se trate de delitos y crímenes que se castiguen con la pena capital, en cuyo caso será discrecional en los Tribunales el conceder libertad provisional bajo fianza, pero siempre previa la debida consideración de los méritos de cada caso.

"La Constitución no podrá enmendarse sino por medio de una Convención Constituyente, compuesta por tres Delegados por cada Distrito de Representante, expresamente convocada en virtud de una ley de la Legislatura, y la enmienda adoptada no entrará en vigor sino despues de aprobada en un "referendum" popular. La enmienda puede proponerse mediante resolución adoptada por dos terceras partes de los miembros de la Legislatura, o a petición de la mayoria de los funcionarios municipales y provinciales electivos, reunidos en asamblea provincial, de dos tercios de las provincias del Archipielago. Una Constitución filipina hecha por filipinos y para los filipinos, ese es nuestro lema.

"La redacción de nuestro próximo Código Fundamental deberá inspirarse principalmente en los principios que inspiraron la redacción de la Constitución de Malolos y no en ideas exóticas inadaptables a nuestra idiosincrasia nacional. Al par que garantice los derechos fundamentales de nuestros ciudadanos, la Constitución deberá ofrecer amplia oportunidad para el desarrollo integral de nuestra personalidad nacional y para el desenvolvimiento de todas las actividades culturales, morales y económicas, especialmente las que aseguren el bienestar, la prosperidad y la felicidad del Estado, y deberá facilitar la solución de los grandes problemas sociales, politicos y financieros que confrontan y pudiesen confrontar a nuestro pueblo, como la miseria y el desempleo que constituyen la más seria preocupación del presente. La amplificación y la diversifición de nuestro comercio y de nuestras industrias deberá ser estimulada, no solo para asegurar nuestra independencia economica, sino para aprovechar y conservar en propias manos los inmensos recursos naturales de nuestro país, como los terrenos, las minas, y proveer trabajo y medios de subsistencia a miles y miles de obreros en fabricas y talleres en donde se manufacturen y produzcan gran parte de los innumerables articulos que ahora son de importación y que, sin embargo, pueden y deben producirse en el país.

"Gregorio Perfecto
"Gonzalo Puyat
"Candidatos a Delegado, Distrito Norte de Manila
"Rafael Palma
"Pedro Gil
"Candidatos a Delegado, Distrito Sur de Manila

PROGRAMAS de RADIO

KZEG

Sabado, Julio 7

2:00 p. m.—'Variedades.'
3:00 p. m.—'Popular Review.'
3:30 p. m.—Hora filipina.
4:00 p. m.—Musica de estudio
6:00 p. m.—'Variedades.'
6:45 p. m.—'The Melody Team'—Mitzi y Ronni.
7:00 p. m.—Musica popular.
7:30 p. m.—Programa musical—Hora estudiantil—Victoria Veloso.
Edgar Boud, Jimmy Harris, Oscar Gonzalez.
8:00 p. m.—Selecciones clasicas.
8:30 p. m.—Piezas maestras—Composiciones de Dohnanyi, Wagner, ejecutadas por la Chicago Symphony Orchestra, bajo la direccion de Frederick Stock.

Domingo, Julio 8

9:00 a. m.—Hora del 'home sweet home.'
10:30 a. m.—Selecciones de operas.
11:30 a. m.—Musica popular.
1:15 p. m.—Hora de la 'siesta musical.'
2:00 p. m.—Programa bailable.
6:00 p. m.—Programa para tea dance—Desde el Manila Polo Club.
7:00 p. m.—Musica para la cena, por la orquesta del 'President Coolidge.
7:30 p. m.—Discurso por el Sr. Salvador Araneta.
7:45 p. m.—'Sketches' clasicos.
8:00 p. m.—'Now, You're on the Air.'
8:30 p. m.—'Variedades' populares.
9:00 p. m.—'Reveries.'

KZRM

Sabado, Julio 7

5:00 p. m.—Programa del Lyric Music House (por control remoto)—Felix Barcelon y su orquesta.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Musica para la cena.
7:25 p. m.—Cruz Roja.
7:30 p. m.—Cantos, por Gorgonia Acosta; Juan Buencamino en el piano.
Composiciones de Curtis, Mendelssohn, Fuentes e Ignacio.
7:45 p. m.—Ko-Ko, Bimbo y Mickey.
8:00 p. m.—Programa Ilocano en honor al Auditor Insular Jaime Hernandez, bajo la direccion de Leon Pichay.
Leon Pichay, Antonio Pagdilao, Trinidad de Guzman, Jesus Reyes, Nena de Pichay, Buensuceso Bravo, Emilio Centeno.
8:30 p. m.—Programa de bienvenida en honor a los oficiales y pasajeros del 'President Coolidge.'
8:55 p. m.—Cotizaciones.
9:00 p. m.—'Klim Dancing Party,' patrocinado por la Borden Company—Orquesta KZRM y artistas huespedes, Lina Flor, Alice Worrick, Ramon Estella, Ramon Escudero y Rafael Artigas. Programa dirigido por Johnny Harris.

Domingo, Julio 8

12:15 p. m.—'Luncheon Musicale'—Composicion de Stainer, con coro y 'solos' a cargo del Trinity Choir de New York, Richard Crooks, tenor, y Lawrence Tibbett, baritono; con acompañamiento de harmonium de Mark Andrews.
3:00 p. m.—Musica de estudio.
4:30 p. m.—Musica para tea dance.
6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Luneta.
7:00 p. m.—Informaciones en castellano.
7:15 p. m.—Recital de estudio, con Lorine Nash, pianista, y Henry Mueller, baritono—Piezas de Brahms, Wendt, De Koven y Herbert.
7:45 p. m.—Hora de los Radios Philco—H. E. Heacock & Co. La Philco Symphony Orchestra ejecutara piezas de Ponchielli, Bizet y Debussy.
8:00 p. m.—Anti-usura—Orador: Rev. Henry Avery, S. J., Rector del Ateneo de Manila.
8:15 p. m.—Cantantes Gospel.
8:40 p. m.—Cruz Roja.
8:45 p. m.—Programa Vasco.
9:00 p. m.—Programa de bienvenida en honor a los oficiales y pasajeros del 'President Monroe.'
9:30 p. m.—Noche sinfonica—Composiciones de Berlioz, Brahms y Carpenter.

KZIB

Sabado, Julio 7

7:00 p. m.—Informaciones en ingles.
7:10 p. m.—Informaciones en castellano.
7:20 p. m.—B. B. C. Wireless Military Band—"The Black Domino"
Herman Finck y Orquesta—"Plantation Melodies."
7:30 p. m.—Anuncios comerciales.
7:35 p. m.—Programa español.
8:00 p. m.—"PATCO" en el aire. (Phil. Aerial Taxi Co.)
8:20 p. m.—Programa Atwater Kent.
9:00 p. m.—Programa Beck's Department
9:30 p. m.—Potpourri—Operatico.
10:00 p. m.—Musica de baile.

Domingo, Julio 8

10:00 a. m.—Programa especial de estudio.
7:00 p. m.—Westminster Choir.
7:15 p. m.—Rev. Sam'l W. Stagg.
7:30 p. m.—Opera—"La Traviata," de Verdi, con el siguiente reparto:
Violeta—Mercedes Capsir, soprano
Flora—Ida Conti, mezzo-soprano
Annina—Ida Conti, mezzo-soprano
Alfredo—Leonello Cecil, tenor
Germont—Carlo Galeffi, baritono
Gastone—Giuseppe Nessi, tenor
El Doctor—Salvatore Baccaloni, bajo
El Baron—Aristide Baracchi, baritono
El Marquez—N. Villa
9:30 p. m.—Programa de piezas maestras.
10:15 p. m.—Programa de estudio.

Siluetas de RADIOLANDIA

POR S. SELECTOR

Despues del excelente programa de los "Radio Crusaders" del martes antepasado de que ya os hable oi otros dos muy buenos a la noche siguiente: uno de la estacion KZEG, por los chicos del "Harmony Circle", y otro de la estacion KZRM, por la nueva sociedad denominada "Euterpe".

"Euterpe Society", desde la estacion KZRM se dejo oir por primera vez. Fue un magnifico extreno; un programa inaugural brillante bajo la direccion del Prof. Buencamino. Araceli Ramirez, Mundi Marce y Ester Tolosa sopranos, los tenores Nini Fernandez y Tito de la Villa, el violinista Juan Asprer, y los pianistas Ramirez, Juliano y el mismo Prof. Buencamino fueron recibidos con delirante entusiasmo por innumerables oyentes de la estacion RM. Donde hay arte, gusto y sentimiento alli estan los amantes de lo bello. Mi mas cordial bienvenida a esta nueva sociedad musical, que es la sexta agrupacion, en total, que se oye en las dos estaciones hermanas de Erlanger and Galinger.

El antepasado jueves, el "Sunrise Club" celebro su primer aniversario. Entonces no felicito a nadie por sus cumpleaños; se felicito a si mismo y dejo oir, a toda la comunidad, todos sus participantes. Bravo, Mr. Sonny Sunshine! El fundador de ese club tal vez haya exclamado del mismo modo desde donde se halle. Ya le ha salido el primer diente al club; ya tiene un año de vida. Que lo cumpla felicisimamente!

Lorine Nash, Johnny Harris y Lina Flor rayaron a la altura de siempre en el programa de "Reuter" del 28 del pasado junio, asi como Maria Colgan en el del Sugar News". Lina y Maria son dos tiples que siempre gustan mucha.

En el "Musicale" de la conocidisima Lorine Nash de aquel mismo jueves de la semana pasada escuchamos con la admiración que es de esperar a la eximia Mercedes Matias, al tennor Vicente Villanueva, y a los profesores Anguita y Vallejo. Mercedes no necesita alabanzas porque todos saben quien es y como canta. Y los dos ultimos mencionados son ya tan conocidos que no es preciso decir que estuvieron, como siempre, notables. Si Villanueva tuviera mas volumen de voz, dado su bello timbre, es indudable que se pondria pronto en primera linea. Pero asi y todo, con el gusto y sentimiento con que canta ya puede figurar entre nuestros primeros tenores.

La Cruz Roja, en combinacion con los celebrantes del Glorioso 4 de Julio, nos obsequio con un ameno y brillante programa. Sin contar ya los cortos pero enjundiosos discursos de S. E. el Gobernador, de Mr. Gaches y de Mr. Wolf, y concretándonos a las partes vocales y musicales, resultó una velada soberbia, digna de las dos celebraciones. Oimos a las aplaudidas cantantes Lucy McMorland, Gertude Milburn y a la Profesora Mercedes Matias; y tambien a J. E. Anguita, Lorine Nash y Henry Muller, asi como al magnifico coro del Conservatorio de Musica de la U. P. dirigido por el Prof. Molina, y la orquesta del Regimiento 31.o de Infantriea de los E. U. Noche gloriosa, en verdad, digna de ser descrita por pluma mas diestra que la mia. Pero tratandose de participantes como los mencionados, basta mencionar sus nombres para decir que todos estuvieron a la altura a que saben ponerse.

Y, por hoy, basta. Hasta mas ver.

Se despide

Jeno Von Takacs, pianista y compositor, ex-miembro de la facultad del Conservatorio de Musica de la Universidad de Filipinas que dio su concierto de despedida en la KZRM en la noche del jueves. Von Takacs se marcha a Europa. Nevel Veloso, Regina Feldman, Marie Jewett, Henry Muller y Lorine Nash, populares concertistas del radio, cooperaron con el Profesor Von Takacs en su ultimo concierto.

En contra del cobro anticipado de licencia

El fomento del radio no se logra sacrificando a los pocos poseedores de receptores

A 'recomendacion' del "Radio Broadcasting Committee", el Secretario de Obras Publicas y Comunicaciones, Sr. Antonio de las Alas, acaba de sancionar las siguientes enmiendas al reglamento relativo al pago de derechos de registro y de licencias por la posesion y uso de aparatos receptores de radio:

1. Desde el dia 1.o de agosto del corriente año, todo el que adquiera o registre un aparato receptor debera pagar por adelantado los derechos correspondientes, cuando menos, a doce meses, o sea P10.00 por aparatos provistos de uno o mas tubos, y P2.00 por los denominados "crystal sets".

2. Desde el dia 1.o de enero de 1935, toda persona que remueve el registro de aparatos receptores debera pagar, por anticipado, los dechos de licencia correspondientes a doce meses, cuando menos, que importan iguales cantidades, P10.00 y P2.00.

Actualmente, como saben todos los poseedores de esos aparatos receptores, los derechos o impuestos se han venido pagando a discrecion del contribuyente, trimestral, semestral, o anualmente. Pero, como en el articulo 5 de la Ley No. 3995, de nuestra Legislatura, que es la ley vigente en la materia, se dice "Que el Secretario de Comercio (ahora Obras Publicas) y Comunicaciones puede prescribir reglas que cambien los plazos de pago de los derechos desde el plazo trimestral al semestral o anual", el "Radio Broadcasting Committee" ha tenido a bien sugerir la enmienda o enmiendas arriba citadas.

Es de esperar que ese celoso Comiteé sugiera tambien al Secretario que haga uso de la prerrogativa que se le concede en el articulo anterior de esa misma Ley, el 4, que en su ultimo 'Entendiendose' dice lo siguiente: "Que el Secretario de Comercio y Comunicaciones puede establecer reglas para la reduccion de los derechos que debe pagar el mismo dueño por un mismo aparato despues de haber pagado los derechos correspondientes a un año." Pero con toda seguridad el Comité aludido no hara tal sugestion o recomendación, pues de lo que se trata, por lo visto, es de que los derechos crezcan y de que se cobren por anticipado, 'para el fomento del radio en Filipinas, que es el objeto de la Ley mencionada.

Tambien se le podria sugerir al Secretario aludido que haga uso de esta otra prerrogativa que se le concede en el mismo articulo 4 ya citado: ' "Entendiendose,' sin embargo, Que si el Secretario de Comercio (ahora de Obras Publicas) y Comunicaciones lo considerase conveniente, podra establecer zonas y una escala gradual de derechos de zona, cuya cuantia maxima no exceda de los expresados derechos."

El 'fomento del radio' en Filipinas no deberia conseguirse sacrificando a los pocos poseedores de radio receptores y haciendoles pagar por anticipado una cantidad nada despreciable como es la de DIEZ PESOS, que la mayoria de los casos es un DIEZ POR CIENTO del valor del aparato.

KZRM ADIVINA

En respuesta a persistentes ruegos de los radioyentes en todas partes de Filipinas, la Radio Manila anuncia que ha hecho arreglos con el popular Alexander, el Mistico, para diseminar una serie de pronosticos horoscopicos a partir del 9 de los corrientes. Este programa no se pudo diseminar antes de este tiempo porque Alexander acaba de llegar a Filipinas procedente de los Estados Unidos. Espere los anuncios.

Alcance de las ondas Hertzianas

Atraviesan grandes distancias entre montañas y mares

La onda de radio, en particular la onda corta, no halla ninguna resistencia en nada, y atraviesa grandes distancias, grandes montañas, grandes mares. Los submarinos, sumergidos en aguas profundas, pueden comunicarse por medio de ondas de radio con buques que se hallan en la superficie o con estaciones de tierra. Los grandes zepelines tambien pueden comunicarse con quienquieran. Desde el polo antartico en la ultima expedicion efectuada por Byrd, los expedicionarios estuvieron en comunicacion con la madre tierra.

En el ejercito, ciertos ginetes que portan en sus cabalgaduras aparatos trasmisores y receptores tienen informados a sus cuarteles generales de todo suceso notable. Y tambien reciben ordenes e instrucciones para todo el ejercito.

En las fuerzas aereas y navales todavia es mas prodigiosa la onda hertziana. Hay aeroplanos y buques de guerra dirigidos desde tierra por medio del radio y entran en combates, atacan y se defienden sin llevar a su bordo ni un solo hombre.

Muchos recordaran todavia aquel celebre automovil que estuvo paseandose por todo Paris, sin llevar a nadie, y que se detenia cuando tenia que hacerlo y se portaba mejor que muchos que llevan expertos chaffeurs.

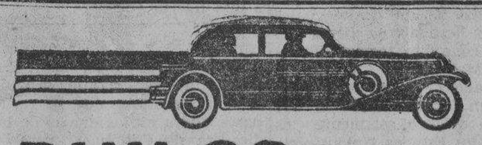
TRADING CENTER

A partir del jueves ultimo y todos los jueves de cada semana, a las 8:30 p. m. la oficina de comercio e industria tendra su programa regular en la estación KZIB. Este programa es de propaganda del Trading Center. Consistira en cantos y musica nativos.

PRIMER PROGRAMA

Un nuevo programa será presentado esta noche, a las 8:15 por la Radio Manila, cuando haga la diseminación de "The Student Musical Hour". Participan en este programa Edgar Bond, Jimmy Harris y Oscar Gonzales, en "tangos", "fox trot" y otros numeros populares.

IMPERIAL
Patterson Radio Co.
"El Radio de Toda Onda"
Equipos de Mesa y Consolas de 7-8-10 Tubos
Tambien Equipos Profesionales de 10 Tubos
Tubos, Accesorios
Ventas y Servicio
COMMANS
17 Escolta—P. O. Box 1924

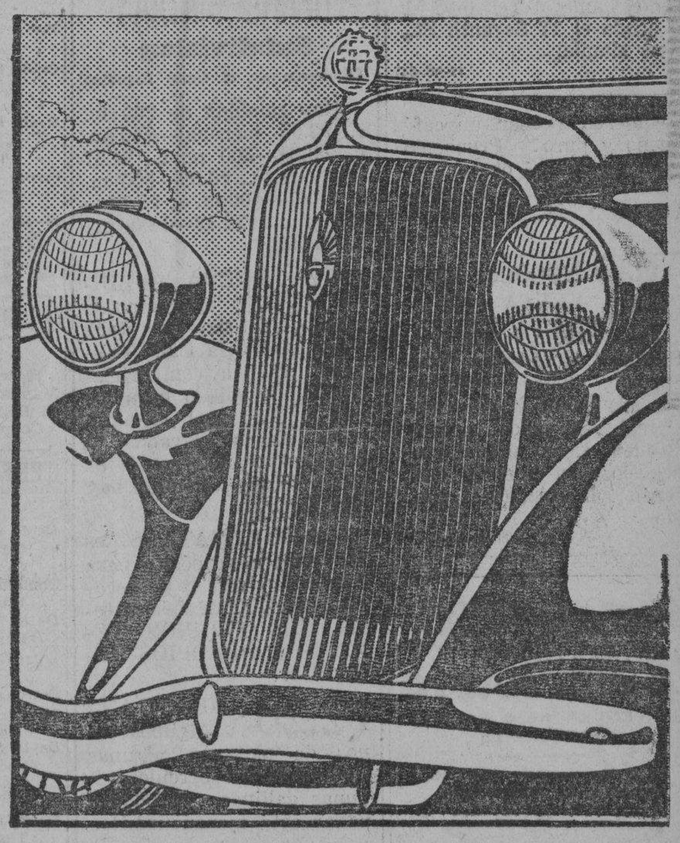


PHILCO
Radio para Auto
Provea su coche de un VERDADERO radio, el Philco 10, nuevo Modelo de 1934. Nuevas características asombrosas proporcionan un funcionamiento superior y excelente tono en todas las velocidades! Instalado mientras espera.
El Radio para Auto
'PHILCO'
se instala como equipo regular en 17 de los principales fabricantes americanos de automóviles.
PHILCO 54C
Sorprendente selectividad, asombroso alcance y maravilloso tono de calidad para un equipo pequeño. Ideal para el dormitorio, oficina, apartamento, etc. Se opera con la corriente ordinaria de 110 o 220 volts, A. C. o D. C. Famoso Superheterodino PHILCO de Unidad Equilibrada, Regulador Automatico del Volumen, Esfera de Estacion Iluminada, Altoparlante Electro-Dinamico de nuevo diseño y nuevo tipo de Tubos PHILCO de gran potencia de Doble Funcion, especialmente hecho para este modelo, antena empotrada—no hace falta "ground." Recibe las diseminaciones ordinarias.

H. E. HEACOCK CO.
Manila
Cebú — San Fernando—Pampanga — Davao
Iloilo — Dagupan—Pangasinan — Baguio
UNASE A LA CRUZ ROJA

Con una aplicación se obtienen maravillosos resultados!
Fíjese en la mejor apariencia que produce una sola aplicación de la Cera YCO para Suelos en su casa, en el suelo, la escalera y pasillos, antepecho de ventana y baldosines. Los deja limpios, sin manchas y lustrosos por días y días.
CERA PARA SUELOS
YCO
Su Lustre Dura!

En la Construccion de un Canal o en la Compra de un Coche, la *Buena Ingenieria* es Vital."
(Una entrevista con Frank Violette, Ingeniero de la Zona del Canal de Panama)
"Aqui castigamos nuestros coches ....pero el Plymouth marcha bien aun en sitios escabrosos como el nuestro."
FRANK VIOLETTE no pertenece a la clase de charlatanes. Habla muy poco del papel importante que ha desempeñado en la supervision de los millones de dólares gastados en la contruccion del Panamá. Pero pregúntele sobre sus *coches*...
"En la Zona del Canal, nuestros corridos diarios demuestran en seguida cómo debe de "castigarse" un coche. Y he descubierto que entre todos los coches de bajo precio, el Plymouth es el que mejor se conserva."
Y el Sr. Violette no se sorprende de que el Plymouth sea el mas fuerte. Como ingeniero, él sabe que el acero reforzado con acero es la forma de construccion más segura.
Los ingenieros del Plymouth, empero, no se contentaron con esta característica sobre la seguridad "extra"... pusieron en él la clase mas segura de frenos. Los mismos fuertes Frenos Hidraulicos que Vd. hallará en los camiones y taxis.
Tambien introdugeron en el coche una "comodidad" extra. Los armazones mecánicos de Fuerza Flotante Patentada del Plymouth amortiguan la vibracion del motor aun a grandes velocidades. Aun en caminos mas escabrosos su Rueda Delantera de "Knee Action" hace que su coche marche suavemente—libre de traqueteos y sacudidas.
* * *
De "TODOS LOS TRES" coches de bajos precios, el Plymouth es el único que tiene todas estas caracteristicas "adicionales". Pruebe los otros. Embárquese despues en un Plymouth.



Chrysler Plymouth
LUNETA MOTOR COMPANY
54 SAN LUIS, MANILA — TEL. 2-13-71
LA CRUZ ROJA MERECE SU AYUDA

M.E.C.D. 2016

Maritima, Comercial e Industrial

AVISOS

AVISO DE TRASLADO
El Abogado, Sr. Luis Manalang sa traslada a la Defensa Building, Plaza Sta. Cruz, Manila. Tel 2-57-35.
(7-9-jul.-34)

A Quien Corresponda:
El abajo firmante anuncia su intencion de presentar una solicitud ante el Ingeniero de la Ciudad de Manila, pidiendo permiso para la instalacion de un motor electrico de 1 c. f. monofasico, a 300 rpm, para accionar una sorbetera mecanica. Esta maquinaria se instalara en el edificio del firmante, situado en la calle Pennsylvania 1352, Manila.
Colegio de Sta. Escolastica.
(30 al 11 jul.-34)

NOTICE
P. S. C. Case No. 40895
Notice is hereby given that Rosendo de Guzman, c|o Atty. Ciriaco C. Magsanoc, 87 Gral. Luna, Intramuros, Manila, an automobile service operator under PU denomination within the provinces of Pangasinan, Nueva Ecija, Tarlac and Zambales, has filed an application requesting authority to increase his present equipment by the addiion of one automobile "Chevrolet" Sedan. Any person opposing the granting of the said authority is hereby required to file his opposition in writing with the Commission not later than July 27, 1934 on the understanding that failure to do so will be considered a waiver of action.
Manila, June 27, 1934.
BENIGNO VILLANUEVA
Acting Secretary
Public Service Commission.
(30-7-jul.-34)

Manila, Julio 7, 1934.
A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Tesorero de la Ciudad en o hacia el 14 de Julio, 1934, para solicitar permiso para llevar una cantina de primera clase en el local situado en la Calle P. Gomez 304-06, distrito de Sta. Cruz, Manila.
E. M. MORENO, Prop.
(7 al 13 jul.-34)

TELEFONO No. 2-65-50 — VILLALOBOS No. 148
MARTILLERO
Perfecto Murillo
Ofrece sus servicios en dicho ramo, a satisfacción de sus favorecedores.
HONORARIOS, SEGUN CONVENIO.
(sabs.-7-jul.-h.n.a.)

MISCELANEA

GRAN REBAJA DE PRECIOS Y VENTA A PLAZOS LLEVADEROS
Cama sencilla P6.00; Cama Matrimonial P25.00; Cuna para Niños P9.00; Colchones P8.00; Mosquiteros de Tul P5.00; Camas Modernas desde P15.00 para arriba.
B. R. DE LEON & COMPANY
698 Rizal Ave — Tel. 2-18-77
(6-7-9-jul.-34)

PIANOS!
Nueva existencia acaba de llegar por el S. S. "City of Roubaix".
De venta a precios razonables
Se alquilan a precios razonables
MRS. C. O. DEL ROSARIO
1705-11 Azcarraga Sta. Cruz
Manila. Tel. 2-28-67
(3-5-7-jul.-34)

SE VENDEN BARATO. —Perritos cazadores de pura raza. Si esta interesado llame al Tel. 6-68-51 o acuda el 17 Seventh St., New Manila.
(7-jul.-34)

Quieren probar un café bueno y puro? Pruebenlo y ya no tomará otro. Tostado y molido a ₱1.50 quilo. Requesen 529. Tel 2-71-53.
(7-jul.-34)

BUEN NEGOCIO EN VENTA
El "INTERNATIONAL HOTEL" situado en Sibul Springs, lugar afamado por sus baños y agua medicinal. Se vende porque el dueño tiene que dejar el negocio para fines de descanso. Razón: en el mismo.
(20-mzo.-h.n.a.)

ZENITH AUTOMATIC RADIO
SE VENDEN BAJO FACILES CONDICIONES
Para Un Servicio Eficiente LLAME AL TEL. 2-43-05
Radio Supply & Service Co., Inc
702 Ave. Rizal, Manila.

Gran Baratillo
ARTICULOS PARA EL HOGAR
Cubiertos Pure Silver Plata 26 piezas P9.75; Cubiertos Pure Silver Plate 51 piezas P21.95 Relojes de Fantasia, maquina garantizada P3.50 Lamparas Electricas de Metal y Cristal P3.95; Floreros de Satsuma P0.95; Juegos de 6 Vasos con su Jaro 1.25; Juegos de 8 piezas para Vinos y Licores P3.75; Vajillas de Cristal de 45 piezas P12.95; Juegos de Te de 23 piezas Artisticos dibujos P1.95 y miles de articulos de vestir y de bazar a precios increiblemente bajos.
Todos los pedidos por C. O. D. tienen que ser acompañados con P1.
WEINSTEIN BROTHERS
621-623 Avenida Rizal
(20 jun.-mier.-sabs.)

FINCAS

SE VENDE.—Una casa suburbana espaciosa y bien construida, cercada de muro de piedra y con hermoso jardin de 1689 m. c. en una buena vecindad. Costo P20,600. Se vendera por P11,516. Una ganga excepcional. P700 al contado y P133.64 al mes o P86 al mes durante el primer año, si se prefiere. Una verdadera ocasion. Investigue Tel. 2-25-93.
(26-jun.-h.n.a.)

SE VENDEN BARATOS.
1. Una casa de Cemento en la Calle Suerte Nos. 10-12, Pasay, (Gotamco Subdivision). Un poco de anticipo y el resto a plazos llevaderos.
2. Una accesoria de ocho puertas todas ocupadas en la calle Merced No. 528 Esquina San Antonio, Paco. Razón: 79 Real, W. C. Teléfono 2-88-90.
(5-7-9-jul.-34)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc
Lotes desde 100 m. c. a ₱10 el m.
Razón: M. RUIZ
General Luna, 268
Tel. 2-2767
(3-mzo.-sabs.)

SE VENDEN TERRENOS
Manila—Canto Maria Clara y Gov. Forbes 1400 m. c. a P9.50 m. c.
Juan Luna, 1911 Int. 3500 m. c. a P2.75 m. c.
Canto Manuguit y Tecson, 1033 m. c. a P7.25 m. c.
Pasay—Calle Concepcion al lado del mar 556 m. c. a P12.50 m. c.
Caloocan—Barrio Banlat 570000 m. c. a P0.08 m. c.
1270 m. c. a P2.75 m. c. A. Bonifacio drive Balintawak.
Razon: FELIX F. ADVENTO
185 M. de Comillas
(7-10-jul.-34)

₱6,500—STA. CRUZ—Nuevas accesorias de 5 puertas cerca del mercado de Blumentritt y a 30 metros desde la Avenida Rizal. El terreno mide 252 m. c. Rentan ₱1,260 al año o sea 18.5%. Muy buena compra por ₱6,500, pagadero ₱2,000 al contado y el resto en 9 años a ₱65 mensual. C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David. Teléfonos 2-22-16 o 2-62-73. (535)
(7-jul.-34)

₱4.50—TAFT AVENUE EXTENSION—Hermoso terreno alto de 1,800 m. c. antes de la Calle Buendia, Pasay. Se vende a ₱4.50 el m. c., incluyendo todas las mejoras. No hay mejor, ganga. C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David. Teléfono 2-22-16 o 2-62-73. (517)
(7-jul.-34)

Nueva Subdivision
HAY LOTES DESDE ₱2.28 MENSUAL (150 M. C.)
...es la
LUPANG MATAAS Subdivision
(Extrema de la Calle España)
Hay también de 200 m. c., ₱3.05 mensual—250 m. c., ₱3.81—300 m. c., ₱4.57—400 m. c., ₱6.09—500 m. c., ₱7.61—600 m. c., ₱9.14—800 m. c., ₱12.18—1,000 m. c., ₱15.23.
ESTA NUEVA SUBDIVISION esta a pocos metros de la Carretera Provincial y la Calle España. Colinda con un riachuelo, apropiado para los que quieran usar su agua para riegos, lavadas ú otros usos. El terreno es alto y fertil, y siempre hay aire fresco.
LUPANG MATAAS es muy a propósito para familias pobres o de escasos recursos que deseen tener SUS PROPIOS TERRENOS o PROPIOS HOGARES.
₱2.28 MENSUAL! ...Algunos ponos de platanos, algunas legumbres, o tubérculos, algunas gallinas ya podran pagar esta mensualidad!
SEA USTED
uno de los primeros en comprar para que pueda escoger los mejores lotes o los lotes mas cercanos.
Tiene POZOS ARTESIANOS y CAMPO ESPACIOSO PARA JUEGOS.
Juan YSMAEL & Co., Inc.
Agentes Vendedores
348 Echague
Tel. 2-21-54 o 2-23-40
Los Domingos y despues de las 6 de la tarde—Tel. 6-87-25
MAÑANA ESTARA ABIERTA TODO EL DIA LA OFICINA EN LA PLAZA MAGDALENA, NEW MANILA

FINCAS

₱5.00—SOLOCAN—Un solar residencial de 600 m. c. en la Calle Dos Castillas a una manzana desde la Universidad de Sto. Tomas. Para una venta inmediata ₱3,000. C. M. HOSKINS & CO., Corredores de FINCAS. Teléfono 2-22-16 o 2-62-73. (487)
(7-jul.-34)

SE VENDE.—Un terreno en Novaliches, Caloocan, de 2,667 m. c., con casa de materiales mixtos, y árboles de santol, manga, etc. Cerca del mercado y la escuela. Razón: 743 Lepanto, Manila.
(7-jul.-34)

₱5,500—STA. ANA—Una casa de materiales fuertes con terreno de 441 m. c. contiguo a la escuela elementaria de Sta. Ana. En los altos balcon, sala, 3 habitaciones, comedor, cocina y baño de primera (con bañera). En los bajos entresuelo que renta ₱23 mensuales. Garage y bonito jardin con bordillos de cemento. Se vende por /5,500, pagadero ₱2,500 al contado y ₱3,000 en hipoteca. C. M. HOSKINS & Co., 185 David. Telefono 2-22-16. (548)
(7-jul.-34)

SE DESEA

SE DESEA COMPRAR UN LOTE DE 100 a 150 m. c. en distrito de Sta. Cruz y Sampaloc. Una casa con su solar de ₱2,000.00—₱3,000.00 a plazos llevaderos. Razón: Sr. de Leon, P. O. Box 2049. Tel. 2-18-77.
(6-7-9-jul.-34)

SE DESEA COMPRAR.—Mesas de billar usadas y bowling alleys de segunda mano. Diga detalles completos, incluyendo precio, por carta al P. O. Box 1408.
(7-jul.-34)

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 7 de Julio de 1934

COPRA:	Precio por 1000 K.
Corriente	P2.30—P2.40
Buen Corriente	2.90— 3.00
Semi-resecado	3.10— 3.20
Resecado	3.30— 3.40

ABACA:		Precio por pico
Grado	AB	P13.50—
"	CD	12.00—
"	E	10.25—
"	F	8.75—
"	G	5.75—
"	H	6.00—
"	I	6.50—
"	J-1	6.00—
"	S-2	6.75—
"	S-3	6.25—
AS —	J-2	5.00—
"	K	4.25—
"	L-1	3.50—
"	L-2	3.25—
"	M-1	3.75—
"	M-2	3.00—
"	DL	2.75—
"	DM	2.50—
		Precio por fardo
Ovile	1	8.50—
"	2	7.00—
"	3	5.25—
Damage	1	10.00—
"	2	8.50—
"	3	6.00—
"	4	4.50—
Tow	1	5.75—
"	2	5.00—
"	3	4.25—
Canton No.	1	6.00—
" "	2	5.50—
" "	3	5.50—
" "	4	4.50—
Manila Maguey No.	1	P....—
" " "	2	3.25—
" " "	3	3.00—
" " "	4	2.75—
Surtido		3.00—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Quieto.
Id. de Abaca—id.
Id. de O. T. Y.—id.
Id. de Canton—id.
Id. de Maguey—id.

PRECIOS DEL AZUCAR

Julio 7
El centrifugado de exportacion de Manila, sin cotizacion exportacion de Iloilo sin cotizacion.
Consumo local—P4.80

PRECIOS DEL PETROLEO

Julio 7
De la Socony-Vacuum Corp.
Gallo—P3.10 dos latas
8.35 caja
Cometa—P5.00 caja
White Rose—P5.20 caja
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.10 dos latas
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony—P42.00 tonelada metrica.
PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp.
Socony—P5.65 dos latas
5.90 caja
0.13½ litro
De la Texas Co., Inc.
Texaco—P5.55 dos latas
0.13½ litro

Cotizaciones del Arroz

Julio 7
Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

PRECIOS DE LA Oficina de Comercio
NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P4.75—P4.85	P4.65—P4.75
Inapostol	4.55— 4.65	4.65— 4.55
Macan	4.15— 4.25	4.05— 4.15

PRECIO DE Casas Particulares

Elonelon—	
1.a	5.90
2.a	4.80
Segunda Blanco (Bayambang)	4.70
Segunda Blanco (Macan)	4.50
Arroz Tercera	1.35

AUTOMOVILES

SE VENDEN. — Coches bantam Ford de segunda mano: Precios de ₱100.00 a ₱300.00 cada uno. Razón: 723 Kansas Ave. Paco, Manila.
(11-jun.-lun.-mier.-sabs.)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Un chalet en la calle Agno No. 1276 cerca de los colegios La Salle y Sta. Escolástica. Entrada Calle Castro, Veranda, sala, comedor, cocina, tres cuartos, baño moderno, y garage, y cuarto de criado. Recien construida. Razón: 708 San Marcelino. Tel. 5-77-15.
(7-jul.-34)

SE ALQUILA.—Una casa en la calle Visita, No. 313, Paco. Alquiler muy razonable. Razón: 341 Looban, Paco. Tel. 5-52-05.
(7-jul.-sabs.-h.n.a.)

SE ALQUILAN. — Entresuelo 817 Santa Mesa por ₱30 al mes. Magnífico chalet 415 San Gregorio, Paco, por ₱100. al mes. Apartment 217-B Nebraska por ₱50 al mes. 415 Arkansas por ₱70 al mes. Los altos de la casa 301-305 Barbosa, Quiapo, por ₱90 al mes. Razón: GREGORIO ARANETA Inc., Insular Life Bldg. Tel. 2-14-57.
(3-7-jul.-34)

CASA DE HUESPEDES EN HONGKONG
De dos pisos muy ventilada, situada en la calle Cameron Rd. No. 5, Kowloon. Dista del Star Ferry 5 minutos a pie y un minuto de la parada de busses en Nathan Rd. que pasan cada cinco minutos. Cuartos limpios y amueblados con sus correspondientes baño e inodoro. Precios moderados. Cocina genuinamente filipina.
D. F. ALBERTO, Prop.
(3-5-7-jul.-34)

Pasajeros que llegan y salen

Por el *Taiping*, de Sydney: Sra. Carmen Cortes y Srta. Betty Cortes.

Por el *Kinau*, para Cebu, Zamboanga y Jolo:
Placido Aguilelia, Ten. Rufino Policarpio, Dionisio Credo, Marcos Credo, G. Sateg, Sra. Norma Jamasali y Tan Jon.

Por el vapor *Bisayas* llegaron de Iloilo:
Srta. Victoria Ghezzi, Srta. Ines Ghezzi, Segundo Labayen, S. D. Labayen Jr., Ten. Patricio Borromeo, Jose Gayepa, Rogaciano Delfin, Gil Jardenil, Enrique Garcia, Srta. Lagrimas Celo, Angel Corteza, Benito Magat, Sra. C. Hidalgo, Srta. Valeriana Cordero, Jose Guanson, F. Enriquez, Jose Tajanglangit, L. Daong, Tomas Milabo, Apolonio Villavieja, Srta. Florita Gargueña, Sra. Apolinaria Villavieja, Miguel T. Tiensin, Pedro Narciso, Martin Panglinana, Gonzalo Tolentino, Alfonso Tan, Rafael Galang, Sra. Polonia Dalipe, Sra. Salome Viña, I. Ramos, Chan Bon Lim, Tan Chat, Sia Lam Chiong, Yn Tiong Sun, Tan Cuy, Us Yac Liao, Sam Yu, Tio Chin Tiong, Sin Ka, Yap Jisio, Mariano D. Tan, Go Sua, Go Ki, Chua Siong, Lim Kian, Chua Lian Hong, Ong Kuy, Chua Se Gui, Magdaleno Ong, Sia Bon Lo, Mas Cabigao, Domingo Go y otros.

Arnault Pagara..

(*Continuación de la pág. 1*)

por el departamento del Tesoro de Washington no se puede exportar de los Estados Unidos o de cualquiera de sus posesiones y territorios el oro en cualquiera forma, sea en monedas, en barras o en joyas, a menos que se justifique que son de uso personal de su poseedor, o que cuente con un permiso especial de las autoridades correspondientes.

El comerciante Arnault fue cogido por el coronel Jose de los Reyes, jefe del servicio secreto de la Aduana, a bordo del "Empress of Britain" en la tarde del 15 de marzo de este año, minutos antes de que el barco levara anclas para la vecina colonia de Hongkong. En el equipaje del comerciante Arnault el coronel De los Reyes encontró monedas, lingotes y joyas de oro, por un valor total de P38,241.00.

Durante la investigacion preliminar de este asunto en la fiscalia de la ciudad y tambien durante la vista a fondo ante el juzgado el acusado Jean L. Arnault trato de demostrar que al llevarse para Hongkong los P38,241 en oro, consistentes en 18 barras que pesan mas de 32 kilos y monedas de oro acuñadas y alhajas, obrara de buena fe, convencido de que podia llevarse consigo el metal, puesto que había antes consultado con la oficina del Gobernador General, la cual en contestación se limito a llamar su atención hacia las disposiciones de ley federal que disponia el embargo del oro y cuyas disposiciones fueron aplicadas a las Islas Filipinas.

El juez Padilla al referirse a las pretensiones del acusado al efecto de que al tratar de irse a Hongkong llevándose consigo su fortuna en monedas y barras de oro, obraba convencido de que lo hacia legalmente, dice que después de hacer un estudio detenido de los hechos no ha encontrado nada que justifique la defensa de buena fé aducida por los abogados del acusado.

Es un hecho demostrado que el acusado antes de decidirse a dejar Filipinas con una verdadera fortuna acumulada en barras y monedas de oro había consultado la viabilidad de poder llevarse consigo tanto oro fuera de Filipinas y que la oficina del Gobernador General por toda contestación le había llamado la atención hacia las disposiciones de la ley del Congreso de los Estados Unidos. El acusado al hacer sus gestiones estaba asesorado por abogados, los cuales es increible que hayan podido hallar alguna justificación de legalidad en la conducta del acusado.

El acusado según el juez Padilla al tratar de llevar su oro a Hongkong ha cometido una infracción contra las disposiciones del articulo 15 en relación con el articulo 34 de las regulaciones dictadas por el Secretario del Tesoro de los Estados Unidos en cuanto se refiere a las disposiciones de la ley del Congreso que disponía el embargo del oro en todos los Estados Unidos y en sus territorios y posesiones insulares.

En consideración a estos hechos el juzgado condenó al comerciante Jean L. Arnault a pagar una multa equivalente al doble del valor del oro que trató de importar ordenando además la confiscación del oro encontrado en su poder.

Jean L. Arnault es nativo de Francia pero naturalizado en Filipinas. Durante la investigación del asunto en la fiscalía el acusado exhibió dos documentos para demostrar su buena fé, uno de los cuales documentos llevaba la firma del malogrado consejero técnico financiero de Malacañang, Joseph E. Mills, fechado el 7 de febrero de este año en la cual se decía que el embargo del oro solamente es aplicable a los Estados Unidos continentales.

"Además del caso seguido contra el comerciante Arnault, quedan aun pendientes de decisión en el juzgado de primera instancia de Manila otra acusación por intento de exportar oro fuera de Filipinas, una de las cuales se ha incoado contra el chino Ngan Te, el cual fué cogido tratando de llevarse fuera de las islas una gruesa cantidad en oro escondida disimuladamente en pilaretes de madera expresamente preparados para ocultar el contrabando.

La multa impuesta por el juez Padilla al comerciante Arnault es la más cuantiosa que se recuerda hasta ahora en los anales de la judicatura de Filipinas, pero esta multa se debe a las disposiciones de la misma ley del Congreso de los Estados Unidos y de sus territorios y posesiones insulares que establece que las multas van a ser el doble del importe del oro hallado en poder del infractor.

El comerciante Arnault tan pronto como fué notificado de la sentencia anunció su intención de interponer apelación ante la Corte Suprema de Filipinas, habiéndose fijado para su libertad provisional una fianza de P2,000.

BANCO NACIONAL

Sabado, 7 de Julio de 1934

Nueva York	G.T.	⅛% pr.
Nueva York	A la vista	⅝% pr
Londres	G.T.	1/11-5/16
Londres	A la vista	1/11⅜
Amsterdam	G.T.	71½
Berna	G.T.	149¼
Milan	G.T.	665
Paris	G.T	735
Madrid	G.T.	139¼
Singapore	G.T.	121¼
Japan	G.T.	61¼
Shanghai	G.T.	70½
Hongkong	G.T.	77½
India	G.T.	129⅝
Java	G.T.	71¼
Para retirar letras de cambio sobre E. U.:		
A la vista		1⅛% pr.
G. T		1⅛% pr
Plata, Londres, Al Contado		20¾
Plata, Londres, Remision		20⅞
Plata, Nueva York		46½
Descuento del Banco de Inglaterra		[illegible]
Plata en barra:		
Nueva York, Londres		504⅝
Londres, Nueva York		504½

ANUNCIOS CLASIFICADOS

NOTAS MARITIMAS
DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El transpacifico PRESIDENT COOLIDGE llegara mañana de los Estados Unidos via Honolulu y puertos usuales de escala.

Esta mañana fondeo en el puerto el EMPRESS OF RUSSIA procedente de Vancouver y puertos intermedios. Saldrá el lunes proximo para los mismos puertos.

Este dia levara anclas el vapor TAIPING para Hongkong, aceptando pasajeros y cargamento.

El vapor POTTER sera despachado hoy para Nueva York y otros puertos del Atlantico via China.

El vapor NORDMARK es esperado aqui el dia 15 procedente de Europa y puertos de escala, con cargamento.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor MASBATE para llegó ayer, sera despachado esta tarde para Masbate, Bulan, Laoang y Catarman.

Este dia es esperado aqui el vapor BOHOL II procedente de Boac, Gazan, Pinamalayan y otros puertos.

El vapor ILOILO saldrá esta tarde para los puertos de Pulupandan e Iloilo, con pasajeros y cargamento.

Con rumbo a Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo, el vapor LUZON sera despachado esta noche.

Mañana, hacia las nueve de la mañana, arribará al pier 3 el vapor MAYON procedente de Zamboanga, Cebú e Iloilo.

Serenata en la Luneta

G)—Beethoven
(c) The Cocuette—Gavotte—Bocclari
5. Waltzes—"Blue Danube"—J. Strauss
6. Poem Symphonique—"Phaeton"—Saint-Saen
7. Marcha—"Hands Across the Sea"—Sousa

La banda de la Constabularia ejecutara en su concierto de mañana en la Luneta (a las 6 p. m.), bajo la dirección del Teniente Fresnido, el siguiente programa:
1. Marcha—"The American Gentleman"—de Luca
2. Overtura—"Die Freischute"—Weber
3. Patrol—"Passing Regiments"—Coverley
4. (a) Prelude to "Faust"—Gounod
(b) Menuet (No. 2-Original in

Lo Organizan..

(*Continuación de la pág. 1*)

ga general, en señal de protesta contra el uso de las tropas para poner fin a la paralizacion de la navegación que ya va para mas alla de dos meses.

Se ha convocado para mañana un miting monstruo en que se discutira una huelga general de todos los obreros adictos a las uniones, habiendose encarecido la asistencia de los representantes de todas las organizaciones obreras.

John O'Connell, presidente del Concejo Obrerista Central, ha anunciado que esta noche se reunirian los representantes de 120 uniones, que tendrian un total de 45,000 miembros, para discutir la conveniencia de una huelga general, en simpatia con las uniones maritimas.

Tambien en Portland, Oregon, se han formulado las amenazas de una huelga general por parte de 25,000 obreros unionistas.

La quietud que se nota en los muelles contrasta vividamente con las escenas violentas registradas ayer, en que dos individuos murieron a tiros y 34 fueron heridos en escaramuzas con la policia, antes de que las tropas se movilizaran bajo ordenes expedidas por el gobernador interino F. F. Merriam. Los actos de violencia continuaron, sin embargo, en todas partes.

Clayer Miner, un huelguista de Oakland, recibio un tiro en el abdomen, acaso fatal, cuando varios individuos atacaron a un electricista de una empresa naviera.

En Portland, la policia tuvo que recurrir a tiroteos y bombas lacrimogenas anoche para dispersar a los marineros y estivadores huelguistas que quisieron impedir el trafico de coches ferroviarios desde las fabricas aceiteras. De resultas, circularon en seguida rumores de una huelga general.

En Seattle, el bloqueo del muelle establecido hace dos semanas por los huelguistas fue roto ayer cuando dos trenes custodiados estrictamente llegaron al muelle No. 41, despues de que los grupos unionistas no consiguieron pararlos.

Las autoridades y navieros de aqui esperan que, restablecido el orden, el conflicto que, segun se calcula, esta costando al dia $1,000,000, se podria arreglar pacificamente. Admiten, sin embargo, la posibilidad de que se produzcan nuevos actos de violencia.

La presencia de las tropas ha posibilitado el traslado de los cargamentos de ios muelles a las bodegas, sin ningun contratiempo. Los guardias que puestan servicios en los muelles son mandados por el coronel E. R. Mittelstaedt.

En el entretanto, Ralph Mallen, un portavoz de la Asociacion Internacional de Estivadores, ha declarado:

"Nosotros no vamos a retroceder. Seguiremos adelante y esperamos obtener muy buena ayuda de todas las demas uniones con vistas a una huelga general".

LLOYD TRIESTINO
Viaje de Hongkong a TRIESTE, VENECIA y FIUME
via Singapur, Colombo, Bombay, Suez y Brindisi
DE MANILA A EUROPA EN 24 DIAS!!!
1.a Clase £94; 2.a £63; 2.a Econ. £42
"GANGE" .... sale de Hongkong el Julio 15
"CONTE VERDE" .... sale de Hongkong el Agosto 11
Smith Bell & Co., Ltd.
Agentes
Hongkong Bank Bldg..
Tel 2-31 31

VALORES Y ACCIONES
SABADO, 7 DE JULIO, 1934

DE FRANCISCO REYES
Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23440
Sabado, 7 de Julio de 1934

ACCIONES	Vends.	Compr.	Vend...
MINAS:			
Antamok	.45	.41	—
Atok Gold	.09½	.09	—
Baguio Gold Mining Co.	.32½	.41	—
Balatoc Mining Company	26.00	—	—
Benguet Consolidated Mining	24.00	23.50	—
Benguet Exploration	.14	.13	—
Big Wedge	.10½	.10	—
Equitable	.07	—	—
Gold Creek	1.80	1.65	—
Gold River	.17½	.16½	—
Ipo	2.00	1.80	—
Itogon	3.60	3.40	—
Suyoc	.38	.36	—
Philippine Syndicate	—	—	—
BANCOS:	—	—	61.0[illegible]
Banco de las Islas Filipinas	1.850	—	880.0[illegible]
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	—	47.00	—
China Banking Corporation	£15.—	—	—
Chartered Bank of India Aust. & China	—	60.00	75.0[illegible]
Peoples Bank and Trust Company			
INDUSTRIA:			
Central Azucarera de Tarlac	—	105.00	95.0[illegible]
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	—	—
Central Azucarera de Bais	115.00	105.00	115.0[illegible]
Central Azucarera La Carlota	—	—	—
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	70.0[illegible]
Victoria Hilling Co., Inc. (Ord.)	—	40	82.0[illegible]
Pampanga Sugar Dev.	90.00	—	80
Victorias Milling Pref.	25	20	—
Hawwaiian Philippine	—	125.00	150.0[illegible]
Kabankalan Sugar Co., Inc.	95	—	—
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	—	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	—	—
Cebu Sugar Company	—	—	—
Luzon Sugar Company	—	—	—
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	—	—	—
Central Azucarera Mount Arayat, Inc.	—	40	40
Bacolod Murcia Milling Company	—	—	—
Malabon Sugar Refining Company	—	—	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	—	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 7 de Julio de 1934

MINAS				
Ambassador	.06 V—	—	—	—
Antamok G.M.C.	.47 V	.43	.44	.44
Atok Central	.09 V—	—	—	—
Atok G. M. C.	.10 V	.09	.09½	—
Baguio G. M. C.	.32 V	.30	.32	.31½
Balatoc M. C.	—	25.25	—	—
Benguet Consol.	24.50V	23.75	23.75	24.00
Benguet Ex. Syn.	.15 V	.14	—	—
Benguet Gold	.09 V—	—	—	—
Big Wedge M. C.	.11 V	.10	—	—
Demonstration	.10 V	.09	—	—
Equitable Ex. Co.	.06 V—	—	—	—
Fortuna G. M. C.	—	.08	—	—
Gold Creek M. C.	1.80 V	1.70	1.70	1.75
Golden Ea. M. C.	—	.50	—	—
Gold River M. C.	.17½ V	.17	—	—
Goldwave Ex. Co.	.09 V—	—	—	—
Ipo Gold M. I.	2.00 V	1.85	—	—
Itogon Mg. Co.	3.50 V	3.30	—	—
Midas Gold M. C.	1.15 V—	—	—	—
Mindoro G. M. C.	—	—	—	—
Mineral Res. Inc.	.09 V—	—	—	—
Padcal Mines	—	—	—	—
Philip. Chromite	.07 V—	—	—	—
Placer Operating.	—	—	—	—
Prosperity Placer	1.50 V—	—	—	—
Salacot Mg. Co.	.12 V	.11½	.12	.12
S. Mauricio M. C.	.08 V	.06	—	—
Shevlin G. M. C.	—	—	—	—
Southern Cross	—	.31	—	—
States Gr. M. C.	.09 V—	—	—	—
Suyoc Consol.	.39 V	.36	.38	—
United Paracale	—	.14	.13	.14
Universal Explo.	—	—	—	—
Virac Explo.	.12 V	.10	—	—
Zamboanga M. E.	.10 V—	—	—	—

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS
403,915
VALOR APROXIMADO
P103,968

AZUCAR			
Bacolod-Murcia	—	—	—
Bogo-Medellin Co.	—	—	—
Calamba Sugar (Com.)	$20¼	$19½	—
Calamba Sug. (7% Pref.)	—	—	—
Cebu Sugar Co.	—	—	—
Cent. Azu. Bais	—	500	—
Cent. Azu. La Carlota.	115 V	105	—
Cent. Azu. Tarlac	—	100	—
Central Luzon M. C.	—	—	—
Hawaiian-Philip. Co.	23.00V	20.00	—
Isabela Sugar Co.	—	—	—
Kabankalan Sugar Co.	—	—	—

Lopez Sugar Cent. Co.	—	—
Luzon Sugar Cent. Co.	—	—
Malabon Sugar Co.	—	—
Mount Arayat Sug. Co.	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—
Nva. Ecija Sugar Mills	—	—
Pampanga S. D. C.	—	—
Pilar Sugar Central	—	—
San Carlos Milling Co.	—	—
Talisay-Silay Mil. Co.	—	—
Victoria M. Co. (Ord.)	75.00 V	—
Do. Mil. Co. (9% Pref.)	85.00 V	—
BANCOS		
Bank of the P. I.	75.00	62.00
Chartered Bank	—	—
China Bank	—	—
Hongkong Bank (Hk.).	—	—
Do. Londres	—	£131
Peoples Bank	—	—
BONOS		
Asturias Sug. Cent. 8%	—	—
Azucarera de Tarlac 8%	1000	995
La Carlota 8%	—	—
Manila Electric 5%	—	—
North Negros 8%	—	—
Pilar Sugar 8%	—	—
Polo Plantation 10%	—	—
COMERCIAL E INDUSTRIAL		
Anakan Lumber Co.	—	—
El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10%	—	—
El Hogar 7%	—	—
Do. 6%	—	—
Insular Drug Co.	7.75 V	—
La Urbana Lib. "C" 7%	—	—
Metro. Theater "A"	—	—
Metro. Theater "B"	—	—
Peoples Mort. Inv. Co.	—	—
Do. Do. "B"	—	—
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—
Phil. Education (Ord.)	40.00 V	—
Do. Do. (Pref.)	85.00 V	—
Philippine Int. Corp.	—	—
San Miguel Brewery	100V	90.00
Heacock's (Ord.)	125 V	—
Visayan Electric	—	—
SEGUROS		
Filipinas	860	—
Insular Life	860	—
Philippine Guaranty	860	—
Union of Canton	—	—
Canton Insurance	—	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 7 de Julio de 1934

Bar., Bilbao y Madrid	A la vista	139.00
España Provincias	A la vista	139.50
España Pueblos	A la vista	140.00
Londres	A la vista	23⅜
Londres	G.T.	23-5/16
N. Y. y S. Francisco	A la vista	201.50
N. Y. y S. Francisco	G.T.	202.00
Amoy	G.T.	69.75
Amsterdam	G.T.	71.50
Amberes	G.T.	207.50
Bangkok	G.T.	101.75
Batavia	G.T.	71.25
Bombay	G.T.	128.75
Hamburgo	G.T.	126.50
Hongkong	G.T.	77.25
Kobe	G.T.	61.25
Milan	G.T.	565.00
Paris	G.T.	735.00
Peiping y Tientsin	G.T.	70.75
Saigon	G.T.	136.50
Shanghai	G.T.	70.00

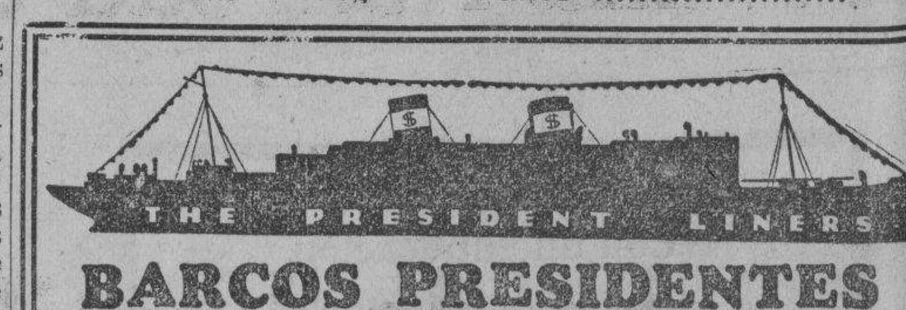
Singapore	G.T.	121.[illegible]
Sidney	G.T.	28[illegible]
Vancouver	G.T.	205.[illegible]
Wellington	G.T.	28[illegible]
Zurich	G.T.	149.[illegible]
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	135.[illegible]
Kobe	60 d/s L/C	59.[illegible]
Londres	A la vista	23-15/[illegible]
Londres	90 d/s L/C	24[illegible]
N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.[illegible]
N. Y. y S. Francisco	60 d/s L/C	199.[illegible]
TIPO DE COMPRA:		
Nueva York	G.T.	504.[illegible]
Londres	G.T.	504.[illegible]
ORO EN PLATA:		
Nueva York	1 Oz.	35.[illegible]
Londres	1 Oz.	Unquoted
PLATA EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.46[illegible]
Londres	1 Oz.	20[illegible]

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 7 de Julio de 1934

PLATA		
Londres	20¾	20⅞
Nueva York	46½	
LONDRES—Teleg.	1/11-7/16	P10.2400
a la vista	1/11-7/16	10.2400
N. YORK—Teleg.	1⅛% pr.	
a la vista	⅛% pr.	
FRANCIA—Teleg.	7.45	
a la vista	do	
ESPAÑA—Teleg.	138¾	
a la vista	138¾	
Provincias	138¾	

HONGKONG	73[illegible]
SINGAPORE	120[illegible]
SHANGHAI	70-7/[illegible]
INDIA	129[illegible]
JAVA	72[illegible]
DOLLARS ESPAÑA	7.[illegible]
LIBRAS NUEVA YORK	504[illegible]
LIBRAS ESPAÑA	36.[illegible]
FRANCOS LONDRES	76.[illegible]
PESETAS NUEVA YORK	13.68[illegible]
JAPON	60[illegible]
AMOY	70[illegible]



BARCOS PRESIDENTES
Viaje en los famosos barcos Presidentes a un Nuevo Costo Bajo!
No hay razón ahora porque aún la persona mas económica no viaje en los grandes barcos Presidentes. El nuevo Pasaje de Turista lo pone a su alcance. Vea los comódos camarotes exteriores y la amplia cubierta. Repase algunos menus. Y luego compre su billete "President Liner Turist Class".

S. Francisco, Nueva York
LA RUTA "SUNSHINE"
via China, Japon, Honolulu
*Pres. Coolidge .... Julio 11
Pres. Cleveland .... Julio 28
*Pres. Hoover .... Agto. 8
Pres. Taft .... Agto. 25

Seattle, Victoria
LA RUTA EXPRESA
via China y el Japon
Las viajes se anunciaran mas tarde.

*Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Europa, Nueva York
Via Singapur, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella
Pres. Monroe .... Julio 9
Pres. Van Buren .... Julio 23
Pres. Garfield .... Agto. 6
Pres. Polk .... Agto. 20

Iloilo, Zamboanga, Cebú
S. S. MAYON
Excursion Especial a las Islas del Sur en este palacial barco por
P66.00
Saldra el 10 de Julio
Es agradablemente fresco en el "Mayon"

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

M.E.C.D. 2016

Joe Eagle y Jose Villanueva se veran en Mandaluyong Stadium

El que es considerado como "el mejor encuentro de la temporada" tendrá lugar esta noche en el Stadium de Mandaluyong cuando se vean frente a frente Jose Villanueva, el púgil olimpico de Filipinas y ahora profesional y Joe Eagle uno de los mejores de su peso en el país. El encuentro será de diez asaltos y promete ser muy interesante.

Ambos boxeadores se han estado entrenando con verdadero interés durante la semana pasada y aseguran estar en muy buenas condiciones.

Mientras que por una parte, Villanueva es considerado como el campeón bantamweight del Oriente en virtud de su victoria decisiva sobre Cunning Nene, Eagle por otra es considerado el campeón en virtud de su victoria sobre Tony Sacramento, recientemente.

Quien de los dos es el que realmente se merece el título de campeón oriental en esta división es lo que se decidirá en la contienda de esta noche.

Un buen card compuesto de púgiles bien conocidos ya por su buen estilo y mucha agresividad promete ser del agrado del público aficionado que vaya esta noche a presenciar los encuentros.

El card:

MAIN EVENT
Jose Villanueva vs. Joe Eagle
10 rds.—118 lbs.
ADDED ATTRACTION
6 rds.—124 lbs.
SEMI FINAL
Al Brown vs. Young Jacob

JOE EAGLE

6rds.—114 lbs.
ALL STAR CARD
James Eagle vs. Al Medina
4 rds.—114 lbs.
Young Morgan vs. Gene Guerrero
4 rds.—114 lbs.
Speed Sival vs. Young Romy
4 rds.—105 lbs.
Kid Tacio vs. Teddy Lachica
4 rds.—108 lbs.

Forestal gana a los sheriffs; Supreme Court gana a Malacañang

Jugando en el Templo Plaridel, la oficina Forestal vencio decisivamente al equipo compuesto por empleados de la oficina del Sheriff, en relación con el actual torneo de duck pins entre oficinas del gobierno, que se viene celebrando bajo los auspicios de la Supreme Court Athletic Association.

En los alleys de la Liga Catolica de Mujeres los de la Corte Suprema vencieron a Malacañang mientras que Terrenos No. 2 vencio a Forestal No. 2 en los Caballeros de Colon.

Resultados:

FORESTRY				
Cruz	106	120	88	—314
Cabiling	91	104	82	—277
Sulit	100	83	95	—278
Salomon	95	84	125	—304
A. Cruz	97	84	110	—291
	489	475	500	—1464
SHERIFF'S OFFICE				
Horado	86	79	76	—241
Solomon	108	106	96	—314
Magsambol	83	88	92	—263
Serdenia	86	79	85	—240
Sayo	99	96	88	—283
	462	448	437	—1337
LANDS NO. 2				
Severino	93	104	101	—298
Pineda	100	80	87	—267
Lacuna	80	93	80	—253
Mendoza	90	106	97	—296
Urrutia	94	93	91	—278
	457	476	458	—1389
FORESTRY NO. 2				
Castañeda	97	89	84	—270
Acojido	105	88	95	—283
Apacible	104	86	93	—286
Santos	86	96	86	—278
Valdomar	86	83	91	—250
	478	442	449	—1369
MALACANANG				
Maniquis	105	90	111	—306
Yanga	96	85	117	—298
Peña	98	96	92	—286
Atienza	92	93	101	—286
Sta. Ana	87	92	—	—179
Asaicia	—	—	90	— 90
	481	451	513	—1445
SUPREME COURT				
Cocio	98	93	103	—294
Purificacion	88	93	103	—284
Fernando	90	83	125	—298
Lamano	110	123	116	—349
Cruz	102	110	111	—323
	488	502	558	—1548

L. GEHRIG SE COLOCA EN EL 2.DO. PUESTO

Registra otros dos "homers" a su credito.—Los Giants se reafirman mas en el primer puesto de la liga

(De la "Associated Press")

Nueva York, julio 5.—Lou Gehrig, el célebre bateador de la liga mayor de baseball registró este día dos "homers" más haciendo un total de 23 el número de homeruns a su favor y arrastrando a los Yankees a una victoria por 8-3 sobre los senadores de Washington.

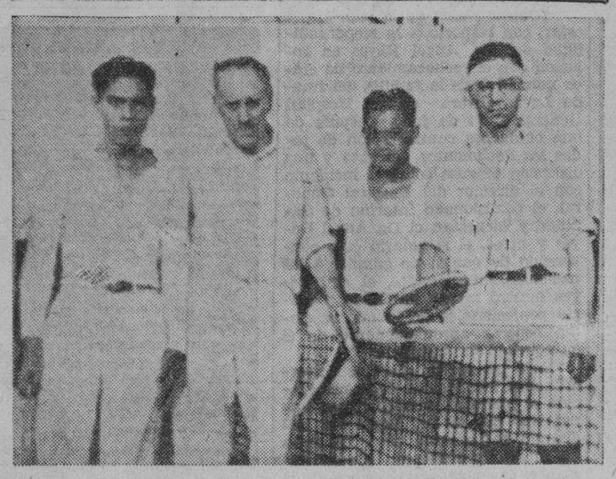
Estos dos "homers" colocaron a Gehrig en segundo puesto en cuanto al número total registrado hasta ahora, empatando con Jimmy Foxx y con uno solo menos que Bob Johnson que ocupa el primer puesto con un total de 24 "homeruns".

Echados del tercer puesto en la liga americana los Senators bajaron a la segunda división, mientras que los Cleveland Indians subieron de puesto. Los Yankees entre tanto se han asegurado más en el primer puesto.

Por otra parte, los Giants, campeones el año pasado, después de haber ganado un doubleheader a los Boston Braves ayer, se adjudicaron otra victoria en Brooklyn por 13-7 y dieron otro paso más hacia el campeonato.

Los Athletics, después de ganar dos partidos al Senators en Philadelphia, venció al Red Sox en Boston por el recuento de 6-5.

Brooks en el Laong Laan



Norman E. Brooks, anterior tenista australiano por la Copa Davis, y que ayer mañana llego a Manila a bordo del "Taiping" de paso en un viaje por el Oriente, tomo parte en un partido de tennis dobles jugado en las canchas del Laong Laan Tennis Club. El australiano jugo con Leonardo Gavia contra Francisco Aragon y Manuel H. Barredo.

Brooks y Gavia perdieron, sin embargo, el partido por el recuento final de 2-6, 6-4, 5-7. Arriba aparecen los que tomaron parte en el encuentro, Leonardo Gavia, Norman Brooks, Francisco Aragon y M. H. Barredo. A la derecha, Brooks, despues de un servicio. Es zurdo.

Yale elimina a Tabor en la regata

(De la "Associated Press")

Henley, Inglaterra, julio 5.—La tripulacion de ocho de Yale eliminó a la Academia Tabor, de Massachussetts, ocho por tres pies, en la competencia de la regata anual Henley celebradas este dia por la posesion de la Copa del Tamesis. El tiempo empleado fue de 7 minutos y 6 segundos para la milla y 155 yardas.

Resultados completos:

	R	H	E
LIGA NACIONAL			
En Brooklyn:			
New York	13	15	3
Brooklyn	7	13	2
En Philadelphia:			
Boston	11	17	1
Philadelphia	14	20	2
LIGA AMERICANA			
En Cleveland:			
Chicago	0	8	2
Cleveland	8	14	0
En New York:			
Washington	3	12	2
New York	8	12	1
En Boston:			
Philadelphia	6	9	0
Boston	5	10	0

COLUMBIAN INST. GANA UN PARTIDO

En un partido muy interesante jugado anoche en el gimnasio de la Y, el Columbian Institute vencio al Army and Navy Y por el recuento final de 61-45. El partido resulto muy reñido no obstante la marcada ventaja qeu demostraron los vencedores desde un principio. El partido fue puramente de ensayo.

Resultados:

Columbian—61		Army and Navy Y—45	
Chuan	8	Kelsey	22
Que	0	Meek	2
Pilar	0	Mordy	16
Lopez	2	Brown	2
Garcia	1	Dixson	3
San Jose	1	Ortigas	0
Catalan	2		
Marzan	19		
S. Yang	20		
Prida	5	Yang	1
Castro	0	Manlulu	3

Fred Perry se apodera del campeonato de Wimbledon

Australia tendra buenos tennistas pronto.-Brooks

Norman Brooks recuerda el roble milenario; esos muros que aunque llevan los sellos de la edad, son tan formidables, tan invulnerables como cuando se edificaron.

Lleva un cuerpo recio, sobre piernas que parecen pesadas al andar, pero que avanzan ágil, agresivamente. Sus anchos hombros reposan sobre una cintura de atleta, y sus manos gruesas, largas como tentáculos se prolongan de unas muñecas sinuosas, flexibles.

Luce en las pupilas del semblante simpático un mirar benigno, pronto a reaccionar, a reflejar lo que siente. Por una cosa jocosa brillan alegres, por una seria, se fijan inofensivas en el espacio...

"No quisiera hablar de mi propia historia con detalles"—nos decía en el comedor del "Taiping" en la mañana de su arribo—"solo podré decir que comencé a participar en los torneos por la Copa Davis en 1905. En los siguientes 15 años participé 9 veces, y de estas gané seis".

Siguió hablando con tono varonil, uniforme, sobre los tennistas que desfilaron en sus tiempos.

"Considero a los que fueron campeones en el pasado tan hábiles como los jóvenes de hoy", dijo.

Tilden para Brooks es todavía la figura más grande de las canchas. En todos los detalles del juego supera a todos los campeones pasados y actuales.

"¿Qué hace usted ahora en Australia?", inquirimos, antes de concluir la breve charla.

"Me dedico a fomentar el tennis en muchos lugares. Puedo decirle que el mundo verá a brillantes tennistas australianos dentro de algunos años".

HELEN JACOBS VS. MISS ROUND

El trofeo de Wimbledon vuelve a Inglaterra despues de 25 años.—Mañana los finales para mujeres

(De la "Associated Press")

Wimbledon, julio 6.—Fred Perry, de Inglaterra, se convirtió hoy en el campeón de 1934 de Wimbledon, en virtud de su victoria sobre Jack Crawford, as australiano de la raqueta, en tres straight sets cuyos scores fueron 6-3, 6-0, 7-5.

La victoria de Perry es la segunda que registra sobre Crawford desde que el australiano ganó el título de Wimbledon el año pasado. El 10 de septiembre, el inglés, que es el primer raqueta de Inglaterra, administró una decisiva victoria a Crawford en los finales de Forest Hills, Long Island.

El campeonato de Wimbledon vuelve a Inglaterra después de 25 años como resultado de la brillante victoria de Perry sobre el australiano. Perry se hallaba en inmejorables condiciones y jugó admirablemente durante los tres sets de campeonato.

Mañana se jugarán los finales de tennis singles entre mujeres y aunque el encuentro promete ser muy reñido, Helen Jacobs la tennista americana está llamada a vencer a su adversaria Miss Dorothy Round, de Inglaterra. Por espacio de ocho años el título ha estado en posesión de Helen Wills Moody.

El *nuevo* Estuche Marbelite conteniendo Jabon para afeitar

Exquisitamente diseñado, elegante, vistoso... no es metalico, no es corrosivo... le agradara, lo deseara, lo atesorara.

Los hombres en todas partes prefieren la exquisita espuma humeda, espesa, de Williams. Ablanda la barba mas rebelde prontamente y facilita el afeitado tan comodamente.

Jabones de repuesto se pueden comprar a menos costo para ser insertados en el estuche Marbelite permanente.

Pida que le muestren el nuevo estuche Marbelite.

Distribuida por
F. H. STEVENS & CO.
519 Dasmariñas, Manila

Jabon para Afeitar
Williams
TRADE MARK
"HOLDER TOP"

3256

El Sistema de Ventilacion

FRIGIDAIRE

de

Aire Fresco

es el que ha sido preferido e instalado por la

Manila Railroad Co.

en su

Coche de Ventilacion Regulada

ahora en servicio en el Expreso de Baguio — Ilocos.

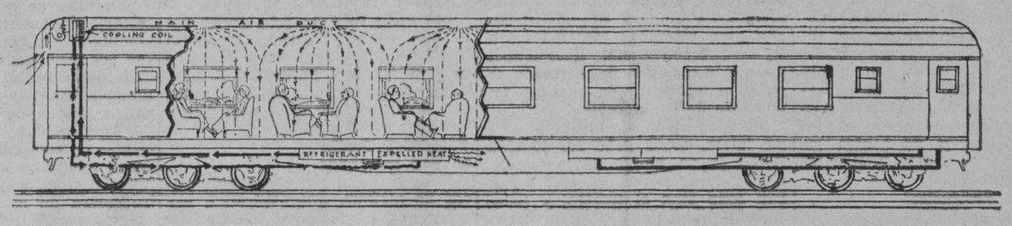
La ventilación regulada de Frigidaire provee un lujoso confort refrescante. Es silenciosa y limpia.

Permitanos demostrarle como este sistema de ventilación regulada de Frigidaire puede hacer más cómodo y fresco su hogar, oficina o almacen.

MACONDRAY & COMPANY, Inc.

UNICOS DISTRIBUIDORES EN FILIPINAS
PASEO DE MAGALLANES (CERCA DE LA TESORERIA)

LA MAS INTERESANTE
NOTICIA DEL AÑO SOBRE TRANSPORTACION



EL COCHE CON SISTEMA DE VENTILACION FRIA REGULADA

que acaba de introducirse en el equipo de la

MANILA RAILROAD COMPANY

en la linea de Baguio-Ilocos Express, que sale de Manila a las 6:55 A.M. y de San Fernando, La Union, a las 2:50 P.M.

Qué es un COCHE CON SISTEMA DE VENTILACION FRIA REGULADA?

Se trata de un equipo especialmente construido y acondicionado con los ultimos adelantos conocidos que proporciona una Temperatura Deliciosa, Limpieza y Aire Sano, haciendo que el viaje sea lo mas placentero y comodo posible.

Esta importante innovacion de la que disfrutan ahora los pasajeros de primera clase en la linea Baguio-Ilocos Express, suministra en todo tiempo una temperatura agradable é ideal dentro del coche, haciendoles disfrutar las comodidades que ofrece la ciencia moderna.

Recuerde que el coche con ventilacion fria regulada es un verdadero paraiso de frescura, lujo y confort evitandole el calor insoportable, especailmente durante el verano.

Mediante la instalacion del sistema de ventilacion fria regulada, el coche cuenta con aire deliciosamente fresco y limpio, excluyendo el polvo de fuera, el calor y demas molestias. Tambien elimina la necesidad de abrir las ventanas, ventiladores o puertas, reduciendo asi todo ruido procedente del exterior y redundando en mayor comodidad y quietud dentro del coche.

Quietud y limpieza son otras de las notables ventajas del coche con sistema de ventilacion fria regulada.

Los asientos para el coche con sistema de ventilacion fria regulada son limitados debiendose mandar reservar con la debida antelacion los pasajeros que lo deseen.

MANILA RAILROAD COMPANY

M.E.C.D. 2016

Nuevas discordias contra el regimen nazi de Hitler

LA REVOLUCION HA TENIDO SUS RAMIFICACIONES

Las tropas de asalto claman venganza por la ejecución de Roehm y otros

(De la "Associated Press")

Berlin, julio 6.—Se ha restablecido hoy la vigilancia nazi contra la revuelta, por haber circulado noticias de que se estan fermentando nuevas discordias entre los animos de las tropas de asalto y otros caudillos nazis "liquidados" a fines de la semana anterior durante la campaña sangrienta de represion de la "segunda civilizacion."

Un portavoz del partido nazi ha declarado que el complot en que tomo parte principal el capitan Ernst Roehm, jefe de las tropas de asalto, ha tenido amplias ramificaciones y estaba bien organizado.

Se dice que las tropas de asalto se han reunido secretamente en Berlin y han clamado venganza por la ejecucion o suicidio de Roehm y otros. Mientras tanto, han llegado a Berlin rumores no confirmados venidos de las provincias, habiando de renovacion de las actividades antijudias y otros acontecimientos que han perturbado la tranquilidad de los catolicos.

En Breslau se ha llegado a saber que Hitler se salvo milagrosamente de un asesinato el sabado pasado por Edmund Heines, jefe de la policia de aquella ciudad, y uno de los que Hitler quiso arrestar en la casa de Roehm cerca de Munich. Uno de los auxiliares de Hitler disparo contra Heines cuando este se abalanzo a Hitler con un revolver.

El caso fue relatado a un residente americano por un amigo de Heines, a quien se cree digno de credito.

Tres miembros del personal del vice-canciller Fran von Papen, uno de los cuales habia sido asesinado, segun rumores anteriores, han sido puestos en libertad este dia por la policia y absuelto del cargo de haberse relacionado con las actividades traicioneras.

Los caudillos nazis han conferenciado en el entretanto en Flansberg sobre los medios de acabar con la larga crisis y otros problemas, como la reduccion drastica que se proyecta de las tropas particulares de asalto de Hitler. Se cree que solo se retendra una quinta parte o menos del total de 2.000.000.

Otro contrabando de opio cogido

Vista tomada de las latas de opio de contrabando, encontradas esta mañana por los aduaneros en la maleta del aleman W. F. Haefke.

W. F. Haefke, un aleman que dice ser antiguo residente de Manila, fue detenido por los agentes del servicio secreto de la Aduana esta mañana, poco despues de desembarcar del "Empress of Russia", por haberse encontrado en dos maletas que llevaba, 200 latas de opio avaluado, segun el mismo Haefke, en $900 de Hongkong o sea, unos P700 moneda filipina.

Al registrarse las maletas que llevaba Haefke, los agentes vieron que era de doble fondo y que ocultaban latitas de opio, cuyo numero total, como queda dicho, asciende a doscientas. Haefke dice que viene de Hongkong y que reside en Manila, pero por los ultimos cinco años, ha estado viajando por diversos puertos del Oriente.

El servicio secreto de la Aduana le sometera a un interrogatorio mas minucioso, para averiguar si tiene algun complice en Manila.

El Dr. Reyes...

(Continuación de la pág. 1)

estar, con respecto a la responsabilidad del Dr. Angel Reyes en relación con el rechazamiento de cinco miembros de la familia del finado Lucas Ortera en el Hospital General el 14 de julio. Después de una cuidadosa consideración de todos los documentos del caso y una discusión extensa sobre el incidente con el director del Hospital General, el comisionado interino de Sanidad y Bienestar, el Dr. Angel Reyes y otros, el secretario está convencido de que al no admitir a los pacientes mencionados, el Dr. Reyes mostró menos habilidad y juicio profesionales de lo que se podía esperar apropiadamente de él en aquellas circunstancias.

"Bajo las reglas que son universalmente reconocidas, la consideración al bienestar público hacen imperativo que el Dr. Reyes sea declarado responsable por esta falta de juicio profesional. Ordinariamente, la pena sería su expulsión del hospital. Sin embargo, debido al hecho de que el error del Dr. Reyes fué resultado de un juicio profesional defectuoso al aplicar las reglas de la institución en este caso particular y no surgió de una violencia deliberada de las reglas, por su relativa inexperiencia profesional, por el hecho de que su ejecutoria profesional ha sido de otro modo excelente, se cree que tal pena no debe imponerse en este caso. Por otra parte, la gravedad del resultado de los casos de la familia Ortera hace mandatorio imponer la pena disciplinaria mas severa que la ley permite, y que no sea la destitucion. La imposicion de esta pena ha sido recomendada por el comisionado interino de Sanidad y Bienestar. El Dr. Angel Reyes queda por la presente suspendido del servicio del Hospital General, sin compensacion y privilegios, con efectividad el 23 de junio, la fecha de su suspension temporal. Se ruega al director del Hospital general que informe a la junta de regentes de la Universidad de Filipinas sobre la suspension aqui ordenada, por medio de los conductos apropiados, para que se tome la accion correspondiente.

Investigación del Hospital

"La conclusion de que la accion del Dr. Reyes en los casos de la familia Ortera fue en parte resultado de un honrado error de juicio al aplicar las reglas del Hospital General, suscita inevitablemente la cuestion de si estas reglas son adecuadas para los fines que con ellas se perseguian y si tales reglas juntamente con las practicas y las condiciones en el Hospital no podrian requerir una revision y mejora. Cuestiones similares se han suscitado en otras ocasiones, dentro de un periodo reciente de tiempo El director del Hospital General ha pedido oficialmente "que se nombre un comite imparcial para averiguar no solo los supuestos defectos de las reglas del hospital sino tambien la necesidad urgente de esta institucion para el acomodo de pacientes de caridad.

"En vista de estos hechos, el secretario de Instruccion Publica ha nombrado un comite para investigar las facilidades y la administracion del Hospital general, con referencia especial a las demandas que se hacen de dicha institucion por la admision y el cuidado de pacientes de contigencia o de caridad. (Aqui menciona los nombres de los miembros del comite.) Este comite informara de los resultados de su investigacion y de sus recomendaciones al secretario de Instruccion Publica. Se ruega al director del Hospital general que provea al comite de toda clase de facilidades para la investigacion".

Falta de prevision y juicio pobre

El vicegobernador tambien dice en una declaracion a la prensa que al endosar el informe del Dr. Calderon, el Dr. Alejandro Albert, comisionado interino de Sanidad y Bienestar, declaro: "Convengo enteramente con los resultados de la investigacion del director del Hospital que encontro que el Dr. Angel Reyes ha mostrado cierta falta de prevision y pobre juicio. Acotando las mismas palabras de dicho director, "Ha obrado de buena fe y sus actuaciones estaban inspiradas en la creencia de que cumplia las reglas del hospital".

No les mando volver

Sobre la actuacion del Dr. Reyes, el director Calderon al dar cuenta de la investigacion practicada por el Dr. Mariano Tolentino, decia en parte: "Concediendo que los pacientes parecian fuertes y muy vivos cuando solicitaron su ingreso en el hospital, aun se puede cuestionar con justificacion el buen juicio del Dr. Reyes al negarles admision, considerando que la madre, Sra. de Ortera le habia dicho positivamente que cinco de sus hijos habian tomado alimentos que habia causado el envenenamiento. El padre y el hijo menor parecian debiles si no gravemente enfermos, y el Dr. Reyes les admitio. Tambien fue informado de que los niños se quejaban de "una leve pesadez del estomago". Tambien sabia que se habian envenenado de algun modo porque toda la familia, excepto uno, tomo la comida en cuestion. No es verdad que el Dr. Reyes, despues de enviarles al dispensario donde podrian tomar un purgante, les dijo que volvieran, porque la Sra. de Ortera atestiguo lo contrario.

Habia cinco camas vacantes

"Es claro", decia en parte, el Dr. Calderon, "Que el Dr. Reyes no estaba justificado al negarles admision. La cautela ordinaria de un hombre prudente y cuidadoso le hubiera inducido a considerar que si dos de una familia de seis, la mayoria de ellos niños, toma comida envenenada y como resultado estaban antes en estado debil o muy debil, ¿no es razonable y logico esperar que el resto tambien pudiera estar sufriendo del mismo mal, especialmente cuando los indicios a tal efecto estaban presentes en los otros? En el ejercicio de juicio y prevision ordinarios, ¿no debia haberle inducido todo esto a colocar a los solicitantes bajo observacion, admitiendoles en las camas de emergencia, cinco de los luales estaban vacantes y disponibles entonces?

"En justicia al Dr. Angel Reyes, se podria declarar que ha actuado de buena fe y que su actuacion fue inspirada por la creencia de que cumplia las reglas del hospital. El innegable, sin embargo, considerando las circunstancias que rodearon el caso, de que el Dr. Reyes ha mostrado, hasta cierto punto, falta de previsión y juicio pobre. Su presencia de animo en tal ocasión podria haber ayudado de un modo material a la familia Ortera, cinco de cuyos miembros murieron de envenenamiento.

Comerciantes y artistas que llegaron hoy

Preeminentes pasajeros del "Empress of Russia" que llegó esta mañana a las 10:30. Arriba, la Sra. de Relucio dentro del automovil de su hermano. A la derecha, artistas que forman la troupe de "Marcus Show", Helen Hudson, Goldia Kida, Dorothy San, Dorothy Coty. Abajo, D. Paulino San Pedro, A. B. Marcus, manager del 'Marcus Show" y Leon Miller.

Conocian Una..

(Continuación de la Pág. 1)

didos tapados entro en la casa como uno familiarizado con la disposicion interior de las habitaciones su audacia llego al extremo de encender la luz electrica, como pista inicial para el robo. La seguridad con que este bandido se condujo demuestra que sabia inclusive donde estaba la llave de la luz.

En esta singular conducta se basa el teniente Paz al exponer su teoria de que estos dos debian conocer la casa y a sus dueños. Temiendo ser reconocidos, se abstuvieron de hablar en voz alta. Se delataron, sin embargo, al mostrar su familiaridad con la casa de una manera tan patente. El teniente Paz, de acuerdo con su teoria, en prosiguiendo sus pesquisas y confia que los hechos que se desenvolvieron después, corroborara la creencia de que dos de los bandidos, por lo menos, conocian y eran conocidos por los de la casa.

El teniente Paz dice que la victima del robo, Eugenio Imson, un lavandero que, como otros de Mandaluyong, se dedico a esta ocupacion al por mayor y ha llegado a tener una vida holgada. Siendo un hombre ordinario, no familiarizado con las transacciones bancarias, solia guardar grandes cantidades de dinero en su casa y los dos miembros de la banda asaltante, conociendole como se supone que le conocen, no habran dejado de sar inadvertido este detalle importante y en el habian basado sus planes para el robo ejecutado con suma audacia.

Tanto la constabularia como la policia de Manila estan redoblando sus esfuerzos por identificar y capturar cuanto antes posible a los criminales, ya por las joyas que vendan o empeñen, si es que se atreven a venderlas o empeñarlas en Manila, ya por la pista que la actitud de los dos bandidos tapados ha proporcionado. Imson ha podido hacer una buena descripcion de las alhajas pues estas son antiguas y bien conocidas por la familia.

Apasionada Se..

(Continuación de la Pág. 1)

que prevalece generalmente en las Islas durante el actual periodo de elecciones de delegados a la Asamblea Constituyente, en algunas provincias la lucha electoral demuestra estar poseída de hondos apasionamientos, a juzgar por los informes recibidos de los gobernadores respectivos. Estos dan cuenta de lo reñidas que son, en la actualidad, las luchas electorales en sus jurisdicciones, al grado de temerse tropelías, si no contra las personas, por lo menos, contra las leyes y el sufragio.

En algunas provincias se cumple el convenio

Pero informes obtenidos este dia de los círculos políticos dan a entender sin embargo, que el convenio habido entre los dos partidos políticos en favor de unas elecciones sin banderías políticas se está llevando a la práctica en muchas provincias, como Tárlac, Laguna, Cebu, Iloilo y otras.

En Tárlac, los candidatos rebeldes o disidentes de los oficiales bajo el convenio han sido conminados, si persisten en su actitud, con la expulsión de sus respectivas agrupaciones políticas.

Pero, el caso más interesante entre todos es el del candidato Palileo, del 2.o distrito de Laguna que se presenta como tercero en discordia, bajo la bandera anti contra los otros dos candidatos oficiales el comisionado Guevara y el decano Benitez (C.). El Presidente Quezon, le ha instado a Palileo, en carta de puño y letra que le dirige hoy, la retirada de su candidatura para así evitar una "lucha" (palabra textual).

Desde Cebú informan que el convenio solo se mantiene al pie de la letra en varios distritos, pues en los otros hay una plétora de candidatos disidentes o, por lo menos, independientes. El concejal Torres, que acaba de llegar de allá, da cuenta de que hay un verdadero "labo-labo" o carambola en los distritos muy disputados.

Representantes del Dept. del Interior nombrados

El Departamento del Interior, ha destacado a los siguientes representantes especiales suyos, con mision de velar por el mantenimiento de las leyes y el sufragio:

Caspellan, del Departamento Interior, a la provincia de Cebu

Roque, de Tribus No Cristianas, a Camarines Norte y Camarines Sur.

Anonas, de la misma oficina, a Pampanga y Zambales.

Estos, con los Comandante y Fiscales Provinciales, representarán al Departamento del Interior en las provincias arriba nombradas durante estas elecciones.

Balotas de Concepcion, Romblon perdidas en un naufragio

Un municipio de Romblon, el de Concepción, corre riesgo de no poder votar delegados en estas elecciones. En telegrama recibido este día en el departamento comunican que las balotas en blanco destinadas para dicho municipio se perdieron en el mar durante la travesia de la 'banca' que las llevaba y que zozobró. El interino secretario Guinto, del Interior, ha dado instrucciones al tesorero municipal de Pinamalayan, Mindoro, el mas proximo al de Concepcion, para que suministrara a este parte de sus balotas en blanco. Se ignora si los formularios de socorro o repuesto llegaran a tiempo.

Roxas recomienda la candidatura de Gil

Por el hecho de que fue miembro de una de las Misiones de Independencia a los Estados Unidos que tuvieron parte activa en la formulación del original primer bill Hawes, el Dr. Pedro Gil, ex-representante por Manila tiene un conocimiento intimo del procedimiento institucional que pronto se va a acometer en el pais, lo que capacita de modo especial para ser miembro de la Asamblea Constituyente. Esto es lo que dice el ex-Speaker Manuel Roxas en carta desde Capiz endosando y favoreciendo la candidatura de Gil a delegado por Manila. Dice la carta: "Querido doctor Gil:

"Me siento feliz al enterarme de que usted es candidato a delegado a la Asamblea Constituyente por el distrito sur de Manila. El hecho de que, como miembro de la Septima Misión, usted ha tenido parte activa en Washington en la formulación del primer bill Hawes, le ha dado un conocimiento íntimo del procedimiento institucional que pronto se va a acometer. Las clausulas basicas relativas a la Mancomunidad Filipina y su constitución han sido retenidas intactas en la ley de Independencia. Este conocimiento le capacita de un modo especial a intervenir en la tarea importante de la Asamblea.

"Existen otras razones por que, a mi juicio, usted debe ser elegido. Usted es un amigo de las masas trabajadoras, usted no sirve a ningun amo sino al pueblo, y usted cree en la libertad y en la democracia. Los hombres de su tipo y de sus ideales seran una ayuda valiosa en la elaboración de la constitución que va a ser el baluarte de la libertad ordenada, de la justicia social y del derecho inalienable de un pueblo a gobernarse por sí mismo y a trabajar por su bienestar y felicidad.

"Confiando en que usted triunfara en las elecciones, soy como siempre

"De Vd.

Manuel Roxas.'

Tres antis lucharán en el 2.o distrito de Bulacan

Debido al fracaso de los antis democratas y nacionalistas del segundo distrito de Bulacan en convenir sobre sus candidatos oficiales para delegados de la Asamblea Constituyente, el presidente Quezon del senado, a quien la cuestión fue sometida para su solución, decidio anoche dar libertad de acción a todos los tres candidatos antis.

Los lideres tuvieron una discusión acalorada en presencia del presidente Quezon. Los democratas insistieron en el ex-representante Manikis y en el Dr. Villarama como candidatos oficiales de los antis, pidiendo que Manuel Sevilla, el tercer candidato, se retirase. Los nacionalistas sostuvieron con firmeza a este tercer candidato.

Vicente T. Fernandez no se ha retirado

El Sr. Vicente T. Fernandez no solo no se retira sino que se quedará talmente solo en la palestra, como único candidato a delegado de la Asamblea Constituyente por el primer distrito de Cagayán, según informes recibidos en Manila procedentes de Tuguegarao.

Se alega en estos informes que el ex-representante Adduru, que debía ser uno de los contrincantes del Sr Fernandez, no pudo registrar su candidatura a tiempo, habiéndose recibido el certificado en Manila el 2 del actual, dos días después de expirado el plazo para la inscripción de candidaturas.

Por otra parte, también hay informes de que el ex-juez Vicente Nepomuceno, otro contrincante, ha perdido su residencia legal en Cagayán y por tanto no podrá participar en la contienda, dejando solo al Sr. Fernandez.

Mitines de 'pros' y 'antis' en Manila

Los mitines de candidatos pros y antis a la Asamblea en Manila continuarán hasta la víspera de las elecciones. Los pros tendrán esta noche un miting en la Avenida Rizal, cerca de la estación de bomberos de San Lázaro y hablarán los concejales electos pros y los dos candidatos a delegado del Sur, Dr. Rafael Palma y el Dr. Pedro Gil. Mañana, domingo, habrá otro miting en la Plaza Dilao, Paco, a las ocho de la noche, y el lunes, víspera de las elecciones, en la Plaza Ferguson, Ermita.

Los antis tendrán esta noche dos mitines casi simultáneos. Uno en la Plaza Guipit, Sampaloc, a las 8, y otro en la plaza Ferguson, Ermita, a las 8:30. Mañana se celebrarán varios caucuses en diferentes distritos, casi todos del Sur.

Paredes y Festin se han marchado

Para trabajar por las candidaturas de algunos que aspiran a ser delegados a la Convencion Constituyente, el Speaker Quintin Paredes y el representante Leonardo Festin salieron anoche el primero para la provincia de Abra y esta mañana el segundo para Romblon.

B. A. Tan es tambien candidato a delegado

El ex-presidente de la Junta Municipal, abogado Bienvenido A. Tan, tambien ha presentado su candidatura para delegado a la Convención Constituyente por el distrito norte de Manila.

Dos Lopez retiran sus candidaturas

El Sr. Honorio Lopez, ex-concejal de Manila, anuncia la retirada de su candidatura a delegado a la Asamblea Constituyente y explica sus motivos en la siguiente declaración:

"En breves lineas deseo hacer constar a mis amigos y simpatizadores que, al lanzar mi nombre como candidato independiente por el Norte de Manila para ocupar el ultimo puesto entre los Delegados a la Asamblea Constituyente, cuyas elecciones como todos saben, se llevarán a cabo el 10 del actual, estaba en la creencia y en la convicción de que en esta ocasión no intervendrian en la lid determinados partidos ni estos patrocinarian a tal o cual de sus afiliados que fuese declarado candidato oficial; pues en tal sentido declararon en un principio varios dirigentes de nuestra politica.

"Pero, considerando este caso a la inversa como asi vengo observando, me he decidido anunciar al Departamento de Interior y Trabajo mi resolución que me obliga a retirarme de la palestra como tal candidato a la Asamblea Constituyente".

D. Sixto Lopez, de Batangas, que ha presentado su candidatura a la Asamblea Constituyente, acaba de retirarla por motivos de salud, segun peticion recibida esta maana en el departamento del Interior. En el cuartel general de los pros en Manila tambien se ha recibido un telegrama que informa de retirada de la candidatura de D. Sixto.

Araneta y Sumulong hablarán por Radio

El abogado Salvador Araneta, candidato a la Asamblea Constituyente, pronunciará un discurso por radio en inglés mañana, domingo, de 7:30 a 7:45 p.m., desde la estación KZEG. D. Juan Sumulong pronunciará otro discurso en tagalo desde la misma estación y a la misma hora en la noche del lunes próximo.

Fomentar Sacos..

(Continuación de la pág. 1)

hiladores y tiene una capacidad de unos 100 kilos de hilo al día. El hilo que la misma produzca costará, puesto en el mercado, de P0.55 a P0.65 el kilo, contra un costo de P0.80 a P1.00 por kilo, del hilo importado. En adición, hay la seguridad de que con esta máquina hilandera se podrá producir hilo conforme a las necesidades de las industrias textiles de Ilocos, Iloilo, Batangas y otras provincias que producen tejidos de "sinamay" y algodon.

La operación de la máquina de hilados que venga correrá a cargo del Dr. Aldaba, experto en fibras del Buró de Agricultura. Informa el Dr. Roxas que todo el algodón textil producido en el país por los cooperadores del Buró de Agricultura se está hoy día acumulando y reservándose para la máquina hilandera ya citada. Este es del tipo "standard" y se operará como demostración práctica a beneficio de capitalistas e industriales del país. Ha costado P10,200.

Nueve Casos..

(Continuación de la Pág. 1)

verdadera causa de la muerte de Lucas Ortera y sus hijos, que se sospechaba habian muerto de intoxicacion por tomar comida rancia. La unica diferencia entre los dos analisis es que la oficina de Ciencias, segun se ha explicado esta mañana, ha logrado aislar, ademas de el "Salmonella enteritides", causante de la gastro-enteritis, y el microbio paratifus "B", que es de la misma familia que el "Salmonella" y aparece juntamente con este bacilo. Ambos, segun la oficina de Ciencias, surten los mismos efectos.

El informe que da cuenta del resultado del analisis de la oficina de Ciencias fue enviado ayer a la oficina del fiscal de la ciudad para los efectos convenientes.

El primer informe que el Dr. Fajardo dio a publicidad en cuanto a la muerte de dicha familia, atribuia la muerte a una violencia infeccion del bacilo "Salmonella enteritides" causa de la actual epidemia de gastro enteritis.

El informe final de la oficina de Ciencias fue sometido ayer despues de un estudio y analisis combinados por el bacteriologo Mariano Basaca y el químico Rudolph Schulten de la oficina de ciencias, los cuales fueron comisionados para analizar los especimenes obtenidos de los cadaveres a fin de determinar cual ha sido la verdadera causa de la muerte de aquella desgraciada familia.

En cuanto a la repentina muerte de la familia Ortera un oficial de la oficina de Ciencias explica que cuando las bacterias patogenicas u organismos se introducen en una comunidad, las muertes que producen suelen ser repentinas y violentas en los primeros casos, pero esta violencia va menguandose con el tiempo y esto se explica por el hecho de que la gente de la comunidad infectada va acostumbrando poco a poco a la infeccion y el mismo organismo humano esta preparado a combatir la invasion de los microbios.

Por su parte, en la oficina de Sanidad se dice que las autoridades sanitarias nunca atribuyeron la muerte de la familia Ortera a la intoxicacion, sino que juzgando por los sintomas que se habian visto la fuerte diarrea, las nauseas y los fuertes dolores de estomago, pronto garon desde el principio que se trataba de un ataque violento de gastro-enteritis, enfermedad producida por la presencia del bacilo Salmonella enteritides, que es el microbio paratifus "B" ha sido aislado por la oficina de Ciencias en su analisis.

AMIGOS:

Sin ninguna discusión votad por

Gregorio Perfecto

y

Gonzalo Puyat

en el Norte

y

Rafael Palma

y

Pedro Gil

en el Sur

PARA DELEGADOS

Obsequio del Concejal

ANTONIO TORRES

Oferta Extraordinaria

₱66.00

PRIMERA CLASE

PRIMERA CLASE	₱66.00
" " (sin camarote)..	46.50
TERCERA "	20.50

VAPOR "MAYON"

SALDRA EL MARTES, JULIO 10

No deje de aprovechar esta TARIFA ESPECIAL REDUCIDA PARA ESTA EXCURSION

Hace Mucho Fresco Abordo del "MAYON"

PHILIPPINE INTERISLAND S. S. CO.

THE ROBERT DOLLAR CO.

Agentes Generales

M.E.C.D. 2016

SECCION SABATINA

LA VANGUARDIA

7 DE JULIO, 1934

HEMEROTECA MUNICIPAL MADRID

LOS UNDECIMOS DEL DESENGAÑO

Mientras unos rien otros lloran y los que han llorado mas son los que por un motivo u otro creyeron realizadas sus esperanzas de obtener premios gordos

De todos los golpes mas impiadosos del destino no hay nada que iguale a la muerte subita de esperanzas largo tiempo acariciadas, fortalecidas y avivadas hasta ultima hora, solo para que en inminente realización, cuando la fortuna o el objeto ansiado esta ya casi al alcance de nuestras manos, se desvanezcan raudas, haciéndose una vez mas, dolorosamente inaccesibles. El bromista o el mal intencional que juega con el corazón humano, con sus mas delicadas emociones, brindando al que por largo tiempo estuviera soñando, el miraje de su sueño en plena realización, no puede ingeniar una treta mas despiadada ni abrigar mas enrevesada intención. Estos ardides son recursos socorridos en ocasiones como las recientes Sweepstakes en que el dios Azar hace concebibles, factibles, las ilusiones mas hermosas. Este artículo trata de algunos de estos incidentes.

Por FEDERICO CASTILLO
Redactor de La Vanguardia

Del último Sweepstakes solo quedan los comentarios de los participantes, que no terminan de comentar que si tal número hubiese estado en lugar de ese otro, a estas horas, ya estaria (el tenedor, no el número) fuera de Filipinas, gastando su fortuna.

Aunque mucho se ha publicado desde el primer dia de las carreras, sobre los vencedores del último Sweepstakes, ha habido muchos incidentes muy humanos que aún no han trascendido a la luz pública.

Incidentes pateticos e incidentes jocosos

Muchos de ellos son incidentes jocosos o chistosos, otros pateticos, pero que bien hubieran podido suceder a cualquiera persona, en medio de la emoción de recibir un premio entre los miles de aspirantes.

El primer día por ejemplo, lunes, cuando los premiados acudieron en gran número a las oficinas de la calle San Luis, desde primeras horas de la mañana, los incidentes interesantes se sucedian uno tras otro. En tranvias, en lujosos automoviles, carretelas, carromatas, y otros vehiculos afluia la gente para cobrar sus unidades afortunadas.

Muchos de los que entraban tenian una sonrisa, una sonrisa de victoria en general, y a la vez, algo compasiva para aquellos que se hallaban fuera de la oficina por no haber tocado ni un número. A fin de no estar fuera de tono, aunque ninguna de las unidades que habia adquirido habia tocado el último premio siquiera, a la fuerza tuve que imitar la sonrisa de los que estaban alrededor mio, hasta llegar arriba, aún a riesgo de que me tomaran por un premiado.

El señor embaucado por bromistas

El primero en llegar muy de mañana a las oficinas fué un señor, un extranjero de bastante edad, a quien algún guason le habia dicho que la única unidad que habia adquirido por un peso habia sido premiada. El buen señor que no entendia mucho de las carreras del Sweepstakes, pero si de la cantidad de los premios se acerca muy nervioso a los empleados que alli se hallaban sentados y alargando su unidad, dijo:

"Miren... lista... ahora...".

Emocionado, el pobre no podia hablar ni coordinar las pocas palabras que le salian de la boca.

Los empleados preguntaron y volvieron a preguntar a fin de obtener una pequeña idea de lo que queria decir, pero cada vez salia mas embrollada la explicación. Al fin después de un rato, uno, tomando la unidad de su mano, dijo que tal vez queria saber si su unidad era una de las premiadas, a lo que repuso repentinamente y alegrándose de que al fin alguien le habia comprendido:

"Si, si, eso es .

Todos contestaron con un "ah" mientras que la lista de los números premiados se colocaba encima de la mesa para ver si la unidad presentada estaba en ella. Después de una investigación detenida, le informaron con pesar que aquel número no se hallaba entre los agraciados.

Tomando la unidad, que podriamos llamar del desengaño, el buen señor se marchó trinando contra los que le habian hecho creer y soñar que era uno de los vencedores.

Ricos que cobran poco; pobres que cobran mucho

Bajando de un flamante automovil berlina, y ostentando un traje cortado a la última moda, un caballero, dejando por todos lados el aroma de un perfume exquisito, pide un formulario para rellenarlo y poder cobrar el premio que le ha tocado.

Todos cuchichean, vaticinando que este señor se llevaria una fortuna, uno de los premios elevados. Cuando salió miramos lo que habia cobrado: P75, ni mas ni menos. Mientras tanto, viene otro para cobrar, vestido como un simple "tao", del hombre del monton, de la multitud olvidada y cobra silenciosamente varios miles de pesos en premio.

Los sinsabores del nombre parecido

A veces el tener un nombre parecido a otra persona puede ser causa de sinsabores y a veces hasta de disgustos, como lo prueba el siguiente caso:

Un funcionario de la oficina del Sweepstakes, para evitar el "que diran" se abstuvo de comprar una sola unidad. Es cierto que no tenia las ilusiones y los castillos en el aire que se hacian todos los demás, pero su conciencia estaba tranquila y por las noches descansaba muy bien. Pero esta paz y esta tranquilidad no tardo mucho. Una mañana cual fué su sorpresa cuando al entrar en la oficina ve delante de su mesa un numero de niñas. Se acerca y reconoce a sus sobrinas, muchas de las cuales no habia visto por largo tiempo. Antes que él pudiese hablar, las niñas exclamaron:

"Tio, venimos aqui para pedir "balato" (regalo) puesto que ha ganado usted en los Sweepstakes".

"Yo... Ganado en?...".

"No se haga el desentendido, tio", insistieron, "ya leimos anoche su nombre en el periódico y la cantidad que ha recibido".

Era posible ser premiado sin haber jugado, sin haber comprado ni una sola unidad?

Se llamo a los empleados para cerciorarse de la veracidad de la versión y tuvieron que consultar los archivos, hasta que al fin se aclaro que otra persona del mismo nombre y apellido era el afortunado. Solo que el afortunado tenia una letra inicial en medio del nombre y del apellido, pero la inicial se habia suprimido de la lista de los periódicos.

Los 'ingleses" van tras una pista falsa

Pero otro caso mas jocoso sucedio a otra persona también que tenia el mismo nombre y apellido que uno de los afortunados. Antes que pudiese leer el periódico, muy de mañana, recibio en su casa la visita de un gran numero de personas con carteras en la mano. Eran cobradores afanosos de cobrar cuentas.

"Nos hemos enterado de que Vd. ha sido uno de los afortunados, y esta es la ocasión propicia para verse ya libre de todas estas cuentas", dijeron.

Tarea dificil fue dar explicaciones de que él no era el premiado que tenia el mismo nombre y apellido.

Con respecto a esta semejanza de nombre, el telefono de la oficina de los Sweepstakes no hacia mas que vibrar continuamente, por llamadas de personas que preguntaban si el que aparecia con el nombre de fulano de tal en la lista era el mismo que residia en la calle tal. Las explicaciones eran muy dificiles de dar, pero en fin, se tenian que dar tal como se podia.

Como se invierten los premios

Conociendo la escasez del dinero y lo dificil que cuesta hallarlo, la mayoria de los afortunados que procedian de provincias, cobraban silenciosamente y despues regresaban a su residencia, haciendo escasas compras en la ciudad. Unos regresaban a sus pueblos respectivos en el mismo dia despues de haber obtenido su premio, alejandose lo mas pronto posible de las "numerosas tentaciones que ofrece la ciudad de Manila."

A la mayor parte de estos de provincias, al preguntarseles que harian con el dinero, siempre respondian, que invertirian en la compra o arriendo de terrenos, que les rendiria mas beneficio. Muy pocos, o casi ninguno, tenian planes de viajar por el pais o visitar paises del extranjero.

Unos cuantos premiados van acompañados de amigos que celebran la ocasion con comidas o bebidas, pensando quizas que aun quedan mas Sweepstakes por venir y olvidando quizas aquel decir de que la oportunidad solo llama a nuestras puertas una sola vez en la vida.

Los restoranes no ganan lo esperado

Coincidiendo el resultado de los Sweepstakes con la campaña contra la epidemia de enfermedades intestinales que este año se declaro en la ciudad, muchos restoranes no hicieron el negocio que esperaban.

La sencillez y prontitud con que los afortunados cobraban sus unidades y billetes correspondientes, fue la principal innovacion en la oficina de Sweepstakes esta vez. Con este servicio rapido y eficiente, se pudo evitar la aglomeracion y el retraso de los que iban a cobrar.

Algunos ex-agentes de la oficina de Sweepstakes, quisieron hacer negocio con los afortunados, ofreciendose a cobrar sus cheques en el banco, con tal de pagarseles una comision. Mucha gente de provincias que no tenia aqui conocidos y no estaba al tanto de los procedimientos del banco, accedieron, pagando cinco pesos al principio por cada cheque cambiado. La codicia rompe el saco, dice el refran, y esto fue lo que paso a los exagentes que queriendo ganar mas que los cinco pesos de comision elevaron su tarifa, con el resultado de que los premiados se quejaron a la oficina del Sweepstakes y esta tomo inmediatamente los pasos necesarios para evitar la repeticion de la anomalia, e instruyendo al mismo tiempo a todos los vencedores que no deben dar a nadie ni un centimo de sus premios.

La esperanza es lo ultimo"...

No satisfechos aun muchos de la lista de premiados publicada en todos los periodicos, un gran numero de personas de todas partes de Filipinas, continua escribiendo dando el numero de sus billetes a la oficina y preguntando si alguno de tales numeros ha obtenido algun premio. Esto prueba que aun hay muchos que no han perdido la esperanza de ganar premios, aun cuando la lista de afortunados ya esta terminada y no es posible ya agregar otro nombre a ella.

EL SUPERHOMBRE

Por ISMAEL AMADO

A semejanza del distinguido Mr. Mecken, de la ciudad de Nueva York, el creador a "Zarathustra" no hizo esfuerzos singulares para ocultar el desprecio que sentia por el hombre de la calle. "Solo hay tres aspectos", dice en uno de sus ensayos, "en los que las masas me parecen dignas de una mencion primero, como copias desdibujadas de los grandes hombres, segundo, como una oposición a los grandes; y tercero, como instrumentos de los grandes. Por lo demas, que se vayan al diablo y a las estadisticas". La etica de Nietzche repudia no solo el principio de la mayor felicidad para el mayor numero, sino tambien la nocion democratica de igualdad que va aneja a tal principio. Como Mr. Mecken recalca enfaticamente a los idealistas del siglo veinte que persisten a aceptar muy al pie de la letra la Declaracion de Independencia de America, "los hombre no son iguales y, lo que es mas nunca llegaran a ser iguales". Mas aun, no existe eso que llaman virtud en los grandes numeros. Un placer pequeño no pierde su pequeñez, solamente porque se realiza en un vasto numero de individuos. Una especie no ha de ser juzgada por el numero de sus ejemplares o muestras, sino por el caracter de sus tipos mas elevados. La altura, no la amplitud, es el atributo peculiar del objetivo a que debemos aspirar. Ese es el Superhombre, el "Uebermenchce", un tipo mas noble de hombre que la raza esta llamada a crear y fomentar...

El culto del Uebermensch simboliza un ideal heroico y aristocratico que coloca a Nietzche en un conflicto violento con las tendencias niveladoras de su epoca. Riñe con el precepto cristiano de que quienquiera sea el jefe superior sera el siervo de todos y rechaza el sentido de devoción helenico-romana al Estado, que ha formado en gran parte el conjunto de las virtudes de la antiguedad.

Nietzsche condena las utopias asi como el Chauvinismo militar. Al principio de nacionalidad y patriotismo opone una doctrina del mas intenso individualismo. En sus manos se invierte la relacion consuetudinaria del individuo para con la sociedad. Otros que insisten muy energicamente en la perfeccion del caracter individual como el fin verdadero de la disciplina moral, colocan la realizacion de dicha perfeccion al servicio del bienestar comun. Para ellos, el bienestar comun es el objetivo, para cuya consecution el individuo sacrifica su propia personalidad, alcanzando en dicho sacrificio la mas alta perfeccion subjetiva de que es capaz.

Pero, en el criterio de Nietzsche, el individuo no existe para el bien de la sociedad; es la sociedad la que existe para el bien del individuo. "Un pueblo es el circuito que traza la Naturaleza para llegar a seis o siete grandes hombres," y le rinde su elogio como la esencia de una buena y sana aristocracia que se considera, no como una funcion, sino el sentido y la ultima justificacion del todo—que acepta, por consiguiente, con una buena consciencia el sacrificio de las masas que por el bien de ella habran de ser agobiadas, reducidas a formar hombres incompletos, esclavos, instrumentos... La sociedad tienen el derecho a existir, no para el bien de la sociedad, sino solo como la super-estructura, desde la cual una especie selecta de seres humanos podra encumbrarse a su mision mas elevada". Desde el mismo punto de vista, el quiere que los pocos elegidos no hagan casi omiso. "El egoismo pertenece a la esencia del Espiritu Selecto... "rebaño" comun. Para un ser como nosotros, los otros seres naturalmente estan en condicion de sumision y tienen que sacrificarse. El Espiritu Selecto acepta el hecho de su egoismo sin la menor duda... como algo que tiene indudablemente su base en la ley primordial de las cosas".

He aqui claramente implicada la eliminacion de las virtudes mas distintamente cristianas, del

ISMAEL AMADO

ideal de nobleza o distincion. No es el sacrificio de uno mismo, sino la sublime aceptacion del sacrificio de los demas, no la humillacion, sino una consciencia definida de superioridad, no es la compasion por el debil y el que sufre, sino la indiferencia. como la misma naturaleza, a las derrotas en las contiendas de la vida; por otro lado, una glorificacion del poder, asi sea la fuerza fisica, la inteligencia viva o la voluntad inflexible, o la libertad olimpica de todo prejuicio, que equivale a la ausencia de toda fe, el valor luciferino de no someterse ni rendirse, el orgullo de poder desafiar la suerte, muriendo orgullosamente cuando ya no se puede vivir con orgullo—estas son las caracteristicas dominantes del Espiritu Selecto.

Pero seria un dislate suponer que este evangelio de la fuerza y del orgullo basado en la naturaleza, como pretende ser, sea un mero transito hacia la satisfaccion del egoismo. Mucho mas enfaticamente que Theodore Roosevelt siglos despues, Nietzche condeno la vida de la innoble comodidad y contentamiento propio, confortablemente al abrigo de toda intrusion de peligro. Nietzsche suspira por el Espiritu Selecto que Roosevelt llama la vida estrenua; el hombre libre es un guerrero que lucha en una contienda continua y ardua, que coge el fusil y lo coge con toda el alma, que no abriga mas que el desprecio para ese genero de bienestar que llaman felicidad, "soñada por los mercaderes, cristianos, mujeres, vacas, ingleses y otros democratas." El egoismo grandioso de los seres distinguidos es tanto la recompensa dificilmente ganada por una vida ejercitada en la disciplina, como la perfeccion intelectual rey-filosofo en la Republica de Platon. De igual manera que la etica nietzsche demuestra una indiferencia impiadosa a las masas, por cuyo sacrificio pueden formarse "seis o siete grandes hombres", asi es inflexible en sus demandas a los que aspiran a realizar el ideal.

"Puedes tu," pregunta Zarathustra, darte a ti mismo, tu mal y tu bien y suspender tu voluntad sobre ti mismo, como una ley? ¿Puedes tu ser tu propio juez y el vindicador de tu propia ley?" Si no, Zarathustra augura que los candidatos no podran sobrellevar la triste soledad a que les llama. "Siempre la vida se torna mas aspera hacia la cumbre, el frio aumenta y la responsabilidad aumenta." El acento de Zarathustra en sus exhortaciones es el de aquel que llama a los hombres a una guerra, una guerra contra las supersticiones del pasado y una guerra contra las virtudes innobles. "Yo no tengo piedad de mis guerreros. ¿Que es lo que quiere el guerrero que se le perdone?" Y el terrible Zarathustra tampoco perdona ni al mismo Nietzsche, su creador. Nietsche, despues de todo, es uno de los "pequeños hombres," de los despreciables, repugnantes, pequeños hombres, el mas grande de los cuales es aun demasiado pequeño, porque su unico merito es el ser un puente entre los descendientes de nuestra civilizacion actual y el hombre superior "del gran Mediodia."

Casos y Cosas de Filipinas

Por M.D. SANTOS

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Fermin o.m., Odon, y Edivurga v. Calendario de mañana: Ss. Procopio o.m. e Isabel reina de Portugal. Calendario del lunes: Ss. Juan de Colonia comps. mm. y Anatalia v.m.

Los ejercicios espirituales de jovenes empiezan mañana

Con el comienzo del nuevvo curso escolar, tambien se reanudarán los ejercicios espirituales en retiro para estudiantes de habla inglesa.

Estos ejercicios se celebran todos los segundos domingos del mes en La Ignaciana, Herran 2821, y comenzarán mañana 8 de julio segundo domingo de dicho mes.

Los temas seran los siguientes:

Segundo, domingo de julio: El casamiento entre dos catolicos. Sobre el casamiento valido y nulo.

Segundo domingo de agosto: La Religion y el Matrimonio. Sobre el casamiento con uno de diferente religion.

Segundo domingo de septiembre: Su compañero de toda la vida. Sobre el divorcio.

Segundo domingo de octubre: Arreglos necesarios antes del casamiento. Sobre la publicacion de las amonestaciones.

Segundo domingo de novivembre: Un vevrdadero hogar catolico. Sobre los deberes del padre, de la madre y de los hijos.

Segundo domingo de diciembre: Vosotros sois los templos de Dios Sobre la Santa Pureza.

Segundo domingo de enero: Proteged vuestro gran tesoro. Sobre la lectura y las diversiones.

Segundo domingo de febrero: Respeto a la propiedad de otros. Sobre el hurto y la restitucion.

Segundo domingo de marzo: ¿Por que domingo y no sabado Sobre la misa los domingos.

El programa de los ejercicios es como sigue: A las 7:30 misa; 8:15 desayuno; 8:30 descanso; 9:00 lectura espiritual; 9:15 reunion. 9:45 conferencia; 10:15 discusión; 10:45 Via Crucis; 11:15 Bendicion y a las 11:30 salida.

Los dignatarios de estos ejercicios son: Restituto R. Rivera presidente; Pedro Guerrero, Vicepresidente; Fermin Encarnacion, secretario; Patricio Alcancia, tesorero; Rafael Garcia, bedel, Bernardo Merchan y Diosdado Cañino, acolitos y Wilfrido Ma. Guerrero, celador. El director es el R. P. J. M. Eliazo S. J.

Horario de las Misas en los Templos, Mañana

4:00 — Santo Domingo — Santa Cruz — San Juan de Letrán — Quiapo.

4:15—Binondo.

4:30—Sto. Domingo San Agustin —San Francisco—San Sebastian—Sampaloc—Tondo.

4:45—San Juan de Letran—Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio).

4:50—San Marcelino.

5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Sta. Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos—Santa Ana — Parroquia del Espiritu Santo.

5:15—San Ignacio — Hospital de San Pablo — S. Sebastian — Ateneo de Manila (Observatorio) — Ermita.

5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos — Sampaloc—Benedictinos —Hospital de San José—Tondo—Singalon — Paco—Sta. Mesa—San Marcelino.

5:45—San Juan de Letrán—Benedictinos.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V.O.T. de San Francisco—Binondo —Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate —Santa Ana — Tondo — Espiritu Santo.

6:15—Sampaloc—San Marcelino.

6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo — Pandacan — Benedictinos — Ermita — Singalong — Instituto de Mujeres—San Roque — Paco — Parroquia de San Jose calle Magdalena).

7:00 — Catedral — Santo Domingo — San Agustin — San Francisco — Recoletos — San LIgnacio — Capuchinos — San Juan de Letran —Binondo — Quiapo — Santa Cruz —San Sebastian—V. O. T. de Sampaloc — Santa Mesa — San Miguel — Benedictinos — Hospital de San José — Malate — Ateneo de Manila (Observatorio) — Iglesia de Santa Escolástica — Tondo — Espiritu Santo— San Marcelino.

7:15—Benedictinos.

7:30—Sto. Domingo — San Francisco — Recoletos — Capuchinos—Pandacan — Hospital de San Lázaro — San Roque (Lico) — Paco.

7:45—Santo Domingo — San Juan de Letrán.

8:00—Catedral — San Agustin — S. Ignacio — Capuchinos — Binondo — Quiapo — Santa Cruz — San Marcelino — Ermita — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate — Singalong — Sta. Ana — Tondo — Gagalangin—Recoletos — Espiritu Santo — Parroquia de San Jose (calle Magdalena).

8:15—Sto. Domingo.

8:30—Sta. Mesa Paco.

9:00—San Francisco — Quiapo — Santa Cruz — San Miguel — Ermita—Espiritu Santo.

9:15—San Marcelino.

9:30—Sto. Domingo — Benedictinos.

10:00—Catedral — Capuchinos — Quaipo — Santa Cruz — San Sebastian — San Marcelino.

10:30—Recoletos.

11:00—Benedictinos.

Nota. — Algunos veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias Leyendo la seccion de cultos en esta misma pagina los lectores podran enterarse de las alteraciones.

Consultas y respuestas

—¿No es verdad que todo lo que sucede en este mundo es hijo de la casualidad? Dios no se mete en nada de cuanto pasa por aqui abajo, pues, a no ser asi, no veriamos tanto desconcierto y tanta cosa imperfecta y mala como hay.

—¡La casualidad! ¡La casualidad. Y, ¿que cosa es esa a que tu llamas casualidad? ¿Como es? ¿Donde está? ¿Es un cuerpo o un espiritu? Nadie sabe ni dice lo que es; ni es posible que nadie lo sepa, porque, en rigor, no es nada mas que una palabra sin sentido.

Vamos a ver lo que tu llamas casualidad. Te pondre un ejemplo muy comun. Figurate que estas en lo mas alto de una montaña, y desde alli ves que por tu derecha va subiendo un hombre, y por tu izquierda otro. Cuanto los dos lleguen a encontrarse en lo alto, ambos lo tendran por una casualidad; pero no lo tendrás tu, que los has mandado subir por opuestos lados, sin que ninguno de los dos supiese que el otro subia por el lado opuesto. Ellos no preveian que se habian de encontrar en lo alto, pero tu, que les habias mandado subir, sabias que de seguro habian de encontrarse.

Es decir, que los hombres llaman casualidad a todo aquello que sucede sin que ellos lo hayan previsto. Pero, de que ellos no hayan previsto una cosa, ¿se deduce que no la ha previsto nadie? No; al reves, lo natural, lo racional, es pensar que todo lo que sucede en este mundo por algo sucede, alguien lo ha dispuesto, alguien lo dirige, y alguna causa tiene.

Cuando tu ves trabajar una maquina de tejer paños, por ejemplo ¿quien te hara creer que sus muchas y complicadas ruedas se mueven por casualidad; que la lana de donde sale el paño no la ha llevado alli nadie, sino que esta alli por casualidad; y que, al moverse casualmente aquellas ruedas, da la casualidad de que sale tejido aquel paño? Tu razon natural te dice que aquella maquina alguien la inventó y alguien la hizo; el que la invevnto y el que la hizo sabia que, movidas sus ruedas de aquella manera, y puesta aquella lana en aquel sitio, habian de producir tejido aquel paño.

Pues considera ahora si un hombre en su cabal juicio puede pensar que el Dios Todopoderoso, que inventó y fabrico esta gran maquina del mundo, no la haria, siendo como es sumamente Sabio, de modo que cada una de sus ruedas se moviese con concierto para los fines dispuestos por su Divivna Provivdencia.

Y, ¿que fines pueden ser estos, siendo como es Dios tan soberanamente Bueno, soberanamente Sabio, y soberanamente Poderoso? ¿Que fines pueden ser estos sino el mayor bien de sus criaturas?

Pero hay algunos que dicen: "¿De que sirven tantas cosas inutiles como hay en el mundo? ¿Como, si Dios es bueno, consiente tantas cosas malas? ¿Por que no hemos de ser todos iguales, y no que unos somos pobres y otros ricos; unos muy hermosos y muy robustos, otros muy feos y muy endebles; unos, en fin, colmados de toda clase de bienes, y otros afligidos con todo genero de males?"

Al oir a los que asi hablan, diriase que el mundo es una cosa sin pies ni cabeza, y que ellos lo habrian arreglado todo mucho mejor de lo que esta. Pero yo les preguntaria a estos tales: Y, ¿quien os dice que todo eso que os parece tan fuera de orden lo esta realmente? Pues que, de que vosotros no sepais para que sirve una cosa, ¿se sigue que no sirve para nada? ¿Por ventura no puede parecer mala cosa que sea buena, y muy buena, para algo que vosotros no sabeis?

La semana que viene te pondre otra comparacion que te hara comprender todo esto con mas eclaridad.

Vigilia Especial por la Asamblea Constituyente

El próximo lunes tendrá su Vigilia en La Ignaciana, Herrán 2821 el turno de S. Francisco de Borja cuyo Jefe es D. Emilio Ma. de Moreta.

La Vigilia se ofrecerá para impetrar de Dios las bendiciones del cielo en favor de la próxima "Asamblea Constituyente". Los adoradores del turno de San Francisco de Borja invitan cordialmente a los demás turnos a tomar parte en esta Vigilia especial.

CONGREGACION DE MARIAS

Hoy a las 5:30 de la tarde habrá función de la Congregación de Marías en la iglesia de San Ignacio, encargándose de los cultos los turnos 8 y 25 presididos respectivamente por Da. Rita Vda. de Ilustre y Da. Julia de Tee Han Kee.

EN GAGALANGIN

Todos los domingos en la iglesia de Gagalangin hay misas de 6:30 y 8.

EN STA. CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana.

Los Terceros Domingos hay procesión del Santisimo despues de la misa de ocho.

EN STO. DOMINGO

Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santisimo por el Claustro de Santo Domingo a las 6 de la mañana.

EN SAN AGUSTIN

Misas los domingos y dias festivos: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00.

Breve explicación del Evangelio en todas las misas.

Los domingos a las 5 de la tarde; Rosario y Bendición con el Santisimo.

Todos los sábados: Misas con órgano a las 7 en el altar de la Consolación y Salve cantada.

El dia 22 de cada mes a las 7, misa cantada en el altar de Sta. Rita.

El cuarto domingo de cada mes: a las 8, procesión de la Archicofradia de la Correa y Misa solemne con sermón.

En las funciones de la tarde de los domingos se tienen los ejercicios siguientes:

Primer domingo de mes: Devoción al S. Corazón de Jesús.

Tercer domingo de mes: Ejercicio mensual a Sta. Rita.

Cuarto domingo de mes: Id. id. a la Virgen de la Correa.

SAN SAN BEDA

Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Praga:

Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

Dias ordinarias: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30 y 7:00.

Dias de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal en los dias ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los dias festivos y domingos 5:30, 6 y 8.

EN LOS PP. FRANCISCANOS DE INTRAMUROS

Todos los dias de media en média hora se celebran misas rezadas principiando la primera a las 4 y media, y la última a las 7 y media.

Los martes, despues de la misa cantada de las siete y media se practica el devoto Ejercicio de los Trece Martes y a continuación se impone la medalla de San Antonio a los fieles y devotos que deseen ingresar en la Pia Unión de San Antonio: los últimos martes a las 7 y media, misa solemne con sermon.

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción.

Los domingos, dias festivos, martes y el dia 13 de cada mes, se celebra Misa rezada a las 9:00 a. m.

El primer viernes, a las 7:30, habra misa rezada con acompañamiento de organo y con motetes. A continuación, se practica el Ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús. Los demás viernes a la misma hora se celebra misa rezada.

EN LA S. I. CATEDRAL DE MANILA

Horario de misa y otras funciones religiosas:

Dias ordinarios: Misas de 6:00 y 6:45.

Dias festivos: Misas de 6:00, 7:00 y 8:00.

Dias de domingo: Misas de 6:00, 7:00, 8:00 y 10:00.

Nota: Todos los domingos se enseña la cataquesis a los niños y adultos desde las 8:00 hasta las 9:00 a. m. Y por la tarde a las 4:30 se pone de manifiesto el Santisimo Sacramento al que seguirá el rezo del Santo Rosario. Letania Lauretana. Bendición y Reserva.

El primer miercoles de cada mes y en la Capilla parroquial se celebrará una misa de 6:00 con acompañamiento de armonium y otros motetes religiosos. Esta función solemne se hace en honor de la Pia Unión del Tránsito de San José.

Los primeros viernes del mes la misa de 6:00 se dice en la Capilla del Sagrado Corazón.

Los dias 24 y 28 de cada mes hay misas de 6:00 y 9:00 en honor de Maria Auxiliadora y de San Judas Tadeo, respectivamente.

Cada tercer domingo de mes hay una función solemne eucaristica. A las 10:30 se expone solemnemente el Santisimo Sacramento y a continuación se reza la Estación Mayor quedándose asi expuesto hasta las 5:00 de la tarde en que se dará comienzo el rezo del Santo Rosario, Letanias del dulce nombre de Jesus. Conmemoración mensual de Maria Auxiliadora. Procesión del Santisimo por el interior del templo, Bendición y reserva de Su Divina Majestad.

SANTUARIO DE NTRA. SRA. DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas: Diaramente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Todos los sábados en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación por todos los asociados de la Archicofradía se canta la misa a las 6:30 con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes para honrar al Sagrado Corazón de Jesús se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con motetes y acompañamiento de órgano. Concluída la Misa se hace la Consagración al Sagrado Corazón de Jesús ante el Santísimo manifiesto terminando con la bendición, reserva e himno al Sagrado Corazón. Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con órgano y motetes. A las 5:45 de la tarde, función solemne con exposición de S. D. Majestad, rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reserva del Santísimo y Salve. Todos los sábados y los primeros viernes de cada mes se celebra misa a las 7:30.

Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00. En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemne ante el Santísimo manifiesto.

EN STA. MESA

Los días ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santísimo y consagración al Sdo. Corazón.

Los domingos y días de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30. Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00.

EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espíritu Santo que es el patrón de la parroquia.

Además de esto se canta también la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los días 19 de cada mes en honor de San José.

EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30, 5:30, 6:30 y 8:00.

Días ordinarios: 6:00 y 6:30.

Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a. m.

EN SINGALONG

Todos los días, hay misa a las 6:15 a.m.

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m.

Todos los martes a las 6:15 y 7:00 a. m. Hoy se celebran los Trece Martes en honor a San Antonio en la misa de 6:15.

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.

Todos los días 28 de cada mes hay misas de 9:00 a.m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace a las 6:00 a. m. Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición con el Santísimo, terminados estos Cultos pueden tomar el hábito de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reunan las condiciones requeridas.

SAN JUAN DEL MONTE

El Horario de Misas y de otras Funciones Litúrgicas y Parroquiales en esta parroquia es el siguiente:

Misas: 1.o Días Ordinarios: A las 6:00 a. m. 2.o Domingos y fiestas; 1.a Misa a las 6:00 a.m.; 2.a Misa a las 7:00 y acto seguido, exposición y bendición del Santisimo.

Domingos por la tarde: A las 3:00 clases de Catecismo y a las 4:30 Exposición, Rosario y Bendición del Santísimo.

Casamiento: Jueves a las 5:45 a. m.

Confesión: Sábado por la tarde a las 5:00 p. m. y domingo por la mañana a las 5:00 a. m.

El Instituto de Mujeres celebra la fiesta del Sagrado Corazon

Vista del altar de la capilla del Instituto de Mujeres el último dia del Triduo celebrado por las profesoras y alumnas en honor del Sagrado Corazón de Jesús durante los días 26, 27 y 28 de junio. El Sagrario que es de metal dorado fué donado por Mons. José N. Jovellanos, Presidente del Colegio a su vuelta de la Peregrinación a Roma, y el templete, por las graduandas de High School de 1934.

Una solemne procesión del Santisimo fue el digno remate del Triduo con que las profesoras y alumnas del Instituto de Mujeres han honrado al Corazon de Jesus, Patron del Colegio. Por los paseos de sus amplios jardines, la Sagrada Hostia fue portada por Mons. Jose N. Jovellanos, Prelado Domestico de la Santa Sede y actual Presidente del colegio, y escoltada por muy distinguidos sacerdotes, algunos miembros de los Caballeros de Cristo Rey, varios amigos del colegio y numerosas exalumnas. Dos largas filas de las alumnas con su elegante y sencillo uniforme azul desfilaron delante del Santisimo entonando sagrados canticos, mientras que un grupo de hermosas zagalas trajeadas de blanco, y otro de niñitas vestidas de angelitos estuvieron alfombrado con flores frescas el paso del Señor Sacramentado. Varios "Boys Scouts" de la seccion de Tondo y una banda de musica contribuyeron al exito de la fiesta. El tiempo se presto muy propicio aunque la lluvia constante de la mañana estuvo amenazando los preparativos para estos solemnes cultos. La procesion se detuvo a hacer visitas en los dos altares del jardin, uno por las simpaticas alumnas de las Clases del Colegiado y Corte y otro por las no menos agraciadas alumnas de la High School.

Como estaba anunciado despues de la misa y la comunión general, el Santisimo Sacramento estuvo expuesto todo el dia, y las profesoras y alumnas estuvieron turnando en grupos para hacer la guardia al Divino Huesped. En la Hora Santa antes de la proresion el R P. Jose Ma. Siguion, S. J. dirigio con santa uncion una elocuente platica sobre los misterios que nos resuerda el Sagrado Corazon de Jesus.

Despues de la procesión los concurrentes fueron obsequiados con deliciosos refrescos preparados por las alumnas de las Clases de Ciencia Domestica.

Las reliquias historicas de la Catedral de Mexico

El Illmo. Sr. Arzobispo de Mexico, don Pascual Liaz, extendió galantemente toda clase de facilidades al productor de "Juarez y Maximiliano", Miguel Contreras Torres, permitiendole el uso de los objetos sagrados y de las ricas vestiduras del obispo y otros dignatarios eclesiasticos que toman parte en las escenas del Te Deum en la antigua catedral. Estas preciosas reliquias son de inapreciable valor, tanto intrinsico como artistico e historico, siendo algunas obsequio de pasados monarcas españoles y datando del tiempo de la conquista.

Tanto interes tuvo el culto señor Arzobispo, que nombro ademas un asesor para documentar al director Contreras Torres en todo lo concerniente a las ceremonias filmadas dentro de la catedral, y permitio que varios sacerdotes tomasen parte activa en la reproduccion del Te Deum.

Un coro de mas de cincuenta voces canta el himno sagrado y es esta la primera vez que se han grabado los solemnes acordes del colosal organo de la catedral, considerado como uno de los mas potentes y de hermosos tonos en el mund entero.

London Dry -Ginger Ale-

En todas partes a donde vaya--a su club--al hotel--o a su cafe favorito, tiene Ud. la seguridad de poder obtener esta esplendida bebida. Es la preferida por aquellos que conocen y saben disfrutar de un verdadero y exquisito "ginger ale"

Fijese en la botella de claro verde esmeralda--el sello aureo alrededor del cuello. Y cuando abra la botella, notara la fragancia del jenjibre sazonado. Es el verdadero jenjibre de Jamaica.

London Dry Ginger Ale

un producto de

San Miguel Brewery

Dr. C. Jährling's

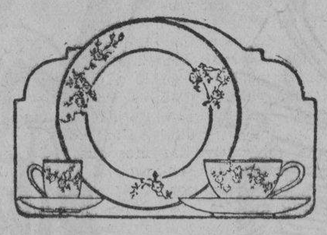
NEURISAN

Recomendado para Inquietud nerviosa, Insomnio, Histeria, Hipocondriasis, Neuralgia, Hipertonia, Epilepsia, etc.

DEPOSITO: BOTICA de STA. CRUZ, PLAZA GOITI, MANILA

Formula:- Valeriano root 15 Gm.; Phenylethylmalonylurea 0.5 Gm.; Excipiens and Aromatics q. s. 100 Gm.; Alcohol 4 % Vol.

VAJILLAS DE PORCELANA FINA



Están fabricadas con la mejor clase de Porcelana.

Los diseños, como los estilos no pueden ser más artísticos, ni de más novedad.

Estos juegos constan de 110 piezas.

PRECIOS:

Á ₱60.00, ₱66.00, ₱77.00 y ₱110.00

H. E. HEACOCK CO.

Escolta y David.

UNASE A LA CRUZ ROJA

ACEITE Y PINTURA

ROYAL

Y PRODUCTOS

YCO

de venta

Ong Set Mua Hardware

Nos. 251--253 ROSARIO,

BINONDO, MANILA, I. F.

Tel. 4-99-29 P. O. Box No. 2712

· S A R G O N ·

Un tratamiento "doble" para personas debiles y nerviosas

(1)—Sargon Liquido, para facilitar las digestiones fortalecer la sargre y hacer aumentar de peso.

(2)—Píldoras de Sargon para corregir el estreñimiento y la biliosidad y dominar la jaqueca por su acción sobre el hígado.

Adquiera Vd. hoy mismo el tratamiento completo de su Farmaceutico.

Distribuido por BOTICA BOIE

SARGON · SOFT · MASS · PILLS

SARGON LIQUID. Sodium Citrate 3.83 grs.; Potasium & Sodium Citrate 7.47 grs.; Ferric & Ammonium Citrate 3.21 grs.; Cafeina 1.82 grs.; Quassia 3.8 grs.; Fel Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous Iodide 11 Minims; Alcohol 26.4 Minims; Coloring Syrup & Aromatica 1 cunce. SARGON PILLS: Phenolphthal 3 grs.; Sod. Salicyl. .25 grs.; Strych. .005 grs.; Sod Oleate .25 grs.; Aloin .25 grs.; Ext. Belland. Leaves .08 grs.; Pur Ext. Fel Bovia 1.00 grs.; Excip. Q. S.

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

Lagrimas de los ojos y lagrimas del corazon

"En llanto de mujer no hay que creer", reza un conocido proverbio que el vulgo repite comúnmente. Cuando la mujer quiere engañar tiene recursos más poderosos que el llanto. Porque al fin el llanto altera sus ojos y marchita la lozanía de sus mejillas. A los que crean en tal proverbio diremos, aun a riesgo de parecer "retruecanistas": es imposible llorar sin "llorar". No negaremos, sin embargo —sigue diciendo Severo Catalina, a quien pertenece este fragmento—, que hay lágrimas de los ojos y lágrimas del corazón. ¿En qué se distinguen? La ciencia de la mujer tiene sus misterios; éste es uno. Pero las lágrimas de los ojos son también lágrimas. Nadie llora sin "llorar". En la esfera de un reloj nunca se mueven las manos por sí solas si el mecanismo interior no les imprime el movimiento. El semblante es la gran esfera de la humanidad. Para las penas artificiales en que se interesa la cabeza, única rueda que hace mover entonces las manos de la esfera, están las lágrimas que no queman, que no dejan surcos, que no pueden dar razón del estado del alma, porque no vienen de tan lejos: "las lágrimas de los ojos". Entre éstas y las del alma hay la diferencia misma que entre las perlas del oriente y las burbujas del jabón. Distinguirlas a primera vista, a pesar de tan inmensa diferencia, equivale a penetrar en uno de los principales misterios de la mujer. Y quien penetra en los misterios de la mujer tiene mucho adelantado en el camino de la sabiduría."

CONOCIMIENTOS UTILES

Las grietas de los labios no solo se curan sino que se previenen usando colorete en barrita que sea de buena calidad. Las señoras que no quieran pintarse los labios pueden emplear pasta de manteca de cacao.

# # #

El marfil sucio queda admirablemente limpiandolo con bencina.

# # #

Las alhajas de plata, oro, cobre, estaño u otro metal blanco cualquiera, se limpian frotandolas con un liquido compuesto de acido oxalico, 30 gramos: carbon en polvo, 20 gramos; agua, 1 litro. Con esta agua, llamada lustral, recobran su primitivo color los cubiertos de plata, las sortijas, y los vasos, los pendientes, etc.

# # #

Los diamantes podran lavarse en agua tibia enjabonada, si la montura es firme y segura, empleando un trozo de tela de algodon y lana. Se envuelve un palillo u otro objeto con punta con este trozo de tela, se moja y se retiran todos los puntos sucios que ostente la piedra debajo de la montadura. Si los diamantes estan muy sucios puede agregarse un poco de polvo de borax al agua y tambien un poco de amoniaco liquido, mojando un cepillo suave en esta agua o en agua de colonia, pasandolo en seguida debajo de la montadura. Este procedimiento ayudara a dar mayor brillo a la piedra. Hay una substancia para limpiar las piedras en seco, que usan los joyeros, que, por supuesto, da tambien buenos resultados.

Los diamantes, las esmeraldas, las amatistas, los zafiros, los rubies y toda clase de piedra clara pueden limpiarse con agua fria o alcohol puro, secandolas en seguida y puliendolos con una gamuza. Para dar brillo a las montaduras de oro o de platino debera emplearse el pulimento que usan los joyeros.

SUAVEMENTE FEMENINA

He aqui dos interesantes modelos hechos con telas estampadas muy apropositó para visita o paseo. Los dos vestidos llevan las mangas ahuecadas y estan cortados segun la moda inglesa. Las mangas ahuecadas son suavemente femeninas

La primavera trae nuevos vestidos

La moda primaveral debera gran parte de su novedad a los tejidos, que casi en su totalidad se renuevan y le dan la atraccion de los tonos palidos y suaves: azul, beige, gris claro, rosa ladrillo, verde ajenjo, verde prado y tilo.

Los crespones son tejidos—demasiado clasicos para ser dejados de lado, y finos o gruesos, ligeros o rugoroso, mezclados con hilos de seda o pelo de conejo, continuan empleandose mucho. Entre los ultimos creados hay el crespon con mezcla de hilo de seda; el "plumilap", crespon liso tejido con pelo de conejo, y el "burrah", crespon de lana rugoso.

Para los trajes y abrigos se emplearan tejidos muy suaves que estan entre el terciopelo de lana y el paño.

La moda del jersey se anuncia aun como muy brillante, y otro tanto sucede con todas las clases de tricot: tricot de lana, de seda y aun de algodon, con el que los modistas preparan al parecer muy lindos vestidos de verano.

Las sedas nuevas son las estampadas o brocadas con florecillas de inspiracion estilo imperio, dibujos tomados de las miniaturas persas, ramitos de flores y pequeñas estrellas de plata. El fular con pequeños motivos estampados, el 'flamenga' con aspas brocadas, las sedas para corbatas se emplearan para los vestidos sencillos y que tan grandes servicios rinden, ya que pueden llevarse por la mañana y por la tarde.

En las colecciones de tejidos aun son innumerables los lames, algunos de los que tienen estrias u ondas en relieve y otros llevan dibujos persas brocadas que producen el mas encantador de los efectos.

De la serie de crespones de seda quiero hacer resaltar un crespon liso aterciopelado y suave de tonos pastel y de una delicadeza increible. El crespon "frunas", nuevo de este año, es aspero y de grano grueso; el "robusta", un crespon impermeable, y el "marjolaine", un tipo de crespon romano fino y cremoso.

HELVIC THIELLEMENT

Pocas son las mujeres que lo ignoran, y muchas ya lo emplean en su ropa interior, o los han bordado en mantelerias y ropa de cama. De los seis que encabezan este grabado, tal vez alguno interese a la lectora o, cuando menos, le sirva de inspiracion para adoptar uno, si es que no lo ha elegido. El juego de camisa y pantalon que aparece debajo de los titulares exhibe una mariposa como signo personal. El bordado y el signo se trabajan con algodon para bordar laso en madejas. La camisa y el pantalon son semiseda rosa con bordado al realce.

QUE NADIE SEA HIJO DE CAIN

El remordimiento de haber obrado mal persigue sin compasion a quien no escucha la voz de la conciencia

Julia, valiente y emocionada, cuido al enfermo con solicitud de hija.

Viviamos mis hermanas y yo en compañia de mi padre, viudo hacia mucho tiempo, en una ciudad. Teniamos un hermano que estaba casi siempre fuera de nuestro lado, por cursar su carrera, en poblacion distinta a nuestra residencia.

Debido a esta separacion casi constante, no era nuestro cariño todo lo profundo que debia ser, pues siempre lo mirabamos como a un extraño; por otro lado, las continuas lamentaciones de mi padre sobre los gastos que le producian los estudios de Jose Luis, no hacian pensar en que eramos las victimas de sus derroches, sin comprender que nuestro padre jamas dejo de compensarnos de los pequeños sinsabores de la vida casera, con viajes, fiestas y regalos. Quiero con esto demostrar que nos hicimos egoistas, sin ver mas que lo que se gastaba en Jose Luis, y no lo que mi padre empleaba en que nosotras disfrutaramos de la vida.

Llego un dia en que aun muy joven, mi hermano anuncio sus propositos de contraer matrimonio, con una muchacha amiga nuestra, cuyo enlace se verifico poco tiempo despues.

Julia, nuestra cuñada, era cariñosa, bien educada, mujer de viva imaginacion y gran cultura; su trato agradable y alegre se captaba las simpatias de todos.

Nuestro padre, a quien ella demostro desde el primer dia todo su cariño y respeto, le correspondio sinceramente. Sin embargo, teniamos nosotras unos amigos que nos querian profundamente, pero el temperamento celoso de Angeles acumulaba defectos sobre defectos en nuestra cuñada, cuya conducta siempre igual para nosotras no conseguia borrar los recelos que en nuestro espiritu iban apareciendo por causa de Angeles

Mi hermano se daba perfecta cuenta de la situacion, y le ofendian las preferencias que demostrabamos por nuestra amiga. Las relaciones entre los dos matrimonios se hicieron tirantes; solo en nuestra casa y en nuestra presencia se trataban, cortando por completo su amistad fuera de esto.

Nosotras, imprudentemente, nos haciamos solidarias de la actuacion de Angeles; Julia no se daba por entendida y continuaba con serenidad y naturalidad su buena amistad con nosotras y su cariñoso proceder con mi padre.

Por circunstancias imprevistas tuvimos que vivir juntos una temporada. Mis sobrinos fueron el encanto y distraccion de mi padre, y al marchar de nuevo el matrimonio, mi cuñada, que era apasionadisima de sus hijos, hizo el sacrificio de dejarnos la niña mayor, para que nuestro padre no notara su falta.

Venian a vernos con frecuencia y en contra de nuestras prevenciones deseabamos su visita, llegamos a llevarnos con ella mejor que con nuestro hermano, a quien la costumbre nos hacia mirar como casi desconocido. ¡No asi nuestro padre! Era su hijo, su gran ternura, fisicamente era el vivo retrato de nuestra madre y despertada su recuerdo en la imaginacion paternal. Era su orgullo y la continuacion de su apellido, era en una palabra, "su preferido". ¿Celos? Quiza al antiguo sentimiento se unio este nuevo, el caso es que sin motivo las discuiones surgian acaloradas entre el y nosotras, con gran contrariedad de Julia y nuestro padre.

Paso tiempo y en ocasión de estar ellos ausentes, enfermo mi padre gravemente. Solo en su fatigosa respiracion y en medio de su delirio llamaba con tozuda insistencia:

—¡Jose Luis, hijo! ¡Jose Luis!—

Se les llamo con urgencia y vinieron a nuestro lado.

Julia, valiente y emocionada, cuido al enfermo con solicitud de hija; no dormia, no comia ni descansaba, y se multiplicaba para atender a todo y darnos animos para resistir. Todos nuestros desvelos fueron inutiles. Dios habia dispuesto de aquella preciosa vida, y Julia fue quien recogio su ultimo suspiro, suya la mano piadosa que cerro para siempre los ojos sin luz; ella quien amortajo su querido cadaver, ella quien dispuso todo y de ella el ultimo beso que se llevo a la tumba antes de que sus mismas manos cerraran el arcon donde el padre inolvidable habia de reposar eternamente

Nosotras, vencidas por el dolor, no fuimos capaces de ayudarla.

Su recuerdo fue tan llorado por ello como por nosotras, su luto fue tan severo como el nuestro, nunca tuvimos motivo para olvidar todo lo hecho por ella, pero el corazon es indudablemente ingrato, y el nuestro tambien lo fue.

Con motivo de la desgracia, tuvimos que vivir con ellos y marchamos al pueblo donde ellos vivian.

Al principio marcharon bien las cosas. Julia, con gran delicadeza y verdadero cariño, cuidaba de que echaramos de menos solamente lo que no tenia remedio, pues en comodidades y atenciones colmaba nuestra vida.

Asi las cosas, empezamos a notar que los asuntos de mi hermano iban mal; mi cuñada aunque disimulaba, estaba hondamente preocupada y con frecuencia veiamos en su expresivo rostro señales de llanto; esto fue en aumento, hasta que nos confeso que estaban arruinados.

Yo contraje matrimonio poco despues, con un pariente mio, viudo con una hija.

Con esto creimos haber resuelto el problema de nuestra vida, pero ilusas o necias, no creiamos que volveriamos a recordar lo pasado.

Pronto surgieron en mi casa disgustos serios; la hija de mi marido, niña enfermiza y discola fue motivo para que yo saliese de mi error, ni me queria ni me respetaba, sin cesar sus frases mortificantes venian a herirme y cada nuevo insulto era para mi un motivo de dolor.

Su padre no veia esto y en cambio si yo me quejaba, con sus gestos me hacia comprender que no creia las malas cualidades de la niña y en cambio pensaba en mi escaso cariño para ella.

Mis hermanas me veian sufrir, y yo comprendia la imposibilidad de arreglar las cosas, ¡ni siquiera podian aconsejarme...!

Yo, sin querer, recordaba la ecuanimidad y el tipo con que Julia hablaba siempre, pero nuestras relaciones estaban ya interrumpidas por completo, no sabiamos ni donde vivian, ni a nosotros habia llegado noticia alguna que nos hiciera saber como vivian.

Yo pensaba siempre en lo mismo: ¿donde estaran? ¿que sera de ellos? Esto era el martilleo constante de mi imaginacion; a la menor cosa que me ocurriera me preguntaba: ¿que diria Julia de esto? ¿como lo arreglaria?

Creo firmemente que Dios era quien me hacia recordarla para que tuviera siempre presente nuestra ingratitud.

Llegue a tener necesidad de verla; fue para mi una obsesion saber de ellos y se lo confese a mis hermanas. Ellas tambien habian pensado mucho, pero ¿como saber...?

Iniciamos pesquisas que no dieron resultado alguno, ya dabamos por hecho que jamas lo veriamos, y mi espiritu estaba tan triste, tan cansado, que los ojos se me llenaban de lagrimas casi constantemente y mi salud se desmoronaba.

Mi marido atribuia aquello a mi delicado estado, pues pronto naceria mi primer hijo. Unia mi tristeza al terror de lo desconocido, cuando llego la hora de venir al mundo lo que habia yo ansiado tanto.

Recuerdo que entre crueles dolores yo veia dibujarse el rostro animoso y valiente de mi cuñada, la veia sonreir y acariciarme, veia a mi hermano que queria llevarsela y yo le pedia por Dios que vinieran a mi lado; otras veces, mas en la realidad, abria los ojos y los rostros acongojados de mis hermanas se fijaban en mi con ansiedad; algunas, mi marido, inclinado sobre mi, espiaba mis movimientos, pero todo desaparecia para dar paso de nuevo al delirio. Mi padre muerto, venia de la mano de Julia a acariciarme, pero al posar su mano sobre mi frente, el frio horroroso de la muerte se filtraba a traves de mi piel y recorria mi cuerpo en estremecimientos de locura. No era raro tampoco que mi hijastra viniera al lado mio y me clavara agujas aceradas en el corazon; yo le suplicaba medrosa que me dejase; la niña y su padre se reian de mi... Aquel estado de inconsciencia no se lo que duro.

Solo se que un dia, al abrir los ojos, vi la sonrisa amable de Julia, y su hermoso rostro se inclinaba observandome. Al pronto no supe que hacer, ¿era ella realmente? El asombro que debio pintarse en mi semblante la hizo reir. Su mano calida y suave separo el cabello de mi frente y la voz querida y armoniosa rompio el encanto.

—¿Me llamabas?—me dijo.

—Te llamaba, si, te he llamado mucho, ¡ a todas horas! Te he llamado a gritos, te he suplicado con lagrimas, me he arrastrado para pedirte perdon, pero tu...

—Pero yo ya he venido—dijo—, ya estoy a tu lado, ya no hay que llorar ni apesadumbrarse.

—¡Julia!

—¡Maria Luisa! ¡A callar y ponerse buena!—dijo con amable autoridad.

Mi curacion fue bastante larga. Me costo mucho tiempo volver a la normalidad de mi vida. En todo momento recibi atenciones y cuidados de Julia y Jose Luis, y mi alegria fue completa.

Poco a poco supe que vivian ellos en Andalucia, donde mi hermano habia rehecho su fortuna; por casualidad, supieron mi grave estado y sin acordarse de ofensas anteriores, vinieron a mi lado; pero no es esto solo, lo mas grande que Julia hizo, lo que mas mi corazon agradecio, fue hacerse cargo de mi hijo y criarlo al tiempo del suyo.

Tambien, con dulcisima bondad, reprendia a mi hijastra su proceder, y con maña y paciencia la acostumbro a mirarme como yo merecia.

—¿Como pagarte el bien que me has hecho?—le dije un dia.

—Queriendo a tu hermano como yo quiero que tu hijastra te quiera a ti.—

Lectoras, no os dejeis llevar del egoismo y si este va en contra de vuestra propia sangre, mucho menos.

El remordimiento de haber obrado mal persigue sin compasion a a quien no escucha la voz de la conciencia. ¡No seais nunca hijas de Cain! Y menos mal si encontrais una Julia en vuestro camino...

M. L. G.

El 4 ya ha pasado

pero recuerde que hay

TRES GRANDES BEBIDAS PARA TODO EL AÑO CON QUE CELEBRAR TODAS LAS OCASIONES

AGUA MINERAL
TRU-ORANGE SQUEEZE
SUPREME DRY GINGER ALE

ISUAN

ISUAN, INC.

Tel. 5-73-06 5-65-62 *SERVIMOS A DOMICILIO*

PRONTO ALIVIO para su hijo---de la DIARREA y el COLICO

Este preparado de aliviar a su hijo al instante de estas penosas dolencias Atacan cuando menos se les espera—por la noche, quizas Aun los niños sanos estan expuestos El tiempo caluroso—alimentos comidos con rapidez — sobre-excitacion pueden causar la dolencia

Prevengase teniendo a la mano este remedio—y su hijo no sufrira innecesariamente

Si Ud vive en lugar apartado lejos de algun doctor y de la botica—no se arriesgue—tenga a mano una botella en su botiquin

Las madres precavidas siempre conservan a mano una botella del Carminativo del Dr Jayne—un remedio probado por 80 años de servicio al publico—de accion rapida, inofensiva, agradable de tomar

Hay direcciones completas en la botella

DR. D. JAYNE & SON, Inc.
Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Pot. Carb. .0295 gm., sq. amm. .0278 gm., chloretone .0259 gm., Gl. ext. Rhei .067 gm., Fl. ext. Zingib. .0161, alcohol 1.0526, syrup 1.7267 gm., Ol. Cardam .0005 gm., Ol. cinnam. .0023 gm., Ol lavandul. .0001 gm., aqua q.s 4cc

(47C)

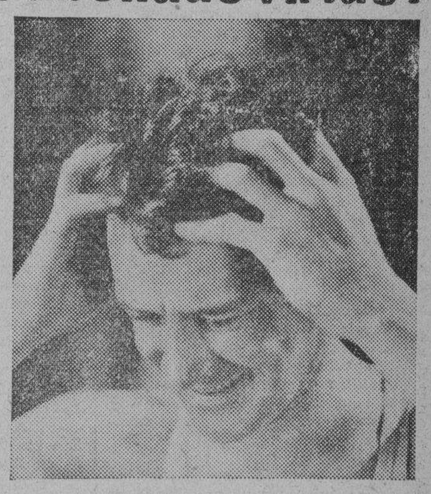
Leche de Magnesia de Phillips

el antiácido-laxante ideal

Indigestión
Estreñimiento
Biliosidad
Acidez, etc.

Formula: Magnesium Hydroxide .. .. Mg. (OH) 2

Cuero Cabelludo Arido?



La contestacion hallará Vd. en las puntas de sus dedos

El cuero cabelludo árido es una indicación de que las diminutas glándulas en las raices del cabello no funcionan propiamente, el cabello no recibe una ámplia nutrición. Para corregirlo se necesitan dos cosas: Ejercicio: para estimular las durmientes glándulas haciéndoles trabajar con mas vigor, y un Tónico que suplemente los aceites naturales, de los cuales carece el pericráneo. Los tratamientos por medio del Tónico "Vaseline" para el Cabello suplen estas dos necesidades. Obtenga una botella hoy en cualquiera de las buenas boticas, y úselo en abundancia antes de su próximo shampoo. Hallará direcciones completas en cada cajita.

Chesebrough Mfg. Co., Cons'd., 17 State Street, New York, N. Y.

Vaseline HAIR TONIC
TRADE MARK

M.E.C.D. 2016

Cuentos para el Hogar

JORGE DUBOIS

Por Aurea Palma

Alzo Carmen los ojos hacia los de el...

Los ojos de Carmen Roldan se agrandaron de asombro, la boca se abrio para emitir un sonido extraño, expresion de horror y alegria a la vez, se crisparon las manos y el cuerpecito leve que, por su fragilidad, tenia algo de alado al andar, se tambaleo como la flor que un viento de tempestad agita furioso. Alli en el espejo que servia de fondo al escaparate, entre crespones que caian desmayados y ricas sederias de vistosos colores, aparecia reflejado, junto a su carita palida, de belleza humilde, el rostro de "el". Aquellas facciones que, a pesar del recuerdo constante, profundo y doloroso, iban modificandose en su mente, sufriendo los efectos de la niebla del tiempo, surgian ahora claras, evidentes, tanto como solo una alucinacion producida por la tension nerviosa de aquellos dias las podia presentar. Unicamente la fantasia de un corazon y la añoranza recrudencia por el aislamiento en gran urbe eran capaces de plasmar con los detalles de la realidad aquellos rasgos, y Carmen permanecia inmovil en la acera, su rostro junto al cristal mirando fijamente la vision que a su vez la contemplaba a ella en el espejo. Absorta, frente a el, no se atrevia a moverse, como si el gesto mas ligero hubiera de borrarla para siempre, y avidamentt, cual la madre que contempla arrobada al hijo prodigo, sus pupilas se llenaron de la vision de aquel rostro. Tenia moreno el cutis y suplicante y triste la obscura mirada, que ella conociera siempre risueña.

Ya no contemplaria nunca mas sonreirle aquella boca de gruesos labios rojos, bajo los que asomaba la nota clara de una dentadura esplendida y sana; ya no oiria aquella voz recia y cariñosa que pronunciaba su nombre lleno de emocion unas veces y chancera otras: Carmina, Carmina . . . Ya no. un movimiento, el leve roce de una compradora curiosa, un rayo de sol que dejara de brillar en el cristal, y la aluidacion de su mente fatigada y visionaria se desvaneceria... cita, mientras con igual persis- Y espiaba con fijeza la mujertencia veia los ojos de el observandola tenaces. ¿Era posible que un simple recuerdo pudiera adquirir tales apariencias de realidad, que la imaginacion fabricara fantasmas que parecian vibrar de dolor y emocion? ¿Y si se tratara de un caso de asombroso parecido, si aquel hombre estuviera realmente alli detras de ella? Pero entonces ¿por que esa mirada, persistente, atormentadora, molesta?

Paso la mano por el rostro queriendo borrar y alejar de si la obsesion de la figura refleja da junto a la suya en el espejo, mas en aquel instante cambio de aspecto aquel rostro, paso de la melancolia a la angustia y al terror, como si hubiera dejado caer una mascara de impasibilidad que lo cubriera hasta entonces, y la muchacha, ante el desprecio de las personas serias la imagen que tomaba expresiones conocidas, murmuro, soliozando, suplicante, llena de espanto y alegria:

—Gabriel, Gabriel—

Giro sobre sus pies y, acercandose al fantasma convertido en hombre de carne y hueso, coloco su manecita sobre la raida manga de la americana que vestia y le llamo anhelosa:

—Gabriel, di, ¿eres tu? ¡Gabriel!—

El interpelado parecia haber recobrado su actitud de imperturbable indiferencia; miro lleno de extrañeza a la muchacha y en un frances perfecto, pero con voz un poco nasal, dificil y temblorosa, pregunto a su vez a la mujer:

—¿Es que deseaba usted algo, señorita? No comprendo.—

Carmen no contestaba; con su sagacidad de mujer inteligente trataba de establecer un rapido parangon entre este hombre y el de sus recuerdos. Eran identicas las facciones y semejante la figura, es cierto, pero habia en aquel algo que ella no sabria definir, ni expresar; buen gusto, el seno del que desde la niñez supo de los refinamientos y cuidados, una distincion de maneras que desde luego este no poseia; su espalda algo encorvada solo vagamente recordaba al apuesto oficial que tantas veces llevara orgullosa a su lado; eran los ojos de este apagados y tristes, enjutas las mejillas y sobre los labios que le sonrieron tantas veces un bigote chiquilito ponia una mancha negra.

¿Como Gabriel habria podido llevar un traje barato, de corte defectuoso como vestia este? ¿Cuando, quien uso siempre exquisitos cosmeticos, podria ostentar una cabellera rebelde salpicada ya de algunos hilos de plata? El parecido era asombroso, pero ahora, visto de cerca, surgia la diferencia en los detalles, en los pormenores que ella sola conocio.

—Perdone—balbuceo Carmen en un mal frances—, no sabe usted el rato que me ha hecho pasar. Es pasmoso el parecido que tiene usted con alguien de mi familia.

—¿Muerto? — pregunto audaz el hombre.

—Muerto, si—contesto Carmen bajando la cabeza.

Luego, un poco repuesta, comenzo a caminar y e lla siguio maquinalmente colocandose a su lado. Dejaron los escaparates de Louvre y se internaron por calles desconocidas para la muchachca. Andaban despacio, silenciosos; el la contemplaba de reojo. Era una muchacha menuda, linda como una porcelana de Sevres. El traje fresca hacia resaltar la trasparencia de su cutis, y el rostro, si no perfecto, lleno de gracia, lo llenaba el atractivo de los grandes ojos azules. Tambien ella, cohibida, dirigia alguna mirada a su acompañante y ahora de nuevo volvi a sentirlo junto a si como alguien muy familiar sin experimentar extrañeza, sin llevarlo a su lado como un desconocido. Fue ella quien creyo oportuno comenzar una conversacion banal, a fin de con ella sentirse mas desunida y extraña a aquel hombre.

—¿Es usted parisien?

—No...; es decir, si, de..., ahi, a unos kilometros de Paris. Me llamo a Jorge Dubois y es oy empleado en los talleres mecanicos de Prou. Usted debe de ser extranjera a juzgar por su acento...

—Española. Tengo en Villamar un salon de modas y cada temporada vengo a Paris a comprar modelos.

—¿Le agrada Paris?

—Seria ridiculo decirle a usted lo contrario; pero le confesare que no me divierto nada. En Paris se necesita o mucho dinero o mucha alegria y optimismo; yo Vengo sola, estoy unos dias, y cuando he encargado los modelos y facturado los generos, me vuelvo gustosa a mi ciudad.

—¿Esta usted triste quiza, ha sufrido usted?—

Carmen iba a hablar, pero de pronto le miro sorprendida. ¿Como, en cinco minutos la charla entre ellos tomaba instintivamente un cauce de intimidad? Pero le era imposible eviar que al mirarlo se acentuase aun su confianza, y ella, recelosa siempre de las leyendas parisienses, delataba ante Jorge Dubois, montador mecanico, su pensar y su sentir.

—He sufrido tanto, que es imposible que nunca, a pesar de mi juventud, vuelva a sentir la alegria de las otras muchachas. Usted lo ha visto hace un instante: una semejanza, quiza tan solo un ligero parecido, ha renovado los recuerdos dolorosos de cuatro años atras.

—¿Su padre, acaso?—pregunto Jorge.

Movio Carmen negativamente la cabeza.

—¿Su marido?

—¡Oh, menos todavia...!

—¿Su novio...?—contnuo indagador.

—Hermano y novio a la vez. En mi niñez de huerfana, su madre, parienta mia lejana, tuvo para mi ternura y cuidados, y su hijo, al ser yo una mujer, penso en casarse conmigo.

—Y se murio en Villa Villa..., ¿como ha dicho usted?

—¿En Villamar? ¡Oh, no!... Era militar y murio tragicamente en Africa.

—¿De fiebres?—

Carmen le miro con un gesto altivo.

—No, no; murio en el campo de batalla. Desaparecio en un desastre de nuestras tropas. Los soldados y los otros jefes le recordaban hasta un momento dado y luego le perdieron de vista. Largo tiempo se le dio por desaparecido; por fin, meses despues, se hallaron junto a unos huesos, restos de su uniforme, se nos dio cuenta de ello, se dio definitivamente a su madre una pension, y nuestra ultima y tenue esperanza de recobrarlo desaparecio... Yo no se que es mas horrible, si la incertidumbre de la espera o la evidencia de la perdida...—

Carmen paso la mano por los ojos como para borrar el recuerdo de aquella hora horrible, y no pudo observar la turbacion que su relato causaba a su compañero que le pregunto, no obstante, curioso:

—¿Y esta usted sola ahora?

—Con su madre.

—¡Ah! Su madre vive, ¿verdad?—

Fue eso dicho con tal emocion, con tal alegria que a Carmen le parecio en aquel momento doblemente punzante el parecido.

—Vive, y Dios le conceda muchos años. Puede usted pensar como vive, para rezar por el hijo muerto y vivir de su recuerdo. Al principio crei que enloquecia; luego el tiempo le ha dado resignacion...—

Caminando sin rumbo fijo, siguieron una charla que mas parecia una evocacion de recuerdos. De pronto el hombre se atrevio a decir señalando un cafe modesto y casi inadvertido:

—¿Quiere usted que entremos a descansar?—

Carmen, aun conociendo las costumbres de Paris, no lograba despojarse de sus prejuicios de provinciana. Luchaba interiormente, pero le parecia tan novelesca aquella aventura, su alucinacion tomaba tan inesperados aspectos, que no se atrevio a negarse por un ridiculo convencionalismo. Se sentaron en un divan de felpa roja anticuado, bajo unos enormes espejos de marco dorado, frente a una mesa de marmol. Despues de beber un sorbo de limonada alzo Carmen los ojos hacia los del mozo y este le pregunto, clavando sus pupilas en las suyas:

—¿Y se caso usted luego?

—Yo, no, ¡que disparate!

—¿Tanto le amaba usted?—

Carmen dudo un instante antes de lanzar su respuesta: le dolia tenerla que decir a persona tan semejante a el; era como si al mismo Gabriel s la repitiera.

—Si, le amaba tanto, tanto, que solo hay comparable a mi amor el orgullo de su muerte gloriosa. Al perderle se destruyeron mis ilusiones, cuando iba a poseer la felicidad, cuando aguardabamos su regreso de Africa para casarnos... Hoy el unico atenuante es el saber que ni mi sacrificio ni el suyo fueron inutiles y que puedo sentirme satisfechas de mi sacrificio y orgullosa de aquel que debia ser mi marido.—

Jorge, quiza por efectos de la luz mortecina de las bombillas o puede ser que por la emocion al escuchar el relato de la muchacha, se hallaba intensamente palido, contraidos los labios y tristes los ojos...

—Es usted fuerte, señorita. Asi, prefiere usted perder un ser tan querido a verle caido. Quiza es usted mas feliz ahora que si yo realmente hubiera sido ese joven, huido, quien sabe por que contingencias, del campo de batalla.—

Carmen, que le observaba, pudo ver la sonrisa ironica y diabotica que se esbozaba bajo el bigote y contesto segura:

—Lo prefiero. Mi primer movimiento al sufrir la confusion de antes, bien sabe usted que fue de inmensa alegria; pero ahora, reflexionando, creo que para verle aqui realmente, en Paris, en situacion asi, no podria ser mas que un... no quiero ni pronunciar la palabra, ya ve usted. Si, le prefiero muerto, y mas muerto gloriosamente.

—¿Y la madre de el piensa asi tambien?—solicito con vehemencia.

—Es casi seguro. ¡Vivimos tan compenetradas...! Ella dice que al quitarle Dios un hijo le dio una hija. Y por ella lucho yo y trabajo.

—¡Admirable mujercita es usted!

—¡Oh, no, como otra cualquiera!—murmura Carmen ruborizandose.

En lo mas hondo de si misma siente una extraña verguenza y desprecio de su debilidad, un inconfesado y subito sentimiento. una simpatia irreprimible le hace grata la compañia y la charla de aquel hombre, comprende que se acerca el momento, que forzosamente ha de llegar de decirse adios para siempre y sin haberse cruzado entre ellos una palabra de amor se siente muy suya.

—Es usted una mujer fuerte y una mujer bonita, señorita... Siempre imagine hermosas a las españolas, mas nunca crei hallar una con la dulce mirada de sus ojos azules, señorita...

—Marta Gascon—miente llena de recelos la muchacha.

—Señorita Marta, es usted una muchacha deliciosa—continua el sonriendo de una manera que tiene todo el dolor de un suspiro.

—Si le oyera su novia—propone chancera la mujer.

—No tengo novia, tuve una muy buena, muy linda a quien idolatraba...

—¿Murio?

—Para mi, si.

—¿Y madre?—pregunta llena de compasion la niña.

—La perdi para siempre tambien.

—¡Pobrecillo! ¿Vive usted solo entonces?

Si. Vivo solo en una pension modestisima. Cuando llego de mi trabajo nadie me aguarda en casa, ni una sonrisa, ni una alegria, ni nadie me aguardara jamas.

—Quiza ame usted otra vez.

—No, ahora menos que nunca, señorita Maria; es usted demasiado hermosa para que despues de verla pueda olvidarla, y es tan superior a mi...—

Jorge se atreve a coger entre las suyas una mano blanca y suave. No sabe resistir pero teme por si misma la muchacha y en un arranque de serenidad propone:

—Vamonos; es tardisimo, ¿usted sabe el rato que hace que dura nuestra charla?—

No insiste el en retenerla; se siente a merced d aqulla muñeca, no quire hacer ni un gesto, ni una palabra para indicar su voluntad, solo la de ell avale.

Paga el hombre la exigua cuenta, mientras su compañera retoca el sombrerillo frente al espejo, sale a la calle y espera sereno, rigido casi, como si hiciera un esfuerzo para sostenerse sobre sus pies. Carmen esta tambien como turbada y confusa. Sabe que obra mal, que es casi ofender la memoria del muerto amado, pero hay algo superior a sus fuerzas que la obliga a insinuar, coqueta, a fin de hacerle recordar.

—No me marcho de Paris hasta pasado mañana.

—¿Entonces..?

—Si quiere que mañana nos despidamos, no debe ser tan efimera nuestra amistad.

—Es cierto. ¿Donde, pues?

—Donde hoy. Frente al escaparate de sedas en los almacenes del Louvre, a las cuatro, ¿no?

—Hasta mañana, señorita Marta.

—Hasta la vista, señor Dubois.

—¿Me permite que bese esta linda mano?

—¿Por que no?—

Y alarga su manecita palida, pensando que esta en Paris y que alli se respetan el amor y la galanteria, pero que sera necesario contar todos esos delalles de la aventura al confesor de San Nicolas, alla en Villamar.

¿Fue alucinacion de nuevo o realidad? ¿No creyo ver que al alzar la cabeza, tras un beso calido, interminable y apasionado, caian unas lagrimas por el rostro del muchacho y no creyo percibir un sollozo hondo, cuando se al calle abajo tras de decir "Adios, pequeña Marta"?

Al dia siguiente y al otro C men espero inutilmente de cua a cinco frente al escaparate Louvre; jamas volvio a saber su galan de unas horas. Al pr cipio alla en Villamar estuvo tr te y taciturna, luego el trab las preocupaciones y el tiempo hicieron olvidar, tanto, que a ces le parecia que los detalles aquel encuentro los habia ado en su mente, o que al y al cabo aquel hombre no te tanta semejanza con Gabriel mo ella juzgara en un princ Nunca supo que apenas la ab donó aquella tarde siguio a hombre la calleja tambaleand cual un beodo y que llegado uno de los bancos de ... se e sobre el sollozando y repitie un un hombre.

—¡Carmina, Carmina!! ¡Mi mina!—

Al dia siguiente la legion tranjera contaba con un dado de origen desconocido valiente: Jorge Dubois.

AUREA PALM

PASO NUPCIAL

A PURITA V. KALAW

Abrid las puertas del mundo al paso de dos amantes
y tirad en su camino rosas viejas de Ronsard.
Colgad en el terciopelo celeste cien mil diamantes,
y que los poetas pulsen sus gayas liras vibrantes,
las de broncineos versos, las de lirico cantar.

En la cima de las nubes formad un lecho de rosas,
que tenga por vasta boveda el cielo, y por luz, la luna.
Dejad que de un bosque en flor vuelen blancas mariposas,
y al son de una nueva música dancen ninfas misteriosas
en la superficie tersa de una durmiente laguna.

Dejad que las nubes bogen en el cielo del Oriente
como quimeras errantes, como naves que se van...
Dejad que la tenue brisa les subyugue con su ambiente
y recite a los amantes dulcemente, tristemente,
unas clásicas estrofas del célebre Omar Khayam.

Decid a los claros rios, y a las fuentes cristalinas,
y a las olas encrespadas del viejo y huraño mar,
y a los vientos que adormecen, y a las aves cantarinas,
que modulen sus canciones y sus voces argentinas;
que suban hasta los cielos con un deseo de amar.

Prestad de las noches mágicas el gemir de sus violines,
el misterio de sus cuitas y sus romanzas de amor;
prestad el sútil aroma de sus nardos y jazmines,
que florecen y suspiran en los liricos jardines,
al beso untuoso de estrellas de plateado fulgor.

De la bella princesita de los cuentos orientales,
la de los labios de grana, la de los ojos azules,
fragante como una rosa, fragil como los cristales,
prestad el oro inconsútil de sus sueños virginales
y el encanto vaporoso de su vestido de tules.

Haced que todo lo bello que da la Naturaleza
se uniforme y se armonice en un soneto de amor.
Gozad con los dos amantes de la sublime grandeza
de la vida, que es todo himno y miel y encanto y belleza,
y cáliz de oro muy viejo donde borbota el licor...

¡Gozad! ¡Gozad de la vida! Elevad al corazon
hasta el altar del amor, libre de penas punzantes.
Es preciso reir, bailar, y tener una ilusion;
y cantar con entusiasmo una triunfante cancion
y un epitalamio nuevo para los grandes amantes.

EL CABALLERO DE BRONCE

San Juan Rizal, Junio, 1934.

Incomodidades de las Medias que pocas mujeres eluden . . .

Ahora Han Desaparecido

● ¿Quién niega que, por perfecta que sea una pierna, no pocas veces la afean los defectos de medias que no ajustan bien? ¡Pero eso se acabó ya! La Nueva Media Phoenix de Custom-Fit Top por su método especial de fabricación, no estrangula los muslos, ni se tuerce por las rodillas, ni resulta demasiado corta o excesivamente larga. Se estira en ambos sentidos y, por eso mismo, envuelve a la pierna como si estuviera hecha exclusivamente a la medida de su poseedora.

● La comodidad no es, además, la única característica que explica la popularidad de las Medias Phoenix de Custom-Fit Top. Aparte de las ventajas que aquí se enumeran, usted descubrirá, si compra un par, lo duraderas que son, lo atractivo de sus colores — hay gran variedad de matices—y lo útiles que son en cualquiera época del año.

MEDIAS PHOENIX de CUSTOM-FIT TOP

(Ajuste a su Medida)

Representantes: Muller & Phipps (Manila) Ltd.
National City Bank Bldg., Manila

ZMA

ZINC META ARSENITE

para

PUENTES de CARRETERAS

CURTIN-HOWE CORPORATION

Ingenieros en Conservación de Maderas

Nueva York, N. Y., E. U. de A.

La madera tratada con ZMA tiene ventajas positivas y prácticas para la construcción de puentes. Es limpia... sin olor... puede ser pintada.

No hay costo extra en la erección. Se manipula como la madera ordinaria no tratada. No es resbaladiza; no mancha ni engoma las herramientas o ropa. A los obreros les gusta.

Las propiedades y la apariencia natural de la madera no quedan alteradas. Los puentes con madera ZMA no tienen efecto en el entarimado de asfalto que se cubre sobre las mismas.

Sin embargo el tratamiento ZMA por presión proporciona una protección permanente contra el deterioro y destrucción por los insectos.

En el maderamen de puentes, tablazones y pilotes; en las tajeas, barandillas, cercos—ZMA ha demostrado su eficacia asi como para cualquier otro servicio en las carreteras.

Las maderas ZMA son tratadas por presión.

Información completa se envia sin compromiso alguno a los ingenieros interesados.

ATLANTIC GULF & PACIFIC Co OF MANILA

Unica Licenciada, Islas Filipinas

71-77 MUELLE DE LA INDUSTRIA

MANILA

EVITE el DETERIORO... con ZMA

M.E.C.D. 2016

COSTUMBRES *NUPCIALES DESDE* TIEMPOS REMOTOS

Gente primitiva que apresaba a sus mujeres, las compraba o las canjeaba con hermanas.-Simbolos de viejas costumbres perduran en casamientos modernos

Tres grandes etapas de desarrollo han tenido, aparentemente, las nupcias. La primera, entre la gente primitiva, era naturalmente la de los casamientos a la fuerza. Cuando un hombre primitivo necesitaba una esposa, se apoderaba de ella a la fuerza. Siguió después el casamiento por compra o contrato. La transición de un sistema de casamiento a otro debió surgir cuando alguna tribu indignada, porque una mujer habia sido robada de su seno, se levantaba en armas contra la tribu ofensora y clamaba venganza. Entonces la tribu ofensora ofrecía compensación; en otras palabras, a comprar la mujer hecha esposa. La tercera y última gran etapa es el casamiento por mútuo amor o mútuo consentimiento. Los historiadores dicen que el amor se introdujo en los casamientos desde época muy temprana, pero no antes de que el casamiento por secuestro o el casamiento por compra, hubiesen caído en desuso. Indicios de estas costumbres nupciales bárbaras, se ven aun en los casamientos por amor hoy día.

"Dar la mano", el velo y la luna de miel

La frase de dar la mano de la novia es un recuerdo de los tiempos en que la novia era realmente vendida. Y el velo de la novia, otro recuerdo de cuando un velo más largo y más amplio la cubría realmente de la cabeza a los pies. El padrino de hoy viene a ser el guerrero, el hombre-fuerte que ayudaba al novio a llevarse a su novia. Y la luna de miel no es mas que un símbolo del período en que el novio se veía precisado a ocultarse con su novia hasta que los parientes de éstas se cansaban de buscarla.

El casamiento a la fuerza fué producto de varias circunstancias. Se podrían citar en primer lugar, las conquistas, cuando una tribu atacaba a otra y se apoderaba de todo lo precioso que tenía. Las mujeres de la tribu conquistada formaban generalmente la parte principal del botín. Otra causa fué la desproporción de sexos en muchas tribus, especialmente, las que practicaban el infanticidio, matando a toda niña al nacer. Los hombres de estas tribus tenían naturalmente que robar mujeres de otras tribus. Otro factor fué el deseo innato del hombre de hacer despliegue de valor. Se apoderaba de una mujer y con mucha jactancia, la exhibía a sus amigos y parientes. Era su presa. Tuvo que desplegar mucho arrojo, mucho coraje, para raptarla en plena tribu hostil. Y los otros le envidiaban y le admiraban, satisfaciendo así la vanidad del raptor.

Donde el amor a la fuerza impera

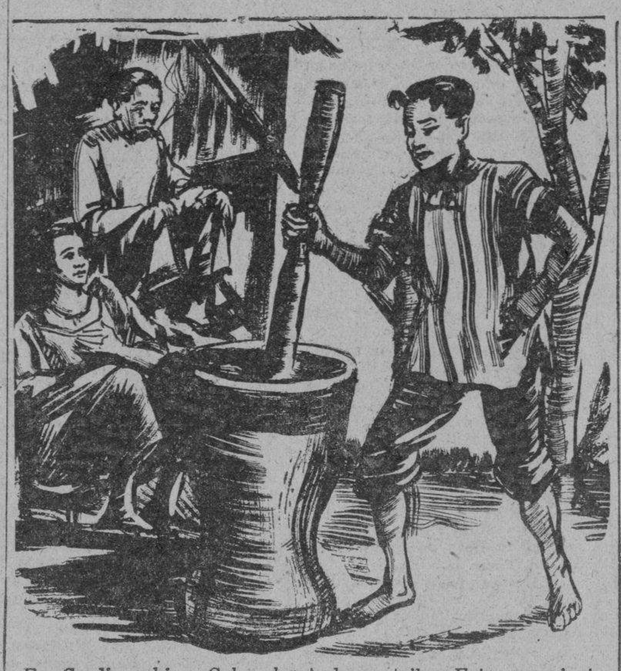
Los casamientos a la fuerza continuaba aun en ciertas partes del mundo, como entre los Maoris, de las islas Fiji; en Samoa, Nueva Guinea, y entre los tártaros del Asia Central. Todas las tribus caribes solían raptar hace tiempo sus esposas de otras tribus. Los Uaupes jamás han tenido otra ceremonia nupcial mas que la de llevarse a la mujer por fuerza, aun cuando ella y sus parientes se avengan al casamiento. En Tasmania el rapto de mujeres para esposas era una costumbre que se practicaba casi generalmente. Indicios de casamientos hechos por apresamiento, también se encuentran en Finlandia y otros países cercanos al ártico. En la Tierra del Fuego, los jóvenes solían raptar a sus esposas tan pronto como podían construir una canoa para tal fin.

Más pudor mientras más lucha

El símbolo del apresamiento tal como ha sido retenido en ulteriores sistemas nupciales parece deberse a un concepto primitivo del pudor y la delicadeza. Los alaridos, las lágrimas y las luchas de la novia entre varias tribus y pueblos son conocidos como mera fórmula de la rutina nupcial; sin embargo, son considerados absolutamente esenciales para demostrar la timidez y el pudor de la novia. En tiempos primitivos, sin embargo, el cambio de la soltería al casamiento era generalmente para empeorar de situación, y las jóvenes, comprendiendo esto quizás, resistían más.

Midiendo la virtud con las lágrimas

Entre los árabes de Sinai, una joven, hasta recientemente, adquiría reputación permanente de buena y pudorosa en proporción a las lágrimas y a sus luchas por resistirse al casamiento. Entre los montañeses de Irlanda, un casamiento se considera muy soso y apenas legal a menos que la novia trate de escaparse y el novio la persiga y captura.



En Cardiganshire, Gales, los parientes de la novia suelen apoderarse de ella a las puertas de la iglesia y llevársela. El novio y su comitiva tienen que ir en su persecución. Al ser "cogida", la novia es entregada al novio y su comitiva y hay la superstición popular de que quienquiera le haya cogido tiene la certeza de casarse dentro de un año.

El hombre con su carga a cuestas

En su obra "Casamientos Primitivos", McLennan da muchos ejemplos de estos símbolos de apresamiento entre las tribus salvajes de hoy. El comandante general Campbell cuenta, según McLennan, que en cierta ocasión percibió gritos procedentes de una villa cercana. Temiendo que se tratara de alguna riña, fué a donde venían los gritos y vió a un hombre llevando a cuestas algo envuelto en un amplio cobertor de escarlata; estaba rodeado de veinte o treinta compañeros jóvenes y protegido por estos contra los ataques desesperados de un grupo de jóvenes. Al pedir una explicación de lo que ocurría, dijeron al general que el hombre que llevaba algo a cuestas acababa de casarse y su carga preciosa era su novia ruborosa, a quien llevaba a su propia aldea. Las amigas de la novia, como era la costumbre de la tribu, pugnaban por apoderarse de ella y lanzaban piedras y palos a la cabeza del pobre novio hasta que este llegaba por fin a las fronteras de su propia villa.

Este casamiento por captura ha dejado su impresión en los casamientos modernos, aunque naturalmente, han perdido toda su fiereza original, adquiriendo una índole completamente de juego o pasatiempo.

Cuando el afán de lucro interviene

En una etapa u otra de su desarrollo una raza ha tenido la costumbre de los casamientos por compra. El padre primitivo no se mostraba rehacio a vender una hija guapa al mayor postor. Al principio el casamiento por apresamiento se fundió en el casamiento por compra, formando ambos un solo sistema nupcial. Entre los Ahts, cuando un hombre desea robar a la que va a ser su esposa, se hacen inmediatamente transacciones de compra y el "robo" se verifica después. En otras tribus, el robo se verifica primero y el pago se hace más tarde. A juzgar por esto, la costumbre de los casamientos por compra debió haber provenido del deseo de calmar a los padres airados de la novia, ofreciéndoles alguna compensación.

Indemnización mediante canje

Y la compensación no siempre se ha hecho pagando artículos. A veces toma la forma de un canje. Supongamos que el hombre de una tribu se apodera de una mujer de la tribu vecina. Los padres indignados de esta le persiguen y le cogen. Para que no den rienda suelta a su ira en él, el novio se ofrece a cambiar la novia con una hermana suya o con alguna otra mujer de su tribu. Este casamiento por canje aun existe entre ciertas tribus bárbaras. Algunos escritores dicen que existe en algunas partes de China y en varias tribus mahometanas. Y se sabe que entre los naturales de Australia esta forma de casamiento está generalizada.

Un sistema que se practica aquí

Pero otra costumbre nupcial más común todavía que el casamiento por canje, es uno muy conocido en Filipinas y también era puesto práctica en otras partes del mundo. Consiste en obtener esposa mediante servicios prestados a los padres de esta. Esto parece haber sido la costumbre más predominante en las estapas elementales del casamiento por compra. Esta costumbre era puesto en práctica entre ciertas razas de América, Africa, Asia y el Archipiélago Indico.

Entre otras gentes primitivas, no se compraba talmente a la novia, pero por ella se daban regalos a los padres. En Japón era hasta recientemente, la costumbre de un hombre que deseaba casarse con una mujer, dar regalos a ella y a sus padres. La clase de presentes y su valor no se deja a discreción del pretendiente sino que se estipula definidamente y frecuentemente se hacen largas negociaciones antes de llegarse a algun acuerdo. El envío de estos presentes constituye una forma importante de la ceremonia nupcial. Una vez recibidos y aceptados, el contrato se considera completo y ninguna de las partes puede retirarse o retractarse. Se cree que esto no es más que una forma modificada del casamiento por compra.

La compensación más común para una novia, en tiempos primitivos, eran propiedades entregadas a su dueño o dueños. El precio variaba de acuerdo con los encantos de la novia, su salud, su rango, y su estado de soltería o viudez. Dicen que entre ciertos pueblos por las viudas solo se paga la mitad de lo que se paga por las solteras.

El perfecto sistema babilónico

Uno de los sistemas más perfectos de casamientos por compra existía entre los babilonios. Dos veces al año, todas las jovenes de edad para casarse, se reunían en una explanada ante el templo y se ofrecían en venta a los mayores postores, de modo muy parecido a las subastas públicas de hoy. Las jovenes mas hermosas eran pagadas, naturalmente, a precio de oro, y este dinero se entregaba a las jovenes feas que ya habían aparecido en varias "subastas" pero que no habían encontrado ningun postor. Enriqueciendose de este modo, hasta las mas feas llegaban a casarse, porque al fin y al cabo, el dinero, desde que el mundo es mundo, siempre ha sido una atracción.

Hasta los dioses compran

Los ancianos escandinavos creían que hasta sus dioses compraban esposas. Hallamos este pensamiento predominante en toda su mitología. El rapto sin compensación para el padre de la novia, también prevalecía, sin embargo. Pero los jóvenes conyuges se veían precisados a ocultarse hasta que lograban reunir lo suficiente para pagar al guardían o al padre el acostumbrado precio de la novia o compensación.

En sus "Curiosidades de las Costumbres Populares", William S. Walsh dice:

Como compraban esposas los sajones

"El casamiento por compra predominaba mucho entre los anglo-sajones en los tiempos en que la cristiandad comenzaba a llegar a ellos. Cada mujer estaba al cuidado de un hombre llamado "mundabora" guardian y ninguna podia casarse sin haberle pagado una suma de dinero en compensacion. El padre era el guardian de sus hijas solteras; el hermano, si el padre moria, y en tercer lugar, el pariente varon mas cercano. Sin embargo, en caso de que la novia era huerfana y estaba sola, tenia por guardian legal al mismo rey.

"El precio de la joven se consideraba segun su rango, El primer paso en hacer el amor, por tanto, era pagar al "mundbora" para que diese su consentimiento; el enamorado era entonces recibido en la sociedad de su amada y se le permitia, con el tiempo, reclamarla por esposa. Sin embargo, en caso de que los encantos de la pretendida o su temperamento, resultaban, visto de cerca, insatisfactorios para el pretendiente, y este no se avenia a cumplir el contrato, tenia que responder ante la ley.

Responsable ante la ley

"Si un hombre se aventuraba a casarse sin haber comprado antes y pagado por su esposa, era culpable del delito de "mundbreach", cuyas consecuencias eran molestas y desastrosas. El marido, en tal caso, no poseia autoridad legal alguna sobre su mujer: de hecho, era un marido sin esposa; tampoco tenia derecho alguno sobre las propiedades de esta. Por la misma ley, una soltera y una viuda eran de valor separado; esta ultima podia ser comprada por la mitad de la suma que una soltera tenia el derecho de demandar; por tanto, el hombre que no podia comprar una soltera, a veces tenia bastantes recursos para comprar una viuda."

Es interesante echar una ojeada a las costumbres de compra de esposas de varios pueblos y ver lo que ellos considera a un "buen precio" por una esposa. Los navajos de Nueva Mejico consideraban doce caballos un precio exorbitante por una esposa y solo lo pagaban en muy raras ocasiones cuando el rango y los encantos personales de la mujer lo justificaban.

¿Cuanto costaba una esposa?

Los de Patagonia cambiaban mulas, caballos, ornamentos de plata y baratijas de todas clases por esposas. Una esposa, nos informan, se podia obtener "con tres caballos, un copa de plata, varias platas ricas, y una coleccion de baratijas insignificantes."

En Africa, los caballos no son considerados como medio de cambio con esposas pero es perfectamente corriente cambiar cabezas de ganado vacuno con esposas. Varias tribus salvajes consideran que el valor de un buey es igual que el valor de una mujer, poco mas o menos.

Entre los cafres, diez vacas por una esposa se consideran como un precio bastante bueno. Pero por algunas mujeres se pagan hasta treinta vacas. En Uganda, el precio ordinario es cuatro bueyes.

Origen de la palabra "wedding"

La palabra inglesa "Wedding", viene de "wed", que significa el dinero, los caballos o las cabezas de ganado vacuno dados por el novio como garantia y promesa de probar que ha comprado a la novia de su padre.

"Frecuentemente", escribe Walsh, "los anglo-sajones se comprometian para casarse desde niños, estando acompañado la promesa de casamiento del novio, con una garantia o 'wed'".

Hasta mediados del siglo XVI, los ingleses conservaban en sus costumbres matrimoniales trazas del antiguo procedimiento legal sobre la compra de esposas. Y en Francia era la costumbre, hasta el casamiento de Luis XVI, pagar trece "deniers", al pactarse un contrato matrimonial.

El Servicio del Trabajo en Alemania

Por el ex-jefe de policia Sr. MULLER-BRANDENBURG

La organizacion del servicio aleman del trabajo ha llamado la atencion en muchos puntos del extranjero, aunque por motivos de muy diversa naturaleza. Es indudable que en la juventud de muchos paises, sobre todo entre los estudiantes de Inglaterra, America, Suecia, Noruega, Holanda, Dinamarca y Suecia, existe interes y simpatia por esta organizacion. El valor ideal y economico que en ella reside y la manera en que Alemania ha llevado la idea a la practica ejercen aqui marcado atractivo.

La indiscutible utilidad economica que de esta organizacion resulta es tambien la que atrae la atencion de vastos circulos del norte, centro y sur de America, de Inglaterra, España e Italia, y en cierto modo del Japon, Holanda, Dinamarca y Suecia.

De otra naturaleza es el interes que la organizacion ha despertado en Francia. Los circulos politicos franceses no ven el valor ideal ni la utilidad practica que la organizacion del trabajo persigue y representa; solo ven la posibilidad de que esta organizacion pudiera un dia jugar de algun modo un papel en la defensa nacional. Estos circulos declaran rotundamente que el servicio del trabajo es organizacion militar, sin detenerse a examinar el hecho concreto y claro de que dicho servicio nada tiene que ver con cuestiones militares de ningun genero. Pero a la larga nada han de conseguir con esta tactica. En el servicio aleman del trabajo han sido admitidos a instancias de los propios interesados, numerosos jovenes ingleses y norteamericanos, y tambien dinamarqueses y suecos, que han pasado semanas y meses trabajando en los puntos de concentracion lo mismo que cada aleman, y no en lugares determinados, sino en diversos centros y en las diversas partes de Alemania; y todos estos jovenes han tenido ocasion de cerciorarse por si mismos de que el servicio del trabajo nada tiene que ver con los asuntos militares.

¿Que es, pues, el servicio?

Es una institucion de la juventud alemana, creada en consciente oposicion al regimen marxista-internacional-democratico - judaico, reinante en Alemania desde 1918 hasta 1932. Jovenes alemanes de los diversos bandos politicos y de las diversas partes del pais se han reunido espontaneamente en grupos mas o menos numerosos, han construido sus barracas y han comenzado a trabajar. ¿Por que? En primer lugar para huir del ocio forzoso y no permitirse en la holgazaneria. Estos grupos estaban compuestos de individuos de todas las profesionales y clases sociales: obreros y estudiantes, artesanos y jovenes comerciantes. Pero no tosos eran gente sin tratuna los que, guiados por sus bajo y nesheredados de la forpropia energias vitales, vinieron aqui a echar mano a la obra y abrirse nnevo derrotero; entre ellos habia jovenes y tambien hombres maduros que solo lo hacian por idealismo, reconociendo el enorme factor eduhativo que enserraba en si la idea del trabajo voluntario. Y estos representantes del idealismo desinteresado fueron los que crearon la base etica de este servicio y los que le prestaron el caracter ideal y moral que habia de atraerle las simpatias y adhesion del pais entero.

Despues—hace ahora dos a tres años—, al reconocer el Nacional socialismo y el Stahlhelm la importancia economica y base moral del servicio, le prestaron consciente y voluntario apoyo, y entonces crecio el movimiento de tal manera que el sistema reinante hubo de ceder a su empuje y facilitarle, aunque de mala gana, los medios necesarios para el trabajo. Asi pudo desarrollarse en los ultimos años con tal rapidez que al fin de 1932 habia ya 250,000 jovenes voluntarios en los diversos centros de trabajo.

Pero el servicio no estaba aun organizalo, y los grupos politicos veian en el un instrumento que trataban de colocar su esfera de influencia. Como es natural en un movimiento tan joven, se trabajaba en el sin plan ni concierto, emprendiendo todas las obras que se le presentaban, y esto era un peligro manifiesto, porque, de continuar asi las cosas tenia que acabar todo de mala manera, a pesar del valor practico que el servicio representaba.

En esto vino la revolucion nacionalista, en marzo de 1933, y con ella la hora de asegurarle al sevicio del trabajo su nuevo y mejor porvenir. El canciller Adolfo Hitler, persuadido de su importancia economica y moral, le imprimio nuevas formas y nuevo derrotero, lo sometio a la autoridad del ministro del Trabajo Seldte y encargo su direccion inmediata al secretario ministerial Hierl.

Hierl creo la "Inspeccion General del Servicio del Trabajo" y con ella procedio desde luego a reorganizar este servicio, que, como hemos dicho antes, amenazaba desorganizarse y disolverse, excluyó de el los grupos politicos y le dio direccion estrictamente nacionalsocialista. El Stahlhelm fue acogido en el gran marco de la nueva idea nacionalsocialista. Hoy comprende el servicio del trabajo unos 250,000 jovenes alemanes, que, distribuidos en uns 1,500 centros y bajo la direccion de Hierl, laboran en la gran obra de economia nacional que les está reservada y se educan a la vez en el puro espiritu nacionalsocialista.

La medida de que tambien los estudiantes de las universidades y escuelas superiores hayan de trabajar algun tiempo en este servicio con el pico y la pala (si es que aspiran a ocupar puestos publicos) tiene por objeto conseguir que los hijos de las clases pudientes e instruidas trabajen al unisono y en el mismo terruño con los de las clases humildes y bajas. De este modo se combate y borra la idea de la lucha de clases.

No hay para que decir que la instruccion sobre politica nacional, a la cual se dedican varias horas por semana, tiene por objeto despertar en la conciencia de estos jovenes el sentimiento nacional y social, infundir en su corazon el respeto al glorioso pasado de la patria y fortalecer en ellos la idea de la necesidad de la vida nacional.

El voluntario trabaja aqui seis horas diarias con el pico y la pala. ¿Que trabaja? Dificil es decirlo en pocas palabras, porque el campo reservado a este servicio es muy extenso; asi solo trataremos de explicar a grandes rasgos lo poco que permite el reducido espacio de este articulo: En principio solo deben emprenderse obras que no puedan confiarse a empresas particulares, porque, si estas las ejecutasen, resultarian demasiado caras. Esta disposicion precisa ya casi por si sola el verdadero campo de accion a que la actividad del servicio del trabajo queda necesariamente reducida: al mejoramiento del suelo, es decir, a hacer laborables las tierras incultas y esteriles, en provecho de la agricultura. Si se tiene en cuenta que un tercio del suelo aleman de cultivo no se puede aprovechar por exceso de humedad, se tendra ya una idea de la alta mision que aqui se le ofrece al servicio del trabajo. Ademas hay mucho que hacer en el cultivo forestal y en la preparacion del suelo para la colonizacion rural y de los suburbios, que ha de descongestionar de poblacion las grandes ciudades. La faena que aqui le espera al servicio del trabajo es tan grande que su realizacion durará por lo menos una generacion entera. Erronea es, pues, la idea de que, cuando el numero de los sin trabajo se reduzca a la medida soportable, no necesitaremos mas de este servicio. Seguirá existiendo aun cuando lleguen esos tiempos felices, porque el servicio del trabajo es y debe ser uno de los pilares del Estado nacionalsocialista de Adolf Hitler, en el cual ejerce una alta mision economica y educativa, independientemente del grado de ocupacion del pueblo.

Dolor en las Rodillas, Mareos, Estreñimiento

Isabela (Basilan). "Mis padecimientos eran marcos, dolores en los rodillas, en la cintura y en el costado derecho asi como estreñimiento. Tomé la Anticalculina Ebrey y me he curado de todos estos males."
El ácido urico es causante de gran número de enfermedades: reumatismos, gota, ciática, lumbago (dolor de espalda y de lomos), hinchazones, piedras en el riñon y el higado, enfermedades de la piel, eczema, erupciones, etc. Para eliminar rapidamente el exceso de acido úrico está reconocida la gran efectividad de la Anticalculina Ebrey a causa de su gran poder disolvente y accion tonica y limpiadora sobre el riñon, cuya capacidad de filtracion aumenta.

Anticalculina EBREY

Anticalculina Ebrey contiene jugos extraidos de plantas frescas y con su uso se consigue dormir sin usar drogas, más energía, mejor apariencia, más apetito, desinflamando los órganos interiores, dandoles nueva vida y vigor. Los frascos de Anticalculina Ebrey llevan saludables consejos

En todas las farmacias.
CADA 100 c.c. contiene: Solucion Ricino. 62.55 c.c. Ext. Fl. Sabal, 3.25 c.c. Ext. Fl. Uva Ursi, 3.25 c.c. Ext. Fl. Est. de Maiz, 3.25, Alcohol de Caña, 27.70 c.c.

La Cera Mercolizada Guarda los Encantos de su Cutis

Un cutis perfecto es un atractivo que se adquiere con cuidado asiduo. Cualquier mujer puede embellecer su cutis con la ayuda de Cera Mercolizada pura. Esta cera sencillamente absorbe la cutícula vieja y empañada y la hace caer en partículas diminutas de manera tan suave y natural que usted ni lo siente, y la nueva cutícula interior, sana y hermosa, viene a ser su nuevo cutis, sin mácula, blanco, aterciopelado y hermoso. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta. **Saxolite en Polvo disuelto en extracto de hamamelis reduce rapidamente las arrugas y otros signos de vejez.** Aplique a su piel diariamente esta loción astringente. En todas las boticas.

Una Oportunidad para Hacerse Propietario

Quien desee vivir en casa propia, aproveche la ocasión que se le ofrece.

Fincas en Venta

a precio modico y en extensos plazos para su mayor facilidad en el pago.

A un tipo de alquileres razonables, con un pequeño adelanto, puede convertirse en dueño el inquilino de la casa que ocupa.

PIDASE INFORMACION EN NUESTRA OFICINA

EL HOGAR FILIPINO

Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos

Juan Luna esq. Muelle de la Industria
P. O. Box 105—MANILA—Tel. 2-10-07

EMULSION -BOIE=
50% Aceite Higado Bacalao
De venta en las Boticas —
Hace hombres fuertes

Cod Liver Oil 500 gm.; Calc. Hypophos. 10 Gm.; Pot. & Sod. Hypophos. aa 5 Gm., Syrup & Flavoring s. q. 1 Lit.

M.E.C.D. 2016

LOS DIAS EN LA HISTORIA

JULIO 1 DOMINGO — JULIO 6 VIERNES

Por BESSIE A. DWYER
Bibliotecaria de la TVT

(Cronologicamente se dan los eventos de cada dia. Nuevos acontecimientos no estan incluidos. Esta informacion se sa obtenido de "El Libro de los Dias", dos tomos, escrito por R. Chambers y publicado por Lippincott, Filadelfia. No se asume ninguna responsabilidad por la presentacion de los hechos, puesto que aqui se publican como se han proporcionado, pero el autor acogera con beneplacito todo comentario, hasta criticas, de indole historica.)

EL MES DE JULIO

Julio era originalmente el quinto mes del año romano. En el calendario albano tenía un complemento de treinta y seis días. Rómulo lo redujo a treinta y dos y Numa a treinta. Así estuvo por siglos. Fué restaurado a treinta y un días por Julio César, que sentía interés personal en este mes por ser su mes natal. Después de su muerte, Marco Antonio cambió el nombre a Julio, en honor de César.

JULIO 1.o—Nacieron: el obispo Joseph Hall, 1574, Leicester, Inglaterra; Jean Babttiste, conde de Rochambeau, 1725, Vendome, Francia. Fallecieron: Edgar, rey de Inglaterra; Almirante Crichton, asesinado en Mantua, 1582; Henry Fox, Lord Holland, 1774; Von Schubert, escritor y filósofo alemán, 1860.

ACONTECIMIENTOS: La batalla del Boyne que implantó la religión protestante en Irlanda. El ejército católico irlandés, con aliados franceses, ascendiendo a 30,000 hombres en total, se desplegaron en la ribera derecha del río Boyne. El rey William, con un ejército mayor, dividió sus tropas y cruzó el río, por un recodo, y directamente. Los reclutas inexpertos de los irlandeses no lograron contener a las tropas veteranas, aunque la caballería irlandesa ofreció valerosa resistencia, fué arrollada y rodeada por el ataque de retaguardia. El rey James huyó a Londres y Francia. William celebró su victoria con una persecución sangrienta y despiadada de los católicos irlandeses y por siglos este día fué de lucha tumultuosa entre las dos facciones. Los servicios del rey William al implantar la religión protestante en Irlanda, como la religión del Estado, fueron conmemorados por la erección de una estatua equestre en su honor, en College Green, Dublin. Esta estatua provocó odio intento de los católicos, y por más extraño que parezca, hasta el aborrecimiento de los niños protestantes, porque el caballo del jinete daba la cola a la universidad. La estatua fué despojada de su espada y cetro; su cabeza fué aserrada; fué untada de grasa y alquitrán y se ató una soga a su cuello. Todo el poder del gobierno no pudo preservarlo del odio que había concitado. Eventualmente, Daniel O'Connell ordenó que la estatua se hiciera de bronce y esto pareció librarle de la maldición popular.

* * *

Thomas Aikenhead, un joven de 19 años, fué colgado en Escocia por el crimen de blasfemia. El caballero de la Barre fué decapitado y su cuerpo enterrado el 1.o de julio, 1765, por mutilar una estatua de Cristo.

* * *

El primer vapor en el río Támesis (Londres) hizo su aparición en 180. Corrió dos millas por hora. La pequeña máquina de vapor que lo hizo funcionar se conserva en el Museo Andersoniano de Glasgow.

* * *

JULIO 2.—Nacieron: Cristian II, rey de Dinamarca; arzobispo Cranmer, 1489. Fallecieron: Enrique I, emperador de Alemania; Jean Jaques Rousseau, 1778; D. Doderot, 1784; Dr. Hannemann, originador de la homeopatia, 1843; Sir Robert Peel, 1850.

El primer "ghost writer" brindo su nombre y su pluma a un rey

ACONTECIMIENTOS: La visita de la Virgen María a su prima Isabel es celebrada por la Iglesia Católica Romana este día. También se celebra hoy el concurso de tiro a rifle en Suiza, una nación afamada por el uso del rifle mucho antes de que esta fama fuera disputada por otros países. Como medio de defensa, los jóvenes son entrenados a usar este arma y se conceden premios a los más diestros. Este día es considerado como fiesta nacional y asisten grandes muchedumbres entusiastas. Francia, por medio de sus tribunales, se negó a detener o a esclavizar a hijos por deudas de sus padres. Muerte del "Viejo Escarlata", un famoso capellán que enterró a dos generaciones de hombres y mujeres de distinción. Enterró a dos reinas, Catalina, esposa divorciada de Enrique VIII y María, reina de Escocia, decapitada en Frothingay en 1857 y enterrada allá, pero removida subsiguientemente a la Abadía de Westminster.

* * *

JULIO 3.—Nacieron: Luis XI de Francia; Henry Grattan, orador de Irlanda. Fallecieron: María de Medicis, madre de Luis XIII de Francia.

ACONTECIMIENTOS: Henry Grattan era un protestante irlandés que se negó a ser el instrumento de la mayoría y se erigió en inconmovible paladín de los derechos de su país. Obtuvo en 1780, en el parlamento nativo, la resolución célebre relativa a su única competencia para hacer leyes para Irlanda. Era un orador y tenía una vida privada irreprochable. Un calculista extraordinario, el hijo de un pastor siciliano, despertó gran interés entre los sabios de la Academia de Ciencias de París. Era un genio y podía confundir a los matemáticos más hábiles de su generación. No tenía instrucción alguna. Podía suspender la solución de un problema por cualquier período de tiempo y reanudar el trabajo después, donde lo dejó. El nombre de este joven era Vito Mangiamele. Otros hombres notables que tuvieron esta habilidad eran Buxton, Colburn y Bidder. Inventaron procesos mentales propios. No podían explicar, sin embargo, su poder ni su propósito.

JULIO 4.—El día que los americanos reclaman como su natalicio nacional. Jefferson, el gran apóstol de la democracia y autor célebre de la Declaración de Independencia Americana, murió en su residencia en Monticello, Virginia, el 4 de julio de 1826, quincuagésimo aniversario de dicha ocasión. Pidió en que en la lápida de su tumba se grabara que él fué autor de la Declaración de Independencia, fundador de la libertad de cultos en Virginia y fundador de la universidad de Virginia. No hizo mención alguna de haber sido presidente de los Estados Unidos, por dos períodos, y esto se omitió del epitafio.

* * *

JULIO 5. — Nacieron: John Broughton, púgil notable, 1704; Sarah Siddons, gran actriz trágica de su tiempo, 1775. Fallecieron: Reina Magdalena de Escocia, 1537; Mrs. Dorothea Jordan, actriz cómica, 1816.

ACONTECIMIENTOS: El combate regulado con los puños cerrados que ostenta el nombre de boxeo es peculiar a Inglaterra y solo data del siglo XVIII. Los asaltos con intérvalos de medio minuto fueron la idea humanitaria de John Broughton y datan de 1743. Fueron la señal para la decadencia de las exhibiciones de esgrima en el reinado de Jorge I. Broughton fué el primer campeón indisputado por 18 años. Fué finalmente derrotado por un carnicero que le cegó, con un golpe entre los ojos. Su patrocinador real, el duque de Cumberland, exclamó brutalmente: "Broughton estás vencido! Ya no puedes pelear!" Sobrevivió en la obscuridad por 39 años... La reina Magdalena, una princesa frances, consorte de Jaime V de Escocia, se enamoró del rey, se casó con con gran pompa y ceremonia con una dote magnífica llegó Edinburgo. Debía haber víctima de la tuberculosis por agosto como una flor" y desp de 40 días, en 1536, falleció en palacio de su marido. El pue la quería mucho y su muerte motivo de que, por vez prime se adoptara el luto nacional Escocia.

* * *

JULIO 6.—Nacieron: John Fla man, escultor, 1735; Thom Stamford Raffles, gobernador Java, 1781. Fallecieron: En que II de Inglaterra, 1189; Pa Benedicto XI, 1304; Sir Thom More, decapitado, 1535; Eduar VI de Inglaterra, 1553; Sir He ry Raeburn, pintor, 1823; S Francis Palgrave, historiador, 18

ACONTECIMIENTOS: Sir T mas More fué víctima de su Sucedió a Wolsey y se vió ob gado a residir en el palacio para que pudiera corregir un li que se presumía que el monar estaba escribiendo. Fué lo que se conoce por "ghost writer", teralmente, un escritor-fantas o sea, el que relegándose a mismo, publica sus obras bajo firma de otro. Desempeñó la c cillería con integridad intacha y gran sabiduría. Cuando Enri le disgustó casándose con A Bolena, renunció a su cargo, negó, con una sonrisa, a es presente en la ceremonia. El furioso, le requirió a suscribir legalidad del matrimonio. More volvió a negarse y Enri VIII le mandó encerrar en Torre de Londres donde le de pitaron. La nación, aun enton se sintió presa de vergüenza y d gusto. La vida de Sir More una vida noble, inmaculada, muerte selló y afianzó esa no za porque fué causada por negativa a tolerar la bigamia y bestialidad.

Si Ukuy

Leyenda tagala — *Por el Dr. M. S. Guerrero*

I

Gat-Pilak, el altivo y valiente 'maginoo' de Sampalok, descendiente de los Rajahs de Tondo, tenia un hijo en el cual cifraba todas sus esperanzas, pues era el unico que podia continuar aquella raza de valientes, proxima ya a extinguirse, como si la maldicion del cielo pesara sobre sus familias que desaparecian lentamente de aquel pueblo, a semejanza del rocio que se evapora y desaparece mientras surge el sol y abrasa con sus rayos el humedecido cesped.

El hijo de Gat-Pilak se llamaba Gat-Tibay, el joven 'bayani' de musculos como el 'molawe', agil como la anguila, valiente como el 'tamaraw', de corazon tierno y dulce como la pulpa del ate, y delicado como el nectar del santan, habil endechador, emulo de los guardianes del paraiso y pulsador sin rival del 'kudyapi', cuyas cuerdas reflejaban los efectos del alma de aquel temido entre los valientes que manejaba el plectro con la misma seguridad con que cercenaba de un golpe de su flameante 'kalis' la cabeza del enemigo, y clavaba en el ojo del contrario el volador envenenado 'sumibiling.'

II

La luna, ya casi a la mitad de su carrera iluminada el paisaje con la dulzura y tibieza con que alumbraban el corazon del amante los centelleos de las pupilas de la enamorada.

Entre las sombras de la noche se destaca una figura a quien en vano intenta arropar la oscuridad con su tupido manto. La luna abraza a aquel fantasma y le acaricia dulcemente con sus osculos de luz.

¿Quien es aquel joven erguido como el kalumpang, fornido como el karabaw, en cuyo cinto chispea la empuñadura de oro de su temido 'kalis', sobre cuyas espaldas cuelgan los cabos del rojo 'putong' distintivo de los 'bayanis', cuyas armas han conocido el olor de la sangre de siete hombres? ¿Quien es aquel joven firme como un monte, gracioso en el andar como el gallo de pelea, cuyos rizosos cabellos recortados hasta el hombro estan perfumados con el aromatico 'pag-lana, y sobre cuyo 'putong' brilla una chapa de oro cogido en el riñon de Parakale? ¿Quien es aquel atrevido que cruza solo la extension de los campos sin miedo a las asechanzas de sus rivales, sin empuñar la rodela, y llevando por unicas armas el 'kalis' de vaina de sandalo y el 'kudyapi terciado a sus espaldas?

Vuelve la cabeza para escuchar el quejido del 'bahaw', el nocturno cantor de los bosques, y la luna alumbra su rostro. ¿No le conoceis? ¿Quien otro puede ser sino Gat-Tibay, el unigenito de Gat-Pilak, del altivo y valiente 'maginoo' de Sampalok, descendiente de los Rajahs de Tondo? ¿Quien otro desprecia los peligros y camina de noche sin embrazar la rodela mas que Gat-Tibay, el que con la misma destreza improvisa un kundiman que mete una flecha en el ojo de una serpiente? ¿De donde viene y hacia donde dirige sus pasos Gat-Tibay?

III

Gat-Tibay ama la soledad de los campos. Alma enamorada, corazon lleno de fantasticas querencias, imaginacion soñadora, no halla en el fragor de los combates alimento para su espiritu. Alla, a la sombra de las cañas, oyendo el susurro del rio cuyos repechos fueron testigos de sus amores, viendo ramonear el ganado de su padre, y entonando melancolicas baladas al son de su 'kudyapi', deja vagar su espiritu hacia las regiones en que flota el aliento de Bathala; y alli ve a Sinagtala, a la dueña de su corazon, jugar con las guedejas del sol, y tejer la faja multicolor de los dioses, escanciar a los heroes de su pueblo, a los valientes e inmortales ascendientes de aquella raza que se extinguia, el 'basi' hecho con el jugo de la cañamiel plantada en las heredades del paraiso.

Gat-Tibay venia de conducir el ganado a los establos de su casa, y limpio del polvo de los campos y enjugado el sudor del trabajo, aprovecha la hora en que su padre se entretiene con los ancianos del barrio, para dirigirse hacia la casa de su amante, de la hermosa Sinagtala.

IV

¿Y por que Gat-Tibay, el mimado de su padre, se recata de el, y busca la obscuridad de la noche para ver a Sinagtala? ¿Por que necesita el heroe esconderse como el cazador que acecha? ¿Por que no enamora a la que ha escogido para esposa, a la luz del dia y a la vista del pueblo como las palomas de los bosques se arrullan y picotean en las ramas calentadas por los rayos del sol? ¿A quien teme Gat Tibay? ¿Tiene algun rival de escudo mas fuerte que el suyo, forrado tres veces con la piel de un karabaw no emasculado, y cubierto con planchas de cobre, o algun otro de mejor templado 'kalis' y mas ligera flecha?

¡Ah, no! Gat-Tibay a nadie teme en este mundo. El 'bayani' esforzado solo teme a Bathala, cuyas iras no quiere atraerse. Los ancianos del pueblo han dicho que es preferible excitar la rabia del cocodrillo que disgustar a los padres, porque el disgusto de los padres llega a los recinos del 'Maykapal' y le hace funcir el ceño y morderse los labios; el padre de Gat-Tibay desaprueba los amores de este con Sinagtala, la delicada flor de los jardines de Sampalok, hermosa como los besos del sol al mar en las tardes del mes de las primeras borrascas, del mes de las flores y frutas, cuando empieza en los campos el trasiego y se sacan a orear los empolvados aperos del cultivo.

Gat-Pilak, el orgulloso 'maginoo', envanecido con la nobleza de su familia, desprecia a Sinagtala, porque desciende esta de un 'timawa'; y la altivez del padre de Gat-Tibay no permite alianza que empañe el brillo de su progenie.

Y aquella tarde, al volver Gat-Tibay del campo, se encontro con su padre que le dijo:—Mira, hijo se que continuas visitando a esa 'timawa. Por mi vida que no quiero que tus dedos desprendan de arbol tan asqueroso una flor que te manchara la mano y que apestara en nuestra casa. No lo olvides, pues; derritate el sol como el fuego a la cera, comate el caiman y no pruebes caricias de mujer alguna, si desoyes mis consejos. ¿Por que no buscas a la paloma de Tondo, pariente tuya y tan como tu?—Padre—respondio el 'bayani', quitandose el 'putong', nadie planta el 'dapo' en el tronco de la manga; nace alli espontaneamente y sobre el crece sin manos que le cuiden. Arrancar de su natural sosten al 'dapo' y querer que viva sobre otro arbol, es insensatez, porque se moriria.—Pero Gat-Tibay, si el arroyo baja del monte nos estorba en nuestos campos, desviamos su curso, y su murmullo ya no nos quita el sueño. Cierto, padre; tus palabras van rectas cual los dardos tuyos al corazon del enemigo. Mas no te enfades si te digo que si al arroyo le ponen un dique, detiene, si, su corriente por algun tiempo, pero es para hacerse despues mas impetuoso y causar mayores destrozos que si le hubiesen dejado en libertad—Sutil eres en tus respuestas Gat-Tibay; y eso me envanece porque el fruto del "mabolo" ¿que ha de ser sino mabolo?... Pero, ve, hijo mio, y guarda en tu corazon mis palabras.

El hijo obediente se separo de su padre, apesadumbrado y cubierto de amarguras el corazon.

Y aquella noche, preocupado porque sabia que los consejos de un padre son como el tajo impreso en una piedra, se dirigio a la casita de Sinagtala, para contarla su tristeza y pedirla una cita a orillas del Diliman, en donde solian encontrarse, y en cuyas apalibles aguas se bañaban juntos y se entrelazaban sus corazones, como las flores del "baino" cuando tiemblan agitadas por el aura de amor en la superficie de las lagunas.

V

Sinagtala tenia una rival. La paloma no gozaba tranquila de las caricias de su amante; era la cierva azorada siempre y temiendo ver interrumpido el placer al menor ruido de las hojas, huyendo hasta de las movibles sombras del follaje producida por los rayos de la luna...

La tarde de aquel dia fue calurosa. El ambiente vibraba, y los ojos veian tambien vibrar los objetos alumbrados por el sol, cual si les mirasen a traves del humo de una hoguera.

Gat-Tibay descansaba, a la sombra de un tamarindo el sopor de la siesta, mientras rumiaba el ganado tendido bajo las cañas, esquivando el calor que resquebraja la piel y fatiga los miembros.

El sueño del 'bayani era profundo. El zumbido del agua que mansamente se deslizaba muy cerca de el, le sumio sin tardanza en aquel estado de quietud semejante a la muerte.

Todo dormia en derredor suyo. Apenas se escuchaban los quejidos del bato-bato y los pipit; ni el viento murmuraba como en otras ocasiones.

De pronto, una voz limpia, de inflexiones melancolicas, suspiras de un alma enamorada, interrumpio aquel silencio con las notas de un kundiman.

—"Esparciose por el Archcipielago la fama del heroe, como se difunde por los aires el aroma de las flores del 'bankal'. Mas el perfume de las flores adormecio al valiente, y al cerrarse la cubierta de sus ojos, anido en su corazon el amor de una 'timawa"

—"¡Ay de mi! desgraciado polen que flota en la atmosfera sin encontrar el seno de la flor."

"Duerme, talisman de esta vida mia, duerme confiado, que yo velare tu reposo y alisare tus cabellos, y espantare a los que intenten despertarte. Mas, ¡oh ingrato! ¿por que cuando sueñas, sueñas con la 'timawa' y no con la que te ofrece un trono de crital?"

—"¡Ay de mi! desgraciado polen que flota en la atmosfera sin encontrar el seno de la flor".

—"La humedad de las aguas sostiene eternamente fresco el amor de la diosa. Mas ¿de que la sirve todo lo que posee, si el leon de las batallas desprecia su amor por el de una 'timawa?'

—"¡Ay de mi! desgraciado polen que flota en la atmosfera sin encontrar el seno de la flor".

—"¿Por que no me miras, rey mio? ¿no vez que languidece la flor de estos sitios sin el calor de tus miradas?"

"¿Donde esta el lucero de mis noches de tristeza y dolor? Ven, ven, causa de mis tristezas; mis abrazos son mas voluptuosos y mis besos mas dulces que los de la 'timawa'.-'

—"¡Ah! muerame yo si he de vivir triste y dolorida, y si he de vivir solo para verte reclinado sobre otro seno, sequese el mio y hundase para siempre el lecho de flores que te preparo. ¡Cruel amor y mas cruel Gat-Tibay! beba yo en tus labios mi muerte, mi mas dulce deseo...

—"¡Ay de mi! desgraciado polen.'."

Callo la voz; tan quejumbrosa y sentida fue, que el 'bayani abrio sus ojos, y busco a la que asi cantaba, y commoviose su corazon al ver a la dosa del Diliman, a la sirena de aquellas aguas, cerca, muy cerca de el, acariciandole con sus miradas y brindandole un mar de deleites con aquella boca en donde acababan de espirar las notas del interrumpido 'kundiman.'

VI

Sonriose Si-Ukuy, la sirena del Diliman, y las flores se agitaron sobre sus tallos, y las mariposas volaron hacia ella atraidas por el encanto pero Gat-Tibay, el heroe insensible a las gracias de Si-Ukuy, permanecio tranquilo e indiferente. La que tenia poder sobre las aguas tendio sus brazos hacia el 'bayani', llamandole con voz dulce y mimosa; el bayani, sin embargo, los rechazo y quiso apartarse de aquella fascinante hermosura. Mas no lo hizo, porque la reina de aquel rio suplico la escuchara un momento.

¡Oh insensato Gat-Tibay! ¿que espiritu perverso te ha sugerido la idea de preferir el amor de la 'timawa' al de la diosa hermosisima, blanca como la nieve, cuyos ojos son del color de los huevos de la garza, sin rival en las redondeces de sus brazos y su virgen seno, y cuyos hombros y espaldas se ocultan bajo una cabellera espesa, rizada y del color de oro nuevo?

VII

La diosa del Diliman hablo al heroe de su amor. Ofreciole su palacio de cristal, y las delicias de su lecho de oro; instole a que compartiera con ella el poder que sobre aquellas mansas corrientes ejercia; brindole con la inmortalidad de los dioses, entre los cuales podria sentarse, trasportado por ella misma a traves del espacio y por el glorioso camino del arco iris; pero Gat-Tibay era fiel a Sinagtala, y rechazo los brazos de la diosa. Y como importunado por aquel coloquio, levantose el 'bayani,' y, sonriendo burlonamente volvió la cabeza hacia donde se hallaba la despreciada Si Ukuy y partio para su casa.

Al volver la espalda el amante de Sinagtala, azoto la diosa con su escamosa cola la superficie de las aguas, y amenazando al que partia con sus delicados puños se hundio en las profundidades de su imperio. Era la hora en que, al acercarse el sol a su ocaso, esta a la altura de los ojos.

VIII

El amanecer del dia siguiente fue hermosisimo. El sol abandono su lecho y aparecio sobre las cumbres de los montes de Antipolo, derramando a torrentes la vida de sus besos y comunicando al mundo el ardor de sus rayos. La alegria volaba por sus campos con la brisa juguetona, con los trinos de las aves, con el susurro de las frondas y con el perfume de las flores. Todo invitaba al amor. . .

Alla va una pareja riendo y hablando alegremente; se dirige hacia el rio, que entonces se deslizaba placido sobre su dormido cauce de limo.

Es la hora en que las gallinas ponen en sus nidos.

La pareja se dispone a bajar a las aguas del Diliman. Ella es Sinagtala y el es el temido Gat-Tibay. Buscan la sombra de las cañas, y alli interrumpen la tranquilidad del rio que se abre para recibir aquellos tibios cuerpos. Ambos compiten con los peces en el nadar zambullense, y entre gritos de susto de ella y carcajadas burlonas de el, van persiguiendose por el rio asustando a los 'kasay-kasay' que acechan desde las cañas el paso de algun pez para atraparle, y haciendo saltar el agua en menudas gotitas que imitan el iris al ser heridas por el sol, y caen despues en espumarajos sobre la superficie agitada y revuelta de aquel rio, a trechos enturbiado por las desatentadas travesuras de aquella pareja de enamorados.

IX

Fatigados por el pasado correteo, descansan ambos bajo una caña que inclinada sobre el agua, moja en esta sus enjutas hojas, y, formando un arco, acaricia con sus espinosas ramas la orilla opuesta. De repente, ve Sinagtala que su compañero desaperece de su lado, y escucha la voz lastimera de Gat-Tibay que la dice: "!No me abandones!"

Al principio lo creyo broma de su amante, pero transcurrio un buen rato, y aquel no aparecia. Buscole con la vista en el rio, trato de sorprenderle cerca de si bajo las turbias aguas, porque esta era una de las diversiones de el para asustarla... mas todo fue en vano. Llamole por su nombre, y el eco de su voz resono en aquellas soledades, espantando a las aves y haciendo levantar la cabeza a los 'karabaws' que alli pacian, sin encontrar respuesta. Acordose del "!No me abandones!" que habia ella oido, y confiando en sus fuerzas de buena nadadora, sumergiose en el rio y comenzo a bucear.

X

La superficie de las aguas no revelaba la presencia de la nadadora; tranquilo e igual, seguia su lento perenne curso.

Sinagtala buceo, buceo mucho, siempre buscando el fondo... y el fondo no parecia: no encontraba mas que agua por todas partes, agua transparente, siempre agua; ni aquel rio tenia lecho, ni el nadar de la amante tenia fin. Nada veia: los rayos del sol cabrilleando por entre las movedizas entrañas de aquella gran masa liquida, las plantas acuaticas arrastradas por la corriente, y las bandads de matizados peces, a cual mas caprichoso y elegante, eran lo que ante sus ojos veia pasar y desvanecerse.

Mas un punto brillante, cuyas reverberaciones ofuscaban su vista, atrajo la atencion de la infeliz "timawa". Nada hacia ella atraida, como la mariposa, por aquel foco de luz, y al aproximarse a el, aparecio ¡oh prodigio! ante sus fatigadas pupilas lo que jamas soñara en su vida, lo que nunca pudiera cruzar por su ardiente imaginacion de enamorada, llena de juventud y de goces, lo que no se forjara aquella imaginacion poblada de fantasticas querencias y aturdida siempre por deseos siempre voltarios y nunca satisfechos.

XI

La admiracion de Sinagtala no tenia limites. Veia ante ella un palacio; y las paredes y el artesonado, y las puertas y adornos de este palacio eran de cristal puro y transparente.

Era mujer, y penetro en aquel recinto ante cuyas puertas se detenian las aguas que, contentandose con lamer aquellas cristalinas paredes, no osaban mojar el alfombrado suelo de aquellas lujosas camaras. Sinagtala no habia visto nunca otras semejantes; aquello deslumbraba sus ojos: la luz suavisima que iluminaba el interior tamizada por los cristales del color de las flores de la sensitiva, que formaban el artesonado, daba un tinte voluptuoso y soñador a cuantos objetos enceraba aquel alcazar desconocido para ella, pobre "timawa" que no habia abandonado ni una vez el pueblo en que naciera.

Sus plantas hollaban un pavimento suave y sedoso, como si anduviera sobre alfombras hechas con plumas del pecho del tagak; en todas partes veia suntuosidad y lujo ignorados por ella; el oro relucia y coruscaba con chispeos de soles en cualquier punto en que fijara sus ojos; las paredes de las habitaciones interiores detenian la vista escudriñadora, cubiertas por ricos tapices de seda y piedras preciosas; plantas acuaticas de variadas, perfumadas flores adornaban aquellos salones, ora trepando graciosas por las brillantes columnas, ora arraigando en los apartados angulos o en las salientes molduras, o bien meciendose feblemente suspendidas de los arcos que sostenian el techo de cristal.

Fue pasando admirada, llena de curiosidad, y con los ojos muy abiertos, de una estancia a otra, y en todas ellas el mismo lujo la misma riqueza, en todas ellas sentia el roce de una debil acariciadora brisa, saturada de balsamicas emanaciones despendidas de ocultos pebeteros.

Hirieron sus oidos las notas tristes y llenas de quejunbres de un 'bangsi' que modulaba una melodia lugubre, en cuyas frases se adivinaban los ayes y suspiros de una alma desgarrada por el dolor.

Dirigio sus pasos hacia el punto de donde partia aquella salmodia; era una habitacion tan lujosamente adornada como las demas, y en la cual las vaharadas de incienso eran mas penetrantes, mas aromaticas que en aquellas otras.

Aturdida Sinagtala derramo sus miradas por aquel recinto, y alla en el fondo distinguio, entre cuatro aereos pebeteros, un lecho de flores sobre el cual reposaba un cuerpo. Fijose en el; y llena de espanto, alocada, tendiendo los brazos hacia delante, exhalo un grito y corrio hacia el lecho. Abrazose al cuerpo alli tendido, y uniendo los labios con los de este, callo para siempre. Habia muerto al reconocer el cadaver de Gat-Tibay, de su amante y prometido, del unigenito del altivo Gat-Pilak, el 'maginoo' de Sampalok, descendiente de los Rajahs de Tondo. Asi murio la 'timawa' Sinagtala, la delicada flor de los jardines de Sampalok, hermosa como los besos del sol al mar en las tardes del mes de las primeras borrascas, del mes de las flores y frutas, cuando empieza en las campos el trasiego y se sacan a orear los empolvados aperos del cultivo.

XIII

Al grito de Sinagtala, expiro la melodia del argentino 'bagsi. La que arrancaba notas del seno de aquel dulce instrumento no se habia apercibido de la presencia de Sinagtala, ensimismada con la funebre cancion con la cual velaba el cadaver del 'bayani' sin ventura.

Aquellos habiles labios musicos eran de Si-Ukuy, la diosa del Diliman, la despreciada amante de Gat-Tibay. Vio a Sinagtala arrojarse sobre el yerto y rigido cuerpo del hijo de Gat-Pilak, y lleno de celos y de despecho, arrojo el 'bangsi' y lanzando una exclamacion de rabia, flagelo rudamente con su cola las paredes de su cristalino palacio que se derrumbo en pedazos, y desaparecio luego arrastrado por la impetuosa corriente del rio, que se agitara y revolviera sus crenchas, al enfurecerse su desgraciada reina y diosa.

Gerona, Agosto 1899.

EL ARBOL DE ORO
(Leyenda Ygorrota)

Este Director es inflexible. Como tiene autoridad sobre nosotros, pecadores plumarios, abusa de ella, y se nos impone despoticamente, como cualquier dictador de guardarropia. Se le ha metido en el meollo que debe salir de la pluma de ave, que tengo entre los dedos, un cuento para este sabado... y nada, hay que obedecerle, aunque sea a ceño fruncido, si quiere uno pasar por buen ciudadano.

¿Y donde voy yo ahora a mariscar un cuento?... Tá, ta, ta... ya caigo.

Alla, entre aquellos interminables abruptos montes de Benguet, entre aquellos vastos pinares y lujuriosos bosques apenas atravesados por furtivas sendas, vive, se agita y trabaja un hormiguero de infelices semi-desnudos tratados como bestias de carga, que puede darme un argumento con el cual llene yo este hueco que se me destina.

Intentemos recordar algo de lo que por alla escuche cuando, aburrido ya de esta vida, quise despeñarme por aquellos barrancos y carcavones, y helarme en aquellos rios, y en aquella atmosfera... que no siempre hiela.

Cierta noche en que, descansando de las fatigas de un viaje penosisimo hacia una de las minas de oro mas proximas, tomabamos varios amigos sendas tazas de cafe con algunos bocados de camote (que por alli abunda), un igorrote, ya bastante maduro de edad, con cierto barniz de cultura, pero que cuando se desayunaba, hacia buchadas de cafe con leche, para lavarse la boca, este igorrote, digo, nos pregunto con una sonrisa medio picaresca, medio estupida, si sabiamos cual era el origen de las minas. Y se me dirigia a mi al hacer la pregunta. Yo no sabia si responderle con una barbaridad o dejarle con la pregunta en los labios, cuando uno de los que con nosotros se hartaba de camote, le pregunto a su vez al igorrote si conocia dicho origen. ¡Que carcajada solto, santo Dios! Tal vez le halagaba nuestra ignorancia, o quiza el tener una ocasion en que lucir sus dotes oratorias, lo cierto es que casi, casi se ahogaba el demonche con aquellas risotadas de zafio. Picaro igorrte!

Calmose, al fin, aquel ataque nervioso de risa, y cediendo a nuestras instancias, no sin echar antes en la escupidera un almazarronado salivajo, y limpiandose con el dorso de la mano sus manchados labios, comenzo su narracion, paladeando las palabras y entornando los parpados como catador de vino que mide el grado alcoholico de este.

Y alli va el relato, vestido y apatuscado por esta penca mohosa, como Dios me lo dio a entender y las exigencias del Director me lo obligan.

Cerca del limite de Lepanto palpandole a Benguet la fin del vestido, hay hacia el norte rancheria denominada Suyuk.

En epoca muy lejana ya, h en esa rancheria una familia igorrotes, acamodada y querida todos por su respeto a los 'Ka yan, o dioses, y por las frec tes comilonas y libaciones de pey', con que a aquellos solia rar y rendir culto y adoracio

El jefe de esta familia, yendo dia por el monte para ve plantaciones de camote, vio po en medio del camino que habia seguir un cuervo que, despues mirarle con inquietos ojos, la un graznido y tendio el vuelo.

Temblo el viandante, presint do una desgracia, y no dio un so mas hacia delante. Volvio donde habia venido, y al llegar su casita, llamo a su mujer a q conto lo sucedido, advirtiend por contera, que al dia sigui habia que celebrar un 'kany para lo cual debia ella prep lo necesario, mientras el co nia y limpiaba el 'bankelay', tar de caña colocado frente puerta de entrada de la cas sobre el cual se sacrificaba el do, victima propiciatoria con que iba a aplacar las iras de 'kabunyan,' y apartar de su ca el peligro que le amenazaba.

Llego el dia en que debia menzar el 'kanyaw', o sean los crificios que se hacen a la di dad, y que pueden durar de d tres y mas dias, durante los c les esta vedado terminantem el trabajar, y reunidos los nos, arropados en sus mugrie 'ules,' dispuestos a tomar parte aquellas fiestas que a la vez servian para honrar a los di refocilaban tambien sus hambr tos estómagos. Y como los ce destinados al sacrificio, aun a ban vagando ajenos al ulterior tino sagrado que les aguard pusieronse entre varios a busc la victima y a intentar coger

Mientras estaban ocupados aquel ajetreo ven aparecer en dio de la reunion un anciano y encorvado ya, que, renquea se dirigio a un mortero de a o 'desong' sobre el cual le hici sentar para que tomara alien descansara sus fatigados m bros.

Siguieron, entre tanto, los d persiguiendo y acorralando al liz animalote que, lanzando g dos, trotaba a mas mejor escurria de entre las manos sus perseguidores que celebr con carcajadas e interjecciones noras los chascos de los qu intentar abrazar al perseg abrazaban el aire o daban un pie y olian la tierra.

En una de estas desantent correrias tropiezan con el mo sobre el que estaba el anciano, do en tierra con aquel y co humanidad del infeliz carcama

Acudieron todos a levantarle suelo. Mas el anciano, sonrie y apartandoles con la mano, dijo:—"No, no me toqueis. D me asi, tal como estoy; unicam deseo que me deis un plato, bridme luego con un 'palyok' cual no levantareis por espacio tres dias; al tercero, brotara 'palyok' un arbol; no cojais que sus frutas, hijos mios, y reis felices."

Callo el anciano. Trajeron que pedia, y fue cubierto con enorme kawa o 'palyok', como dice en igorrote.

Cumpliendo su mandato, deja le tranquilo escondido bajo blindaje de hierro, tal vez en municacion con los dioses o un dios mismo en figura hu Continuaron los de la rancheria lebrando su 'kanyaw, un 'kany de tres dias, y al expirar el

(Continua en la pagina 9)

M.E.C.D. 2016

CRONICA INTERNACIONAL

PROBLEMAS MUNDIALES DE ACTUALIDAD

En caso de una guerra el Nuevo Mundo salvaria a la humanidad

Editorial de La Prensa de Buenos Aires, miembro de la North American Newspaper Alliance Inc.

El caso de America es diametralmente opuesto al de Europa. Tantos factores como existen en el viejo mundo para provocar las guerras, los hay en el nuevo para favorecer la paz. Los veintiun paises libres que forman el continente estan sujetos al regimen republicano, y si no en la practica, en la teoria, comulgan en las mismas aspiraciones democraticas; sus territorios vastos —excepcion hecha de la República de El Salvador—no solo son mas que suficientes para contener su actual poblacion, sino que mas bien necesitan corrientes inmigratorias para poblarse debidamente, y algunos son tan extensos que se precisarian largos años antes de completar esa obra; los intereses materiales de las diferentes naciones no solo no estan en oposicion, sino que pueden combinarse con provecho general mediante un comercio activo favorecido por juiciosos pactos y un intercambio de productos bien dirigido; el problema etnico no existe en forma categorica; la porcion anglosajona y la latinoamericana del hemisferio se completan y pueden, por lo mismo, vivir en perfecta armonia. Las diferencias que hasta hoy han existido, en vez de agravarse, parece que tienden a desaparecer. Las cuestiones fronterizas, en casi todas las republicas del hemisferio, estan resueltas de manera satisfactoria, y las que aun quedan pendientes, un poco de amplitud y buena voluntad podria zanjarlas. Todos estos factores, como por un secreto designio, parecen contribuir a que el mundo de Colon realice sus grandes destinos solo movido por sentimientos de fraternidad y solidaridad.

Despues de una paz promisoria de casi medio siglo, es decir, desde que toco a su termino el conflicto chileno-peruano, ninguna gran convulsion internacional habia turbado la paz del continente. Se suscitaron amenazas que felizmente fueron conjuradas y apenas si en la America central hubo dificiultades belicas de poca importancia. Esa tregua alentadora parecia una llamada a juicio. Sin embrgo, no ha sido asi. De unos tres años a esta parte la paz de America se ha visto alterada o amenazada, sin razon ni fundamento para ellos.

El caso de Bolivia y Paraguay, que ha merecido el anatema de todos los pueblos americanos, es tan inexplicable como ilogico. Los esfuerzos constante hechos hasta ahora, por distintos conductos y en diferentes formas, no han logrado un arreglo. No es ocasion, ni proposito nuestro, determinar cual de las dos partes ha tenido la culpa de esa resistencia al buen consejo y a los medios conciliatorios. Lo positivo es que siguen las armas pretendiendo resolver lo que, desde un principio, debio subsanarse por medios pacificos, civilizados, y sobre todo, propios de naciones hermanas. Perdidas de vidas, desequilibrio economico, empobrecimiento, abandono de las labores agricolas, atraso material, intelectual y moral, es lo unico que, hasta ahora, se ha obtenido de esa contienda. Si la victoria hubiese de decidir la cuestion, el pais vencedor se encontraria en la misma condicion de ruina que el vencido. Pero la cuestion no puede tener sino una solucion juridica; cualquier otra decision sera precaria y fuente de nuevos conflictos.

Entre los sintomas de intranquilidad precursores de una guerra, que se advierten en Europa, uno de los que llaman, con justicia, la atencion, es el temperamento armamentista que se advierte en las diferentes naciones. Este mismo sintoma lo advertimos, por desgracia, en Amtrica. ¿Que motivo puede haber para que en el Nuevo Mundo se fomente una accion armamentista de la misma indole que en el Viejo? ¿No tiene que ser este movimiento un caso de seria preocupacion? Sin ser alarmistas, ni dar proporciones exageradas a ninguna manifestacion, cualquiera que sea su capacidad, los hechos que dejamos señalados no pueden menos de preocupar a la opinion publica y hacer un llamamiento, casi de rebato, al juicio y a la meditacion de los hombres de Estado del continente.

Inspiran estas reflexiones el momento angustioso que vive la humanidad y las condiciones excepcionales y felices en que, por lo menos en lo que toca a la guerra, se encuentra Ameria. Todo lo que se haga para destruir la paz del continente, en esta gravisima hora, es una insensates y casi una locura. ¿Como se explicaria que presintiendo en la vecindad las probabilidades de un incendio formidable, teniendo la suerte de una cortina de amianto aisladora, se aticen hogueras y se acumulen combustibles, cual si se tuviera empeño en facilitar el contagio del elemento voraz y devastador que amenaza?

No se trata, sin embargo, solo de los intereses de America, muy respetables y muy sagrados. Se trata de los grandes intereses de la humanidad. La mision de America, una America pacifica y serena, en el caso de que, desgraciadamente, se suscitara un conflicto europeo, sera moral, intelectual y materialmente de humana trascendencia. Este mundo nuevo, que hace mas de cuatrocientos años recibio el presente de la civilizacion occidental, seria el encargado de resguardarla en el momento de verse seriamente amenazado; tendria que constituirse en guardian del derecho publico e internacional, que las guerras desvirtuan y que con tantos sacrificios se han conquistado; seria, sobre todo, y esto hay que tenerlo muy en cuenta, el unico cimiento firme para una reconstruccion del mundo futuro.

Ante tan grande y alta responsabilidad, los pueblos de America deben abrir los ojos y prepararse para cumplir la mision historica que les esta reservada. Si desgraciadamente el suelo europeo se ensangrentara, si el halito de la guerra soplase sobre el Viejo Mundo, correspondera al Nuevo cumplir la sagrada misión de salvar a la humanidad.

Conan Doyle de Francia en plena accion

Georges Simenon pugna por aclarar el misterio de Dijon

Por WILLIAM BIRD
(Copyright 1394 por Nana)
Exclusivo para La Vanguardia

Georges Simenon es en Francia lo que Conan Doyle fue en Inglaterra. Sus novelas detectivescas, que escribe rapidamente, son muy populares y se reconoce por tarde de los criticos que la calidad literaria de su produccion es digna de elogio. Es el, pues, quien contando con la cooperacion de dos agentes especiales enviados por Scotland Yard, trabaja intensamente para encontrar a los autores o descubrir los motivos que prerederon a la muerte de M. Albert Prince, prominente magistrado que tuvo a su cargo varios de los turbios negocios que la justicia investigaba en el caso Stavinsky, y cuyas declaraciones a los tribunales superiores debian aclarar algunos puntos oscuros sobre el famoso "affaire".

Sir Basil Thompson, ex jefe del servicio de contraespionaje ingles durante la guerra, colabora tambien con M. Simenon y dos inspectores ingleses.

La policia francesa, por espacio de un mes, no ha logrado encontrar la pista de los criminales, si los hubo, o bien explicarse las razones que impulsaron al suicidio del prestigioso magistrado. Este fue encontrado muerto cerca de Dijon, a doscientas millas de Paris. El cadaver estaba atado a las traviesas del ferrorarril. Un examen efectuado por los medicos forenses probo que la victima habia ingerido cierto veneno que le privo del conocimiento antes de que el tren arrollara el cuerpo del infortunado funcionario.

M. Simenon encamina sus pesquisas con la teoria de qoe M. Albert Prince fue asesinado por complices del estafador Stavinsky. ¿Hasta qeu punto conocia la victima los secretos que rodeaban el escandalo que conmovio la vida politica del regimen frances? He aqui un aspecto importantisimo sobre el cual hacen mil comentarios. M. Simenon cree que los autores del crimen fueron los mismos que, segun el, acabaron con Stavinsky, aunque otros opinan que este se suicidio al verse perseguido por la policia.

Hata el momento que esto se escribe, el popular escritor de novelas detectivescas no ha logrado descubrimientos sensacionales que le permitan confirmar su teoria. Pero no cabe duda que sus experiencias le serviran para concebir otro de sus libros.

La actitud de la policia no comparte los entusiasmos profesionales del escritor, y declara, sin ocultarlo, que el misterio era bastante complicado antes de que interviniera M. Simenon.

¿Un Stalin en Washington?

Por HENRY LAVILLE
Escrito Especialmente para La Vanguardia

ROSE SCHEIDERMAN

Miembro de la Junta Consejera del Trabajo de la NRA que proyecta presentar una damanda por libelo contra el Dr. William A. Wirt, pedogogo de Iowa y autor de los cargos de revolucion del "Trust Cerebral". Esta indignada porque se alega que en un discurso de Wirt en Chicago, este le llamo "Rosa de la Anarquia".

Las baterias del sensacionalismo han disparado... Ahora se trata de poner un Stalin en la Casa Blanca. A. Wirt, pedagogo y economista residente en la ciudad de Gary, estado de Indiana, ha proclamado el "peligro" de que los Estados Unidos caigan en manos de un dictador que, en los presentes momentos—segun Mr. Wirt—se esta preparando mientras "estudia las reacciones del publico y se dice asi mismo: Yo soy el caudillo, pero ellos—el pueblo—no lo sabe. Cuando sea el instante propicio saltare y recogere el fervor emocional de las masas..."

Los comentarios editoriales no toman muy en serio los espectaculares conceptos del profesor de Gary. El "Times" de Nueva York le dedica su articulo de fondo en la edicion del dia 26 de marzo, redactado en aguda vena humoristica y resumiendo que el caso de Mr. Wirt es mas logico que se confie a la ciencia medica que a un comite del Congreso. Pero el comite llevara adelante la investigacion; quiere saber los nombres de las personas que comunicaron a Mr. Wirt los planes revolucionarios. Hasta ahora se ha negado a mencionar detalles, limitandose a expresar sus puntos de vista sobre la situación que segun el, tiene todas las características de un movimiento hacia la dictadura. "Para ganar la primera independencia—asevera Mr. Wirt—, tuvimos que vencer a la intolerancia que dominaba el poder politico, y ahora, para ganar la segunda independencia, hemos de luchar con la misma intolerancia que es dueña del poder economico y financiero."

"Bajo el regimen del "New Deal", continua Mr. Wirt—tendemos a establecer leyes que inevitablemente esclavizaran al hombre de la calle. Nuestro comercio e industria son organizados en gremios como en la Edad Media, y solo para el beneficio egoistico de sus miembros, quienes proyectan descartar a los que no pertenezcan a sus uniones. Nuestro Gobierno no puede proteger a sus ciudadanos, quienes han de aliarse con los "rackeeters" para protegerse. Nos encaminamos a una forma de estado feudal, donde se imponga el trabajo y predomine el intento egoista de controlar las leyes economicas por personas que no las entienden... Si nosotros llamamos a eso "libertad", ¿como llaman Udes. a la "tirania"?

En los circulos donde podrian encontrarse ecos mas o menos simpatizadores de lo que dice Mr. Wirt, no se observa que lo tomen en serio. La nota sensacional es muy acusada y temen, como otras veces, que el barullo sea mucho mayor que la realidad. Similares precedentes no se olvidan facilmente y todas las circunstancias que rodean el caso de Mr. Wirt no aconsejan seria consideracion. Sin embargo, el comite del Senado empezara pronto sus funciones. Ante el, Mr. Wirt tendra que repetir lo dicho y probarlo con los datos que se le exigiran. Es de esperar que la investigacion sea severa, ya que la Casa Blanca se interesara en llegar al fondo del asunto que tan sensacionalmente ha lanzado Mr. Wirt.

Esperemos, pues, las revelaciones que promete dicho señor, quien ha manifestado que todavia no ha decidido si hara o no publicos los nombres de sus informantes, o sea los que le puesieron al tanto del "complot" para colocar, el dictador en Washington. Empero, Mr. Wirt ha declarado que si dspues de discutirse abiertamente e investigarse, el pueblo norteamericano escoge la economia dirigida, yo cooperare.

La corroboracion a sus cargos contra las personas que actuan de consejeros en la Casa Blanca, esta en una carta que le escribio a Mr. Wirt "uno de los ciudadanos mas prominentes del pais", cuya identidad no puede revelar por ser una comunicacion confidential. "Algun dia—dice su informador—se dara cuenta Mr. Roosevelt de lo que esta pasando.

El periodico ministerial en España

La "Gaceta" que debía ser la mejor publicación, cae en desgracia

Por JAIME MENENDEZ
Redactor-Corresponsal de La Vanguardia en Madrid

La "Gaceta" es el organo oficial del Gobierno español. De este y de todos, los de ayer y los de mañana. Es el periodico en que "escriben" los ministros. Todas las disposiciones ministeriales, decretos, ordenes, instrucciones, mandatos, recomendaciones, etc., deben de pasar por la Gaceta si tienen caracter oficial. En teoria al menos, nada puede ir a la Gaceta sin que haya pasado antes por la mano del ministro del ramo a que corresponda lo que a ella se envia. La responsabilidad es total y absolutamente del ministro. La tradición dice que la Grecia esta hecha por los ministros.

Como tal la "Gaceta" debiera de ser la mejor publicacion, el diario por excelencia, de España. En lo que atañe a sensatez, correccion, cordura, buen estilo etc. En lo que atañe a excelencia, en una palabra. Porque es un hecho notorio que por los ministerios han pasado y siguen pasando personas que se ufanan de su condicion de literatos, pensadores, politicos de alto relieve, y asi sucesivamente.

Pero la "Gaceta" ha caido en desgracia. Nadie hace caso de ella mas que los que la necesitan o los que quieren divertirse a su costa. Es casi tan divertida su lectura como lo son muchas paginas del Diccionario de la Lengua. Alrededor de su nombre se han hecho toda clase de chistes, refranes, proverbios, etc. "Miente mas que la Gaceta," por ejemplo, o "esta mas mal escrito que la Gaceta."

En la "Gaceta" ha visto la luz la siguiente disposicion del ministerio de Instruccion Publica:

"Ilustrisisimo Señor: El 14 de Abril, fiesta conmemorativa de la republica española, ha de tener su mas adecuada interpretacion en la Escuela Nacional, puesto que en ella se inician las nuevas generaciones en el cumplimiento de su futura actuación ciudadana.

"La realización de esta fiesta con los caracteres que el Ministerio desea imprimirle exige una previa preparacion de parte de los diversos elementos que han de colaborar en ella; y como esa tarea preparatoria ha de realizarse en los dias que preceden al 14 del mes proximo, pudiendo darse el caso de que en algunas provincias los consejos de Primera Enseñanza hubiesen fijado las vacaciones de primavera coincidiendo con los dias proximos a la fiesta que nos ocupa.

"Este Ministerio ha resuelto que las vacaciones de primavera de este año den comienzo en todas las escuelas nacionales el dia 25 del mes en curso (marzo), terminando, improrrogablemente, el dia 10 del proximo abril."

Esto es lo que nos dice el gran diario. Y es bastante. Pero en provecho de los lectores que no conozcan todavia las sendas tortuosas y los circunloquios que caracterizan a la mentalidad politica española cuando buscan hacer algo sin que las gentes se enteren demasiado. Queremos decir que esta curiosa disposicion que pretende celebrar adecuadamente el tercer aniversario de la fundacion de la Republica, disponiendo que los chicos tengan vacaciones preparatorias de dos semanas y vuelvan a la escuela precisamente en la semana en que ha de tener lugar este acontecimiento, obedece unica y exclusivamente a que se les quiere dar vacaciones de Semana Santa, pero el Gobierno y su ministro de Instruccion, don Salvador de Madariaga, no se atreven a decir que es por esto por lo que ordenan las vacaciones.

El regimen de Hitler

Nadie duda de su buena fe. Cualquier ataque a la religión constituye la más peligrosa de las politicas.

Por SIR PHILIP GIBBS, K.B.E.

Copyright 1934 por la North American Newspaper Alliance
Reservados los derechos en todo el mundo. Exclusivo en Filipinas para La Vanguardia

ADOLF HITLER

En Inglaterra, Francia y otros paises, la revolucion que ha tenido lugar en Alemania es causa alarmante de incertidumbre. Aqui en Berlin, donde he conversado con personas bien informadas de la situacion, que pertenecen al partido nazista o viven bajo su regimen, la actitud es todavia de mas perplejidad.

Alemania es, en la Europa actual, el mas grande de los enigmas.

Pocos son los alemanes, fuera de la organizacion nazista, que no experimentan en secreto cierta intranquilidad al considerar lo que saldra de la aventura dirigida por Adolf Hitler y sus camisas pardas. Los mismos lideredes del movimiento saben que se encuentran solamente en el principio de esta revolución social.

La batalla espiritual de Alemania acaba de empezar, dice Rudolf Hess, que es el principal diputado de Hitler en su partido. Y el canciller tambien dijo en un discurso pronunciado en Munich, al celebrarse el decimo cuarto aniversario de su campaña, que "nuestra labor esta en futuro. Es la conquista de la raza alemana por el poder de nuestro Estado. Somos los predecesores de una nueva epoca y un nuevo tipo de civilizacion".

Nadie puede aseverar que esta revolucion social ya ha sido llevada a cabo, o que es aparente en los aspectos corrientes de la vida. La poblacion de Berlin sigue en sus costumbres y actividades como antes. Existen las mismas desigualdades economicas. Hay unicamente la tension mental de vivir bajo un nuevo regimen y una nueva disciplina que tiene el derecho de interferir en las libertades personales, aunque todavia no se ejercita de modo severo entre la gente de edad.

Los nazis han conseguido el control y, silenciosamente, toman posesion de todas las dependencias del Estado, de todas las instituciones publicas y de todas las actividades publicas, ejerciendo presion moral en los negocios privados y en la opinion de los individuos.

ACERCA DEL PROGRAMA

¿Que parte de su programa han efectuado en relacion a lo que promete el nazismo? No puedo ver ningun signo exterior. Una cosa han conseguido y es sorprendente; han establecido la unidad germanica. Los extranjeros olvidamos que Alemania era una especie de heptarquia hasta qué triunfo Hitler. Habia muchos estados, todos celosos de sus independencias y de sus derechos. Para el aleman, esta unificación es algo hermoso.

Los nazis tambien han logrado destruir el sentimiento de casta entre los jovenes. Todas las clases sociales efectuan ejercicios gimansticos, desfilan y trabajan juntos en camaraderia, que, segun me dicen, es remarcable.

Pero Hitler y sus lugartenientes no han empezado el proceso de socializacion que comprende su programa. Esto agrada y despreocupa a los ciudadanos de edad avanzada que pertenecen a las esferas superiores de la clase media, y a los grandes intereses que todavia se desarrollan como antes. Pero constituye un desengaño—me dicen—para los nucleos que integran las filas de los nazis," quienes no ven o que se acerquen todos los ideales de un Estado corporativo bajo un jefe supremo, que ellos creian estaba destinado a ser el nuevo tipo de civilizacion."

El lider se demora. Tiene poder pero no lo emplea. Se mantiene en terminos amistosos con los viejos nacionalistas. No toca los intereses de los grandes industrialistas o de los grandes banqueros. Sus lugartenientes, brillantemente uniformados, parecen complacidos con su poder y olvidan sus ideales que exigian simplicidad, austeridad y fe espartana. Mucho mejor que sea asi para los millones de personas que pertenecen a la clase media y sienten amor por el viejo orden de cosas. Su terror,—agregan mis informantes—esta en que la revolucion ha de empezar todavia. Pero los impacientes se preguntan ¿cuando empezaremos?

Hay varias preguntas que he oido formular por labios de personas que simpatizan con el regimen actual. ¿Es Hitler lo suficiente fuerte para controlar la situacion que ha creado? ¿Poseen los hombres que lo rodean el temple necesario para llevar a cabo la enorme labor que tienen por delante? Contra el mismo Hitler no he escuchcado palabras de censura. Todos, aun aquellos que mas critican sus propositos, parecen convencidos de su honradez y simplicidad. Sus palabras ejercen efectos hipnotizadores en millones de almas. No cabe duda de que quiere sacar de la pobreza a la clase trabajadora, y dar nuevas esperanzas y confianza a la nacion.

En Inglaterra y Francia, y quizas tambien en America, se lee mucho acerca de la militarización de Alemania. Las rapsodias fantasticas, del Dr. Alfred Rosenberg sobre los viejos dioses alemanes y los arios, se comentan como si fueran locuras que se encontraran en todas las mentes alamanas, pero muchas de las personas que he entrevistado se muestran cansadas de todo ello y no creen una sola palabra. Tampoco es cierto que el intento de establecer una iglesia nacional sea apoyado por la mayoria del pueblo germano. Por el contrario; la iniciativa ha motivado y motiva gran hostilidad y los templos catolicos y protestantes estan mas llenos que nunca. Cualquier ataque a la religion constituira la mas peligrosa de las politicas y solo conducira al precipicio. Esto es lo que opino, a menos que mis investigaciones personales esten profundamente equivocadas.

Berlin, Marzo 1, 1934.

Simbolizando la amistad nipo-americana

Mientras en otras partes se habla de rumores de guerra, aqui aparece un simbolo de la amistad nipo-americana. Joseph Clark Grew (a la izquierda) embajador de Estados Unidos en el Japon y el visconde Kikujiro Ishii, hablando por radio en Tokio, en el 80.o aniversario del desembarco del comodoro Perry en Japon.

Europa y Norteamerica se enzarzan en una competencia cientifica

Por W. W. POWEL
Exclusivo para La Vanguardia en Filipinas

Hace poco hablabamos de la importancia de los descubrimientos hechos por los esposos Joliot, —Madame Joliot es la hija de Mme. Curie—que tienden a confirmar la hipotesis de la conversion de energia en Materia, expuestas por el joven profesor de la Universidad de Cambridge, P. A. M. Dirac y otros sabios y que, ademas es uno de los fundamentos en que se apoya la teoria de Einstein. Es conocida ya la celebre ecuación una de las explicadas por el sabio aleman, en la que se prueba que dando a una determinada particula de materia la velocidad suficiente, deja de ser materia para convertirse en radiacion, esto es, energia. Y viceversa, si a una "particula" de energia, luz, se disminuye la velocidad a que marcha a traves del espacio—o en el laboratorio—, se convierte en materia.

El procedimiento seguido por el autor de la teoria de la relatividad es puramente matematico, sin comprobacion experimental. Pero ha planteado una cuestion de vital importancia que, como dijimos al hablar de las investigaciones de los esposos Joliot, abre vastos panoramas desconocidos hasta ahora a la fisica atomica que, de comprobarse definitivamente, haran que se alteren profundamente leyes tenidas hasta ahora por inmutables.

Segun las teorias de Einstein y Planck, conocido este por sus estudios fisicos, los terminos cientificos "masa de luz" y "masa de materia" son intercambiables. Sus observaciones y sus investigaciones matematicas les han llevado al convencimiento de que la palabra "materia" ha perdido todo su vbalor y que en el mundo atomico se llega a un punto en que se confunden lo solido y lo etereo, por falta de una terminologia mas exacta que describa gráficamente el pensamiento de los sabios que estudian detenidamente estos trascendentales problemas fisicos.

Las nuevas teorias sobre la materia han experimentado radicales transformaciones desde que se descubrio que la luz no es una cosa difusa y constante que se mueve en el espacio a sorprendientes velocidades. Avanza en pequeñas masas que parecen comprobar la analogia de las leyes fundamentales que rigen el mundo solido y el mundo luminoso. Estas pequeñisimas masas, "paquetes" de "Luz, tienen un hombre cientifico, "fotones". Si las leyes que gobiernan su "comportamiento" son identicas, es logico que, teoricamente al menos, sean intercambiables dada ciertas circunstancias. Es decir, que si para convertir una particula de materia en energia es preciso aumentar la velocidad en que se desplaza al espacio, para convertir en materia un foton que no se necesita mas que invertir el proeso, esto retarda la velocidad a qoe marha la loz.

Los investigadores europeos se adelantan en etos estudios a los norteamerianos, a pesar de las grandes facilidades de que estos disponen. El grupo extraordinario de jovenes fisicos de la Universidad de Cambridge se ha adelantado a sus colegas en otras ciudades, como ocurre en casi todos los experimentos de esta naturaleza que amenazan cambiar por completo el concepto fisico tenido hasta hace muy poco por fundamentales. Estudiando la estructura del atomo se ha llegado a considerar como indispensable la aceptacion de esta permuta de falores, de esta transformación de la energia en materia, como explicación a ciertos fenomenos. Esta es la teoria del profesor Dirac, quien el año pasado compartio el premio Nobel de fisica. Su teoria se resume así: Un foton, la unidad de luz, es convertible en electrones positivos y negativos en numeros iguales; es decir, en las unidades elementales de la materia.

El profesor Millikan, cuyas teorias sobre los rayos cósmicos han sido atacados por el profesor Compton y otros, teniendo que ser modificadas, parece que ha sufrido un nuevo lapsus al enfocar su atención a los problemas planteados por el profesor Dirac. En compañia de los profesores Carl Anderson y Seith Neddermeyer, del Instituto Tecnológico de California, ha sometido a la prueba de laboratorio la teoria de Dirac. Se ha valido para ello del torio y de los rayos cósmicos, lanzados contra el átamo. Este bombardeo produce electrones positivos y negativos, pero no en la proporción establecida por Dirac, sino a razón de dos veces y media mas electrones positivos que negativos.

Consecuentemente, dice el profesor Millikan, no se halla confirmación de la teoría de Dirac, aunque—y siempre es conveniente abrir un parentesis de duda—tampoco la desaprueba totalmente.

Es preciso, sin embargo, demostrar que las diferencias entre las dos escuelas físicas, la de Cambridge y la de California, es algo más fundamental que una mera disparidad de criterio. El Dr. Tillikan sostiene que los electrones positivos—positrones—saltan del nucleo del átomo. Los físicos de Cambridge sostienen que "nacen" fuera del núcleo. Hay dos teorías en conflicto. Hasta ahora se apoyan en las tremendas dificultades con que se lucha para establecer la autenticidad o el error de una u otra. La vida de un positron es demasiado fugaz para ser estudiada detenidamente. Se da lugar a la hipótesis, a la teoría y mientras no se progrese lo suficiente, es natural que una teoría valga tanto como otra cualquiera. En esto no se han escrito principios inmutables todavía.

A pesar de todo, los experimentos conducidos en los laboratorios europeos, en Inglaterra y Francia particularmente, van adquiriendo mayor firmeza. De los progresos que se realicen—y en esto la ciencia avanza prodigiosamente—depende de si se han de alterar o no conceptos fundamentales de la física. La segunda ley de la termodinámica está a punto de ser echada por la borda. Nunca se la ha atacado tanto como en estos días. Si cae al fin, abrumada por el peso de las evidencias irrefutables, es de esperar que se abra un nuevo período en el estudio de esta ciencia, y que uno de sus principales pilares, en su estructura actual, quede totalmente destruido. Y con ello se creará una nueva ley de enorme importancia: la luz que inunda los espacios no se pierde. Responde a misteriosos designios que la convierten en fuerza creadora de nuevos mundos y de nuevas estrellas, con lo que el principio del infinito se aplica al tiempo igualmente que al espacio.

Nueva York, Marzo, 1934.

Habla la primera mujer que volara a la estratoesfera

(La primera mujer que intenta volar a la estratosfera escribe el articulo siguiente. Es la esposa del Profesor Jean Piccard, hermano del célebre Profesor Auguste Piccard, quien está preparando un vuelo a las regiones estratosfericas del espacio. Este periódico, como miembro de la North American Newspaper Alliance, ha adquirido los derechos exclusivos para la publicación de los articulos y fotografías describiendo la aventura, cuando ella se realice).

Por JEANNETTE PICCARD
Copyright 1934 por North American Newspaper Alliance
(Derechos de Publicación Reservados en todo el Mundo)
Exclusivo para La Vanguardia en Filipinas

Ahora que me preparo para llevar a cabo la aventura de volar en regiones que son desconocidas al hombre, la gente me pregunta si no tengo temor, inquietudes por lo que pueda suceder.

Mi respuesta, muy simple aunque quizas un poco paradojica, es "Si, tengo recelos, pero no miedo." Los recelos son mentales; los induce el afrentarse con la verdad. El temor es del alma.

Una empresa tan importante y dificil como la de volar a la estrato esfera no puede empezarse sin experimentar ciertos recelos. Es necesario comprender que existe la posibilidad del fracaso. El menor detalle es suficiente para desbaratar el plan. El exito en estos vuelos depende de que todos los detalles se coordinen con la mayor minuciosidad y cuidado.

El ejemplo, en el primer vuelo de Auguste Piccard, un golpe de viento poco antes de empezar hizo saltar la gondola de la plataforma con ruedas en que estaba colocada, y el resultado fue el lugar donde habia de instalarse uno de los instrumentos de observacion mas importantes sufrio desperfectos que permitian un escape de aire. Inmediatamente, el Profesor Piccard echo mano de una pequeña lata de vaselina y estopa mezclados, que cerro la overtura por completo.

Si el profesor Piccard no hubiese prevenido la posibilidad de un accidente como el indicado, el globo habria tenido que suspender el vuelo regresando a tierra. De aqui que se haya de admitir el peligro del fracaso y estudiar todos los detalles para disponer del socorro en el momento que se produce el conflicto.

Aunque uno tuviera miedo a morir, hay tantos elementos de interes en un viaje a la estratoesfera que no queda tiempo para pensar en el peligro. Por espacio de meses estamos dedicados a los preparativos, que incluyen el montaje de los aparatos para el estudio de los rayos cosmicos, construccion de la gondola etc. etc.

Para el estudio de los rayos cosmicos nos llevaremos seis aparatos diferentes. Tres de ellos han sido fabricados en la Fundacion Bartol del Instituto Franklyn, por el Dr. W. F. G. Swann y sus colaboradores. El resto por el famoso Dr. Millikan en Pasadena, California. Todo el espacio de la gondola sera ocupado por dichos aparatos y no habra sitio para la estacion de radio, que dicho sea de paso, no podriamos atender por falta de tiempo.

No esperamos ni intentamos batir records de altura, si bien podria suceder que gracias a una caricia de la suerte rebasaramos la altitud alcanazda por otros. Deseamos llegar a suficiente altura para efectuar los estudios que interesan en favor del mundo cientifico. Con esto nos consideraremos satisfechos.

N. de la R.—*La señora Piccard nació en Chicago, el dia 5 de enero de 1895. Es hija del Dr. John Ridlon, afamado cirujano ortopédico. Se graduó en la Universidad de Chicago en 1919, año que contrajo matrimonio con el Profesor Jean Piccard. Tiene tres hijos de ocho, diez y trece años de edad respectivamente.*

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O Box 137, Iloilo

Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 2 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 3.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipiente to make 30 gm.

M.E.C.D. 2016

Barcelona, la poblacion mas anarquista del mundo

Mineros de Figols maduraron un plan para repartirse la fortuna de Romanones

17 millones de pesetas en cuotas

Con el advenimiento de la Republica se ha recrudecido en toda España, y principalmente en Barcelona, con una fuerza tremenda, que va en aumento la amenaza anarquista. La F. A. I. se yergue como un fantasma inquietante, que constituye la maxima preocupación de la Policia y de los Gobiernos, precisamente cuando en ninguna otra parte del mundo el anarquismo es ya un peligro.

\# \# \#

DESDE 1884

El anarquismo se cultiva en Barcelona desde 1884, en que los agitadores Fanelli, Batestini y otros menos famosos se refugiaron en esta ciudad, despues de ser expulsados de diversos paises. En España pudieron tranquila e impunemente propagar sus doctrinas. Al principio, el terrorismo barcelones se exteriorizaba bulbuciente e indeciso, como una mera alucinación intelectual, como una chifladura de unos pocos exaltados, que en el aristocratico circulo Ecuestre y en los Ateneos protestaban de los vejamenes de que eran objeto los desterrados rusos en Siberia; entablaban controvrsias acerca del problema obrero y organizaban anualmente veladas necrologicas dedicadas a las victimas de Chicago.

Seis años despues, la fiesta del primero de mayo fue un aldabonazo dado a las clases productoras. La manifestacion obrera tomo en Barcelona un caracter francamente revolucionario. Al año siguiente se repitio el motin y se prolongo la huelga varios dias. Hubo tiros, cargas, carreras, detenciones; se suspendieron las garantias constitucionales y fueron encerrados los alborotadores en los buques de guerra surtos. El 24 de septiembre de 1983, Pallas atento contra el general Martinez Campos. Fue el primer atentado de la interminable serie. El dia 7 de noviembre, un mes despues del fusilamiento de Pallas, al inaugurarse la temporada de opera del Gran Teatro de Liceo, fue arrojada una bomba que produjo catorce muertos e incalculabe numero de heridos entre lo mas granado de la aristocracia catalana.

Otra fecha memorablemente tragica que no debe faltar en los anales del terrorismo barcelones: el 7 de junio de 1896. En este dia, al pasar la custodia en la procesion del "Corpus" de la parroquia de Santa María del Mar por la angosta calle de Cambios Nuevos, hizo explosion una bomba, que mato a doce personas e hirio a otras treinta y cinco. El atentado—aparte su significación sacrilega—iba dirigido contra el capitan general de Cataluña y las autoridades civiles, militares y eclesiasticas que presidian la procesión inmediatamente delante de la custodia. Pero las victimas fueron curiosos, en gran parte gentes del pueblo.

Pero pronto el terrorismo dejo de ser anarquista para convertirse en politica de caracter republicano. El lerrouxismo, con sus "jovenes barbaros", con sus "damas rojas" y, sobre todo, con las arengas incendiarias de su jefe engendro la bochornosa "Semana Tragica" con sus espectaculos de un revolucionarismo destructor y barbaro. De aquellos tiempos datan los atentados contra don Antonio Maura y contra Salmeron—del que resulto herido don Francisco Cambo—y contra don Angel Ossorio.

Hacia 1907 decidieron los anarquistas introducirse en las organizaciones obreras, con el fin de utilizarlas para sus fines revolucionarios. Ferrer, que habia realizado un largo viaje por el extranjero, impuso la nueva tactica, pero se estrello ante el ascendiente que sobre la masa obrera ejercia el partido lerrouxista. Pero en 1910 el terrorismo perdio su caracter politico republicano y adquirio un aspecto claro y terminantemente social. En el ultimo semestre de ese año se produjeron setenta atentados, con un balance de tres muertos y treinta y cinco heridos. Al año siguiente hubo treinta atentados, con veintitres victimas. Otros treinta atentados hubo en 1912, con tres muertos y diez heridos. En 1913 fue asesinado el presidente del Sindicato Catolico Obrero de San Andres, y resultaron diez y nueve heridos. De los veintitres atentados que se cometieron en ese año, resultaron veinte victimas. Los agresores afinaban bien la punteria.

DURANTE LA GUERRA

Al estallar la guerra europea, en 1914, la industria florecio prodigiosamente en España y, en especial, en Cataluña. Afluyo el dinero en cantidades extraordinarias con todos los inevitables inconvenientes que ello trae consigo principalmente en lo que se refiere a la relajacion de costumbres y a la inmigracion de gentes indeseables. Entonces se organizaron bandas de pistoleros que actuaban instigadas por el espionaje internacional. Cayeron asesinados patronos que se dedicaban a fundir municiones de guerra para los aliados; otros fueron victimas de la codicia de fabricantes competidores. Pero en 1918 se crearon los famosos Sindicatos Unidos, en no poca parte debidos a regateo indefendible de los patronos, salvo excepciones, que no accedian a conceder a los obreros unas mejoras que eran, en gran parte, justas, dadas la carestia de la vida y las cuantiosas ganancias que realizaba la industria". El Sindicato Unico tuvo en el primer momento una cariz francamente comunista, afiliandose a la III Internacional, pero pronto entro de lleno en el anarquismo, adscribiendose a la A. I. T. (Internacional Anarquista de Berlin), cuyos principios y procedimientos sustenta.

El movimiento anarcosindicalista en Barcelona adquirio pronto fuerza arrolladora, y prepondero sobre todas las fuerzas obreras barcelonesas, de modo que quedaron suprimidas de hecho las demas organizaciones. Entre ellas la socialista. El anarquismo se impuso por el terror a la ciudad. Los obreros se afiliaban a sus filas, cotizando sin protestar. Las autoridades claudicaban ante el poder oculto. Se organizaba el asesinato de patronos y obreros, a tanto la piedra, sin que los asesinos tuvieran la menor relacion con la victima, hasta el punto de que alguien se las señalase de antemano.

UN BALANCE IMPRESIONANTE

Los "hombres de accion" tenian 60 pesetas semanales de salario y las pistolas y municiones que necesitasen, mas 500 o 1,000 pesetas por cada "hecho", segun la clase de victima o el riesgo habido. Ademas, se procuraba la impunidad absoluta facilitandoles la huida, o, en el caso de que fuesen detenidos in fraganti, pagándoles las semanadas en la carcel, preparandoles coartadas y garantizandoles sentencias absolutorias.

En realidad, la mayor parte de los crimenes quedaban impunes. Rara vez los Tribunales dictaban una sentencia condenatoria. La amenaza de muerte se cernia sobre todos. Los testigos no se atrevian a mantener sus acusaciones en las vistas de las causas; los jurados, por medio, no daban veredicto de culpabilidad y los jueces absolvian, uno tres otro, a todos o casi todos los procesados. Un testigo que ante el Tribunal señalaba con audaz contumacia a los asesinos del patrono Barret, cayo muerto a balazos al salir del Palacio de Justicia. Desde la Sala oyeron los disparos, que fueron ejemplar advertencia para los jurados deliberantes. De detalles como este estan repletos los periodicos de la epoca.

Hasta 1919, es decir, cuando el Sindicato Unico actuaba en toda su preponderancia, antes de que se fundasen los Sindicatos Libres ni fuese gobernador civil Martinez Anido, se habian cometido en Barcelona 800 crimenes sociales y habian caido bajo la accion de las pistolas 151 patronos, 66 encargados de fabricas y 440 obreros que se habian negado a ingresar y cotizar en el Sindacato Unico, y 78 agentes de la autoridad.

La aparicion del Sindicato Libre, a finales de 1919, incremento la mortandad. De los 200 obreros que fundaron el primer Sindicato Libre, mas de la mitad pagaron con la vida su osadia. Siguio luego la dura represion de los tiempos de los generales Martinez Anido y Arlegui en un periodo truculento y novelesco de episodios inverosimiles.

Desde 1910 hasta el advenimiento de la Dictadura de Primo de Rivera se cometieron en Barcelona 1,272 hechos violentos de los llamados sociales. Solamente en los seis ultimos años—desde 1917 hasta septiembre de 1923—se produjeron en España 1,017 sucesos de las mismas caracteristicas, con un balance de 463 muertos y 1.329 heridos. En todos o casi todos los crimenes sociales acaecidos en España ha tenido una participacion mas o menos directa el terrorismo manejado desde Barcelona.

LA DICTADURA

La Dictadura corto de raiz el mal. No necesito represalias sangrientas ni exagerar el rigor. Le basto cumplir la ley y dar la sensacion de autoridad. Fueron ejecutados los que asaltaron el Banco de Tarrasa y los del coche-correo del expreso de Andalucia. Esto y declarar inexistentes los Sindicatos que actuaban fuera de la ley, hizo que renaciese durante siete años la paz social, cesando el pistolerismo. Pero la Dictadura no atajo el mal en su raiz. No cuido de hacer una politica social eficaz y decisiva. El anarcosindicalismo quedo nominalmente disuelto, cesaron las cotizaciones y enmudecieron las pistolas. Pero el mal se mantenia latente. El Sindicato Libre, que consiguio una facil y ventajosisima hegemonia, no actuo con el debido acierto. Sus dirigentes parecian demasiado afectos a las autoridades, y especialmente a Martinez Anido. Ello resultaba impolitico. Faltaban, ademas, leyes de caracter social que corrigiesen abusos. La organizacion de Comites paritarios fue un desastre: despilfarradora, incompetente, sin prestigio... En realidad, solo se mantenia una apariencia de tranquilidad. Pero el anarquismo actuaba y se rebullia en espera de la coyuntura propicia, refrenado solo por el respeto que impone un Gobierno celoso de hacer respetar su autoridad. Y la intentona de Prats de Mollo se hacia a base de la cooperacion anarquista; el golpe que intento Sanchez Guerra en Valencia estaba planeado de acuerdo con el plan de la C. N. T.; todo complot o esbozo de conspiracion se hacia a base de la fuerza latente del anarcosindicalismo.

EN 1931

En cuanto se formo el Gobierno Berrenguer, el anarcosindicalismo salio de su clandestinidad y comenzo a actuar. Se plantearon las primeras huelgas; hubo un serio conato de huelga general que termino a tiros antes el edificio que entonces ocupaban los Sindicatos Libres; tornaron a relucir las pistolas: los periodicos volvieron a publicar reseñas de asesinatos; la intensa propaganda anarquista se emprendio con todos los honores de la publicidad y de la tolerancia... Durante el Gobierno del general Aznar se intensifico la actuacion anarquista. Las masas de la C. N. T. tuvieron una intervencion decisiva en las elecciones municipales del 12 de abril de 1931, dando el triunfo a la Esquerra y cooperando al cambio de regimen y a la proclamacion de la Republica catalana dos dias despues.

Mineros de Figols conducidos por la fuerza policiaca, despues de fracasado el movimiento sindicalista.

El cambio de regimen señalo el restablecimiento de la hegemonia del anarcosindicalismo. Con la Esquerra triunfaron Companys, Casanovas, Selvas, Grau, Barrera y los hombres mas destacados en la lucha sindicalista. Macia ofrecio una cartera de ministro de la Republica catalana al "leader" anarquista Pestaña, quien declino el ofrecimiento en atencion a sus antecedentes de hombre apolitico. Fue asaltado y clausurado el Sindicato Libre y sus hombres ahuyentados o perseguidos a muerte. Don Luis Companys, abogado defensor de los terroristas en epocas de dominio de los mismos, se apodero del Gobierno civil. En poco mas de una semana fueron impunemente asesinados por las calles de Barcelona 19 afiliados al Sindicato Libre, sin que la autoridad persiguiese ninguno de estos crimines. Fue decretado el pacto del hambre contra quienes mas se destacaron en su lucha contra el anarcosindicalismo, y el propio gobernador intervino en exigir el despido de obreros no gratos a los anarquistas. Para poder trabajar en Barcelona se hizo preciso poseer carnet del Sindicato Unico. Hasta los escasos socialistas que trataban de organizar la U. G. T. tenian que proveerse de carnets del "unico". Algunos de los viejos dirigentes del sindicalismo olvidaron sus teorias apoliticistas e ingresaron en la Esquerra aceptando puestos de representacion y de gobierno.

El triunfo electoral de la Esquerra fue la apoteosis del anarquismo. Entonces surgio, potente y arrolladora, la F. A. I. que no se daba por satisfecha con un simple cambio de regimen, sino que exigia el triunfo de la revolucion proletaria. Ya quince dias despues de la proclamacion de la Republica la F. A. I. intento—con ocasion del Primero de mayo—un asalto en regla contra la Generalidad. Fue uno de los momentos mas graves y de mayor panico que han pasado los hombres de la Generalidad. Las turbas embravecidas—despues de haber linchado a un pobre guardia y haber desarmado y puesto en fuga a otros—parecian dispuestas a apoderarse del Gobierno de Cataluña a todo trance. Pero las puertas del edificio de la Generalidad eran demasiado recias para forzarlas a pistoletazos, a pesar de lo intenso del tiroteo. Falto decisión para volarlas con cartuchos de dinamita que alguien llevo a la plaza.

Fue Pestaña quien mas se esforzo por frenar los impetus de los revolucionarios, alegando que a las masas les faltaba madurez y preparacion para consolidar el triunfo. Le preocupaba, sobre todo, la falta de los tecnicos, que no prestarian su complicidad ni su cooperacion a la obra de los anarquistas. Pero a la postre Pestaña fue separado de la organizacion y relevado del cargo de secretario de la C. N. T. por haber hecho abortar una huelga general revolucionaria en toda España, que tenia por objeto impedir las deportaciones del "Buenos Aires". Hubo un momento en que parecia que la Confederacion iba a adquirir un caracter comunista. Especialmente Joaquin Maurin, jefe del grupo comunista obrero y campesino, parecia predestinado a ser el "leader" del obrerismo en Cataluña. Sus propagandas, la preparacion y elocuencia de sus dirigentes, el hecho de ocupar los comunistas del B. O. C. puestos en las directivas de los Sindicatos, hacia presagiar que, merced a un habil golpe audacia, Maurin se apoderaria de la organización. Pero es lo cierto que la F. A. I. ha hecho imposible que en Cataluña arraiguen organizaciones obreras el comunismo, los escasos intentos de sindicatos de derechos, han sido desbordados por la F. A. I. En Cataluña, principalmente en Barcelona, no hay mas problema que el netamente anarquista.

PROSELITISMO ANARQUISTA

Se impone por la fuerza a toda la masa obrera de Cataluña, pues se esta llevando a cabo una activa labor de proselitismo anarquista. Antes, los obreros iban por grado o por fuerza a remolque de los anarquistas, aun sin participar de esta idea. Ahora se da la circustancia de que los obreros se afilian al anarquismo y aceptan gustosos sus doctrinas y su disciplina.

Lo mas positivo que ha hecho la F. A. I. ha sido su propaganda. No ha desaprovechado ocasion, ni medio para ello. Periodicos, folletos, hojas clandestinas y, sobre todo, los mitines y las escuelas libertarias.

Los mitines anarquistas son algo enervante y arrollador. Tiene los anarquistas un plantel de oradores, que cumplen a la perfeccion su cometido. El socialismo, defiende las mas absurdas y deleznables teorias en medio de la mayor impunidad y de la indiferencia de las autoridades. Dificilmente se nos olvidara el discurso que oimos a Buenaventura Durruti, haciendo una exaltada apologia de los atracadores despues de una arrenga que pronuncio el viejo "leader" anarquista "Germinal", excitando al atentado contra las autoridades... Y mientras los comunistas ven cada vez mas reducido el numero de asistentes a sus mitines de propaganda; y mientras los socialistas en Cataluña no tienen afiliados en numero bastante para intentar una reunion en un local medianamente grande; y mientras los partidos politicos de todas las tendencias, son incapaces—salvo en raras circunstancias extraordinarias—de movilizar grandes masas, los anarquistas son los unicos en Barcelona que consiguen llenar reiteradas veces los mayores locales y la Plaza de Toros Monumental de un publico entusiasta y convencido, que tiene la consigna de no aplaudir, pero que ruge de entusiasmo cada vez que sus oradores les excitan a la rebeldia y a la insumicion contra el Estado y contra la autoridad.

Tan convencidos estan los "obreros" del inminente triunfo del comunismo libertario, que en Figola, los mineros decidieron no salir de las minas hasta que estuviera implantado el nuevo regimen anarquista; y en las interminables horas de encierro, estuvieron madurarando el plan para repartirse la fortuna del conde de Romanones.

LAS ESCUELAS RACIONALISTAS

Es mucho lo que podriamos decir acerca de estas escuelas, pero a fin de alejar toda sospecha de apasionamiento y parcialidad, preferimos extractar lo que recientemente han publicado periodicos de extrema izquierda.

Existen 80 escuelas racionalistas declaradas en Cataluña, y otras tantas que, sin llamarse asi, lo son en forma mas o menos disimulada. En el Sindicato de Intelectuales hay una seccion especial de maestros, muchos de ellos sin titulo profesional. Pasan de 5,000 los niños de ambos sexos, que reciben educacion anarquista en tales escuelas. Las barradas de Hortafranchs y Hospitalet son en este sentido las mas trabajadas. En las clases pequeñas y sucias no falta el retrato de Ferrer y Guardia, y una alegoria del triunfo de la Revolucion.

Los niños y niñas practican el desnudismo integral, dandose entre ellos vergonzosos espectaculos de la mas grosera pornografia, agravados por las explicaciones de fisiologia y anticoncepcionismo que se dan a los pequeñuelos, con una crudeza de lenguaje totalmente inadecuada para su edad. Antes de comenzar las lecciones de cada dia, en vez de la oracion de ritual en las escuelas catolicas, se entona el siguiente himno:

Arroja la bomba—que escupe metralla,—coloca petardos,—empuña la "Star" (bis).—Propaga tu idea revolucionaria—hasta que consigas—amplia libertad (bis—Acudid los anarquistas—empuñad vuestra pistola—hasta morir.—Con petroleo y dinamita—al Gobierno de Zamora combatir—y destruir.—Ya es hora que caiga tanta dictadura—que deshonra a España con su proceder.—No mas militares. Gobiernos y curas.—¡Abajo la Iglesia! ¡Abajo el Poder! (bis."

La leccion de lectura se da eligiendo textos selectos de la literatura revolucionaria: "Tierra y Libertad", "Via Libre", "Hacia el amor libre"...

Se dan lecciones practicas contra la existencia de Dios, haciendo objeto de toda clase de profanaciones a la imagen del Crucificado, que es escupida, insultada y profanada hasta limites que no se pueden relatar.

La F. A. I. se impone.-Las masas aceptan la doctrina y la disciplina anarquistas

Patronos que cotizan para el anarquismo

Todo en estas escuelas va encaminado a infiltrar en el alma del niño la idea revolucionaria. Los problemas de aritmetica se anuncian que la revolución se necesitan 20,000 pistolas. Cada pistola vale 45 pesetas. ¿Cuantas pesetas se necesitan?" "En un calabozo tenemos 50 asquerosos burgueses; si fusilamos a 15, ¿cuantos nos quedan por fusilar?" "Pedro fabrica 30 bombas, entrega 3 a Juan; ¿cuantas le quedan?" "Si tenemos ya detenidos 6 guardias civiles, 10 politicos, 5 fabricantes, 8 guardias urbanos, ¿cuantos enemigos del proletariado tendremos presos?"...

De todo ello estan enteradas las autoridades. Todo esto se ha publicado en periodicos izquierdistas. A nadie se le oculta la gravedad que representa el funcionamiento de tales escuelas, que no parecen preocupar a quienes viven obsesionados por impedir la funcion docente de las Ordenes religiosas.

Hay que reconocer que la obra de las derechas en este sentido es insignificante y practicamente nula. El problema no puede quedar reducido a fundar centros piadosos que enfervoricen a los ya convencidos, sino en ir rescatando la conciencia obrera mediante una eficaz y sincera obra sindical de defensa de las justas y humanas aspiraciones del proletariado. El primer sindicato que se fundo en España, hace ya setenta años, fue obra del padre Vicens. Desde entonces todas las actividades en este sentido se han estrellado ante el egoismo y la incomprension de los propios catolicos. Ahora se tocan las consecuencias de haber acostumbrado a los obreros a exigir violentamente, desde organizaciones revolucionarias, toda mejora justa, toda humanizacion de las condiciones del trabajo. Y hoy los obreros exigen por el mismo procedimiento lo que es justo y lo que no lo es, lo que es viable y lo que escapa a las posibilidades economicas del negocio... Los sindicatos anarquistas han conseguido por la violencia lo que nunca quisieron los patronos conceder a los sindicatos catolicos. Patrono hay en Barcelona que paga sumiso al Sindicato Unico una contribucion de mil duros mensuales.

ESQUERRA Y F. A. I. FRENTE A FRENTE

Ahora es la Esquerra—antigua aliada del anarcosindicalismo—quien se dispone a dar la batalla a la F. A. I. La represion es violenta y promete ser durisima y sanguinaria hasta superar lo hecho durante la tan censurada epoca del motejado "terrorismo blanco." Las primeras escaramuzas—que tardaran mucho tiempo en trascender al publico—han sido espeluznantes.

Sin embargo, tan arraigada esta la idea anarquista tal pasion y fiereza hay entre los afiliados, que creemos muy dificil se pueda ahogar en sangre. Nada se conseguio cuando en los años anteriores a la Dictadura las autoridades hicieron gala de un desmedido rigor; en cambio el Gobierno de Primo de Rivera no necesito derramar ni una gota de sangre para imponer un parentesis de siete años en la barbarie del terrorismo. Y es que el problema no es de violencias, sino de Gobierno. Podra infligirse un serio escarmiento y hasta quizas se logre destruir la C. N. T. Pero costara no poco acabar con la F. A. I., porque los sentimientos y la pasion y el convencimiento no se ahoga en sangre, y porque la organizacion revolucionaria se ha perfeccionado hasta el punto de que no hay manera de averiguar quien es el celebro director, ni siquiera los verdaderos dirigentes. Cada dia se cambian los cuadros; los organizadores de movimientos no son conocidos de la masa que obedece ciegamente las ordenes que las da un misterioso "Comite". Cuando la F. A. I. da la orden de paro bastan media docena de muchachos para hacer cerrar los comercios de toda una barriada y para que los obreros suspendan el trabajo. Cuando la Policia interroga y apremia a los coaccionadores o a los autores de un atentado, no consigue ninguna revelacion de interes, porque los hombres de accion no conocen a quienes les dan las ordenes. El que coloca una bomba ignora quien la fabrico, y, aunque le sometan, a tortura, no podra decir de donde procede el artefacto. Y es que en la F. A. I. nadie tiene interes por figurar. Todos laboran persiguiendo la quimera de una revolucion absurda para implantar un ideal totalmente repugna con los tiempos actuales. De entre todas las organizaciones revolucionarias son los anarquistas de la F. A. I. los unicos que celebran mitines, no para pedir el voto que de a los dirigentes investidura de representacion popular, sino para aconsejar la abstencion electoral. Ello es un motivo mas para las masas obreras, que apreciando el desinteres y altruismo de sus propagandistas se afirman mas y ma en estos ideales que sugestionan y se difunden con una facilidad y una profusion inverosimil.

Cataluña es ambiente adecuado para el cultivo anarquista. Aquien ha pensado que la Internacional anarquista de Berlin debiera trasladar su sede a Barcelona. En ninguna otra poblacion del mundo tiene el anarquismo tanto arraigo y tal poder de expansion.

La benevolencia y complicidad oficial ha permtido a los anarquistas hacer grandes recaudaciones y realizar una gran labor de preparacion revolucionaria. La organizacion anarquista ha sido potetisima. Es incalculable el numero de millones de pesetas que han pasado por las cajas de la C. N. T. El fallecido Helena Segui (hijo del famoso "Noy del Sucre") publico un articulo, en el que detallaba el numero de cotizantes de cada Sindicato, y afirmaba con datos concretos que la C. T. N. cobraba en el año 1931 solo en concepto de cotizaciones entre los afiliados, la cantidad de 5,767,789.04 pesetas. Aparte de ello, hay que contar contra las frecuentes cotizaciones extraordinarias las multas a patronos y obreros y el producto de los atracos. Patrono hubo—como el señor Girona—que, despues de una huelga de trece meses tuvo que pagar una multa de medio millon de pesetas, de las cuales los obreros huelguistas no vieron ni un centimo, pues fueron a engrosar los fondos del Sindicato Unico. En años sucesivos la recaudacion aumento considerablemente, pues crecio el numero de cotizantes, y el anarcosindicalismo se extendio por todas las comarcas de Cataluña. Despues del 14 de abril de 1931, la prosperidad que adquirio la C. N. T. fue todavia mayor. Recordamos que en un mitin anarquista, uno de los oradores nos leyo un estado de cuentas que demostraba con ereces la pletorica prosperidad que recobro el anarcosindicalismo. Segun estos datos, que fueron leidos publicamente, y que algunos periodicos de Barcelona reprodujeron en su informacion, despues de la caida del Gobierno de Primo de Rivera el anarcosindicalismo salio rapidamente de su clandestinidad y adquirio en seguida tal pujanza, que solo por pagos de cuotas sindicales llevaba cobrados en diciembre de 1931 la friolera de 17,200,000 pesetas.

Ahora la C. N. T. de Cataluña esta atrevesando seria crisis. Los reiterados fracasos de huelgas de motines; la falta de decision de los dirigentes; el propio desbarajuste administrativo y lo infructuoso de las intentonas realizadas hasta ahora van acabando con el espiritu revolucionario de las masas.

Pero el mayor enemigo que tiene el anarcosindicalismo en Cataluña es precisamente la Esquerra. Sus aliados de hace tres años son hoy sus mas implacables perseguidores. Y utilizan contra los anarquistas los mismos procedimientos que tanto reprocharon a los gobernantes de antaño.

ENRIQUE DE ANGULO

Bombas y municiones abundantes y variadas. El terrorismo tiene sus almacenes, su tecnica, su organizacion de material.

La gran necesidad fundamental de todos los pueblos civilizados es albergue—hogares para la proteccion de si mismos y sus posesiones.

El hombre sabio se provee de la primera de todas las formas de seguridad para si mismo y para su familia durante los años en que cuenta con mayores recursos. No puede menos de descuidarse de un asunto tan importante. No expondra al azar la comodidad y el futuro bienestar de aquellos que mas aprecia.

Pero por cada un hombre sabio hay muchos insensatos o, por lo menos, descuidados; y muchas familias sufren indescifrables miserias por esa falta de prevision.

GANGAS EN CASAS:

De vez en cuando tenemos CASAS atractivas y bien construidas a precios de ganga; desde ₱50 mensual para arriba, casa y lote. INVESTIGUE esta oportunidad sin igual!

EL CENTRO DEL DISTRITO DE MANILA QUE PROGRESA ESTUPENDAMENTE!

On City Boundary Line
SAN JUAN ADDITION HILLS
P. D. CARMAN Co.
210 ARIAS BUILDING
Greatest Height, View & Values

El tiempo presente ofrece la oportunidad de toda la vida para la posesion de un hermoso y bien construido hogar al costo mas bajo que quizas no conocerá en un siglo.

Los costos de construccion han subido en más de 50% en meses recientes y los precios de los hogares que se han construido previamente suben constantemente—como resultado de la inflacion y los mercados mejorados. Hay hogares en ADDITION HILLS recientemente construidos y usados muy poco tiempo, que aun son mucho mas bajos en precios que su costo de reemplazo.

Nada le costará el investigar los pocos hogares disponibles que tenemos y que probablemente constituyan uno de los mas preciados actos de su vida. ¿PONDRA VD. HOY EN EL CORREO EL CUPON DE ABAJO?

P. D. CARMAN CO., Arias Bldg.
Estoy interesado en un garantizado Lote de unos ₱..... al mes Casa y Lote de unos ₱.....
Nombre .....
Direccion .....
Ocupacion .....

M.E.C.D. 2016

MACHADO *SE* DEFIENDE

Echa la culpa de la situacion de Cuba al aumento del arancel por E. U.-Desafiando peligros, declara que lucho contra la anarquia

Por GERARDO MACHADO

A las nueve de la mañana del dia 12 de agosto, abandone el Palacio Presidencial. Me habia retirado de la Presidencia de la Republica, que venia desempeñando por mas de ocho años.

No sabia entonces que dentro de pocas horas me veria obligado a marcharme de Cuba precipitadamente, ni tampoco me imaginaba la anarquia que se desataria sobre los campos y las ciudades.

Sin embargo, sentia el triste presentimiento que el abandonar el poder no seria solamente la terminacion de un gobierno y el principio de otro, sino el desmoronamiento completo de la estructura social de mi pais.

AMENAZAS DE UNA INTERVENCION DECISIVA

Cuatro dias previos el 8 de agosto, el Embajador de los Estados Unidos subitamente me habia pedido que renunciara mi alto cargo. Sus palabras hirieron mi patriotismo, y me obligaron a contestar un "no" rotundo.

Bajo las amenazas de una intervencion mas directa y decisiva solicite un plazo de tiempo para reflexionar. Mas, no obstante, el dia 8 de agosto, jueves, por razones que mas adelante expondre, se desvanecio de mi mente toda incertidumbre. Antes de partir, llene todos los requerimientos legales para la transmision constitucional del poder, terminando asi mi primera magistratura.

LOS CAZADORES DE SENSACIONALISMOS

Mi gobierno durante los ultimos tres años habia sido ruda mente combatido por la critica americana.

A Cuba llegaban muchos corresponsales extranjeros en busca de noticias sensacionales. Estas cosas siempre han ocurrido tanto en mi desafortunada tierra como en otro paises del Sur. Cuando la prensa americana necesita informaciones truculentas, historias de hechos crueles para excitar los deseos morbidos de las masas, busca este material en Cuba o en algun pais de la America Latina.

En la mayoria de los casos el cronista solo permanece unas cuantas horas bajo nuestro cielo maravilloso, y cuando regresa a los Estados Unidos se entrega a toda clase de exageraciones, mostrandose arcatico, llegando a la fantasia satirica y, a veces, arrojando sobre nuestros pueblos el abuso y el ultraje. Estos cazadores de sensacionalismos no se dan cuenta, en su extremado afan de justificar sus misiones especiales, del daño que hacen a las relaciones internacionales.

CONSECUENCIA LAMENTABLE

La campaña sistematica de la cual fui yo la victima—cuya fuente sera siempre un misterio para observadores imparciales—hizo que el pueblo y el Gobierno de los Estados Unidos perdiera la vista de la causa fundamental y los obstaculos que Cuba estaba encontrando en su camino.

El juicio erroneo en los Estados Unidos fue considerar que mi Gobierno era el motivo de estos obstaculos, cuando verdaderamente eran los obstaculos una consecuencia lamentable. Y todos los males capitales que Cuba esta padeciendo desde mi salida del poder, nacen de este error inicial.

CUBA EN LA EPOCA DE BONANZA

En tiempo pasado Cuba fue una nacion prospera. Estados Unidos aumento prodigiosamente las riquezas de la isla, especialmente dede el año 1909, cuando invirtio en mi patria alrededor

G. GERARDO MACHADO

de 1,500 millones de pesos. Los resultados fueron de gran beneficio.

Las ciudades se embellecieron como por encanto. La civilizacion y el comfort llegaron a las esquinas mas remotas de nuestra tierra. Campesinos y obreros, sin tiempo aun para mejorar de situacion, gozaron de los frutos de esta epoca de bonanza. Era cierto que el bohio de guano constituia la vivienda del campesino, pero hasta alli llegaba la carne fresca, el pescado fresco, el hielo, la electricidad y el automovil. A pocos pasos quedaba la escuela. Podia escucharse el zumbido del aeroplano como tambien el resoplido de la activa locomotora.

EL COLONO EMULA AL LUJOSO CASTELLANO

La Guardia Rural, bien disciplinada y organizada, garantizaba su seguridad, y el juez, bien retribuido por el Estado, otorgaba recta e imparcial justicia.

El colono adquirio riquezas y logro los gustos costosos de un castellano. El jornalero ganaba de dos a cuatro pesos diarios, mientras que al obrero experto se le pagaba de seis a ocho pesos al dia, y a vaces hasta mas. Prosperaban todas las ramas de la industria. Y no eran infrecuentes las ocasiones en que el capital, despues de aumentos considerables para fondos de reserva y amortizaciones de hipotecas, reportaba un 33 por ciento de utilidad.

COMO SATURNO QUE DEVORO A SUS HIJOS

El azucar y el tabaco eran la clave de la prosperidad, y habia muy pocos paises que disfrutaban de un grado de civilizacion y confort tan ampliamente distribuido y tan grande.

Como un ciclon destructivo cayo en esta limpida atmosfera la ley americana Fordney-McCumber, la cual elevo los derechos sobre el azucar cubano de 1.25 la libra a 1.76.

Mas tarde, como un terremoto cayo sobre Cuba la ley Hawley-Smoot de 1929, que elevo los derechos sobre el azucar a 2 centavos por libra.

Con un solo golpe los Estados Unidos destruyeron toda la riqueza y el inmenso comercio que habia creado en Cuba. Como Saturno destruyo a sus propios hijos.

La prosperidad de los cubanos sufrio el colapso consecuente, y la depresion mundial se encargo de aniquilar los ultimos residuos de bienestar en una nacion que hasta hace poco habia estado viviendo en la mas completa prosperidad.

Durante seis años las industrias cubanas perdieron grandes cantidades de dinero, que representaban casi las tres cuartas partes del capital. El colono se vio impedido de sembrar. El jornal del obrero quedo reducido a cuarenta centavos diarios. Y se daban muchos casos en que los peones trabajaban por un plato de comida o diez o quince centavos. Las exportaciones mermaron a un veinte o veinticinco por ciento.

QUE SIGNIFICA EL ARANCEL DE E. U. A CUBA

Para poder entender la tragedia de esta situacion, es necesario tener en cuenta que Cuba exportaba el 85 por ciento de su producción total e importaba mas del 80 por ciento de los articulos

Como ejemplo de lo que significaban para Cuba los aranceles americanos, consideremos esta verdad, aparentemente increible: los productos cubanos importados por los Estados Unidos durante los años 1929 y 1930, pagaron en derechos una cuarta parte de la suma total recaudada en la aduana de los Estados Unidos.

Ademas, Cuba, con las limitaciones comerciales de un pais de cuatro millones de poblacion, pago a los Estados Unidos en derechoso aduanales tanto como la suma total pagada por Francia Inglaterra y Alemania, y no hay que olvidar que estas naciones vendian a los Estados Unidos productos de precios mas altos.

HACIENDA DE P20,000,000 VENDIDA EN P50,000

La propiedad en Cuba perdio casi todo su valor, dandose el caso de dueños de ingenio que no podian disponer de tanto dinero en efectivo como algunos de sus empleados.

Un ingenio de la provincia de Oriente, valuado en veinte millones de pesos, fue vendido en subasta por cincuenta mil pesos. Una compañia americana con un capital de cien millones de pesos invertidos en grandes ingenios, actualmente se halla en subasta por cinco millones de pesos.

Naturalmente, el erario publico sufrio grandes descalabros. Nuevos impuestos fueron necesarios. Aprobados con la urgencia que reclamaba la situacion, muchos de ellos resultaron inadecuados.

Ademas, era necesario tener en cuenta que cuando las riuezas naturales carecen de valor, y el capital no produce nada, el unico impuesto que rinde beneficios es el que se impone a los alimentos y este, logicamente es el mas odioso de todos.

Sin estos nuevos impuestos los ingresos del Gobierno no hubieran llegado a veinte millones de pesos, cantidad insufiicente para un pais como Cuba. Con los nuevos impuestos la recaudacion alcanzo unos cuarenta millones de pesos, o poco mas.

LA ECONOMIA INEXORABLE

Inexorablemente tuvimos que rebajar los gastos. En cumplimiento de mi deber, yo tuve el doloroso valor de rebajar el sueldo de los empleados publicos un 70 por ciento y suprimir todo renglon en el Presupuesto que no fuese estrictamente indispensa-

El sueldo presidencial quedo reducido a un poco mas de 600 pesos mensuales. A 250 pesos quedaron reducidas las asignaciones de los miembros del Gabinete.

Y a pesar de estas economias no pude evitar que en el termino de tres años se creara una deuda flotante de cuarenta millones de pesos.

Sin embargo, yo le preguntaria al lector imparcial, ¿que nacion no ha creado una deuda flotante de esta clase, ya sea en forma de bonos del Tesoro, o en papel moneda, etc.?

A mi entender ningun otro ejecutivo en el mundo ha tenido el valor de nivelar el presupuesto en una epoca de tanta depresion. Al tomar las riendas del Estado nuestro presupuesto era de 94 millones de pesos, cantidad que rebaje a cuarenta y dos millones de pesos.

EL DESASTRE AGOTA MAS A LA JUVENTUD

¿Cuales serian las consecuencias de este enorme desastre economico? Una gran perturbacion psicologica. No deseo entrar en una analisis de psicologia colectiva durante la ultima fase de mi gobierno. Estoy seguro que ninguno otro pueblo se hubiera mantenido tanto tiempo en paz como el pueblo de Cuba, especialmente si ese pueblo hubiera estado disfrutando de la exagerada riqueza del nuestro. La juventud con menos experiencia y menos dominio de sus impulsos, sintio mas que nadie el desastre economico.

HOMBRES DE CARRERA PERO SIN CLIENTES

En los ultimos años, ningun ingeniero joven recibio encargos para nuevos proyectos. Los nuevos abogados, como los viejos, carecian de transacciones beneficiosas en las cuales intervenir ni percibian sueldos de corporaciones ricas. Carecian los medicos de pacientes adinerados y de empleo, ya en la Secretaria de Sanidad como en las clinicas privadas.

Los estudiantes vivian sin porvenir. Estos jovenes, nacidos en medio de la opulencia, criados en el bienestar, vieron subitamente desaparecer toda posibilidad de vida, en los horas precisas en que mayores eran sus ambiciones y mas justificadas.

Clamaban el derecho a trabajar, a luchar, a vencer, y era imposible brindarles estas oportunidades. Toda actividad, tanto publica como privada, estaba paralizada.

Estos jovenes han sido y aun son mis enemigos mas irreconciliables. Yo no soy su enemigo. Yo comprendo sus razones, y espero que algun dia, con mas maduro juicio y despues de haberse enfrentado con ciertas responsabilidades en la vida y en el gobierno, ellos comprenderan mis motivos y mis razones.

LA INSUBORDINACION DE LOS JOVENES

Bajo tan tremendas condiciones comenzo la insubordinacion de los jovenes en el seno de las familias, extendiendose mas tarde por todo el grupo social.

"¡Queremos vivir" era su grito Y pensaron ellos que el gobierno los ahogaba. Aspiraban a vivir en una tierra feliz y prospera, y pensaban que el gobierno arruinaba el pais y hacia desgraciada la vida. Llegaron a pensar, por algun espejismo que era yo el obstaculo, que el orden que yo mantenia para evitar un caos completo era atroz tirania y la causa de todos los infortunios.

El grito de combate utilizado para destruirme era de la mas pura anarquia, a saber: Destruir, destruirlo todo, para que de ese modo renaciera la edad dorada.

La verdad era que durante los ultimos años al servicio de mi gobierno, era yo la victima y la juventud me creia una bestia feroz. Me creian tal porque desafiando todos los peligros no permiti que sobre la patria, por la cual mis padres y yo luchamos por su independencia, surgiera la anarquia. Estrictamente hablando, si yo hubiese sido ese monstruo que ellos gozan en describir, hubiera abandonado el poder y el territorio nacional mucho antes, sin peligro alguno para mi persona.

Desde muy jovenes aprenden a conocer el pais donde viven

30 mil jovenes agrupados en una sociedad original.-La mision es recorrer el pais y organizar las hospederias

En los idiomas germánicos existe una palabra que no tiene traducción a ningun idioma latino: "wandern". La cual significa errar a la ventura, sin rumbo, por el ancho mundo, con poco dinero y **a pie**. El hábito de "wandern" se originó, en Alemania, a finales de siglo. Unos grupos de estudiantes, animados por el fervoroso entusiasmo de Fischer, el último romántico alemán, comenzaron a recorrer el país. Por las noches grandes hogueras en las cumbres de las montañas, a cuyo resplendor recitaban poesías y trenzaban danzas como en las fiestas paganas de los antiguos germanos que Tácito describe. Al poco tiempo, casi cada joven alemán era un "Wandervogel" ("vogel" quiere decir pájaro), el nuevo nombre con que se expresaba ya un movimiento que alcanzó rápidamente extraordinaria influencia en la vida de la Alemania moderna. Cuando los "Wendervogel" y los "Pfadfinder" (otro movimiento similar), enrolaban a cientos de miles de jóvenes alemanes y disponían de 2,124 hosterías ("Jugendherberge") esparcidas por todo el país, en 1926 surgieron también entre ellos las discrepancias políticas. Una parte se hizo socialista, siguiendo a Karl Bittel, Alfredo Kurella y Karl August Wittfogel; la otra nacionalista, siguiendo al médico Knut Ahlborn, al filósofo Hans Bluher y al escritor conde Herman Keyaserling (el filósofo Bluher h escrito una bella historia

El pitillo, compañero de ruta.

de los "Wandervogel"). Ahora Hitley acaba de suprimir los restos de ambas organizaciones.

Y ahora, precisamente, comienza a tomar impetu en Inglaterra el hábito de "wandern" a traves del país. Claro está que aquí no adquiere los caracteres de masa que adquirió en Alemania. El inglés es menos gregario y más señorial—en el sentido etimológico de la palabra—que el alemán. A través del campo de Inglaterra no pueden encontrarse las grandes columnas de jóvenes marchando con paso militar tras una bandera y una banda de música, pero apenas si es posible recorrer unos cuantos kilómetros sin encontrarse con las parejas de jóvenes errantes, la mochila al hombro, las piernas al aire, subiendo las montañas, atravesando los ríos o deambulando pausada y alegremente a través de los "road" entre las verdes praderas.

Existe también en Inglaterra una asociación para el fomento de la afición a recorrer el país, mas su misión no consiste tanto en agrupar a los individuos como en organizar las hospederías. Se denomina "Youth Hostels Association" y cuenta ya con 30,000 miembros y con unas doscientas hospederías, distribuidas en los puntos más estratégicos del país. Ciento cincuenta de ellas han sido inauguradas en lo que va del año 1934. como las alemanas, en viejos castillos o casas de campo o también en antiguos mesones, ofrecen al caminante, por un chelin, cama, fuego para preparar sus viandas y una cantina económica para comprarlas, Las hospederías, instaladas, campos de deporte, baños duchas, una biblioteca y una sala de juegos como refugio contra el mal tiempo. Durante el año 1933, cuando no existian todavía más que cincuenta hostelerías, el número total de huéspedes ascendió a 150,272.

Como las posadas de la antiguedad, son hoy las hostelerías de jóvenes, centros de cultura por los que circulan la gracia y el chispeo popular, las anecdotas políticas y las novedades literarias y filosóficas. De vivir hoy, Shakespeare iría con su compañía de la legua representando comedias por los tablados de las hostelerías joveniles y Jorge Borrow abrevaría en ellas la inspiración para sus descripciones de la vida inglesa.

Deambulando a través de su patria, las juventudes aprenden a conocer el país donde viven. Por las noches, bajo el techo de la hostería, aprenden a conocerse a sí mismas. En una época en la que el viajar se ha convertido en un negocio apresurado, ajeno a los bellos regustos del vagar y discutir, la vuelta hacia el país, recorriendole a pie, es un recurso indispensable si se quiere conservar un tipo de hombre y de civilización que no se abstraiga totalmente del mundo que le rodea. El que viaja en tren o en automóvil no recoge mas que una síntesis esquemática del mundo que recorre y el que vuela en avión percibe apenas un esguince de la geografía que huye bajo sus alas. Nada puede ser más anonadamente desolador que un concepto del mundo a vista de pájaro: todo resulta insignificante e igual.

Entre los ingleses que comienzan a sentir el deseo de errar a través de su país, se destacan, sobre todo, las mujeres. La mujer ha dirigido siempre todas las revoluciones profundas. El fotógrafo ha sorprendido bellísimas actitudes y gestos de la nueva conquistadora del suave paisaje inglés: cuando, mochila al hombro, se desliza en sus patines sobre las orillas asfaltadas de la carretera, el momento de encender el pitillo, la 'toilet' con un lago por espejo...

AUGUSTO ASSIA.

Un lago basta para espejo de estas excursionistas a las que la larga caminata no basta para hacerles olvidar su condicion de mujeres.

La hora del te en la hosteria.

Si Ukuy

Por el Dr. M. S. Guerrero
Leyenda Tagala

(Continuacion de la pag. 6)

cero, cuando ya todos se reunian de nuevo para levantar la pesada kawa, vieron con gran sorpresa que esta se rompia, y que de su seno surgia erguido y lozano un arbol, pero un arbol de oro, que iba creciendo y desarrollandose, cubriendose de hojas, y multiplicando sus ramas, todo de oro, resplandeciente, ofuscante, pulverizando los rayos del sol en sutiles atomos que se difundian por el espacio, encandilando los ojos de aquellos sencillos igorrotes que contemplaban atonitos y mudos de estupor aquel maravilloso encanto que alli se verificaba.

Paso aquel instante de indecision, durante el cual la repentina aparicion de aquel portento les galvanizara los musculos y cristalizara en sus cerebros los sentimientos y las ideas; y al darse cuenta de la riqueza que ante los ojos tenian, olvidaronse de la advertencia del anciano, y saltando de gozo, atronaron los aires con exclamaciones de jubilo y salvajes guturales gritos formando confuso lelili, que se hacia aun mas horrible con los aullidos de los perros que corrian azorados al ver los saltos imposibles y contorsiones violentas de aquella bullente taifa de hombres que parecian haber resuelto el problema del movimiento continuo, quien cogiendo un cuchillo, quien una barreta de hierro, quien un cesto, aquel un saco, este una escudilla, el de mas alla, aturdido, un palo, todos pugnando por acercarse al tronco de arbol de oro para arrancarle a pedazos, todos estorbándose e impidiendo que ninguno pudiera trabajar tranquilo, aplastando al que perdia el equilibrio y se caia en tierra, y deslomando de una patada al que de un codazo le robaba el puesto y arañaba el ya mermado aureo tronco, abriendose paso con la cabeza o con los hombros, a mordiscos o a puñadas, estirando del pelo a aquel, de la camisa a aquella, de los pies al otro, y asi entre gritos, arañazos carreras y empujones, aquel lardumen de gente se encogia y dilataba en derredor del arbol, como inmensa gusanera que se retuece y se agita al devorar la putrefacta carne, la nauseabunda tajada que la sirve de alimento y placer.

Entre tanto el arbol seguia creciendo y desarrollandose, mientras el tronco se adelgazaba hacia la raiz a medida que la avidez de los alli reunidos iba arrancando en pedazos el precioso metal. Ninguno se acordo del anciano, ninguno espero que el arbol fructificara.

Y al fin, este, disminuido grandemente en su base, se bambolea, pierde el sosten y cae en tierra, desapareciendo de subito de la vista de los que arañaban.

Petrificados con desaparicion tan maravillosa, se miran unos a otros, sin saber que decirse ni que hacer y abriendo mucho sus espantados ojos. Buscan el 'palyok y al anciano, y ni este ni aquel aparecian. La tierra los habia engullido del mismo modo que al arbol.

Cuando este se derrumbó, oyose una voz que decia: "Desoisteis mis consejos, y los dioses os castigan. ¿Quereis oro? Pues trabajad y ahondad la tierra..."

—Y desde entonces—nos dijo el igorrote que nos hablaba, mientras subia los pies sobre la silla—ha habido minas cuyo origen fue el arbol aquel, que, como era muy alto, alcanzo hasta este distrito. Y asi notaran Vds. que de Suyuk, pasando por Buneng, Basil y otros hasta Sapid, las minas casi estan en linea recta; estas proceden del tronco. Las ramas cayeron en los rios, y de alli nacieron las arenas auriferas que arrastran sus azules aguas.

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

Cuando la desesperación se apodera de V., está en V. el salir de la situación, dice Dorothy Dix, y dice la manera cómo—La esposa que es aficionada de salir a paseo con jovencitos debe ser acaso permitida por su marido a continuar con esta afición?

ESTIMADA MISS DIX: Soy una chica de 18 años, primer año en la universidad. Tengo padres cariñosos que me aman, una buena casa, buenas ropas, todo lo que puede hacerme feliz, pero he perdido todo interés en la vida y por ningún motivo del todo. No tengo interés en mis estudios y no me importa si caigo en los exámenes. No tengo interés por los chicos y no me importan las invitaciones. No me importa nada. A qué se debe esto y cuál es el remedio?

BET.

RESPUESTA:

QUIZAS está V. enferma del hígado. Un humorista dijo en cierta ocasión de que si la vida valía la pena de ser vivida o no dependía totalmente del hígado, y quizás nada ha contribuido tanto a alegrar el mundo y a encender la lámpara de la felicidad en el alma de las personas como la humildad pero efectiva píldora azul.

UNA CONDICION de languidez, como lo que V. dice que padece, puede generalmente atribuirse a alguna causa física, y antes de sumirse a un estado de melancolía, le aconsejo urgentemente a que vaya a verse con un médico para que busque el origen de su enfermedad y la cure. Da lástima pensar cuantas personas arruinan no solo su propia vida, sino las vidas de aquellos que conviven con ellos por falta de una pequeña atención médica.

USTED tiene dieciocho años. Es adolescente. Esa podrá ser la explicación del por qué se ha visto reducida a un estado de morbidez por el que no tiene interés en nada. Las niñas de esa edad se ven entregadas a extrañas vaguedades, tales como sufriendo pesares secretos que ellas fabrican o enamorándose de los retratos de hombres que nunca han visto excepto en la pantalla o creyendo que están perseguidas por sus familias o como en el caso de V., encontrando todo el mundo tedioso, áspero y de poca utilidad.

DESDE LUEGO, si ese es el caso, se olvidará de ello en un año o dos y se verá tan emocionada de la vida como las otras niñas.

PERO debe comprender, hija mía, que ningún otro puede sacarle del pozo de la desesperación en que se ha caído. V. tiene que abrirse camino por sus propios esfuerzos y su propios esfuerzos y su propia determinación. Tiene que emplear su propia fuerza de voluntad.

NINGUNO le puede regalar una vida llena e interesante. V. tiene que buscarla por sí misma. La naturaleza, la civilización y la sociedad nos dan la materia prima. Extienden ante nosotros un mundo que está lleno de todas las maravillas imaginables. Lo poblan con toda variedad de seres humanos. Nos dan toda clase de culturas. Nos dan música, libros, arte y viaje. Abren ante nosotros las maravillas de la ciencia. Nos dan trabajo y conquista. Pero de estas mismas cosas tenemos que modelar nuestros propios intereses. Ninguno puede hacerlo por nosotros.

SOLO LOS SOSOS y los tontos y aquellos que carecen de imaginación se hastian de la vida. Aquellos que tienen ojos para ver, un corazón para sentir y una mente para comprender pueden emocionarse de cualquier cosa, en cualquiera parte. Cada paisaje tiene una nueva belleza, cada camino conduce a alguna aventura, cada hombre y mujer es un idilio de tres volumenes, cada vecindario tiene sus tragedias, sus comedias y sus idilios de amor.

APRENDA a buscar interés en dondequiera que esté y en cualquier cosa que haga. Participe de la vida de las personas que están a su alrededor. Juegue los deportes de ellos. Sobre todo, aprenda a buscar interés en su trabajo. Si sus estudios son interesantes o no salir de la situación. Así como el trabajo de casa llega a ser soso y monótono dependiendo de cómo una mujer lo considera.

Y LA MEJOR MANERA de todas para vencer la indiferencia es hacer algo por algún otro. Tendrá bastante interés en la vida cuando procura que algún otro sea feliz.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Hace cinco años me casé con la mujer de mis ensueños y hasta hace seis meses ella continuaba siendo así en mis ideales y en mis afectos. Luego admitió a mi que ella quería mucho a otro hombre y ha tenido varios paseos con él. Ella dice que no siente ningún amor por él, aparte del deseo de ser invitada en ocasiones por otro hombre. Tenemos a tres hijos hermosos y ella ha sido una madre admirable y no descuida a los niño,s así como a nuestro hogar y a mi. He hecho todo lo posible para hacer feliz a mi esposa y vivimos cómodamente, pero he sabido por años que yo no he sido su ideal sino solo una necesidad y este es un amargo conocimiento. Qué debo hacer? Debo dejar que mi esposa se vaya a paseo con otros hombres o qué?

UN MARIDO INFELIZ.

RESPUESTA.

QUE es lo que dicen los franceses? "En el matrimonio, uno besa y otro permite que sea besada." Solo en aquellos enlaces concertados en el cielo en que el marido y mujer aman por igual, y no hay muchos de entre nosotros los que han tenido la suerte de contar con ángeles para concertar nuestras bodas.

LOS HOMBRES son egoistas por naturaleza y es fácil de comprender cómo un hombre que es amante de su esposa como V. encuentre como una amarga experiencia el descubrir que él no era todo en ella, como ella es para él. Así mismo, es fácil de comprender que él esté poseído de celos si ella es invitada en ocasiones o flirtea con algún otro hombre.

PERO como dijo el presidente Cleveland: "Es una condición y no una teoría", lo que V. confronta. Su esposa es tal cual le han hecho y V. tiene que aceptarla sobre esa base.

QUIZAS ella se haya casado demasiado joven, antes de que ella haya saciado de los amoríos, antes de que ella se haya cansado de pasear, antes de que ella haya cesado de emocionarse con el pensamiento de que era atractiva para con los hombres. Quizás ella es una de las mujeres que nunca pueden amar profundamente a un hombre, sino que siempre buscará la admiración de muchos hombres. Quizás a ella le anime un poco de todos estos motivos.

DE CUALQUIER MODO que fuese, allí está ella, hastiada de V., hastiada de sus hijos y de su hogar, queriendo tener alguna libertad, y qué remedio le cabe a Vd.

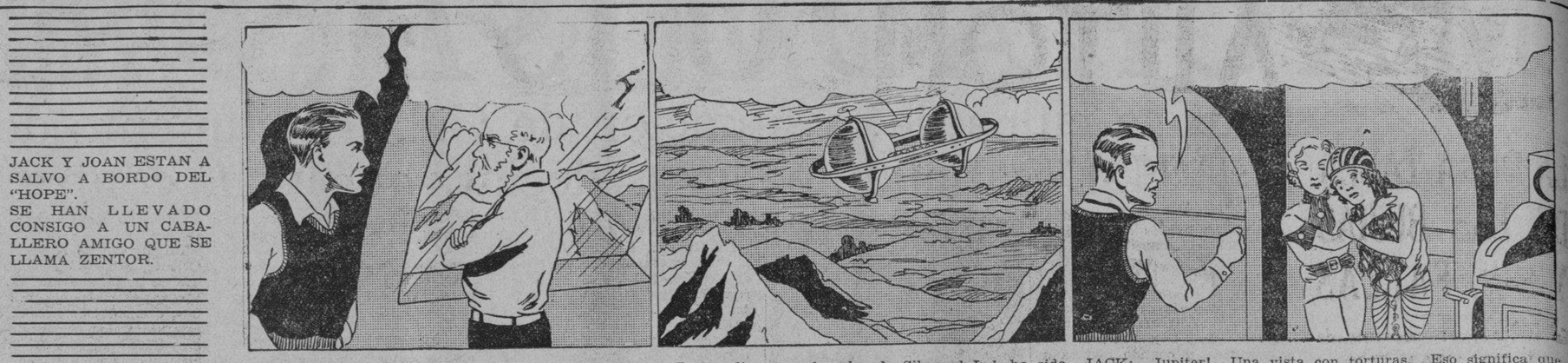
CREO que V. haría mejor en hacer de la necesidad una virtud y hacer el gran desprendimiento de darla libre permiso de pasearse con otros hombres. Ella lo hará de todos modos. Y en secreto si V. se opone. Y habrá mayor peligro si ella se cita en secreto con un hombre y en algún sitio escondido en lugar de que ella vaya abiertamente y con su permiso a algún sitio respetable o restaurant.

DE ESE MODO, V. también contribuirá mucho a restarle resplandor a la situación. Ella no encontrará la mitad del aliciente en una fiesta donde está acompañada por su marido como en otra donde ella esté engañándole y esperando a cada momento que fuese descubierta. Así mismo, si ella tiene alguna partícula de principio, el conocimiento de que V. tiene confianza en ella, le hará conservar su honor e impedirá que se vaya demasiado lejos.

DOROTHY DIX.

JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson



CONNIE

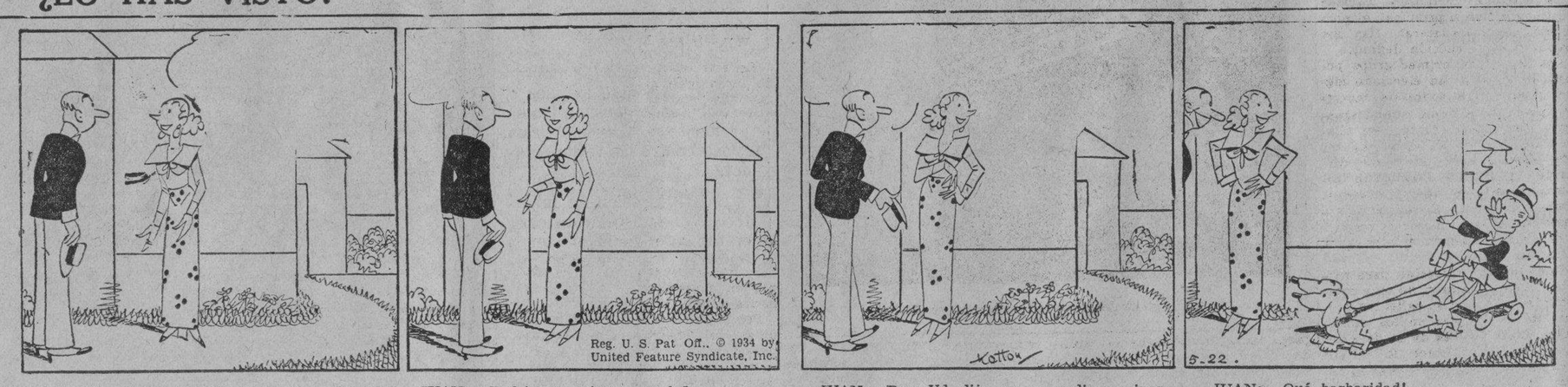
Por Frank Godwin

FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller

¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketten



LA DURA TAREA DE LAS BUJIAS Y...

(*Continuacion de la pagina* 11)

rejo revela el buen estado del motor. Demasiado clara o demasiado obscura da prueba de que en la maquina hay fallas, que deben ser removidas cuanto antes.

Conviene examinar bujias a cada 1000 kilometros cubiertos, limpiarlas con kerosene y fiscalizar la distancia de 0,4 mm. entre los dos electrodos.

"Sinterkorund"

Una de las ultimas conquistas en el terreno del encendido es el empleo de "sinterkorund," como material aislador, por Siemens. Cabe decir que, con excepcion de la mica, los demas materiales aisladores empleados hasta ahora contiene vidrio, en mayor o menor proporción.

Ahora bien, dadas las elevadas temperaturas en el cilindro, ya se han hecho notar los resultados desagradables: el encendido por incandescencia, opuesto a la falta de encendido cuando hay depositos de aceite y hollin que no se quema al no haber calor suficiente.

El estado de incandescencia de la bujia provocara detonaciones por mucho que se quite el encendido. Y ya se sabe que es eso.

La tecnica ha confiado desde hace años en hallar un material aislador susceptible de eliminar rapidamente el exceso termico. Siemens lo ha logrado con el "sinterkorund," consistente en oxido de alumnio casi puro (99-4|5 %). Con ello no se quiere decir que el oxido de aluminio no esté contenido en el material del cuerpo aislador de otras bujias, pero se habia llegado a solo 72 por ciento.

El "sinterkorund" tiene cualidades extraordinarias al decir de los tecnicos. Es tan duro que corta el vidrio. Como conductor termico a 20° C. es 10 veces mejor que los demas cuerpos de bujias. Aisla con seguridad absoluta a temperaturas muy elevadas y los cambios termicos bruscos no lo dañan.

A 1800°

Cinco años de labor se han dedicado al perfeccionamiento de esa bujia y se la fabrica en un horno de tunel a una temperatura de 1800 grados, probablemente la mayor a que se recurre hoy dia para cualquier proceso de fabricacion industrial. Como prueba de lo que vale, o mejor dicho de sus cualidades, puede decirse que esa bujia al quitarla incandescente del motor puede ser arrojada al agua fria, quedando instacta. Y eso es increible, a la verdad. Sin embargo es cierto.

Es curioso, por demas, el hecho de ser casi iguales los coeficientes de dilatacion del electrodo y del aislador. De manera que las diferencias de temperatura no pueden conducir a una presión explosiva del electrodo sobre su aislamiento.

Se prueba esa bujia a 30 atmosferas una vez teminada y a 15,000 voltios. De lo cual resulta que más de un crack del volante este de parabienes.

El empleo del oxido de aluminio hasta 99-4|5 %, en el cuerpo aislador de la bujia. Para el automovilista significa un alivio; es un paso mas hacia el aumento de la velocidad media en las grandes pruebas de velocidad.

COMO COMENZARON

Por Paul E. Bernadier

FIESTAS DE MAYO

Las fiestas de mayo de las organizaciones obreras son una moderna adaptación de la antigua creencia de que en 1.o de mayo, el verano y el invierno lucharon por la supremacía, así que el partido laborista, luchando por la supremacía, adopto el 1.o de mayo como el dia de su fiesta.

DESTILERIAS AMERICANAS

La demanda de los vecinos de New Amsterdam para sus licores favoritos fué siempre mayor que el suministro de allende el Atlántico, de ahí que Wilhelm Kieff, director general, levantó la primera destileria americana en la isla Staten.

M.E.C.D. 2016

AUTOMOVILISMO-AVIACION

LA DURA TAREA DE LAS BUJIAS Y SUS FALLAS

En los motores modernos de alta compresion su trababajo es mas forzado

Por JULIO HELLER

Con razon, o sin ella, se ha dicho que tres cosas suelen amargar la vida de los entusiastas del volante: las hojas de afeitar, el boton del cuello cuando se viste smoking y... las bujias. Estamos en buen camino, sin embargo, porque en materia de bujias se ha adelantado tanto que ya son ellas las llamadas a echar chispas y no el motorista.

En realidad de verdad, poco se imagina el lector la importancia de la bujia. Hablara de cilindros, valvulas, embolos, HP y mil cosas del automovil, pero la modesta bujia, repuesta en todo momento, no parece tener trascendencia.

Rendimiento

Es preciso desengañarse. El motor moderno con su compresión y numero de giros elevados impone exigencias muy grandes a la bujia. Considerense los detalles siguientes:

Cada segundo salta 25 veces una chispa intensa de las puntas de la bujia seguida por una presión explosiva de 20 atmosferas aproximadamente.

Segun el grado de compresion desarrollanse temperaturas hasta 1000° C. que alcanzan el interior del cuerpo de la bujia, mientras la mitad exterior de la misma se halla expuesta al viento helado de marcha.

A pesar de ello la bujia debe seguir funcionando, es decir llevar la corriente de encendido de alta tensión, aislada en absoluto, dentro de su interior, a fin de crear alli una chispa siempre pareja.

Cuando el auto ha cubierto 15,000 kilometros la bujia ha cumplido 20,000,000 de encendidos y toda vez a la economia aumentando la compresión, mayores son las exigencias impuestas a la bujia. Al elevarse el régimen ella debe rendir más y hay otra razon que lo exige: antes de ahora su disposición implicaba una autorefrigeración por los gases vivos; en la actualidad, colocada en el medio de la culata del cilindro (Ricardo), se calienta más.

El rendimiento responde, desde luego, al tipo del motor y las exigencias se cumplen con la elección del cuerpo aislador y la conformación de los electrodos céntricos y de encendido. Para ello se requieren años de experiencia fabril y el mejor de los materiales aisladores.

Grupos principales

La punta central aislada llamase electrodo medio o principal, el polo opuesto electrodo lateral. Hay dos grupos de construcción definidos.

Las bujias del primer grupo poseen, en general, un electrodo medio delgado que sobresale mucho del cuerpo de la bujia, estando bastante descubierto dentro del mismo. Dentro de la bujia hay un gran hueco y, por lo tanto, una distancia mayor entre ambos polos, siendo grande el camino para el aceite y el hollin. El acceso de los gases calientes de motor es amplio, a fin de que quemen el lubricante y limpien la bujia.

Tales bujias se prestan para motores de bajo regimen, no muy comprimidos y que no se calientan mucho. Se las emplea en los camiones y en los coches de modelo antiguo. La bujia Bosch M 25, por ejemplo, se indica para tales motores. Instalandola en cambio, en un motor de alta compresión, no podrá eliminar el excesivo calor consiguiente y entra en incandescencia. Por mucho aceite que queme, su rendimiento es desfavorable y daña el fondo del pistón en los coches de elevado regimen.

En las otras construcciones, el electrodo medio o principal es mucho mas prueso y mas protegido por la materia aisladora. El hueco es mas reducido y el acceso de los gases calientes no puede ser grande. Esa bujia resiste mejor las elevadas temperaturas en los motores modernos. En los camiones, en cambio, no registra la temperatura funcional necesaria, queda fria, no rinde y consume mas. Claro esta: al ser muy resistente al calor es muy sensible al aceite.

Al elegir bujias es preciso que su temperatura funcional coincida, pues, con la del motor. Ellas no deben entrar en incandescencia ni permanecer frias, a temperatura de hollin.

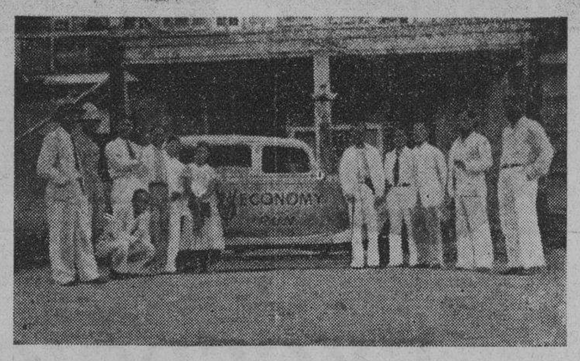
Bien elegida, la bujia posee una temperatura de "autolimpieza," resistente a las cantidades normales de aceite y hollin al arrancar, al marchar sin carga y bajar cuestas. Resistira, asimismo, el calor correspondiente a carga plena prolongada.

El mal funcionamiento de la bujia no solo puede responder a su valor termino inadecuado para el tipo o regimen del motor, sino tambien a muchisimos defectos de la maquina misma. Como sintoma puede observarse este: bien elegida la bujia, su color marron claro pa-

(Continua en la pagina 10)

El Ford V-8 sigue siendo objeto de admiración

Esta fotografia del Ford aureo que continua recorriendo provincias, se ha obtenido durante su estancia en Cebu, Cebu. Aqui aparece retratado frente al City Hall de Cebu con numerosos admiradores, entre ellos el tesorero municipal Tomas Carelles, que aparece en el centro tocando con la mano la portezuela del coche.



Las autoridades municipales de Toledo, reunidos para admirar el Ford aureo a su paso por aquel sitio.

El Ford aureo retratado frente al Visayan Moor Service, expendedores autorizados de coches y partes de repuesto Ford.

El Ford retratado frente al municipio de Sibanga.

Muchas alabanzas se hacen del nuevo Chevrolet

"Estoy seguro de que no hay ningun coche de su clase de precio que puede igualar al servicio y funcionamiento que me ha rendido el Chevrolet de 1934, teniendo en cuenta las subidas pendientes de Calatagan, Batangas, y la escabrosidad de los caminos de Batangas-Mendez, donde paso casi todos los dias en mis viajes"—dijo Victor Real, Primer Teniente retirado de la Constabularia en su carta reciente a la Pacific Commercial Co.

El Teniente Real no solo hallo satisfaccion en el servicio de su Chevrolet sino tambien en su economia. El es uno de los millares de dueños que han encontrado que el Chevrolet funciona mejor y es el mas economico entre los automoviles de su categoria de precio.

"El Chevrolet aventaja a todos en la economia del consumo de gasolina y aceite—continua el Teniente Real en su carta—y estoy tan satisfecho de mi coche Chevrolet, que si algun dia me decido a cambiarlo, sera por otro Chevrolet".

"Mi Chevrolet sport roadster modelo 1931 que compre de la Pacific Commercial Co., en marzo de 1931 todavia está en condiciones inmejorables a pesar de haber corrido 107,173 kilometros, y sin aber ido al taller de reparaciones mas que una sola vez apretar las valvulas. El motor está en tan buena condicion que no se cambió ninguna pieza desde que lo compre".

Es interesante para los dueños de automoviles saber que un coche que funcione tan economicamente como el Chevrolet tenga una vida tan larga y casi sin ningun gasto de reparaciones.

Sobre este particular no solo es la politica de la Pacific Commercial Co. sino tambien de todos sus 188 expendedores y sub expendedores el suministrar las piezas de repuesto y hacer las reparaciones necesarias a un costo razonable. De estos expendedores autorizados pueden conseguirse piezas y accesorios verdaderos.

Por las ruedas de "efecto de rodillas", el Chevrolet Seis de 1934 para pasajeros es el coche mas economico y el que brinda una marcha comoda igual a la de los coches grandes. Con las ruedas de "efecto de rodillas" de este coche, se nivelan las caminos pueblerinos y se eliminan las sacudidas de los caminos empedrados, haciendo que la marcha sea extraordinariamente suave.

Tan importante es la suavidad de marcha del Chevrolet de 1934 que se ha invitado a todas las personas que esten interesadas a que pidiesen un paseo de cinco minutos en este nuevo automovil, para que sientan lo que es la nueva "marcha comoda" en un Chevrolet.

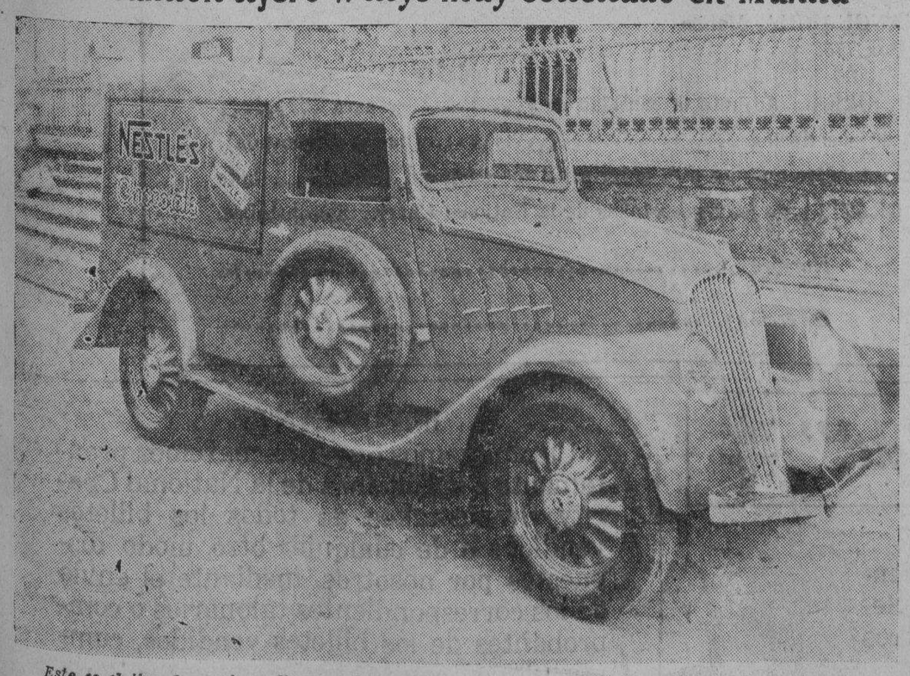
Los coches de la General Motors incluyendo el Chevrolet y el Buick estan sustituyendo rapidamente al camello en ciertas partes desiertas del mundo, y son los que van a la cabeza en la produccion de coches magnificos en las naciones civilizadas.

Algunas de las regiones desiertas mas importantes que se han motorizado incluyen Egipto, Siria, Palestina e Iraq donde el modernismo esta ganando terreno. L[illegible] rutas de automóviles a Meca y otros antiguos caminos del desierto y el desarrollo del trafico de vehiculos de motor en la region central de Este, es probablemente uno de los adelantos mas importantes en aquella parte del mundo despues de la guerra. Se espera que en poco tiempo el automovil será el medio de transporte por el territorio que abarca Egipto, Palestina y Siria.

El numero total de coches en la region central del Este ha subido de 52,000 en 1929 a 75,000 en 1933, de acuerdo con los informes mas recientes. La proporcion de coches con respecto a la poblacion es de uno por cada 700 habitantes en comparacion con uno por cada 956 habitantes en Polonia y uno por cada 2,000 en la India Inglesa.

Las mercancias transportadas por motor entre Siria e Iráq llegaron de 2,00 toneladas que era en 1930 a 6,318 toneladas en 1932.

El camión lijero Willys muy solicitado en Manila



Este es el tipo de camiones ligeros fabricados por la Willys y que sirven mucho a las casas comerciales para sus entregas a domicilio. Esta clase de camion es muy solicitada por las casas comerciales de Manila por las ventajas que ofrece, debido a su economia, velocidad. Este camion que aparece en el cliche es uno de los que hace poco puso a su servicio la Nestle Anglo Swiss Condensed Milk Co. para la entrega a domicilio de sus productos.

EL MANEJO DEL COCHE DEBE SIMPLIFICARSE

"Hay infinidad de dificultades innecesarias", dice un ingeniero americano

Si analizamos las perspectivas del automovilismo nos parece descubrir claramente que los proximos cambios de importancia que encontraremos en el renglon de la fabricacion seran de doble naturaleza: se buscara simplificar hasta el maximo posible el manejo y aumentar la eficiencia de los motores. Tales fueron, por lo menos, las declaraciones mas decididas que formularon los miembros de la comision directiva de la American Society of Automotive Engineers en su reciente reunion anual. Y cuando se habla de eficiencia, no hay por que limitar el concepto al motor, pues tambien se busca en otros elementos del automovil; por eso a la declaracion de la presidencia de la Asociacion de Ingenieros Automovilistas agregaron varios socios un importante apendice que comprende las carrocerias aerodinamicas, la sencillez de todos los aparatos de contralor y manejo, los mas audaces cambios en el sistema de transmision y la suspension independiente para las cuatro ruedas. Ademas, como dichos ingenieros son quienes dan la pauta en cuestion de actividades de las respectivas fabricas, cabe esperar que esos y muchos otros detalles constituiran la caracteristica de los vehiculos en un futuro muy proximo.

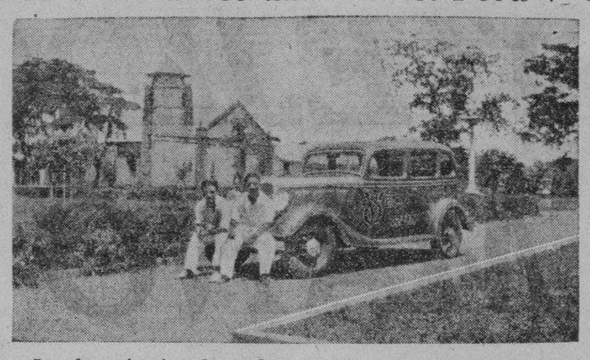
En el transcurso de la ultima asamblea se insistio repetidas veces sobre el hecho de que actualmente "hay infinidad de dificultades innecesarias para el manejo de los automoviles". En momento oportuno hizo uso de la palabra uno de los mas prominentes ingenieros norteamericanos especializados en la industria automotriz, Mr. E. S. Hall, quien dijo, entre otras cosas:

"Eso de manejar un automovil es cosa relativamente facil cuando uno sabe como debe hacerse; pero el sistema actual de contralor de las diversas fases de ese manejo tiene una complejidad del todo innecesaria y de ello se desprende cierta dificultad para aprender. Realmente llama la atencion como se ha conseguido que un sistema poco perfeccionado e indirecto ha podido llegar a ser hasta cierto punto practico en manos de la inmensa mayoria del publico; pero ello no quita que jamas haya sido un sistema logico, por la sencilla razon de que nunca se partio de las bases adecuadas. En lugar de crear un sstema para lograr el contralor absoluto de todo el automovil, los fabricantes concentraron sus esfuerzos en la tarea de ofrecernos los elementos y medios para dominar unicamente el motor, el embrague y la transmision.

"Sin referirnos a estas partes constituyentes del vehiculo, ¿cual seria un sistema racional para lograr el contralor del coche? ¿Cual seria el sistema de contralor mas sencillo y de mas facil manejo, uno tan claramente adecuado y convincente que si ello fuera posible desde los puntos de vista mecanico y economico, se adoptaria como factor "standard" para todos los automoviles? Las funciones inherentes a tales mecanismos son faciles de comprender. Es necesario saber manejar, en primer lugar; luego hay que determinar previamente si se quiere que el vehiculo avance o retroceda, y, por ultimo, hay que tener absoluto dominio sobre la velocidad. El contralor de la direccion con respecto a un plano vertical ha sido objeto de concienzudos estudios por parte de la seccion de carreteras; en cuanto al plano horizontal, el volante de la direccion representa en la actualidad un tipo de contralor eminentemente satisfactorio: sus funciones son simples a pesar de que trabaja en ambos sentidos. Es qque alli se aplica la mas pura logica bajo un aspecto puramente mecanico: girese poco el volante y el coche virará poco; girese mucho y el coche virara mucho".

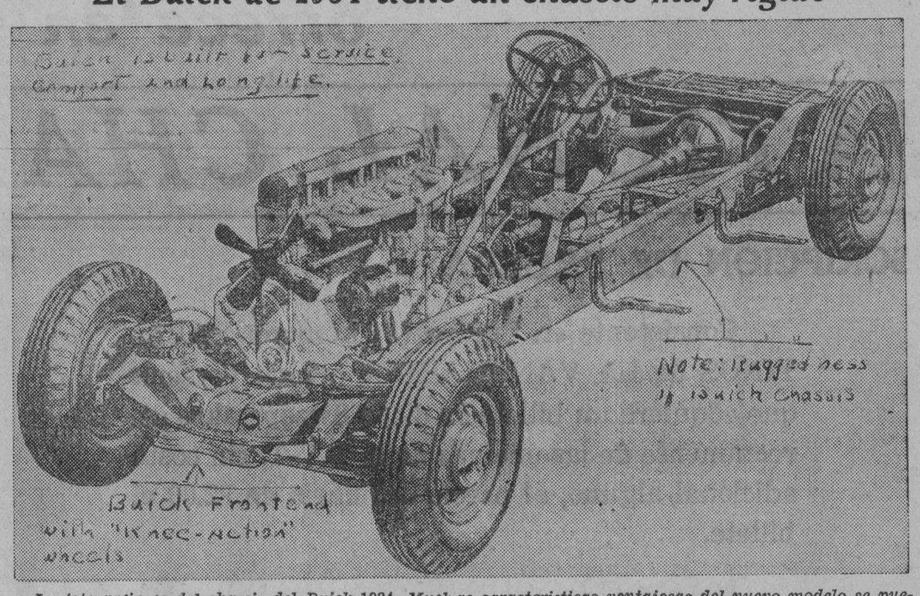
En cuanto al contralor de la velocidad, es facil lograrlo mediante una sola palanca que produjera la marcha hacia adelante al moverla en un sentido y la marcha atras cuando se la empujara en sentido opuesto. Huelga decir que en tales circunstancias, tendriamos el punto muerto cuando aquella estuviera entre ambos extremos. Esto en lo que se refiere a la velocidad considerada como un todo unico e invariable; pero las dificultades co comienzan cuando se trata de aumentar o disminuir el volumen de la misma. Los metodos hoy en uso son sumamente complejos, por cuanto no solo entran en funciones el pedal del acelerador y la manija para la aceleracion manual, sino tambien el pedal del embrague y aun la palanca de la caja de velocidades... amen de los nuevos sistemas de rueda libre y las transmisiones automaticas.

Dos estudiantes admiran el Ford V-8



Los dos exigentes observadores, E. Tamparong (izquierda) y Ramon Adecer (derecha), ambos de Cagayan, Misamis Oriental, graduados de La Salle y del Ateneo de Manila, respectivamente, a los cuales se concedio la oportunidad de examinar y manejar ellos mismos el nuevo "Ford V-8". Los dos se han convencido del perfecto funcionamiento del motor y de la gran economia en el consumo del combustible.

El Buick de 1934 tiene un chassis muy rigido



La fotografia es del chassis del Buick 1934. Muchas caracteristicas ventajosas del nuevo modelo se pueden apreciar por medio de esta fotografia, una de ellas es la rigidez con que está construido su chassis y el modo como está dispuesto cada rueda con su accion de efecto de rodillas. Los frenos, el motor, el tanque de gasolina y el estabilizador de la carroceria que se coloca en la parte trasera tambien se pueden apreciar en el cliche. En este cliché aparece la manivela en la parte izquierda, pero los Buicks que se envian para uso en Filipinas tienen la manivela en la parte derecha debido a los reglamentos del trafico.

COMERCIANTES PREFIEREN LAS GOMAS 'JUMBO'

Especialmente aquellos que venden articulos fragiles y delicados

Los exportadores de articulos delicados o fragiles van usando con preferencia las gomas General Streamline Jumbo para equipar sus camiones, de acuerdo con un record de las ventas hechas por la General Tire & Rubber Company.

La frase "es el millaje humano el más importante" acuñada no hace poco por W. O'Neil, presidente de la General Tire, ha sido parafraseada por los vendedores de efectos fragiles. "El millaje de las mercancias es tambien importante", dicen.

El Sr. O'Neil hablaba acerca de las gomas de baja presion, particularmente de las "streamline" Jumbo de 12 á 15 libras de aire. El dijo que si hay un gran volumen de aire, las gomas de baja presion absorben las sacudidas del camino, y no solo minimizan el desgaste y las averias del coche sino que tambien suavizan la tension nerviosa del conductor y de los pasajeros. Por evitar la fatiga y nerviosidad causadas por las vibraciones y sacudidas, estas gomas grandes y blandas streamlined Jumbo aumentan el "millaje humano" de las personas que transportan. Un mayor "millaje humano" de consigue mediante las cualidades de las Jumbos que son antideslizantes y a prueba de explosiones.

Por la misma razon, pero aplicando esto a las mercancias, uno de los más grandes manufactureros en los Estados Unidos, la International Harvester Company, acaba de estandarizar el uso de las gomas Jumbo en sus camiones de 1934 de 1-1/2 tonelada.

Los ingenieros automovilistas dicen que si la seguridad de los coches para pasajeros significa la llegada de sus pasajeros a su destino comodamente y sin ningun daño, la seguridad de un camion de mercancias significa la distribucion de los efectos sin demora y sin ningun deterioro. Agregan, ademas, que la baja presion de aire significa comodidad para los pasajeros, mantenimiento mas bajo, mas economia para el dueño del camion y al mismo tiempo sirve de proteccion para las mercancias fragiles.

"Los centenares de dueños de camiones ligeros que han usado Jumbo durante el año pasado han tenido la experiencia de que la depreciacion puede reducirse a 33-1/3 por ciento, y que el gasto de mantenimiento baja en proporcion cuando las gomas Jumbo de baja presion son sustituidas por neumaticos ordinarios. Tambien con estas gomas se necesitan pocos camiones para hacer el mismo trabajo en las rutas que pueden ser cubiertas rapidamente porque no se requiere ir despacio para evitar el desgaste y rompimiento de las mercancias fragiles."

BACHRACH MOTOR COMPANY
Port Area, Manila.

Haga que su coche parezca como *nuevo!*—Use

DU PONT

No. 7

CERA DUCO
y
PRE-WAX CLEANER
(Limpiador para antes de aplicar la cera)

E. I. DUPONT de NEMOURS & Co., Inc.

De Venta en Todos los Principales Talleres y Establecimientos de Accesorios para Auto

Distribuidores

MACONDRAY & CO.

Iloilo — Manila — Cebu

M.E.C.D. 2016

Estara usted PROTEJIDO por LA MANO de la OPORTUNIDAD...

si Ud. aprovecha ahora una de estas EXCEPCIONALES OFERTAS que "LA VANGUARDIA"

ofrece en relacion con

La NATIONAL CHARITY SWEEPSTAKES

1.a: SUSCRIPCION DE PRUEBA

Consistente en Cuatro (4) números SABATINOS de LA VANGUARDIA a toda persona que adquiera un billete de dicho Sweepstakes directamente de las oficinas de la T-V-T, sin costo adicional alguno, al precio ordinario de ₱2.00 el billete.

EN CASO DE QUE EL COMPRADOR SEA YA UN SUSCRITOR, PUEDE ENVIAR ESTA SUSCRIPCION DE PRUEBA DE CUATRO NUMEROS SABATINOS A ALGUNO DE SUS AMIGOS O PARIENTES COMO REGALO. (A continuación va un formulario para la conveniencia del comprador.)

CUPON

.....1934

LA VANGUARDIA, Manila
P. O. Box 775, Manila.

SEÑORES:—Adjunto la cantidad de ₱2.00 por giro postal por el que se servirán Uds. enviarme UN billete de la National Charity Sweepstake. Por la compra de este billete, se entiende que tengo derecho a cuatro (4) números, como SUSCRIPCION DE PRUEBA del SABATINO de LA VANGUARDIA sin costo adicional alguno, empezando el día ..... 1934.

Nombre del comprador .....

Dirección .....

NOTA:—Sírvanse mandar el periódico a:

Nombre .....

Dirección .....

2.a: SUSCRIBIENDOSE O RENOVANDO SU SUSCRIPCION A "LA VANGUARDIA"

le entregaremos BILLETES GRATIS para los Sweepstakes de la National Charity Sweepstakes, por valor de ₱2.00 cada billete, en la forma siguiente:

2 BILLETES GRATIS	con una suscripción de un año por .	₱15.00
1 BILLETE GRATIS	con seis meses de suscripción por	8.00
1 BILLETE GRATIS	con tres meses de suscripción por ₱4.50 mas Un Peso (₱1.00) o sea	5.50
1 BILLETE GRATIS	con un año de suscripción al Sabatino de LA VANGUARDIA ₱5.00 mas Un Peso (₱1.00), o sea	6.00

Al enviarnos su suscripción, sírvase usar el cupón de abajo.

CUPON

Fecha .....

LA VANGUARDIA, Manila
P. O. Box 775.

SEÑORES: Adjunto la cantidad de ₱..... para ..... meses de suscripción ..... (nueva o renovada). Queda entendido que por esta suscripción me enviarán Uds. ..... billete(s) GRATIS para los Sweepstakes de la National Charity Sweepstakes.

Nombre .....

Dirección .....

AVISO

Los suscritores que deseen aprovecharse de esta oferta deberán enviarnos con su pedido, diez y seis centavos en sellos de correo si desean que se les mande el billete por correo certificado.

"El Sweepstakes de la Caridad"

LOS PREMIOS:

La National Charity Sweepstakes ofrece los siguientes premios en metálico: Primer Premio, ₱200,000; Segundo Premio, ₱100,000; Tercer Premio, ₱50,000; y otros premios que hacen un total de ₱150,000.

Cada Billete es una Unidad Completa

IMPORTANTE

Garantizamos que informaremos prontamente a las oficinas de la National Charity Sweepstakes de todos los billetes vendidos o de cualquier otro modo dispuestos por nosotros, mediante el envio de los correspondientes talonarios o comprobantes de los billetes vendidos, cumpliendo así con los requerimientos de la gerencia de los sweepstakes.

M.E.C.D. 2016

SUPLEMENTO SABATINO

LA VANGUARDIA

Sección de ROTOGRABADO

MANILA, JULIO 7, 1934

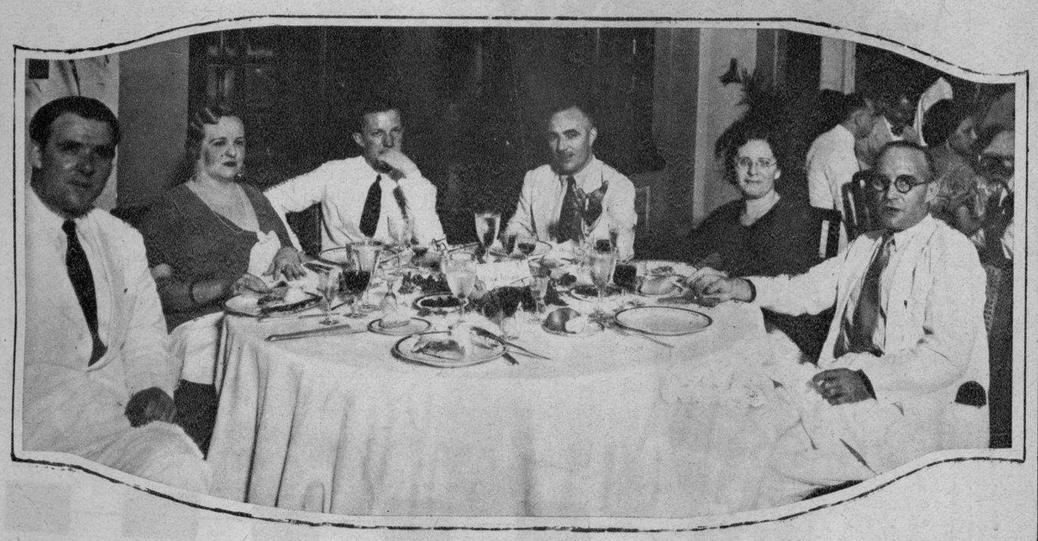
EN EL CASINO ESPAÑOL

Ganadores en los partidos de campeonato de pelota vasca celebrados en el Casino Español. Sentados de izquierda a derecha: Dionisio Leguina, Carmen Gárriz, Mary Jones y Miguel Azparren. De pie en el mismo orden: Valentín Teus, Ubin Sánchez, Rene Nieto, Blanca Hidalgo, Jesús Zabaljauregui, Manuel Soucheiron, Antonio Matute, Nestor de Gamecho, y Andrés Aberasturi.

La Srta. Carmen Gárriz recibiendo uno de los trofeos ganado por ella en los partidos de pelota en el Casino, de manos de la Sra. de Santiago Picornell. En el extremo izquierdo está Miss Mary Jones otra de las ganadoras.

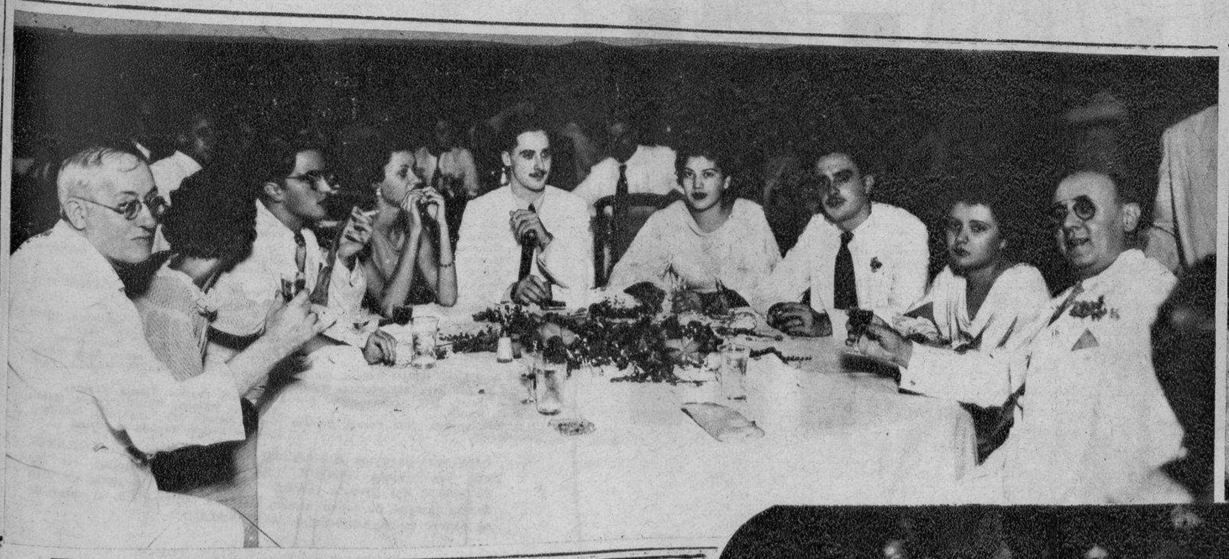
A la izquierda: El equipo campeón integrado por Nestor de Gamecho y Miguel Azparren fotografiado después de recibir sus copas del Sr. Felipe Sánchez y la Sra. de S. Picornell.

Una de las mesas en el Casino Español en la fiesta dada el 3 del actual con motivo de la entrega de los premios a los vencedores en los juegos de campeonato de pelota. De izquierda a derecha alrededor de la mesa se hallan: Rene Nieto, Luis de Garchitorena, Pilar Nieto, José Solís, Chicu Sánchez, J. Pando, Angelita Garchitorena, J. Rodríguez, Sra. de Angel Garchitorena, Iñaqui Zaracondegui, Titín Nieto, A. Gastañaga, Finita Sánchez, E. Blanco, Mary Lilley, y M. Azparren.

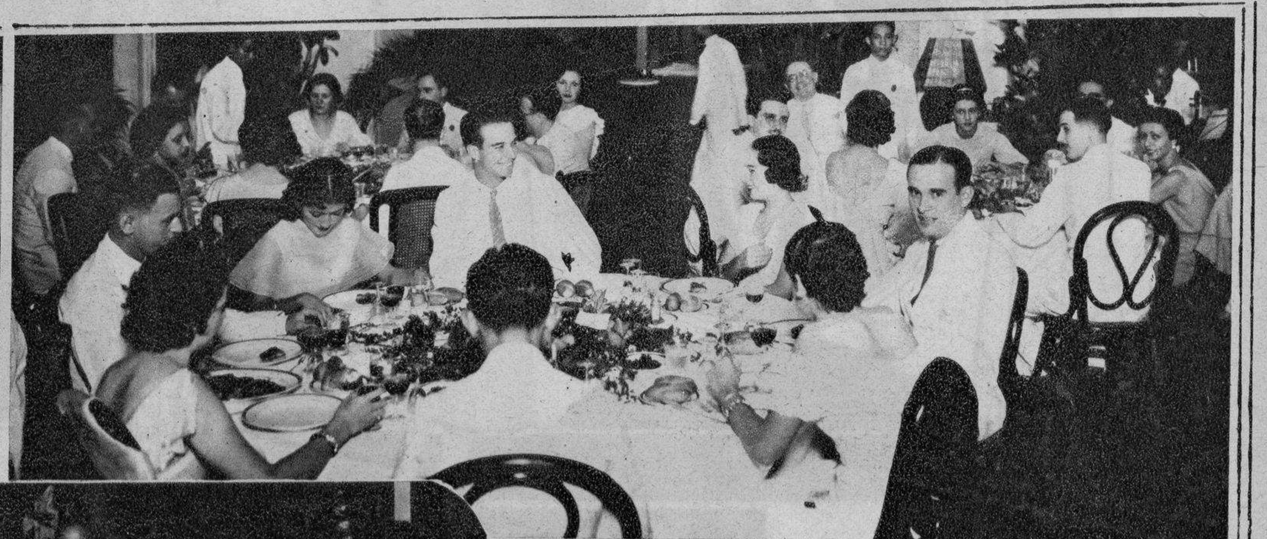


Otra de las mesas en el Casino: De izquierda a derecha: J. Arreola, Sra. de J. Ynchausti, Carlos Padilla, R. Ynchausti, Sra. de J. Arreola y Juan Ynchausti.

La mesa de los Brías Roxas. De izquierda a derecha están: Ignacio de la Torre de Trasierra, Sra. de S. Picornell, Enrique Brías Roxas, Sra. de Fred Hagedorn Jr., Santiago Picornell, Sra. de Enrique Brías Roxas, Fred Hagedorn y Pilar Brías.



Arriba: Otros concurrentes a la fiesta. De izquierda a derecha aparecen: Juan Carrero, Josefina Sabater, Alfonso Dampierre, Amparo Sabater, Sr. Marti, Srta. Pestonji Sr. Ruiz, Carmen Sabater y el Dr. Sabater.



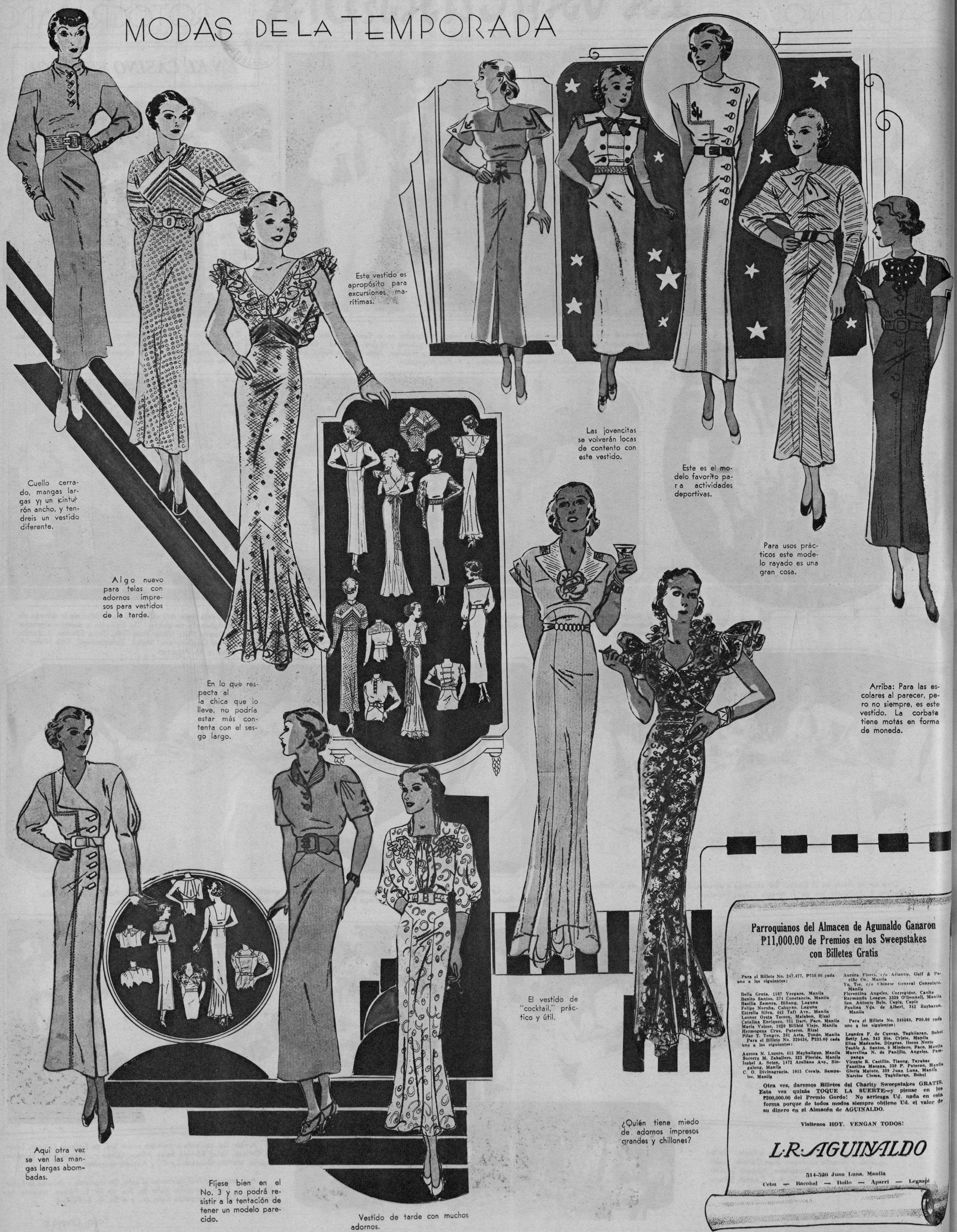
Arriba: De izquierda a derecha están: Sra. de Eduardo Ortigas, Eduardo Ortigas, Salud Romero Salas, Allison Gibbs jr., Amelia Brías, Sebastian Ugarte, Maitina González La O, y Antonio González.

A la izquierda: Más asistentes al acto: De izquierda a derecha se hallan: Sra. de A. Cate, Leopoldo Kahn jr., Sra. de G. E. Pelikan, teniente Ace Goodwin, Sra. de Leopoldo Kahn Jr., y el Dr. G. E. Pelikan.

Foto Ovejas

M.E.C.D. 2016

MODAS DE LA TEMPORADA



Cuello cerrado, mangas largas y un cinturón ancho, y tendreis un vestido diferente.

Algo nuevo para telas con adornos impresos para vestidos de la tarde.

Este vestido es apropósito para excursiones marítimas.

Las jovencitas se volverán locas de contento con este vestido.

Este es el modelo favorito para actividades deportivas.

Para usos prácticos este modelo rayado es una gran cosa.

En lo que respecta al la chica que lo lleve, no podría estar más contenta con el sesgo largo.

Arriba: Para las escolares al parecer, pero no siempre, es este vestido. La corbata tiene motas en forma de moneda.

El vestido de "cocktail," práctico y útil.

¿Quién tiene miedo de adornos impresos grandes y chillones?

Aqui otra vez se ven las mangas largas abombadas.

Fíjese bien en el No. 3 y no podrá resistir a la tentación de tener un modelo parecido.

Vestido de tarde con muchos adornos.

Parroquianos del Almacen de Aguinaldo Ganaron ₱11,000.00 de Premios en los Sweepstakes con Billetes Gratis

Para el Billete No. 247.477, ₱750.00 cada uno a los siguientes:

Bella Gruta, 1107 Vergara, Manila
Benito Santos, 374 Constancia, Manila
Basilia Zamora, Biñang, Laguna
Felipe Noroña, Cabuyao, Laguna
Estrella Silva, 442 Taft Ave., Manila
Leonor Oreta Tecson, Malabon, Rizal
Catalina Enriquez, 751 Dart, Paco, Manila
Maria Veloso, 1020 Bilibid Viejo, Manila
Hermogena Cruz, Pateros, Rizal
Pilar T. Tongco, 201 Aeta, Tondo, Manila

Para el Billete No. 329434, ₱225.00 cada uno a los siguientes:

Aurora N. Lucero, 415 Mayhaligue, Manila
Socorro M. Zaballero, 323 Florida, Manila
Isabel A. Seten, 1472 Arellano Ave., Singalong, Manila
C. O. Divinagracia, 1015 Corala, Sampaloc, Manila
Aurora Flores, c/o Atlantic, Gulf & Pacific Co., Manila
Yu, Tse, c/o Chinese General Consulate, Manila
Florentina Angeles, Corregidor, Cavite
Raymunda League, 2329 O'Donnell, Manila
Sen. Antonio Belo, Capiz, Capiz
Paulina Vda. de Albert, 343 Zurbaran, Manila

Para el Billete No. 248868, ₱30.00 cada uno a los siguientes:

Leandra F. de Cuevas, Tagbilaran, Bohol
Betty Lee, 343 Sto. Cristo, Manila
Eliza Madamba, Dingras, Ilocos Norte
Teofilo A. Santos, 9 Mindoro, Paco, Manila
Marcelina N. de Panlilio, Angeles, Pampanga
Vicente R. Castillo, Tisong, Tayabas
Faustina Masana, 330 P. Paterno, Manila
Gloria Matute, 339 Juan Luna, Manila
Narciso Cloma, Tagbilaran, Bohol

Otra vez, daremos Billetes del Charity Sweepstakes GRATIS. Esta vez quizás TOQUE LA SUERTE—y piense en los ₱200,000.00 del Premio Gordo! No arriesga Ud. nada en esta forma porque de todos modos siempre obtiene Ud. el valor de su dinero en el Almacén de AGUINALDO.

Visitenos HOY. VENGAN TODOS!

L.R. AGUINALDO

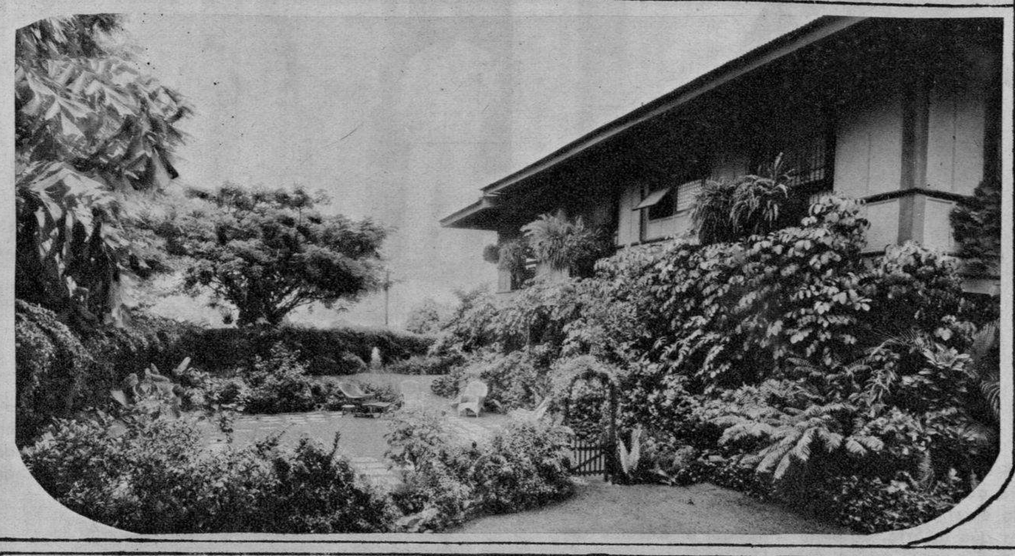
514-520 Juan Luna, Manila

Cebu — Bacolod — Iloilo — Aparri — Legaspi

M.E.C.D. 2016

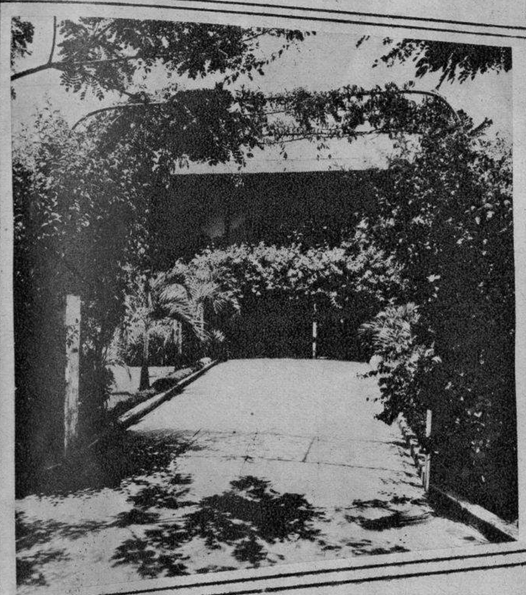
HOGARES HERMOSOS

La belleza del artesonado de madera en las paredes aumenta con este armario incrustado en la paréd. Esto se ve en la hermosa sala de la residencia de Mr. y Mrs. George Dankwerth en la calle V. Mapa No. 142, Santa Mesa.

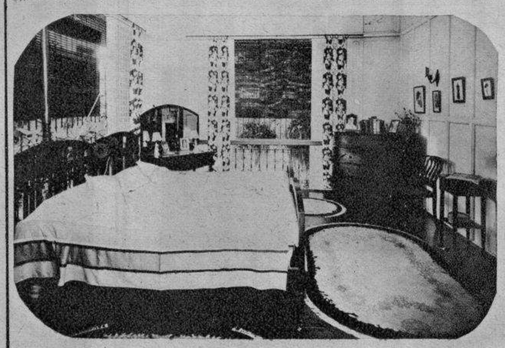


A la izquierda: Un jardin perfecto, que sirve para muchos usos placenteros. Las piedras de granito en el jardín están arregladas según diseño de Mrs. Dankwerth.

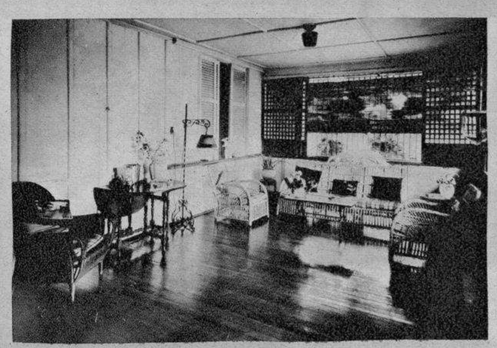
A la derecha: Juntamente con las hermosas piezas de mobiliario, el armario incrustado en la pared para vasijas de porcelana, hermosea el comedor que se halla cerca de la sala.



El camino hacia la portada. La casa está prácticamente escondida entre árboles y plantas trepadoras.



Un estudio en el arreglo del mobiliario. Una de las habitaciones de la residencia de los Dankwerth.



Muy cómodo es este pórtico encerrado en donde la familia pasa la mayor parte del tiempo. Equipado con mobiliario propio para pórtico y algunos jarros de porcelana y lámparas de acero, se respira un ambiente de comodidad en este pórtico. Las ventanas largas que se extienden por toda la parte trasera de la casa, dan hacia un jardín.

CORONA DE CORDERO ASADO

Aquí se presenta una receta extremadamente sencilla para el plato conocido por Corona de cordero asado, favorito de no pocos pero dificil de preparar para muchos. Ha sido facilitada por la división de ciencia doméstica del Instituto de Mujeres.

La "corona" se puede obtener en cualquiera de los "cold stores" en la forma que se desee. El tamaño varia naturalmente de acuerdo con el número de los comensales. Ponga cubos de gordura de cerdo encima de cada grupo. Rellene con una mezcla de cerdo, salchichas españolas, jamón, salchichas de Oxford, queso y huevo pasado por agua. Cúbralo con papel untado de manteca o aceite y métalo en el horno a una temperatura de 450 grados F. Después de treinta minutos, reduzca el calor y dejele allí por 45 minutos.

Quite el papel y ponga en cada costilla un adorno con vuelos.

Relleno de carne de cordero

Carne de Cordero	lo necesario
Relleno para aves	lo necesario
Sal, jugo de cebolla y Pimienta	para sazonarlo
Mantequilla	lo necesario

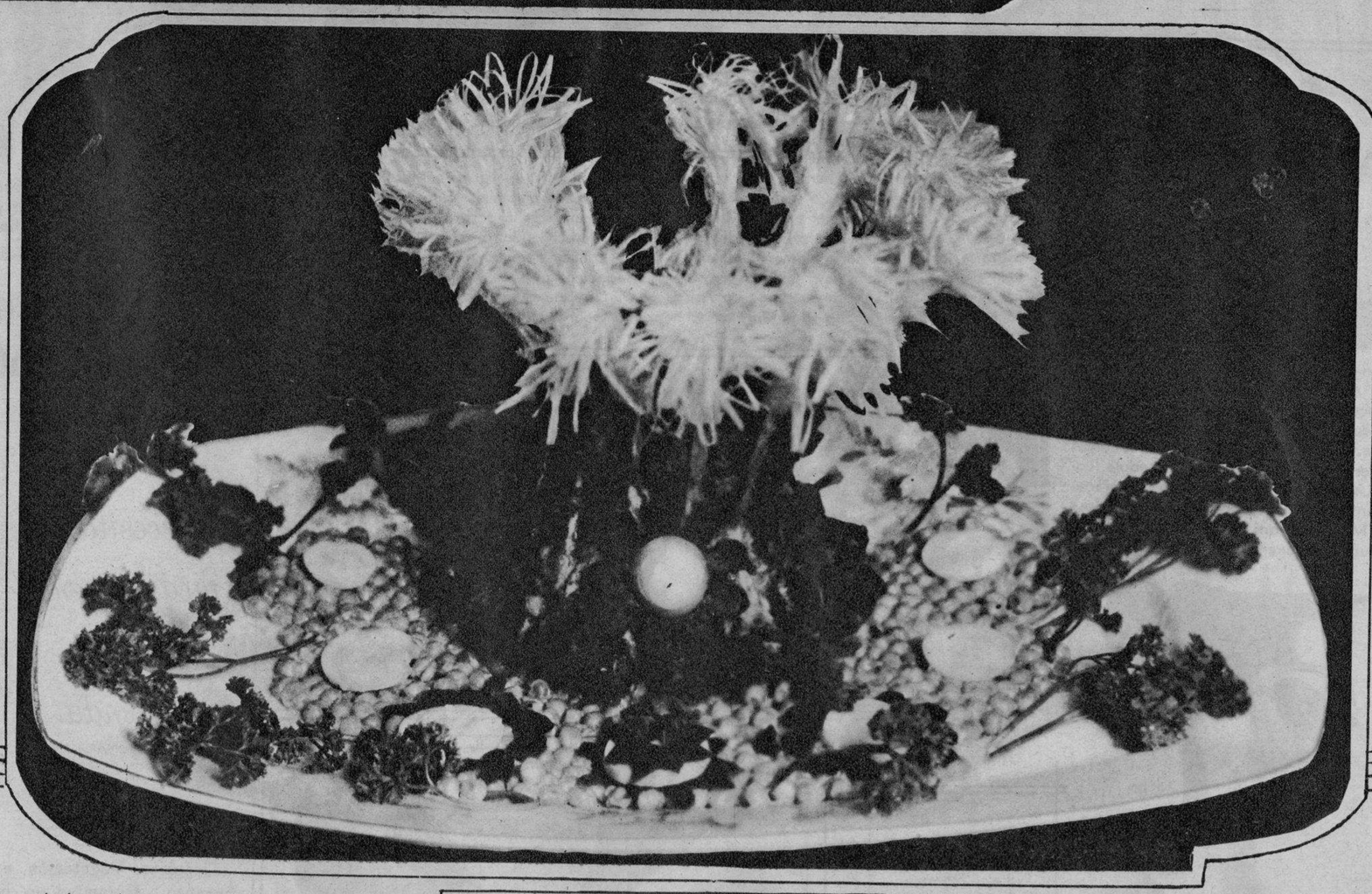
Quite de la carne la gordura y la piel. Corte la carne a un grosor de una pulgada o una pulgada y media. Con cuchillo afilado haga un corte en la carne, insertando el cuchillo desde el extremo exterior de la carne hacia el hueso de costilla, de tal modo que tenga la forma de una bolsa. Meta en esta bolsa el relleno para aves hecho de pan sazonado cón sal, pimienta, salvia, tomillo y mantequilla derretida. No ponga mucho relleno en la bolsa.

Ponga la carne en una sartén que ha sido espolvoreada de sal y pimienta, pedazos de mantequilla y algunas gotas de jugo de cebolla. Espolvoree la carne con sal y pimienta y métalos al horno por veinte o treinta minutos. No ponga agua en la sartén. Se puede servir con salsa de tomate o salsa ordinaria para carne.

Salsa de tomate

Mantequilla	2 cucharadas
Cebolla picada	1 cucharada
Perejil	1 cucharada
Sal	1/2 cucharadita
Clavo de comer	3
Harina	1 cucharada
Zanahoria picada	1 cucharada
Hoja de laurel	1
Pimienta	1/4 cucharadita
Tomates	1/2 taza

Ponga una cucharada de mantequilla en una cacerola con la cebolla y las zanahorias picadas; déjelo en el fuego hasta que estén cocidos pero no colorados. Añada la harina y déjelo en el fuego por cinco minutos agitándolo constantemente. Añada los tomates, la hoja de laurel, sal y pimienta. Déjelo en el fuego por media hora o hasta que tenga la consistencia necesaria. Añada otra cucharada de mantequilla o pequeños pedazos de una sola vez con el fin de evitar una línea mantecosa.



CONSEJOS CASEROS

Un sustituto para crema batida se puede hacer batiendo una clara de huevo juntamente con un platano maduro. La crema o el flan no se cuaja si se pone en tazas puestas en una cacerola con agua fría.

Calentando un limón en el horno por un minuto, se puede quitar facilmente la corteza blanca interior.

Para un cambio, añada claras de huevo batidas al relleno de carmelo para pasteles en vez de usarlos para merengue.

"Pumpkins" de patata se pueden hacer coloreando patatas amasadas con coloreante de limón para frutas y dándolas la forma de "pumpkin." Póngalos sobre un papel para horno y métalos en el horno por diez minutos a una temperatura regular. Tallos finos de pimientos verdes se pueden insertar para servir de "tallos."

Para hacer tierna la carne asada frótela con un pedazo de limón, úntela con aceite de olivo por diez minutos y después póngala al fuego. Será entonces además de tierna, suculenta.

Para evitar que las pasas se queden en el fondo del mamón, calientelas con el vapor de agua en una cacerola. Esto hace que se hinchen las pasas. Deben ser untadas ligeramente con harina y después agitadas antes de añadirse a la masa.

Se puede hacer una buena ensalada pasando un plátano sobre cacahuete picado y aderenzandolo con dátiles picados.

Una carne con hueso para sopa, patatas, cebollas, apio, tomates y pimientos verdes es un alimento económico y bien equilibrado de un plato. Ponga al fuego primero la carne y después añada los vegetales dejándolos al fuego para que se pongan solamente tiernos y no excesivamente cocidos.

Si el teclado del piano se ha vuelto amarillo frotelo con limón, cúbralo con tiza y déjelo que se seque. Una vez seco, cepíllelo y límpielo con una tela blanda.

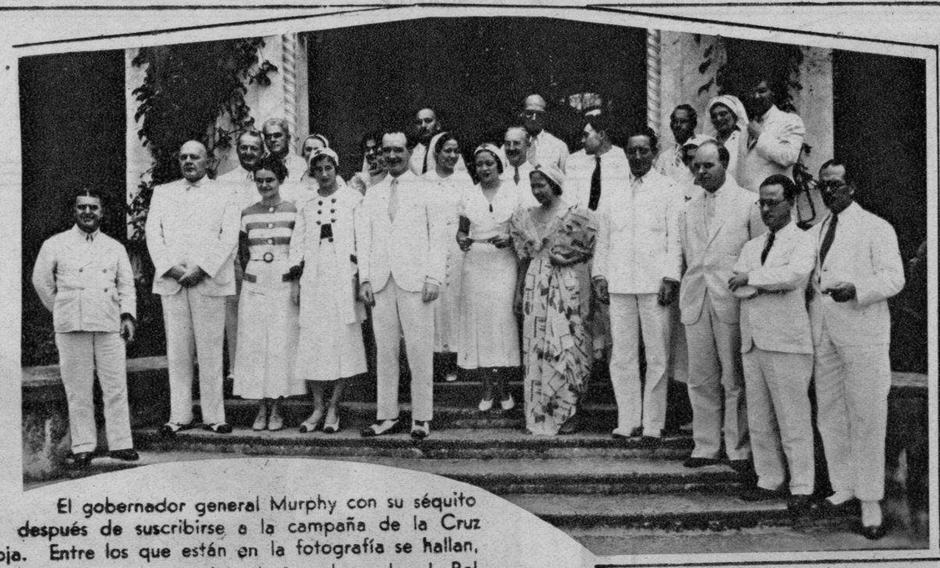
Una lata de piña picada añadida a la salsa de manzana sobrante hace un delicioso postre.

Para evitar que la masa se pegue a la cuchara, sumerja la cuchara en líquido caliente antes de meterla en la masa.

Antes de lavar las cortinas de encaje sumérjelas por una hora en agua fría con tres cucharadas de borax. Esto falilitara su limpieza.

M.E.C.D. 2016

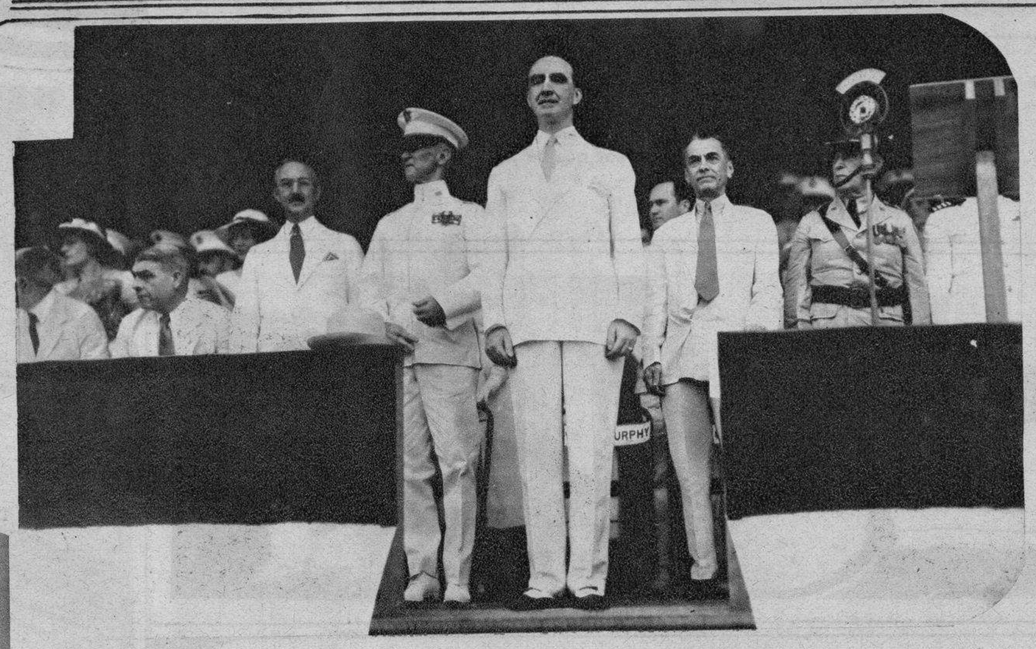
El gobernador general Frank Murphy fué el primero en dar su contribución a la Cruz Roja en la actual campaña de recaudación. En la fotografía aparece la Srta. Macaria Madrigal, colocando el alfiler de la Cruz Roja en la solapa de la americana del gobernador mientras que la Srta. Josefina Madrigal al extremo derecho escribe el nombre del gobernador en el recibo.



El gobernador general Murphy con su séquito después de suscribirse a la campaña de la Cruz Roja. Entre los que están en la fotografía se hallan, el gobernador Murphy, el vicegobernador J. Ralston Hayden, el auditor insular Jones, Norman Hilt, Edward Kemp, el comandante Kiernan, el capitán Chapman, el comandante Dunham, F. E. Manley, Mrs. M. Teahan, H. C. Anderson, el general C. H. Bowers, el comandante A. Garfinkel, Miss Bumgardner, las Srtas. Conchita Súnico, Macaria y Pacita Madrigal, Mrs. Livingston y la Sra. del Dr. Agustín Liboro.

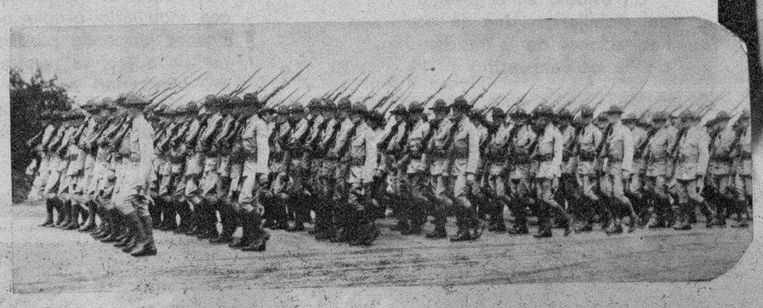
El presidente del senado, Manuel L. Quezon, fué uno de los primeros en contestar al llamamiento de la Cruz Roja. Aquí aparece con Mrs. Marguerite Murphy Teahan poniendo en la solapa de su americana el alfiler de la Cruz Roja mientras Mrs. C. E. Livingston escribe su nombre en el recibo.

El comité ejecutivo de la Cruz Roja discutiendo el programa de la campaña de recaudación de este año. De izquierda a derecha están los Sres. Gerónimo Santiago, Gonzalo Puyat, L. R. Aguinaldo, Toribio Teodoro, Samuel F. Gaches, Thomas J. Wolff y Charles Forster, ejecutivo del capítulo filipino de la Cruz Roja.



El gobernador general Frank Murphy pasando revista a los doce mil soldados y otros participantes que desfilaron en la parada del Día 4 de Julio. Con él se hallan el vice-gobernador J. Ralston Hayden, el presidente Manuel L. Quezon, el general Frank Parker, el general Frank S. Cocheu, y el hermano del gobernador, George Murphy que se halla detrás entre el gobernador y el presidente Quezon.

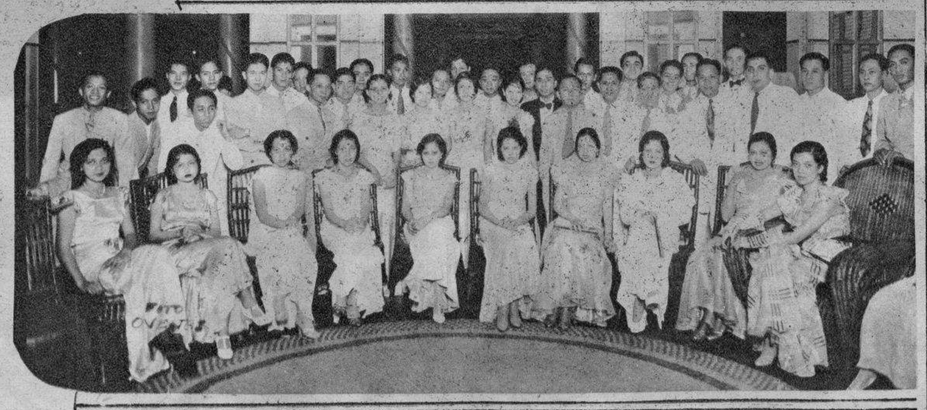
Los abanderados de los Veteranos de la Revolución, desfilando el día del Glorioso Cuatro.



Soldados del Ejército Americano desfilando ante la tribuna en celebración de la fiesta de la Independencia de los Estados Unidos.

Los nuevos esposos capitán Juan del Castillo y Mercedes Fernández hija del Sr. Felipe Fernández y señora, cuyas nupcias se celebraron en la capilla del St. Paul's Institution el 24 de junio pasado.

A la derecha: Fotografía tomada en la fiesta dada por el Kahirup en que fué elegido presidente el Sr. José Tinsay. Sentadas de izquierda a derecha se hallan las Srtas. Lorenzana, Aldaba, Lydia Zulueta, Emma Unson, Petra Inocencio, Minerva Inocencio, Lourdes Puno, Monina Acuña, Nena Puno y Adelaida Coscolluela. Las chicas de pie son Josefina Jalbuena, Lydia Varona, Lulu Reyes y Leonor Varona. Entre los chicos se hallan: Lucas y Ignacio Lacson, Dominador, Apeles y Pompeyo Hernaez, Remo, Ner y Lakandola Lopez, Romeo y Carlos Coscolluela, Rodolfo y Mario Lizares, Carlos y Antonio Luzuriaga, Gil y Lope Severino, jr., Lope y Zafiro Ledesma, Jacinto Montilla, Leopoldo Araneta, José Azcona, Teodoro Osmeña, José Conlu, José Cortés, Mariano Goiti, José Tinsay, (segundo desde la derecha), Vicente Concepción, Benito Jalbuena, Leonardo de la Cruz, Cesar Montinola, Frank Jison y Mariano Peñaflorida.



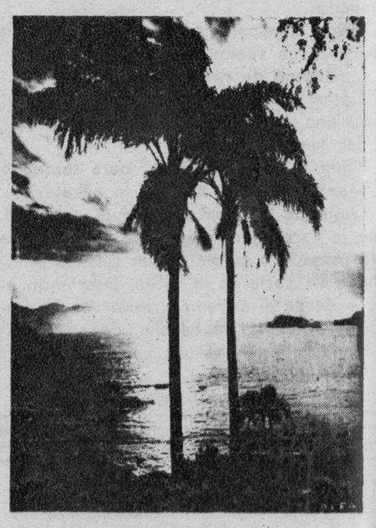
A la izquierda: La hermana del gobernador general Mrs. Marguerite Murphy Teahan con algunos de los miembros e invitados en la fiesta dada por el Smiles Club en el Wack-Wack Golf and Country Club el pasado Miércoles. Mrs. Teahan es la octava desde la derecha con la Srta. Conchita Súnico presidenta del Smiles, a su derecha. Entre otras se hallan en la fotografía las Srtas. María Osmeña, Helen D. Bennett, Lucy Pamintuan, Carmeling del Rosario, Lulu Balmori, Purita Kalaw, Clarita Tan Kiang, Magdalena Licauco, Amelia Reyes, Monina Acuña, Nieva Eraña, Lulu Reyes, Olga de Asis y Gloria Tee Han Kee. En la fiesta estuvieron presentes también el gobernador Murphy, su hermano George, Mr. W. Teahan, el Sr. Jacobo Zóbel y otros.

A la izquierda: Norman Brooks, famoso tennista australiano llegó a Manila ayer en el vapor "Taiping" con su familia. De izquierda a derecha son: Misses Elaine y Hersey Brooks, sus hijas, Mrs. Brooks, y el tennista Mr. Brooks.

"El Mayon" "Stock No. 1127) es un modelo Oxford de Ang Tibay que se recomienda a los caballeros de gusto conservador. Es de cuero avellana o negro. Punta sencilla, suelas de cuero, tacones de cerro avellana o negro. Punta sencilla, suelas de cuero, tacones de goma. Vea los muchos otros nuevos estilos de calzados Ang Tibay para caballeros, señores y niños en el Catálogo No. 102 de Ang Tibay en Rotograbado que se envia gratis a quien lo solicite de Toribio Teodoro, 710-714 Ilaya, Manila, Fabricante. Almacen en Plaza Goiti en la esquina de Carriedo y Avenida Rizal. Center de Luxe, 82 Escolta, agencia de Ang Tibay.

Un clima que enferma vuestros intestinos....

...necesita un medicamento que los defienda.



Trópicos. Vegetación exhuberante. Humedad en la atmósfera. Calores excesivos. Exceso en las bebidas heladas, tan perjudiciales. Gérmenes que acechan vuestro organismo, dispuestos a producir alteraciones intestinales.

El aparato digestivo funciona anormalmente y necesita un sedante que haga volver la normalidad perdida.

La poderosa organización Saiz de Carlos, con laboratorios propios en la mayoría de los países de habla Hispana, puede ofreceros un medicamento honrado y de garantía, que os aliviará desde las primeras dosis.

El

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble; 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Ocejo, Pomar y Cia., Manila.

M.E.C.D. 2016